



astat Schriftenreihe  
collana

199

# Mobilität und Verkehr in Südtirol

## Mobilità e traffico in provincia di Bolzano

2012



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landesinstitut für Statistik  
Abt. 12 - Straßendienst  
Abt. 38 - Mobilität



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Istituto provinciale di statistica  
Rip. 12 - Servizio Strade  
Rip. 38 - Mobilità

## Allgemeine Vorbemerkungen

### Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- |                     |                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Linie (-):          | a) das Merkmal existiert nicht;                                                                                                                                                  |
|                     | b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.                                                                                   |
| Vier Punkte (....): | das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.                                                                                          |
| Zwei Punkte (..):   | anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann. |

### Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;  
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

### Anmerkung

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation an verschiedenen Stellen auf eine getrennte Schreibweise für beide Geschlechter verzichtet.

Die aktualisierten Daten zum Straßenverkehr können auch im Internet unter folgender Adresse eingesehen und heruntergeladen werden (Filtermöglichkeit, auch graphische Darstellung möglich):

[www.provinz.bz.it/astat/de/service/dati-online.asp](http://www.provinz.bz.it/astat/de/service/dati-online.asp)

## Awvertenze

### Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- |                         |                                                                                                                |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Linea (-):              | a) quando il fenomeno non esiste;                                                                              |
|                         | b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.                               |
| Quattro puntini (....): | quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.                                   |
| Due puntini (..):       | per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato. |

### Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;  
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

### Annotazione

Per consentire una migliore leggibilità, spesso nei testi è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.

Relativamente al traffico stradale, si ricorda che è possibile consultare i dati aggiornati, con possibilità di impostare filtri e ottenere rappresentazioni grafiche, al seguente indirizzo internet:

[www.provincia.bz.it/astat/service/dati-online.asp](http://www.provincia.bz.it/astat/service/dati-online.asp)

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2014

**Bestellungen bei:**

**ASTAT**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

**Für weitere Auskünfte:**

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)

[www.provinz.bz.it/astat/de/service/dati-online.asp](http://www.provinz.bz.it/astat/de/service/dati-online.asp)

E-Mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise  
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und  
Titel) gestattet.

**Koordination:  
Coordinamento:**

**Autoren:  
Autori:**

**Redaktion:  
Redazione:**

**Layout und Grafik:  
Layout e grafica:**

**Fotos:** Landespresseamt

**Druck:** PRINTEAM, Bozen  
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Editore dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2014

**Copie disponibili presso:**

**ASTAT**

Via Canonico Michael Gamper 1  
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

**Per ulteriori informazioni:**

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)

[www.provincia.bz.it/astat/service/dati-online.asp](http://www.provincia.bz.it/astat/service/dati-online.asp)

E-mail: [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-  
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, del-  
le tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-  
zione della fonte (titolo ed edizione).

Horst Fuchs

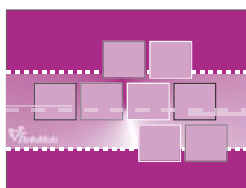
Patrick Frei  
Andrea Gambarotto  
Martine Gamper  
Erich Huber  
Irene Mahlknecht

Gregorio Gobbi  
Brigitte Thurner

Raimund Lantschner  
Renata Stauder

**Foto:** Ufficio stampa della Giunta provinciale

**Stampa:** PRINTEAM, Bolzano  
Stampato su carta riciclata



# Vorwort

## Premessa

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) veröffentlicht die vorliegende Publikation, die eine Vielzahl von statistischen Daten zur Mobilität, zum Verkehr und zu den damit zusammenhängenden Themenbereichen enthält.

Der Band entsteht aus dem gemeinsamen Interesse des *Landesinstitutes für Statistik*, und der Landesabteilungen *Straßendienst* und *Mobilität* heraus, eine einheitliche und standardisierte Informations- und Datengrundlage zu den Themen Mobilität und Verkehr zu schaffen.

In dieser Publikation werden die Verkehrsinfrastrukturen im Land dargestellt. Weiters werden die Personenbeförderung und der Straßengüterverkehr analysiert und aktuelle Daten zum öffentlichen Verkehr mit Bus, Zug, Seilbahn und Flugzeug präsentiert.

Im öffentlichen Personennahverkehr wurde im Jahr 2012 der Südtirol Pass eingeführt, ein persönlicher Ausweis, mit dem alle öffentlichen Verkehrsmittel des Nahverkehrs in Südtirol benützt werden können. In einem eigenen Kapitel werden die diesbezüglichen Nutzerzahlen veröffentlicht.

Die Studie stellt für alle Personen, die im öffentlichen und privaten Verkehrswesen tätig sind, einen wichtigen Arbeits- und Analysebehelf dar; sie beschreibt die Charakteristiken und die Entwicklung des Verkehrs im Lande.

Einige Detailangaben sind nur online auf der Internetseite des ASTAT verfügbar. Die Da-

L'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT) pubblica il presente volume, contenente una raccolta di dati statistici riferiti alla mobilità, al traffico e alle tematiche ad essi connessi.

Il volume nasce dal comune interesse dell'*Istituto provinciale di Statistica* e delle Ripartizioni provinciali *Servizio strade* e *Mobilità* di fornire una base informativa univoca e standardizzata per la consultazione dei dati afferenti ai temi della mobilità e del traffico.

All'interno del volume si illustra la dotazione provinciale di infrastrutture di trasporto. Inoltre si analizza la mobilità di persone e merci sulla rete stradale e si offrono dati aggiornati sul trasporto pubblico su autobus, treno, impianti a fune ed aereo.

Nel trasporto pubblico locale di persone è stato introdotto nel 2012 l'Alto Adige Pass, un documento personale che permette di utilizzare ogni mezzo del trasporto pubblico locale in Alto Adige. In un capitolo ad esso dedicato vengono pubblicati tutti i dati utili legati al suo utilizzo.

Lo studio può costituire un prezioso strumento di lavoro e di analisi per gli addetti ai lavori e non e offre gli elementi per comprendere le caratteristiche e l'evoluzione del traffico in ambito provinciale.

Alcuni dati di dettaglio sono disponibili solamente in versione web sul sito dell'ASTAT. I

ten zum Straßenverkehr werden monatlich aktualisiert.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die an dieser Publikation mitgearbeitet haben, und besonders an die verschiedenen Institutionen und deren Vertreter, welche die Daten zur Verfügung gestellt haben.

Bozen, im Mai 2014

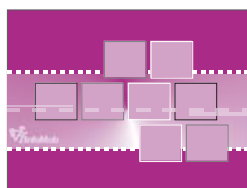
Johanna Plasinger  
Direktorin des Landesinstitutes für Statistik

dati relativi al traffico sulla rete stradale vengono aggiornati mensilmente.

Un ringraziamento va a tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione del presente fascicolo ed in particolar modo alle istituzioni e relativi rappresentanti per la fornitura dei dati.

Bolzano, maggio 2014

Johanna Plasinger  
Direttrice dell'Istituto provinciale di statistica



# Inhaltsverzeichnis

## Indice

Seite / Pagina

### TEIL 1

#### Raum und Mobilität

### TEIL 2

#### Der öffentliche Personennahverkehr

Knapp 24 Millionen Entwertungen im Jahr; 20% davon auf Bahnstrecken

Über 4.000.000 Entwertungen mit Mobilcard

Bahnhof Bozen: mehr als 3.000 Entwertungen pro Tag

77,7% entwerteten auf Buslinien

Rittner Seilbahn ist Spitzenreiter: knapp 1.600 Entwertungen pro Tag

### TEIL 3

#### Straßenverkehr

##### Methodik und Charakteristiken der Daten

Zählstellen

Mautstellen

Klassifizierungen

Die verkehrsreichsten Zählstellen

##### Staatsstraßen haben höchstes Verkehrsaufkommen

Leicht- und Schwerverkehr

Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Saison

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr

##### Der Autobahnverkehr

Beispiel Zählstelle

### TEIL 4

#### Verkehrsunfälle

Mehr Unfälle und Verletzte, weniger Tote

Im Sommer deutlich mehr Unfälle

### 1 PARTE

#### Territorio e mobilità

11

### 2 PARTE

#### Il trasporto pubblico locale di persone

27

Quasi 24 milioni di oblitterazioni l'anno, di cui il 20% nelle stazioni ferroviarie

31

Oltre 4.000.000 di oblitterazioni tramite mobilcard

32

Più di 3.000 oblitterazioni al giorno presso la stazione ferroviaria di Bolzano

34

77,7% oblitterano in autobus

38

La funivia del Renon tiene il primato con quasi 1.600 oblitterazioni al giorno

43

### 3 PARTE

#### Il traffico sulle strade

45

##### Metodologia e caratteristiche dei dati

47

Siti di osservazione

48

Caselli autostradali

49

Classificazioni

50

Le postazioni più trafficate

56

##### Più traffico sulle statali

57

Traffico leggero e pesante

60

Il traffico giornaliero medio stagionale

65

Il traffico giornaliero medio diurno e notturno

66

##### Il traffico autostradale

67

Esempio scheda postazione

79

### 4 PARTE

#### Incidenti stradali

81

Più incidenti e feriti, meno i morti

83

In estate molti più incidenti

85

|                                                                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Minderjährige und vor allem ältere Fußgänger am häufigsten betroffen                      |  |
| Ein Unfall von 50 endet tödlich                                                           |  |
| Hauptunfallursachen sind Unachtsamkeit und Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln             |  |
| Zahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine leicht rückläufig (-0,8%) |  |
| 93,4% der eingezogenen Führerscheine werden Männern abgenommen                            |  |

|                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Pedoni: minorenni e soprattutto anziani i più colpiti                                          | 86 |
| Un incidente su 50 è mortale                                                                   | 87 |
| Le principali cause di incidente stradale sono distrazione e mancato rispetto della precedenza | 88 |
| Leggero calo dei ritiri della patente per guida in stato di ebbrezza (-0,8%)                   | 90 |
| Il 93,4% delle patenti ritirate agli uomini                                                    | 90 |

**TEIL 5**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Güterverkehr auf der Straße</b> |  |
| Verkehrsströme                     |  |
| Die transportierten Güterarten     |  |

**5 PARTE**

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Trasporto merci su strada</b>  | <b>93</b> |
| Flussi di traffico                | 96        |
| Le tipologie di merci trasportate | 99        |

**TEIL 6**

|                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Seilbahntransport</b>                                             |  |
| Anzahl der Anlagen                                                   |  |
| Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen |  |
| Beförderte Personen                                                  |  |
| <b>Vergleich zwischen Angebot und Nachfrage</b>                      |  |
| <b>Skipisten</b>                                                     |  |
| Beschneigungsanlagen                                                 |  |
| Fußgängerdienste und Sommerski                                       |  |
| Technische Investitionen                                             |  |
| Glossar                                                              |  |

**6 PARTE**

|                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Trasporto funiviario</b>                                  | <b>105</b> |
| Consistenza degli impianti                                   | 107        |
| Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune | 110        |
| Persone trasportate                                          | 113        |
| <b>Confronto fra domanda e offerta</b>                       | <b>116</b> |
| <b>Piste da sci</b>                                          | <b>117</b> |
| Impianti di innevamento artificiale                          | 118        |
| Servizio pedoni e sci estivo                                 | 119        |
| Investimenti tecnici                                         | 120        |
| Glossario                                                    | 121        |

**TEIL 7**

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Flugverkehr</b> |  |
|--------------------|--|

**7 PARTE**

|                        |            |
|------------------------|------------|
| <b>Trasporto aereo</b> | <b>125</b> |
|------------------------|------------|

**VERZEICHNIS DER TABELLEN**

|          |                                                                                                           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Raum und Mobilität</b>                                                                                 |
| 1.1      | Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung                                      |
| 1.1      | Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach italienischer Bezeichnung                                  |
| 1.2      | Eisenbahn- und Straßennetz - 2012                                                                         |
| 1.3      | Infrastrukturelle Ausstattung - Südtirol und Italien                                                      |
| 1.4      | Laufende oder geplante öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol im Transportwesen - 2012 |

**INDICE DELLE TABELLE**

|                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Territorio e mobilità</b>                                                                                           |    |
| Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione tedesca                                     | 18 |
| Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana                                    | 20 |
| Rete ferroviaria e stradale - 2012                                                                                     | 22 |
| Dotazione infrastrutturale - Provincia di Bolzano e Italia                                                             | 22 |
| Opere pubbliche della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2012 | 23 |

|     |                                                                                                                     |                                                                                                                    |    |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.5 | Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2008-2012              | Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2008-2012                      | 24 |
| 1.6 | Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Hubraum - 2012 | Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2012       | 24 |
| 1.7 | Fahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2012    | Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per tipo di alimentazione - 2012 | 25 |
| 1.8 | Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist nach Euroklasse - 2012                           | Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà per categoria Euro - 2012                            | 26 |

## 2 Öffentlicher Verkehr

|     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                          |    |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.1 | Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Art des Verkehrsmittels und der Fahrkarte - 2012            | Trasporto pubblico locale: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per tipo di vettore e biglietto - 2012                           | 33 |
| 2.2 | Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Linie an den einzelnen Bahnhöfen - 2012  | Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per linea alle singole stazioni - 2012   | 34 |
| 2.3 | Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) an den einzelnen Bahnhöfen - 2012 | Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) alle singole stazioni - 2012 | 37 |
| 2.4 | Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Liniengruppen - 2012                      | Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per gruppi di linee - 2012                       | 38 |
| 2.5 | Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) nach Liniengruppen - 2012          | Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) per gruppi di linee - 2012           | 42 |
| 2.6 | Öffentlicher Personennahverkehr auf den Seilbahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Seilbahn - 2012                      | Trasporto pubblico locale sulle funivie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per funivia - 2012                                 | 44 |
| 2.7 | Öffentlicher Personennahverkehr auf den Seilbahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) nach Seilbahn - 2012          | Trasporto pubblico locale sulle funivie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) per funivia - 2012                     | 44 |

## 3 Straßenverkehr

|      |                                                                                                |                                                                                          |    |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1  | Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2012                                                 | Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2012                                      | 54 |
| 3.2  | Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2007-2012                              | Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2007-2012                   | 58 |
| 3.3  | Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2012                                           | Punti di rilevamento con maggior traffico - 2012                                         | 60 |
| 3.4  | Zählstellen mit der größten Leichtverkehrsbelastung - 2012                                     | Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero - 2012                    | 61 |
| 3.5  | Zählstellen mit der größten Schwerverkehrsbelastung - 2012                                     | Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante - 2012                    | 62 |
| 3.6  | Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2012              | Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2012 | 63 |
| 3.7  | Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2012                   | Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2012      | 65 |
| 3.8  | Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2012                                      | Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2012                     | 66 |
| 3.9  | Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2012                                      | Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2012                   | 67 |
| 3.10 | Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2004-2012                        | Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2004-2012                         | 68 |
| 3.11 | Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2011 und 2012 | Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2011 e 2012         | 68 |
| 3.12 | Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2012             | Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2012                 | 69 |

|          |                                                                                                                              |                                                                                                                            |     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.13     | Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2012                      | Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2012                   | 70  |
| 3.14     | Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 1996, 2010, 2011 und 2012                     | Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 1996, 2010, 2011 e 2012            | 72  |
| 3.15     | Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2012 | Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2012    | 75  |
| <b>4</b> | <b>Verkehrsunfälle</b>                                                                                                       | <b>Incidenti stradali</b>                                                                                                  |     |
| 4.1      | Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2012                                                              | Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2012                                                       | 84  |
| 4.2      | In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Unfallausgang und Altersklasse - 2012                                       | Pedoni investiti per luogo, conseguenza dell'incidente e classe di età - 2012                                              | 86  |
| 4.3      | Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2012                                                               | Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2012                                                        | 88  |
| 4.4      | Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2011 und 2012                                      | Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2011 e 2012                                            | 91  |
| <b>5</b> | <b>Güterverkehr auf der Straße</b>                                                                                           | <b>Trasporto merci su strada</b>                                                                                           |     |
| 5.1      | Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports - 2010 und 2011                                                         | Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto - 2010 e 2011                                                         | 95  |
| 5.2      | Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports und Art des Verkehrsstromes - 2011                                      | Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto e tipologia di flusso - 2011                                          | 97  |
| 5.3      | Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2011                                           | Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2011                                    | 100 |
| <b>6</b> | <b>Seilbahntransport</b>                                                                                                     | <b>Trasporto funiviario</b>                                                                                                |     |
| 6.1      | Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 und 2012                                                    | Impianti a fune per ambito di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 e 2012                                         | 108 |
| 6.2      | Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2012                            | Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2012                   | 108 |
| 6.3      | Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1950-2012                                                                                   | Impianti a fune per tipo di impianto - 1950-2012                                                                           | 109 |
| 6.4      | Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2012                                                                    | Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2012                                                                  | 110 |
| 6.5      | Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000, 2010 und 2012                                                | Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000, 2010 e 2012                                        | 111 |
| 6.6      | Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2012                                           | Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2012                           | 111 |
| 6.7      | Beförderte Personen nach Anlageart - Wintersaisonen 1980/81-2011/12                                                          | Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2011/12                                              | 113 |
| 6.8      | Beförderte Personen nach Planungsraum - Wintersaisonen 2009/10-2011/12                                                       | Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2009/10-2011/12                                      | 114 |
| 6.9      | Kennwerte und Auslastungsgrad der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - Wintersaison 2011/12                                   | Valori caratteristici e indice di utilizzo degli impianti a fune per ambito di pianificazione - Stagione invernale 2011/12 | 116 |
| 6.10     | Skipisten nach Planungsraum - 2010                                                                                           | Piste da sci per ambito di pianificazione - 2010                                                                           | 117 |
| 6.11     | Schneekanonen - 1995-2011                                                                                                    | Cannoni da neve - 1995-2011                                                                                                | 118 |
| <b>7</b> | <b>Flugverkehr</b>                                                                                                           | <b>Trasporto aereo</b>                                                                                                     |     |
| 7.1      | Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2007-2012                                                  | Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2007-2012                                             | 127 |
| 7.2      | Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2012                             | Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2012                             | 129 |
| 7.3      | Passagiere des Flughafens Bozen nach Herkunfts- und Bestimmungsort - 2007-2012                                               | Passeggeri dell'aeroporto di Bolzano per provenienza e destinazione - 2007-2012                                            | 130 |

**VERZEICHNIS DER GRAFIKEN****1 Raum und Mobilität**

- 1.1 Gemeinden
- 1.2 Comuni
- 1.3 Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen
- 1.4 Bezirksgemeinschaften
- 1.5 Bestand der Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist nach Treibstofftyp - 2006-2012
- 1.6 Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Motorleistung - 2012

**2 Öffentlicher Personennahverkehr**

- 2.1 Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Art des Verkehrsmittel und der Fahrkarte - 2012
- 2.2 Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Hauptstrecken und Bahnhöfen - 2012
- 2.3 Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem nach Hauptliniengruppen - 2012

**3 Straßenverkehr**

- 3.1 Geografische Verteilung der Zählstellen - 2012
- 3.2 Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2012
- 3.3 Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 2011 und 2012

**4 Verkehrsunfälle**

- 4.1 Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2012
- 4.2 Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Monat und Wochentag - 2012
- 4.3 Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2012
- 4.4 Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2012

**5 Güterverkehr auf der Straße**

- 5.1 Straßengüterverkehr nach Art des Verkehrsstromes - 2006-2011
- 5.2 Überregionaler Straßengüterverkehr nach Ziel- und Ausgangsregion - 2011
- 5.3 Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter - 2011
- 5.4 Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2012

**INDICE DEI GRAFICI****Territorio e mobilità**

- Gemeinden 14
- Comuni 15
- Comprensori statistici e piccole aree funzionali 16
- Comunità comprensoriali 17
- Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà per tipo di alimentazione - 2006-2012 25
- Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per potenza del motore - 2012 26

**Il trasporto pubblico locale di persone**

- Trasporto pubblico locale: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per tipo di vettore e biglietto - 2012 32
- Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per le principali linee e stazioni - 2012 36
- Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato per i principali gruppi di linee - 2012 41

**Il traffico sulle strade**

- Disposizione geografica delle postazioni - 2012 52
- Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2012 71
- Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 2011 e 2012 74

**Incidenti stradali**

- Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2012 84
- Incidenti stradali e persone infortunate per mese e giorno della settimana - 2012 85
- Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2012 87
- Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2012 89

**Trasporto merci su strada**

- Trasporti di merci su strada per tipologia di flussi - 2006-2011 97
- Trasporti interregionali di merci su strada per regione di destinazione e di provenienza - 2011 98
- Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica - 2011 102
- Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2012 103

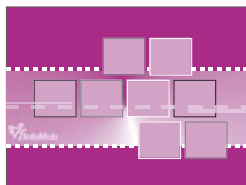
|          |                                                                                                  |                                                                                                |     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>6</b> | <b>Seilbahntransport</b>                                                                         |                                                                                                |     |
| 6.1      | Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2012                                                            | Impianti a fune per tipo di impianto - 2012                                                    | 109 |
| 6.2      | Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2012                       | Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2012       | 112 |
| 6.3      | Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Winterhalbjahre 1980/81-2011/12                    | Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2011/12                 | 115 |
| 6.4      | Beförderte Personen nach Anlageart - Winterhalbjahre 1980/81-2011/12                             | Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2011/12                  | 115 |
| 6.5      | Beförderte Personen nach Art - Sommersaisonen 1990-2011                                          | Persone trasportate per tipologia - Stagioni estive 1990-2011                                  | 120 |
| 6.6      | Technische Investitionen - 1980-2012                                                             | Investimenti tecnici - 1980-2012                                                               | 121 |
| <b>7</b> | <b>Flugverkehr</b>                                                                               |                                                                                                |     |
| 7.1      | Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen - 2007-2021                               | Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano - 2007-2012                           | 128 |
| 7.2      | Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2012 | Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2012 | 129 |

# Raum und Mobilität

## Territorio e mobilità







# 1 Raum und Mobilität

---

## Territorio e mobilità

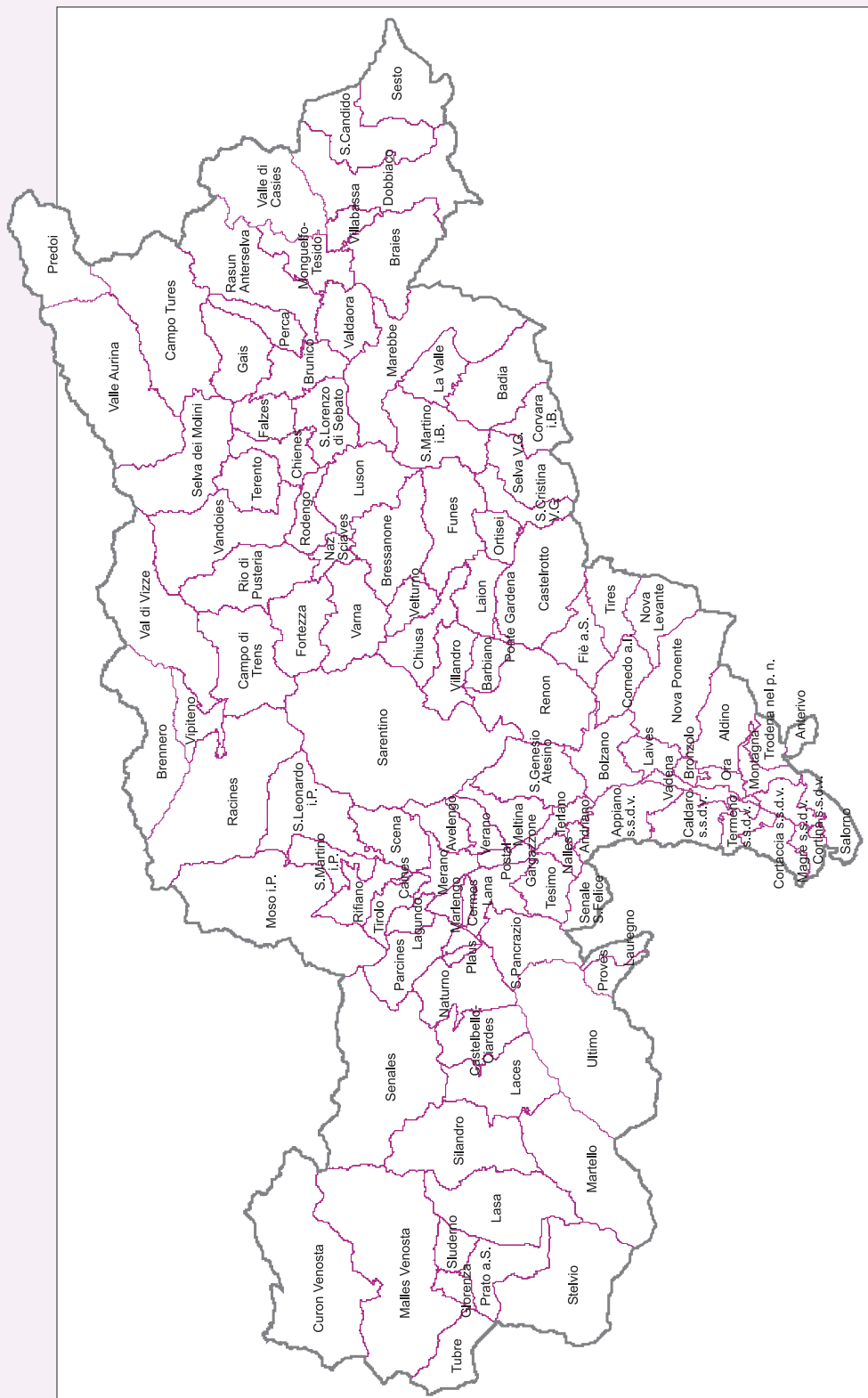
Dieses Kapitel beschreibt die räumlichen Untersuchungseinheiten, die in den Analysen der nachfolgenden Kapitel verwendet werden. Zudem werden einige Eckdaten zu den Straßen, den verkehrenden Fahrzeugen und den Neuzulassungen in Tabellenform dargestellt.

Il presente capitolo descrive le unità territoriali utilizzate nelle analisi dei capitoli successivi. Inoltre vengono presentati, sotto forma tabellare, alcuni dati di base riguardanti la rete viaria, i mezzi di trasporto circolanti e le immatricolazioni.



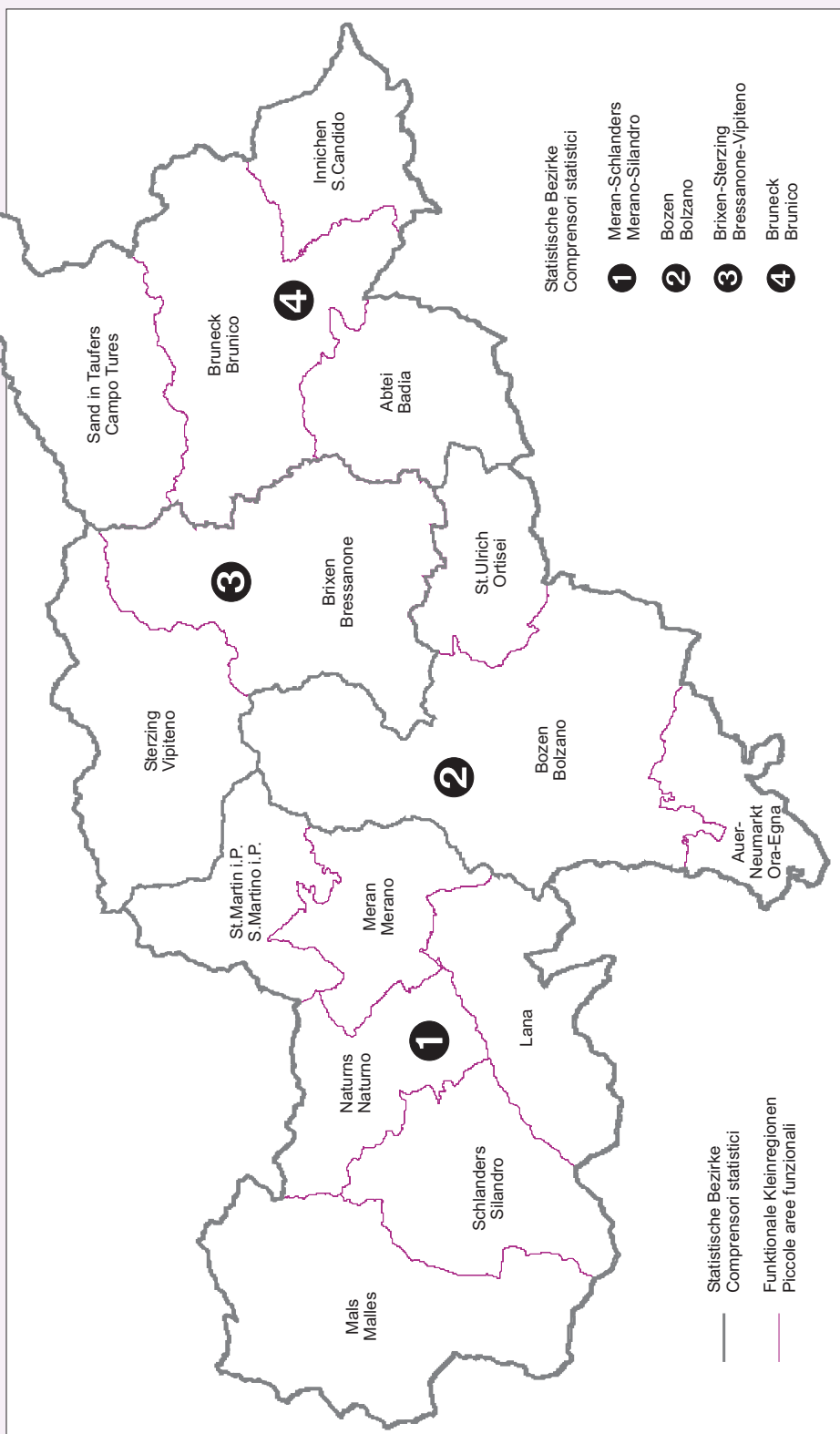
Graf. 1.2

## Comuni



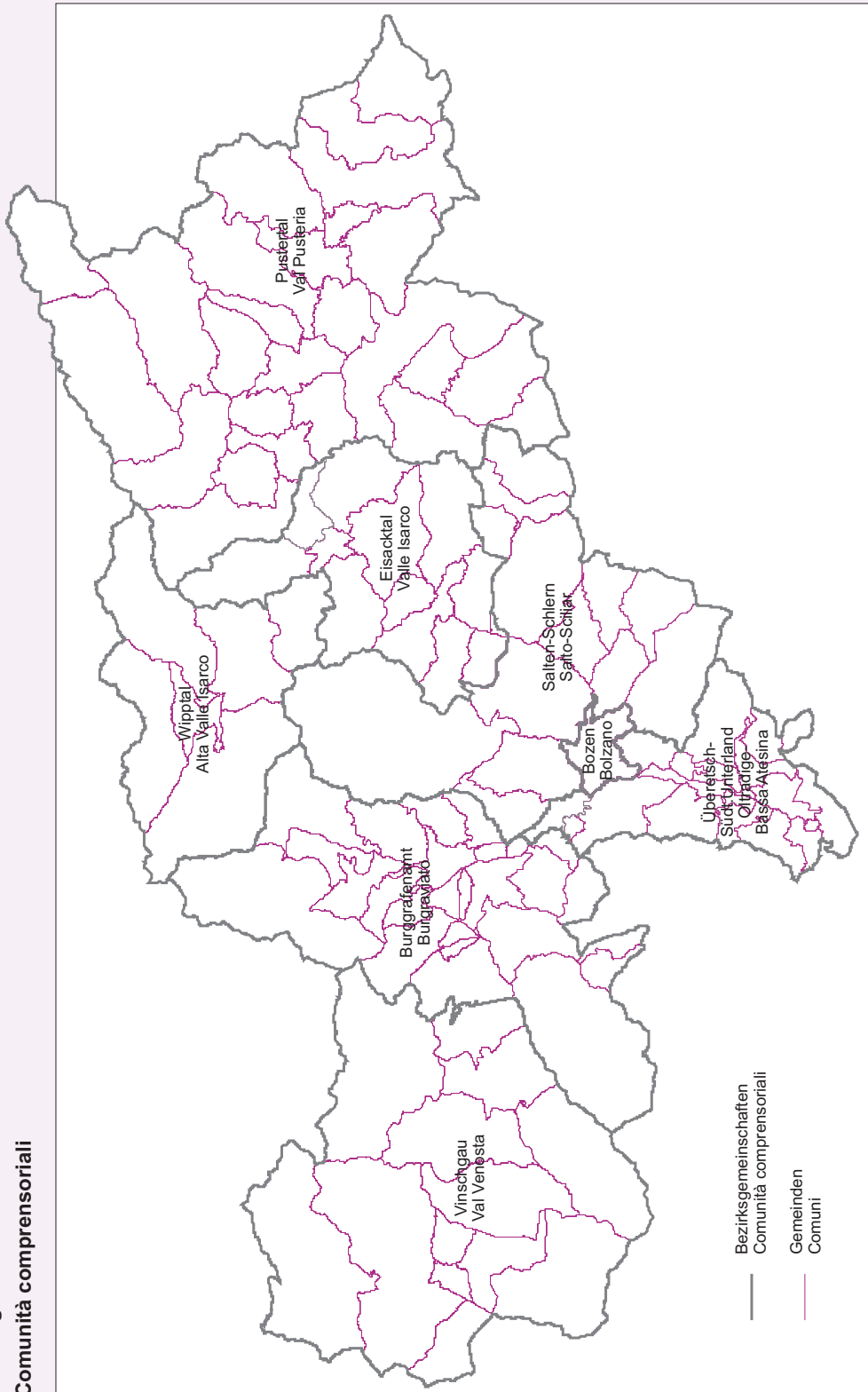
Graf. 1.3

### Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen Comensori statistici e piccole aree funzionali



Graf. 1.4

### Bezirksgemeinschaften Comunità comprensoriali



Tab. 1.1

**Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)**

| Schlüssel | Gemeinden              | Zonen            | Funktionale Kleinregionen | Statistische Bezirke |
|-----------|------------------------|------------------|---------------------------|----------------------|
| 006       | Abtei                  | Gadertal         | Abtei                     | Bruneck              |
| 108       | Ahrntal                | Ahrntal          | Sand in Taufers           | Bruneck              |
| 001       | Aldein                 | Unterland Berg   | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 038       | Algund                 | Meran            | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 003       | Altrei                 | Unterland Berg   | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 002       | Andrian                | Terlan-Burgstall | Bozen                     | Bozen                |
| 060       | Auer                   | Auer-Neumarkt    | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 007       | Barbian                | Klausen          | Bozen                     | Bozen                |
| 008       | Bozen                  | Bozen            | Bozen                     | Bozen                |
| 012       | Branzoll               | Bozen            | Bozen                     | Bozen                |
| 010       | Brenner                | Sterzing         | Sterzing                  | Brixen-Sterzing      |
| 011       | Brixen                 | Brixen           | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 013       | Bruneck                | Bruneck          | Bruneck                   | Bruneck              |
| 066       | Burgstall              | Terlan-Burgstall | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 026       | Corvara                | Gadertal         | Abtei                     | Bozen                |
| 059       | Deutschnofen           | Eggenal          | Bozen                     | Bozen                |
| 047       | Enneberg               | Gadertal         | Abtei                     | Bruneck              |
| 004       | Eppan a.d.Weinstr.     | Überetsch        | Bozen                     | Bozen                |
| 116       | Feldthurns             | Brixen           | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 032       | Franzensfeste          | Brixen           | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 016       | Freienfeld             | Sterzing         | Sterzing                  | Brixen-Sterzing      |
| 034       | Gais                   | Taufers          | Bruneck                   | Bruneck              |
| 035       | Gargazon               | Terlan-Burgstall | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 036       | Glurns                 | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 027       | Graun im Vinschgau     | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 109       | Gsies                  | Olang-Welsberg   | Bruneck                   | Bruneck              |
| 005       | Hafling                | Meran            | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 077       | Innichen               | Hochpustertal    | Innichen                  | Bruneck              |
| 079       | Jenesien               | Bozen            | Bozen                     | Bozen                |
| 015       | Kaltern a.d.Weinstr.   | Überetsch        | Bozen                     | Bozen                |
| 023       | Karneid                | Bozen            | Bozen                     | Bozen                |
| 018       | Kastelbell-Tschars     | Naturns          | Naturns                   | Meran-Schlanders     |
| 019       | Kastelruth             | Schlern          | St.Ulrich                 | Bozen                |
| 021       | Kiens                  | Unterpustertal   | Bruneck                   | Bruneck              |
| 022       | Klausen                | Klausen          | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 014       | Kuens                  | Passeiertal      | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 024       | Kurtatsch a.d.Weinstr. | Salurn           | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 025       | Kurtinig a.d.Weinstr.  | Salurn           | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 042       | Laas                   | Schlanders       | Schlanders                | Meran-Schlanders     |
| 039       | Lajen                  | Klausen          | St.Ulrich                 | Bozen                |
| 041       | Lana                   | Lana             | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 037       | Latsch                 | Schlanders       | Schlanders                | Meran-Schlanders     |
| 043       | Laurein                | Ulten-Nonsberg   | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 040       | Leifers                | Bozen            | Bozen                     | Bozen                |
| 044       | Lüsen                  | Brixen           | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 046       | Mals                   | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 045       | Margreid a.d.Weinstr.  | Salurn           | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 048       | Marling                | Lana             | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 049       | Martell                | Schlanders       | Schlanders                | Meran-Schlanders     |
| 051       | Meran                  | Meran            | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 050       | Mölten                 | Terlan-Burgstall | Bozen                     | Bozen                |
| 053       | Montan                 | Unterland Berg   | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 054       | Moos in Passeier       | Passeiertal      | St.Martin in Passeier     | Meran-Schlanders     |
| 074       | Mühlbach               | Unterpustertal   | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 088       | Mühlwald               | Taufers          | Sand in Taufers           | Bruneck              |
| 055       | Nals                   | Terlan-Burgstall | Bozen                     | Bozen                |
| 056       | Naturns                | Naturns          | Naturns                   | Meran-Schlanders     |
| 057       | Natz-Schabs            | Brixen           | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 029       | Neumarkt               | Auer-Neumarkt    | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 113       | Niederdorf             | Hochpustertal    | Innichen                  | Bruneck              |

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

**Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)**

| Schlüssel | Gemeinden               | Zonen            | Funktionale Kleinregionen | Statistische Bezirke |
|-----------|-------------------------|------------------|---------------------------|----------------------|
| 106       | Olang                   | Olang-Welsberg   | Bruneck                   | Bruneck              |
| 062       | Partschins              | Naturns          | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 063       | Percha                  | Bruneck          | Bruneck                   | Bruneck              |
| 030       | Pfalzen                 | Pfalzen-Terenten | Bruneck                   | Bruneck              |
| 105       | Pfatten                 | Bozen            | Bozen                     | Bozen                |
| 107       | Pfitsch                 | Sterzing         | Sterzing                  | Brixen-Sterzing      |
| 064       | Plaus                   | Naturns          | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 067       | Prad am Stilfser Joch   | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 009       | Prags                   | Hochpustertal    | Bruneck                   | Bruneck              |
| 068       | Prettau                 | Ahrntal          | Sand in Taufers           | Bruneck              |
| 069       | Proveis                 | Ulten-Nonsberg   | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 071       | Rasen-Antholz           | Olang-Welsberg   | Bruneck                   | Bruneck              |
| 070       | Ratschings              | Sterzing         | Sterzing                  | Brixen-Sterzing      |
| 073       | Riffian                 | Passeiertal      | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 072       | Ritten                  | Ritten           | Bozen                     | Bozen                |
| 075       | Rodeneck                | Unterpustertal   | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 076       | Salurn                  | Salurn           | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 017       | Sand in Taufers         | Taufers          | Sand in Taufers           | Bruneck              |
| 085       | St.Christina in Gröden  | Gröden           | St.Ulrich                 | Bozen                |
| 080       | St.Leonhard in Passeier | Passeiertal      | St.Martin in Passeier     | Meran-Schlanders     |
| 081       | St.Lorenzen             | Bruneck          | Bruneck                   | Bruneck              |
| 083       | St.Martin in Passeier   | Passeiertal      | St.Martin in Passeier     | Meran-Schlanders     |
| 082       | St.Martin in Thurn      | Gadertal         | Abtei                     | Bruneck              |
| 084       | St.Pankraz              | Ulten-Nonsberg   | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 061       | St.Ulrich               | Gröden           | St.Ulrich                 | Bozen                |
| 086       | Sarnatal                | Sarnatal         | Bozen                     | Bozen                |
| 087       | Schenna                 | Meran            | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 093       | Schlanders              | Schlanders       | Schlanders                | Meran-Schlanders     |
| 094       | Schluderns              | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 091       | Schnals                 | Naturns          | Naturns                   | Meran-Schlanders     |
| 092       | Sexten                  | Hochpustertal    | Innichen                  | Bruneck              |
| 115       | Sterzing                | Sterzing         | Sterzing                  | Brixen-Sterzing      |
| 095       | Stilfs                  | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 103       | Taufers im Münstertal   | Mals             | Mals                      | Meran-Schlanders     |
| 096       | Terenten                | Pfalzen-Terenten | Bruneck                   | Bruneck              |
| 097       | Terlan                  | Terlan-Burgstall | Bozen                     | Bozen                |
| 100       | Tiers                   | Schlern          | Bozen                     | Bozen                |
| 101       | Tirol                   | Meran            | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 099       | Tisens                  | Ulten-Nonsberg   | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 028       | Toblach                 | Hochpustertal    | Innichen                  | Bruneck              |
| 098       | Tramin a.d.Weinstr.     | Auer-Neumarkt    | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 102       | Truden im Naturpark     | Unterland Berg   | Auer-Neumarkt             | Bozen                |
| 020       | Tscherms                | Lana             | Meran                     | Meran-Schlanders     |
| 104       | Ulten                   | Ulten-Nonsberg   | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 118       | U.L.Frau i.W.-St.Felix  | Ulten-Nonsberg   | Lana                      | Meran-Schlanders     |
| 111       | Vahrn                   | Brixen           | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 114       | Villanders              | Klausen          | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 033       | Villnöß                 | Klausen          | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 110       | Vintl                   | Unterpustertal   | Brixen                    | Brixen-Sterzing      |
| 031       | Völs am Schlern         | Schlern          | Bozen                     | Bozen                |
| 112       | Vöran                   | Terlan-Burgstall | Meran                     | Brixen-Sterzing      |
| 065       | Waidbruck               | Klausen          | Bozen                     | Bozen                |
| 052       | Welsberg-Taisten        | Olang-Welsberg   | Bruneck                   | Bruneck              |
| 058       | Welschnofen             | Eggental         | Bozen                     | Bozen                |
| 117       | Wengen                  | Gadertal         | Abtei                     | Bruneck              |
| 089       | Wolkenstein in Gröden   | Gröden           | St.Ulrich                 | Bozen                |

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache.  
Segue la stessa tavola in lingua italiana.

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

**Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)**

| Codice | Comuni              | Zone                | Piccole aree funzionali | Comprensori statistici |
|--------|---------------------|---------------------|-------------------------|------------------------|
| 001    | Aldino              | Bassa Atesina monte | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 002    | Andriano            | Terlano-Postal      | Bolzano                 | Bolzano                |
| 003    | Anterivo            | Bassa Atesina monte | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 004    | Appiano s.s.d.v.    | Oltradige           | Bolzano                 | Bolzano                |
| 005    | Avelengo            | Merano              | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 006    | Badia               | Badia               | Badia                   | Brunico                |
| 007    | Barbiano            | Chiusa              | Bolzano                 | Bolzano                |
| 008    | Bolzano             | Bolzano             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 009    | Braies              | Alta Pusteria       | Brunico                 | Brunico                |
| 010    | Brennero            | Vipiteno            | Vipiteno                | Bressanone-Vipiteno    |
| 011    | Bressanone          | Bressanone          | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 012    | Bronzolo            | Bolzano             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 013    | Brunico             | Brunico             | Brunico                 | Brunico                |
| 014    | Caines              | Val Passiria        | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 015    | Caldaro s.s.d.v.    | Oltradige           | Bolzano                 | Bolzano                |
| 016    | Campo di Trens      | Vipiteno            | Vipiteno                | Bressanone-Vipiteno    |
| 017    | Campo Tures         | Tures               | Campo Tures             | Brunico                |
| 018    | Castelbello-Ciardes | Naturno             | Naturno                 | Merano-Silandro        |
| 019    | Castelrotto         | Sciliar             | Ortisei                 | Bolzano                |
| 020    | Cermes              | Lana                | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 021    | Chienes             | Bassa Pusteria      | Brunico                 | Brunico                |
| 022    | Chiusa              | Chiusa              | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 023    | Cornedo all'Isarco  | Bolzano             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 024    | Cortaccia s.s.d.v.  | Salorno             | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 025    | Cortina s.s.d.v.    | Salorno             | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 026    | Corvara in Badia    | Badia               | Badia                   | Bolzano                |
| 027    | Curon Venosta       | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 028    | Dobbiaco            | Alta Pusteria       | S.Candido               | Brunico                |
| 029    | Egna                | Ora-Egna            | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 030    | Falzes              | Falzes-Terento      | Brunico                 | Brunico                |
| 031    | Fiè allo Sciliar    | Sciliar             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 032    | Fortezza            | Bressanone          | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 033    | Funes               | Chiusa              | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 034    | Gais                | Tures               | Brunico                 | Brunico                |
| 035    | Gargazzone          | Terlano-Postal      | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 036    | Glorenza            | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 037    | Laces               | Silandro            | Silandro                | Merano-Silandro        |
| 038    | Lagundo             | Merano              | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 039    | Laion               | Chiusa              | Ortisei                 | Bolzano                |
| 040    | Laives              | Bolzano             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 041    | Lana                | Lana                | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 042    | Lasa                | Silandro            | Silandro                | Merano-Silandro        |
| 043    | Lauregno            | Ultimo-Val di Non   | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 117    | La Valle            | Badia               | Badia                   | Brunico                |
| 044    | Luson               | Bressanone          | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 045    | Magrè s.s.d.v.      | Salorno             | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 046    | Malles Venosta      | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 047    | Marebbe             | Badia               | Badia                   | Brunico                |
| 048    | Marlengo            | Lana                | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 049    | Martello            | Silandro            | Silandro                | Merano-Silandro        |
| 050    | Meltina             | Terlano-Postal      | Bolzano                 | Bolzano                |
| 051    | Merano              | Merano              | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 052    | Monguelfo-Tesido    | Valdaora-Monguelfo  | Brunico                 | Brunico                |
| 053    | Montagna            | Bassa Atesina monte | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 054    | Moso in Passiria    | Val Passiria        | S.Martino in Passiria   | Merano-Silandro        |
| 055    | Nalles              | Terlano-Postal      | Bolzano                 | Bolzano                |
| 056    | Naturno             | Naturno             | Naturno                 | Merano-Silandro        |
| 057    | Naz-Sciaves         | Bressanone          | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 058    | Nova Levante        | Val d'Ega           | Bolzano                 | Bolzano                |
| 059    | Nova Ponente        | Val d'Ega           | Bolzano                 | Bolzano                |

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

**Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)**

| Codice | Comuni                     | Zone                | Piccole aree funzionali | Comprensori statistici |
|--------|----------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------|
| 060    | Ora                        | Ora-Egna            | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 061    | Ortisei                    | Gardena             | Ortisei                 | Bolzano                |
| 062    | Parcines                   | Naturno             | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 063    | Perca                      | Brunico             | Brunico                 | Brunico                |
| 064    | Plaus                      | Naturno             | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 065    | Ponte Gardena              | Chiusa              | Bolzano                 | Bolzano                |
| 066    | Postal                     | Terlano-Postal      | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 067    | Prato allo Stelvio         | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 068    | Predoi                     | Valle Aurina        | Campo Tures             | Brunico                |
| 069    | Proves                     | Ultimo-Val di Non   | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 070    | Racines                    | Vipiteno            | Vipiteno                | Bressanone-Vipiteno    |
| 071    | Rasun Anterselva           | Valdaora-Monguelfo  | Brunico                 | Brunico                |
| 072    | Renon                      | Renon               | Bolzano                 | Bolzano                |
| 073    | Rifiano                    | Val Passiria        | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 074    | Rio di Pusteria            | Bassa Pusteria      | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 075    | Rodengo                    | Bassa Pusteria      | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 076    | Salorno                    | Salorno             | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 077    | S.Candido                  | Alta Pusteria       | S.Candido               | Brunico                |
| 079    | S.Genesio Atesino          | Bolzano             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 080    | S.Leonardo in Passiria     | Val Passiria        | S.Martino in Passiria   | Merano-Silandro        |
| 081    | S.Lorenzo di Sebato        | Brunico             | Brunico                 | Brunico                |
| 082    | S.Martino in Badia         | Badia               | Badia                   | Brunico                |
| 083    | S.Martino in Passiria      | Val Passiria        | S.Martino in Passiria   | Merano-Silandro        |
| 084    | S.Pancrazio                | Ultimo-Val di Non   | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 085    | S.Cristina Valgardena      | Gardena             | Ortisei                 | Bolzano                |
| 086    | Sarentino                  | Sarentino           | Bolzano                 | Bolzano                |
| 087    | Scena                      | Merano              | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 088    | Selva dei Molini           | Tures               | Campo Tures             | Brunico                |
| 089    | Selva di Val Gardena       | Gardena             | Ortisei                 | Bolzano                |
| 091    | Senales                    | Naturno             | Naturno                 | Merano-Silandro        |
| 118    | Senale-S.Felice            | Ultimo-Val di Non   | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 092    | Sesto                      | Alta Pusteria       | S.Candido               | Brunico                |
| 093    | Silandro                   | Silandro            | Silandro                | Merano-Silandro        |
| 094    | Sluderno                   | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 095    | Stelvio                    | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 096    | Terento                    | Falzes-Terento      | Brunico                 | Brunico                |
| 097    | Terlano                    | Terlano-Postal      | Bolzano                 | Bolzano                |
| 098    | Termeno s.s.d.v.           | Ora-Egna            | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 099    | Tesimo                     | Ultimo-Val di Non   | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 100    | Tires                      | Sciliar             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 101    | Tirolo                     | Merano              | Merano                  | Merano-Silandro        |
| 102    | Trodene nel Parco Naturale | Bassa Atesina monte | Ora-Egna                | Bolzano                |
| 103    | Tubre                      | Malles              | Malles                  | Merano-Silandro        |
| 104    | Ultimo                     | Ultimo-Val di Non   | Lana                    | Merano-Silandro        |
| 105    | Vadena                     | Bolzano             | Bolzano                 | Bolzano                |
| 106    | Valdaora                   | Valdaora-Monguelfo  | Brunico                 | Brunico                |
| 107    | Val di Vizze               | Vipiteno            | Vipiteno                | Bressanone-Vipiteno    |
| 108    | Valle Aurina               | Valle Aurina        | Campo Tures             | Brunico                |
| 109    | Valle di Casies            | Valdaora-Monguelfo  | Brunico                 | Brunico                |
| 110    | Vandoies                   | Bassa Pusteria      | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 111    | Varna                      | Bressanone          | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 116    | Velturmo                   | Bressanone          | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 112    | Verano                     | Terlano-Postal      | Merano                  | Bressanone-Vipiteno    |
| 113    | Villabassa                 | Alta Pusteria       | S.Candido               | Brunico                |
| 114    | Villandro                  | Chiusa              | Bressanone              | Bressanone-Vipiteno    |
| 115    | Vipiteno                   | Vipiteno            | Vipiteno                | Bressanone-Vipiteno    |

(a) Dieselbe Tabelle findet sich in deutscher Sprache zwei Seiten weiter vorne.  
Precede la stessa tavola in lingua tedesca.

Tab. 1.2

**Eisenbahn- und Straßennetz - 2012****Rete ferroviaria e stradale - 2012**

|                                               | Kilometer<br>Chilometri | % Verteilung<br>Composizione % | km je 1.000 km² Fläche<br>km per 1.000 km² di territorio |                                                    |
|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Eisenbahnlinien</b>                        | <b>284</b>              | <b>-</b>                       | <b>38,4</b>                                              | <b>Rete ferroviaria</b>                            |
| Autobahnen                                    | 133                     | 2,6                            | 18,0                                                     | Autostrade                                         |
| Staatsstraßen                                 | 811                     | 16,1                           | 109,6                                                    | Strade statali                                     |
| Landesstraßen                                 | 1.284                   | 25,5                           | 173,5                                                    | Strade provinciali                                 |
| Gemeindestraßen mit<br>Wartung durch das Land | 527                     | 10,5                           | 71,2                                                     | Strade comunali in manutenzione<br>della Provincia |
| Gemeindestraßen                               | 2.274                   | 45,2                           | 307,3                                                    | Strade comunali                                    |
| <b>Straßennetz</b>                            | <b>5.029</b>            | <b>100,0</b>                   | <b>679,6</b>                                             | <b>Rete stradale</b>                               |
| Güterwege für Lkw                             | 3.542                   | -                              | 478,6                                                    | Strade poderali per autocarri                      |
| Forst-/Almwege für Lkw                        | 5.225                   | -                              | 706,0                                                    | Strade forestali/alpestri per autocarri            |
| Güterwege für Traktoren                       | 306                     | -                              | 41,3                                                     | Strade poderali per trattori                       |
| Forst-/Almwege für Traktoren                  | 5.223                   | -                              | 705,8                                                    | Strade forestali/alpestri per trattori             |

Quelle: Amt für raumbezogene und statistische Informatik

Fonte: Ufficio informatica geografica e statistica

Tab. 1.3

**Infrastrukturelle Ausstattung - Südtirol und Italien****Dotazione infrastrutturale - Provincia di Bolzano e Italia**

|                                                                    | Bezugsjahr<br>Anno di riferimento dati | Südtirol<br>Alto Adige | Italien<br>Italia |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Straßennetz</b>                                                 |                                        |                        |                   | <b>La rete stradale</b>                                                        |
| Gemeindestraßen in km je 10 km²<br>Fläche (a)                      | 1999                                   | 8,4                    | 22,2              | km di strade comunali per 10 km²<br>di superficie territoriale (a)             |
| Landesstraßen in km je 100 km²<br>Fläche                           | 2004                                   | 16,3                   | 50,3              | km di strade provinciali per 100 km²<br>di superficie territoriale             |
| Straßen von gesamtstaatlichem<br>Interesse in km je 100 km² Fläche | 2004                                   | -                      | 5,7               | km di strade di interesse nazionale<br>per 100 km² di superficie territoriale  |
| Autobahnen in km je 1.000 km²<br>Fläche                            | 2006                                   | 15,8                   | 21,7              | km di autostrade per 1.000 km²<br>di superficie territoriale                   |
| Lokale Einrichtungen der Verkehrs-<br>betriebe je 100 km² Fläche   | 2004                                   | 20,1                   | 44,5              | Unità locali dei trasporti terrestri per<br>100 km² di superficie territoriale |
| Beschäftigte der Verkehrsbetriebe<br>je 100 km² Fläche             | 2004                                   | 85,4                   | 157,9             | Addetti dei trasporti terrestri per 100<br>km² di superficie territoriale      |
| Fahrzeuge je 100 Einwohner                                         | 2012                                   | 81                     | 82                | Veicoli ogni 100 abitanti                                                      |
| <b>Eisenbahnnetz</b>                                               |                                        |                        |                   | <b>La rete ferroviaria</b>                                                     |
| Eisenbahnnetz der FS in km<br>je 1.000 km² Fläche                  | 2005                                   | 30,1                   | 53,7              | km di rete ferroviaria FS per 1.000<br>km² di superficie territoriale          |
| Bahnhöfe je 100 km Eisenbahnnetz<br>der FS                         | 2005                                   | 14,3                   | 14,9              | Stazioni ferroviarie per 100 km di<br>rete ferroviaria FS                      |

(a) Die Erhebung zu den Gemeindestraßen, die in allen italienischen Gemeinden durchgeführt wurde, wird seit dem Jahr 2000 nur mehr in den Provinzhauptstädten durchgeführt. Deshalb sind nach 1999 keine Daten zu den Gemeindestraßen mehr verfügbar.

L'indagine sulle strade comunali, svolta su tutti i comuni italiani, è stata sostituita nel 2000 da quella relativa ai soli comuni capoluogo di provincia. Ciò ha comportato la mancanza di informazioni sulle strade comunali negli anni successivi al 1999.

Quelle: ISTAT, Statistico Atlas der Infrastrukturen 2011

Fonte: ISTAT, Atlante statistico territoriale delle infrastrutture 2011

Tab. 1.4

**Laufende oder geplante öffentliche Arbeiten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol im Transportwesen - 2012**

Beträge in Millionen Euro

**Opere pubbliche della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2012**

Importi in milioni di euro

| AMT                      | In Planung<br>In progetta-<br>zione | In Ausführung<br>In esecuzione | Fertig gestellt<br>(31.12.2012)<br>Terminati<br>(31.12.2012) | Insgesamt<br>Totale | Investierter Betrag<br>im Jahr 2012 (a)<br>Importo investito<br>nel 2012 (a) | UFFICIO                              |
|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Dienststelle für Brücken | 6                                   | 2                              | 2                                                            | 10                  | 39                                                                           | Servizio ponti                       |
| Straßenbau West          | 20                                  | 4                              | 1                                                            | 25                  | 417                                                                          | Ufficio tecnico strade ovest         |
| Straßenbau<br>Mitte-Süd  | 38                                  | 8                              | 6                                                            | 52                  | 450                                                                          | Ufficio tecnico<br>strade centro-sud |
| Straßenbau<br>Nord-Ost   | 59                                  | 4                              | 5                                                            | 68                  | 373                                                                          | Ufficio tecnico<br>strade nord-est   |
| Infrastrukturen          | 21                                  | 21                             | 11                                                           | 53                  | 173                                                                          | Infrastrutture                       |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>144</b>                          | <b>39</b>                      | <b>25</b>                                                    | <b>208</b>          | <b>1.452</b>                                                                 | <b>Totale</b>                        |

(a) Betrag in Millionen Euro; er beinhaltet auch die Kosten für Kontrollen, Wiederherstellungen, Abnahmen, Projektierungen und Beratungen  
 Importo in milioni di euro; esso comprende anche le spese per controlli, risanamenti, collaudi, progettazione e consulenze

Quelle: Abteilung Tiefbau, Auswertung ASTAT

Fonte: Ripartizione infrastrutture, elaborazione ASTAT

Tab. 1.5

**Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2008-2012****Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2008-2012**

| FAHRZEUGARTEN                                            | Bestand<br>Consistenza |                |                |                |                | Neuzulassungen<br>2012           | TIPO DI VEICOLO        |
|----------------------------------------------------------|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------|------------------------|
|                                                          | 2008                   | 2009           | 2010           | 2011           | 2012           | Nuove immatri-<br>colazioni 2012 |                        |
| Absolute Werte / Dati assoluti                           |                        |                |                |                |                |                                  |                        |
| <b>Kraftwagen</b>                                        |                        |                |                |                |                |                                  | <b>Autoveicoli</b>     |
| Personenkraftwagen                                       | 256.307                | 260.640        | 264.984        | 269.232        | 319.947        | 77.401                           | Autovetture            |
| Omnibusse                                                | 935                    | 971            | 997            | 1.029          | 1.015          | 26                               | Autobus                |
| Lastkraftwagen                                           | 35.498                 | 35.882         | 36.602         | 37.267         | 40.765         | 4.412                            | Autocarri              |
| Zugmaschinen                                             | 1.654                  | 1.539          | 1.487          | 1.453          | 1.392          | 47                               | Trattrici              |
| <b>Zusammen</b>                                          | <b>294.394</b>         | <b>299.032</b> | <b>304.070</b> | <b>308.981</b> | <b>363.119</b> | <b>(c) 81.886</b>                | <b>Totale</b>          |
| <b>Krafträder (a)</b>                                    |                        |                |                |                |                |                                  | <b>Motoveicoli (a)</b> |
| Motorräder                                               | 38.301                 | 40.495         | 42.553         | 44.480         | 46.241         | 1.944                            | Motocicli              |
| Dreiradlieferwagen                                       | 1.544                  | 1.601          | 1.663          | 1.687          | 1.727          | 46                               | Motocarri              |
| <b>Zusammen</b>                                          | <b>39.845</b>          | <b>42.096</b>  | <b>44.216</b>  | <b>46.167</b>  | <b>47.968</b>  | <b>1.990</b>                     | <b>Totale</b>          |
| <b>Insgesamt</b>                                         | <b>334.239</b>         | <b>341.128</b> | <b>348.286</b> | <b>355.148</b> | <b>411.087</b> | <b>(c) 83.876</b>                | <b>Totale</b>          |
| Anhänger                                                 | 9.761                  | (b) 3.512      | (b) 3.405      | (b) 3.516      | (b) 3.473      | (b) 99                           | Rimorchi               |
| Werte je 100 Einwohner (d) / Valori per 100 abitanti (d) |                        |                |                |                |                |                                  |                        |
| <b>Kraftfahrzeuge</b>                                    | <b>67</b>              | <b>68</b>      | <b>69</b>      | <b>69</b>      | <b>81</b>      |                                  | <b>Veicoli</b>         |
| Personenkraftwagen                                       | 51                     | 52             | 52             | 53             | 63             |                                  | Autovetture            |
| Lastkraftwagen                                           | 7                      | 7              | 7              | 7              | 8              |                                  | Autocarri              |
| Motorräder                                               | 8                      | 8              | 8              | 9              | 9              |                                  | Motocicli              |

(a) Ohne Mopeds  
Esclusi i motorini

(b) Ab 2009 werden die Anhänger unter 3,5 Tonnen nicht mehr erfasst, da keine Meldepflicht beim öffentlichen Kraftfahrzeugregisteramt besteht.  
Dal 2009 non vengono più conteggiati i rimorchi e semirimorchi con meno di 3,5 tonnellate, perchè non hanno più l'obbligo di iscrizione al PRA.

(c) Aufgrund der autonomen Befugnisse des Landes Südtirols bei der Ausgestaltung der Kraftfahrzeugsteuertarife sind diese deutlich günstiger als in den umliegenden Nachbarregionen mit Normalstatut. Als Konsequenz verzeichnet man in Südtirol eine exorbitante Zunahme der Neuzulassungen von Fahrzeugen, die eigentlich in den Nachbarregionen verkehren.  
Le tariffe di immatricolazione in Alto Adige sono più convenienti rispetto alle regioni ordinarie, a causa della competenza primaria della Provincia Autonoma di Bolzano nella modulazione delle stesse. Di conseguenza, in Alto Adige si è registrato un forte aumento delle nuove immatricolazioni di veicoli, molti dei quali sono però destinati a circolare in altre regioni.

(d) Bevölkerung am 31.12.  
Popolazione al 31.12.

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Tab. 1.6

**Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Hubraum - 2012****Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2012**

| HUBRAUM (cm <sup>3</sup> ) | Personenkraftwagen<br>Autovetture | %            | Neuzulassungen<br>Nuove immatricolazioni | %            | CILINDRATA (cm <sup>3</sup> ) |
|----------------------------|-----------------------------------|--------------|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Bis 1.200                  | 38.276                            | 12,0         | 5.008                                    | 6,5          | Fino a 1.200                  |
| 1.201 - 1.600              | 138.448                           | 43,3         | 49.722                                   | 64,2         | 1.201 - 1.600                 |
| 1.601 - 1.800              | 18.279                            | 5,7          | 2.196                                    | 2,8          | 1.601 - 1.800                 |
| 1.801 - 2.000              | 87.448                            | 27,3         | 16.378                                   | 21,2         | 1.801 - 2.000                 |
| 2.001 - 2.500              | 19.275                            | 6,0          | 2.555                                    | 3,3          | 2.001 - 2.500                 |
| Mehr als 2.500             | 18.138                            | 5,7          | 1.498                                    | 1,9          | Oltre i 2.500                 |
| Nicht zugeordnet           | 83                                | ..           | 44                                       | 0,1          | Dato non identificato         |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>319.947</b>                    | <b>100,0</b> | <b>11.110</b>                            | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                 |

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Tab. 1.7

**Fahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2012**
**Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per tipo di alimentazione - 2012**

| TREIBSTOFF             | Fahrzeuge<br>Veicoli |                                                       | Neuzulassungen<br>Nuove immatricolazioni |                                                       | ALIMENTAZIONE         |
|------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
|                        | Insgesamt<br>Totale  | davon<br>Personenkraftwagen<br>di cui:<br>autovetture | Insgesamt<br>Totale                      | davon<br>Personenkraftwagen<br>di cui:<br>autovetture |                       |
| Benzin                 | 196.839              | 152.427                                               | 23.734                                   | 21.724                                                | Benzina               |
| Benzin oder Flüssiggas | 7.494                | 7.201                                                 | 633                                      | 524                                                   | Benzina o gas liquido |
| Benzin oder Metangas   | 1.962                | 1.451                                                 | 237                                      | 199                                                   | Benzina o metano      |
| Diesel                 | 199.130              | 158.764                                               | 59.049                                   | 54.833                                                | Gasolio               |
| Sonstiges              | 5.642                | 93                                                    | 223                                      | 121                                                   | Altro                 |
| Nicht zugeordnet       | 3.493                | 11                                                    | 99                                       |                                                       | Dato non identificato |
| <b>Insgesamt</b>       | <b>414.560</b>       | <b>319.947</b>                                        | <b>83.975</b>                            | <b>77.401</b>                                         | <b>Totale</b>         |

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

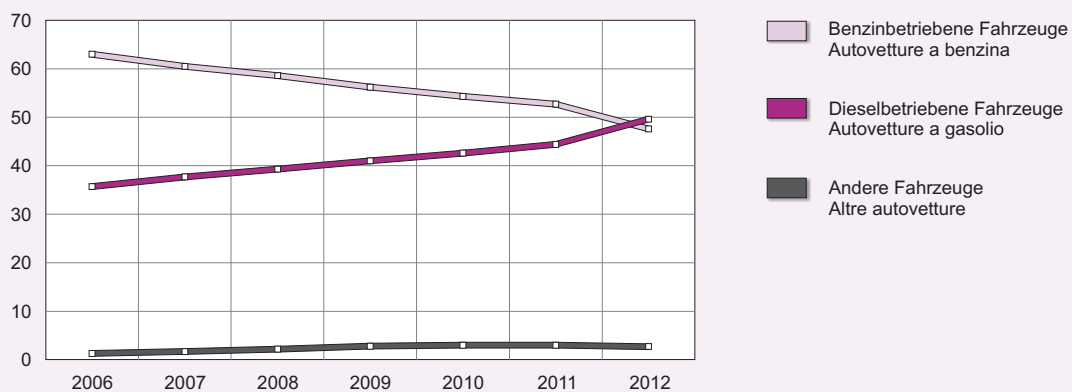
Graf. 1.5

**Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist nach Treibstofftyp - 2006-2012**

Prozentwerte

**Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà per tipo di alimentazione - 2006-2012**

Valori percentuali



© astat 2014 - sr



Tab. 1.8

**Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist nach Euroklasse (a) - 2012**  
 Prozentuelle Verteilung

**Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà per categoria Euro (a) - 2012**  
 Composizione percentuale

| EUROKLASSE       | Personenkraftwagen<br>Autovetture | %            | CATEGORIA EURO          |
|------------------|-----------------------------------|--------------|-------------------------|
| Euro 0           | 17.275                            | 5,4          | Euro 0                  |
| Euro 1           | 9.991                             | 3,1          | Euro 1                  |
| Euro 2           | 45.994                            | 14,4         | Euro 2                  |
| Euro 3           | 53.046                            | 16,6         | Euro 3                  |
| Euro 4           | 109.093                           | 34,1         | Euro 4                  |
| Euro 5           | 84.268                            | 26,3         | Euro 5                  |
| Euro 6           | 260                               | 0,1          | Euro 6                  |
| Nicht zugeordnet | 20                                | ..           | Dato non identificativo |
| <b>Insgesamt</b> | <b>319.947</b>                    | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>           |

(a) Die Euro-Norm sieht eine Reihe von Einschränkungen in Bezug auf den Schadstoffausstoß der in den Europäischen Mitgliedsstaaten verkauften Fahrzeuge vor. Ab dem Zeitpunkt des Inkrafttretens einer solchen Norm sind die Autohäuser dazu verpflichtet, den Verkauf von neuen Fahrzeugen einzustellen, welche die entsprechende Norm nicht erfüllen. Obligatorische Zulassung für neue Fahrzeuge ab: Euro 0 - vor 1992, Euro 1 - 01.01.1993, Euro 2 - 01.01.1997, Euro 3 - 01.01.2001, Euro 4 - 01.01.2006, Euro 5 - 01.09.2009, Euro 6 - 01.09.2014.

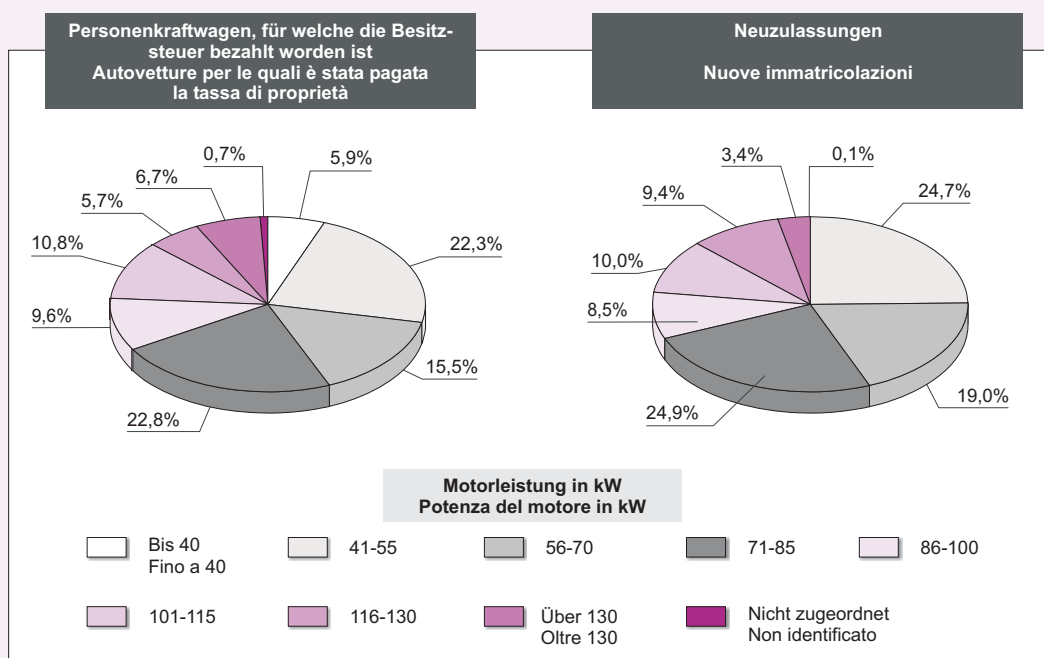
Gli standard europei sulle emissioni inquinanti sono una serie di limitazioni imposte sulle emissioni dei veicoli venduti degli Stati membri dell'Unione Europea. Dal momento dell'entrata in vigore di uno di questi standard, le case automobilistiche devono terminare la vendita di nuovi veicoli con gli standard precedenti. Immatricolazione obbligatoria per nuovi veicoli a partire da: Euro 0 - prima del 1992, Euro 1 - 01.01.3, Euro 2 - 01.01.7, Euro 3 - 01.01.2001, Euro 4 - 01.01.2006, Euro 5 - 01.09.2009, Euro 6 - 01.09.2014.

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Graf. 1.6

**Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Motorleistung - 2012** • Prozentuelle Verteilung

**Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per potenza del motore - 2012** • Composizione percentuale


© astat 2014 - sr

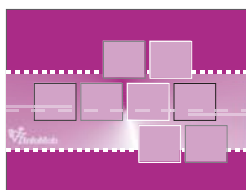


# Der öffentliche Personennahverkehr

## Il trasporto pubblico locale di persone







## 2 Der öffentliche Personen-nahverkehr

### Il trasporto pubblico locale di persone

Im öffentlichen Personennahverkehr in Südtirol werden folgende Verkehrsmittel genutzt:

- Bus
- Bahn
- Seilbahn

In diesem Kapitel werden die Nutzerzahlen der öffentlichen Verkehrsmittel veröffentlicht, wie sie aus der zentralen Datenbank des Südtiroler Transportverbundsystems SII hervorgehen. Das SII erfasst die Daten zum öffentlichen Verkehr mit Bus, Zug und einigen Seilbahnen innerhalb Südtirols, auf der Bahnstrecke Trient-Innsbruck sowie in einige Nachbarorte Nord- und Osttirols, Graubündens und des Trentino. Dabei scheinen jene Fahrten auf, die mit den Fahrkarten des Südtiroler Verbundsystems durchgeführt werden. Nicht erfasst werden dagegen jene Zugfahrten, die mit Einzelfahrscheinen der italienischen Staatsbahn TRENITALIA, der österreichischen Bundesbahn ÖBB bzw. der deutschen Bahn DB durchgeführt werden. Im Falle der Seilbahnen werden hier insgesamt nur jene fünf erfasst, die im Verbundsystem integriert sind; für die allgemeinen Nutzerzahlen auf den Seilbahnen wird auf Kapitel 6 verwiesen.

Bei den Fahrscheinen des Südtiroler Verbundsystems handelt es sich zum einen Teil um **Magnetkarten** (Einzelfahrscheine, Wertkarten, Mobilcards) und zum anderen um **persönliche mit Chip versehene Fahrausweise** (Südtirol Pass, ABO+ und ABO65+).

Nell'ambito del trasporto pubblico locale di persone in provincia di Bolzano vengono utilizzati i seguenti mezzi:

- Autobus
- Ferrovia
- Funivia

I dati pubblicati in questo capitolo si riferiscono al numero d'utenti del trasporto pubblico. Le informazioni provengono dalla banca dati centrale del Servizio Informativo (SII) del Trasporto Integrato Alto Adige. Questa banca dati comprende i dati del trasporto pubblico (autobus, ferrovia ed alcune funivie) all'interno della provincia di Bolzano, nonché della linea ferroviaria Trento-Innsbruck e con alcune zone limitrofe del Tirolo del Nord, del Tirolo Orientale, del cantone dei Grigioni e del Trentino. Sono stati considerati solo i viaggi effettuati con titoli di viaggio del Trasporto Integrato Alto Adige, non sono perciò inclusi i biglietti singoli emessi dalle ferrovie italiane TRENITALIA, dalle ferrovie austriache ÖBB e germaniche DB. Per quanto riguarda le funivie, sono state considerate solo le cinque funivie incluse nel Trasporto Integrato; per i dati sugli utenti delle funivie in generale si rimanda al capitolo 6.

I titoli di viaggio del Trasporto Integrato Alto Adige comprendono i **biglietti magnetici** (biglietti singoli, carte valore e mobilcards) ed i **documenti di viaggio personali dotati di chip** (Alto Adige Pass, ABO+ e ABO65+). Ogni corsa, effettuata con uno dei titoli di

Bei allen diesen Fahrscheinen muss jede Fahrt entwertet werden; dies geschieht an den entsprechenden Geräten in den Bussen bzw. an den Bahnhöfen. Eine Ausnahme bildeten in der Vergangenheit lediglich die ABO+ - bzw. ABO65+ - Ausweise (Schüler, Senioren), bei denen bis vor kurzem keine Entwertung notwendig war.

**Im Jahr 2012 wurde das Ticketsystem des Südtiroler Personennahverkehrs geändert:** Am 14. Februar wurde der Südtirol Pass eingeführt. Dies ist ein persönlicher, im gesamten Südtiroler Personennahverkehr gültiger Fahrausweis mit Chip, der an den Entwerter gehalten wird, um die gewünschte Fahrt „contactless“ zu entwerten. Am gleichen Tag verloren die früher gültigen Abonnements und die frühere Familienkarte, welche als Magnetkarten zu entwerten waren, ihre Gültigkeit.

Trotz der vielen verfügbaren Detailinformationen weisen die vom SII erfassten Daten einige Schwachstellen auf.

In erster Linie wird - wie bereits erwähnt - nicht der gesamte öffentliche Personennahverkehr erfasst. Bei Schüler- und Seniorenausweisen (ABO+ und ABO65+) wurde erst nach und nach die Verpflichtung eingeführt, bei jeder Fahrt zu entwerten. 2012 funktionierten viele noch als reine „Sichtabonnements“, sodass eine zuverlässige Auswertung der Nutzerzahlen für diese Gruppen noch nicht möglich ist. Bei der Bahn sind die von den Bahnunternehmen (TRENITALIA, ÖBB/DB) selber ausgestellten Fahrscheine (meist Einzelfahrscheine) hier nicht erfasst.

Im Jahr 2012 gab es wegen des Übergangs auf das neue Ticketsystem Mitte Februar einen ersten Zeitraum, in dem noch die alten Fahrscheinarten galten, und einen zweiten Zeitraum mit dem neuen Ticketsystem und dem Südtirol Pass. Vor allem in den ersten Monaten des neuen Ticketsystems gab es noch Probleme mit den Entwertungen, sodass für 2012 nur die wichtigsten Daten veröffentlicht werden können, ohne allzu sehr ins Detail zu gehen.

viaggio elencati, deve essere obliterata negli appositi apparecchi, che si trovano all'interno degli autobus e nelle stazioni ferroviarie. L'unica eccezione era rappresentata dai titoli ABO+ (studenti) e ABO65+ (anziani), che fino a poco tempo fa non dovevano essere obliterati.

**Nel 2012 è cambiato il sistema relativo ai titoli di viaggio del trasporto pubblico dell'Alto Adige:** il 14 febbraio è stato introdotto l'Alto Adige Pass. Si tratta di un documento di viaggio personale dotato di chip, che permette di convalidare il proprio viaggio "contactless", ovvero avvicinando il documento all'obliteratrice, senza la necessità di inserirlo. Contestualmente all'introduzione dell'Alto Adige Pass sono state invalidate tutte le precedenti carte magnetiche (abbonamenti e carte famiglia).

Nonostante il livello di dettaglio disponibile, i dati raccolti dal SII presentano alcuni punti critici.

Come accennato non viene considerato tutto il trasporto pubblico locale. L'obbligo d'obliterazione ad ogni viaggio per i titolari di viaggio ABO+ (studenti) e ABO65+ (anziani) è stato introdotto in varie fasi; nel 2012 questi abbonamenti in parte venivano ancora esibiti al controllore e non occorreva obliterare. Questo iter non consente ancora di disporre di dati attendibili da elaborare per questa tipologia di titoli di viaggio. Per quanto riguarda le ferrovie, qui non sono considerati i biglietti (per lo più corse semplici) emessi dalle società ferroviarie (TRENITALIA, ÖBB/DB).

Nel 2012, durante la fase di transizione al nuovo sistema dei titoli di viaggio, ci fu un periodo fino a metà febbraio, nel quale furono ancora ritenuti validi i vecchi biglietti, ed un successivo periodo contrassegnato dal nuovo sistema e dall'Alto Adige Pass. Soprattutto nei primi mesi d'introduzione del nuovo sistema ci furono problemi con le obliterations, cosicché non è possibile un grado di dettaglio assoluto per l'anno 2012, ma possono essere pubblicate unicamente le informazioni più rilevanti.

Was die Bahnfahrten betrifft, gibt es zwar dreimal im Jahr eine Fahrgastzählung von TRENITALIA. Diese ist aber für Südtirol immer weniger relevant, da nur die Fahrgäste auf den TRENITALIA-Regionalzügen gezählt werden, jedoch nicht jene auf den immer zahlreicher verkehrenden SAD-Zügen und auch nicht jene auf den Zügen von ÖBB/DB.

Für das Jahr 2012 werden, ausgehend von obigen Überlegungen, nur Fahrgastdaten des Südtiroler Verbundsystems publiziert. Dabei beschränken sich die Tabellen und Analysen auf die Zahl der Entwertungen bei Bahn, Bus und Seilbahn, die mit folgenden Fahrscheintypen des Südtiroler Verbundsystems durchgeführt wurden:

- bis 13. Februar 2012: Einzelfahrscheine, Wertkarten, Abonnements und Familienkarten, Freizeit-Tickets (Mobilcard);
- ab 14. Februar 2012: Einzelfahrscheine, Wertkarten, Südtirol Pass, Freizeit-Tickets (Mobilcard).

Nicht berücksichtigt werden aus den oben angeführten Gründen die Fahrgäste, die mit Schülerausweisen (ABO+) und Senioren ausweisen (ABO65+) unterwegs waren. Bei den Freizeit-Tickets (Mobilcard) ist zu berücksichtigen, dass zwar die Entwertungen, sofern durchgeführt, gezählt werden können, aber - vor allem bei Bahnfahrten - die Richtung und Länge der Fahrt nicht erfasst werden, da es sich in der Regel um Tages- oder Mehrtageskarten handelt, bei denen die gefahrenen Strecken und deren Längen irrelevant für die Preisberechnung sind.

### **Knapp 24 Millionen Entwertungen im Jahr; 20% davon auf Bahnstrecken**

Betrachtet man die Entwertungen im Jahr 2012 mit Einzelfahrscheinen, Wertkarten, Abonnements/Familienkarten (bis 13. Februar) bzw. mit Südtirol Pass (ab 14. Februar) und mit Freizeit-Tickets (Mobilcard),

Per quanto concerne i viaggi sui treni, sarebbero disponibili dati statistici di un rilevamento passeggeri di TRENITALIA con cadenza quadrimestrale. Purtroppo questa rilevazione ha sempre meno importanza per l'Alto Adige, poichè vengono conteggiati solo i viaggiatori sui treni regionali TRENITALIA, e non vengono considerati i passeggeri, in numero sempre più crescente, dei treni SAD e nemmeno quelli dei treni ÖBB/DB.

A causa dei motivi sopra descritti, per l'anno 2012 vengono pubblicati esclusivamente i dati del Trasporto Integrato Alto Adige. Le tabelle ed analisi si riferiscono al numero dei seguenti titoli di viaggio del Trasporto Integrato Alto Adige, obliterati nelle stazioni per i treni, sugli autobus e presso le funivie:

- fino al 13 febbraio 2012: corse singole, carte valore, abbonamenti e carte famiglia, biglietti tempo libero (Mobilcard);
- dal 14 febbraio 2012: corse singole, carte valore, Alto Adige Pass, biglietti tempo libero (Mobilcard).

Non sono stati perciò conteggiati i passeggeri muniti di abbonamento studente (ABO+) e abbonamento anziani (ABO65+). Per quanto concerne i biglietti tempo libero (Mobilcard) è necessario tenere presente che normalmente si tratta di biglietti giornalieri o biglietti validi più giorni che, se obliterati, vengono sì conteggiati, ma non vengono registrate - soprattutto nel caso dei viaggi sui treni - destinazione e distanza del tragitto, in quanto dato irrilevante per il calcolo della tariffa.

### **Quasi 24 milioni di oblitterazioni l'anno, di cui il 20% nelle stazioni ferroviarie**

Considerando le corse singole, le carte valore e gli abbonamenti/carte famiglia (fino al 13 febbraio), gli Alto Adige Pass (dal 14 febbraio), i biglietti tempo libero (Mobilcard) ed escludendo gli abbonamenti degli stu-

also ohne die Schüler- und Seniorenausweise, so kommt man auf insgesamt 23.938.077. Der Großteil, nämlich 77,7%, dieser Entwertungen wurde auf den Linienbussen im Stadt- bzw. Überlandverkehr durchgeführt, 19,2% auf den Bahnhöfen für Fahrten mit dem Zug und 3,1% auf den fünf Seilbahnlinien, die im Südtiroler Verbundsystem integriert sind.

Auf den Buslinien gab es 2012 somit durchschnittlich 50.801 Entwertungen pro Tag. Bei der Bahn waren es 12.586 und bei den fünf Seilbahnen 2.018; dies immer unter der Voraussetzung, dass Fahrten mit Schüler- und Seniorenausweisen hier nicht berücksichtigt werden.

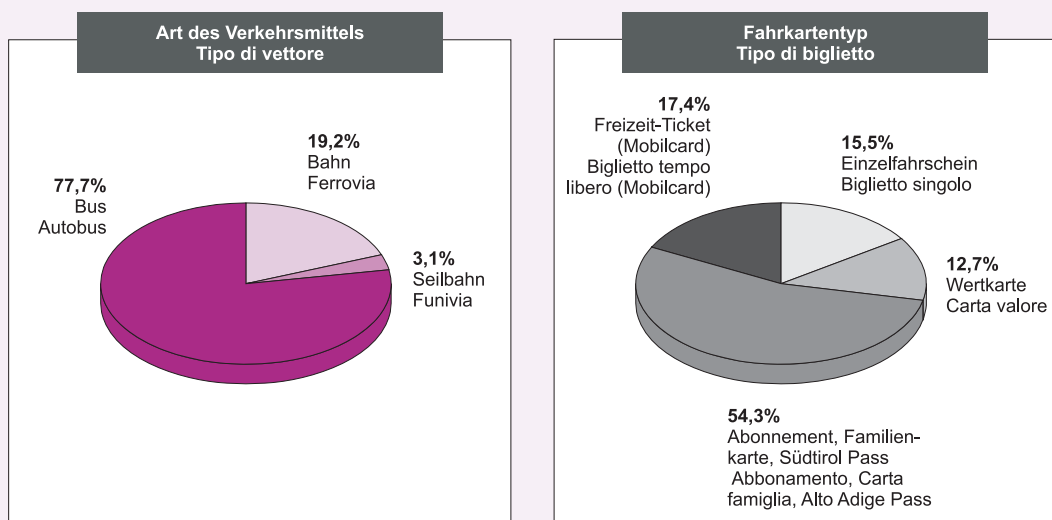
denti e degli anziani, sono complessivamente 23.938.077 le oblitterazioni effettuate nell'anno 2012. La maggior parte (77,7%) è stata effettuata su autobus di linea urbana ed extraurbana, il 19,2% nelle stazioni ferroviarie ed il 3,1% presso le cinque funivie facenti parte del Trasporto Integrato.

Considerando tutte le linee degli autobus, si sono registrate nel 2012 mediamente 50.801 oblitterazioni al giorno; 12.586 al giorno sono state registrate per i treni e 2.018 per le funivie (restano esclusi i viaggi effettuati con abbonamenti per studenti ed anziani).

Graf. 2.1

**Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Art des Verkehrsmittels und der Fahrkarte - 2012** • Prozentuelle Verteilung

**Trasporto pubblico locale: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per tipo di vettore e biglietto - 2012** • Composizione percentuale



(a) Ausgenommen ABO+ und ABO65+ esclusi ABO+ e ABO65+

© astat 2014 - sr



## Über 4.000.000 Entwertungen mit Mobilcard

Nach Fahrkartentyp betrachtet gab es 3.716.482 Entwertungen von Einzelfahr-

## Oltre 4.000.000 di oblitterazioni tramite mobilcard

Osservando i dati per tipologia di biglietto risulta che sono state effettuate 3.716.482

scheinen; das sind 15,5% aller Entwertungen. Mit Wertkarten wurde in 3.042.847 Fällen entwertet; das sind 12,7% der Entwertungen. 13.002.863 Entwertungen (54,3%) erfolgten dagegen mit Abonnement/Familienkarte (bis 13. Februar) bzw. Südtirol Pass (ab 14. Februar) und 4.175.885 (17,4%) Entwertungen wurden mit Freizeit-Tickets (Mobilcard) durchgeführt. Pro Tag wurden im Durchschnitt 10.154 Einzelfahrscheine entwertet, 8.314-mal eine Wertkarte und 35.527-mal ein Abonnement, eine Familienkarte bzw. im zweiten Zeitraum ein Südtirol Pass und 11.409-mal ein Freizeit-Ticket (Mobilcard).

obliterazioni di biglietti a corsa singola, ovvero il 15,5% di tutte le obliterazioni. 3.042.847 volte (12,7%) si è oblitterato con carte valore. Nel 54,3% dei casi (13.002.863) l'oblitterazione è avvenuta tramite abbonamento/carta famiglia (fino al 13 febbraio) e Alto Adige Pass (dal 14 febbraio) e nel restante 17,4% (4.175.885) dei casi tramite biglietti tempo libero (Mobilcard). Al giorno sono stati oblitterati mediamente 10.154 biglietti singoli, 8.314 carte valore, 35.527 abbonamenti/carte famiglia o Alto Adige Pass e 11.409 biglietti tempo libero (Mobilcard).

Tab. 2.1

### Öffentlicher Personennahverkehr: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Art des Verkehrsmittels und der Fahrkarte - 2012

#### Trasporto pubblico locale: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per tipo di vettore e biglietto - 2012

|                                                                                  | Entwertungen<br>Obliterazioni |                      |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | Anzahl<br>Numero              | pro Tag<br>al giorno |                                                                                                 |
| <b>Fahrkartengruppe und<br/>Art des Verkehrsmittels</b>                          |                               |                      | <b>Gruppo biglietti e<br/>tipo di vettore</b>                                                   |
| <b>Einzelfahrschein, Wertkarte, Abonnement,<br/>Familienkarte, Südtirol Pass</b> |                               |                      | <b>Biglietto corsa semplice, carta valore,<br/>abbonamento, carta famiglia, Alto Adige Pass</b> |
| Bahn                                                                             | 4.083.870                     | 11.158,1             | Ferrovia                                                                                        |
| davon: <i>Hauptstrecken (b)</i>                                                  | 3.993.751                     | 10.911,9             | di cui: <i>linee principali (b)</i>                                                             |
| <i>andere Strecken (b)</i>                                                       | 90.119                        | 246,2                | <i>altre linee (b)</i>                                                                          |
| Seilbahn                                                                         | 457.505                       | 1.250,0              | Funivia                                                                                         |
| Bus                                                                              | 15.220.817                    | 41.586,9             | Autobus                                                                                         |
| <b>Freizeit-Tickets (Mobilcard)</b>                                              |                               |                      | <b>Biglietti tempo libero (Mobilcard)</b>                                                       |
| Bahn                                                                             | 522.509                       | 1.427,6              | Ferrovia                                                                                        |
| davon: <i>Hauptstrecken (b)</i>                                                  | 413.323                       | 1.129,3              | di cui: <i>linee principali (b)</i>                                                             |
| <i>andere Strecken (b)</i>                                                       | 109.186                       | 298,3                | <i>altre linee (b)</i>                                                                          |
| Seilbahn                                                                         | 281.174                       | 768,2                | Funivia                                                                                         |
| Bus                                                                              | 3.372.202                     | 9.213,7              | Autobus                                                                                         |
| <b>Fahrkartentyp</b>                                                             |                               |                      | <b>Tipo di biglietto</b>                                                                        |
| Einzelfahrschein                                                                 | 3.716.482                     | 10.154,3             | Biglietto singolo                                                                               |
| Wertkarte                                                                        | 3.042.847                     | 8.313,8              | Carta valore                                                                                    |
| Abonnement, Familienkarte, Südtirol Pass                                         | 13.002.863                    | 35.526,9             | Abbonamento, Carta famiglia, Alto Adige Pass                                                    |
| Freizeit-Ticket (Mobilcard)                                                      | 4.175.885                     | 11.409,5             | Biglietto tempo libero (Mobilcard)                                                              |
| <b>Insgesamt</b>                                                                 | <b>23.938.077</b>             | <b>65.404,6</b>      | <b>Totale</b>                                                                                   |

(a) Diese Daten beinhalten nur Fahrkarten des Verbundsystems, und zwar Einzelfahrscheine, Wertkarten sowie Abonnements, Familienkarten (bis Mitte Februar 2012) bzw. Südtirol Pass (ab Mitte Februar 2012) und Freizeit-Tickets (Mobilcard). Nicht enthalten sind die Fahrten mit ABO+ und ABO65+. Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato, e precisamente biglietti singoli, carte valore, abbonamenti/carte famiglia (fino a metà febbraio 2012) oppure Alto Adige Pass (da metà febbraio 2012) e biglietti tempo libero (Mobilcard). Non sono compresi i viaggi con ABO+ e ABO65+.

(b) Hauptstrecken: Bozen - Mals, Trient - Innsbruck, Franzensfeste - Innichen; andere Strecken: Mendelbahn, Rittnerbahn; bei Mendelbahn und Rittnerbahn fehlen insgesamt 100.699 Fahrgäste, welche ihr Ticket „händisch“, also ohne Entwertung, im Zug erworben hatten. Linee principali: Bolzano - Malles, Trento - Innsbruck, Fortezza - San Candido; altre linee: funicolare Mendola, treno Renon; nel caso della funicolare Mendola e del treno Renon mancano in complesso 100.699 viaggiatori, i quali hanno acquistato il loro biglietto direttamente "in carrozza" senza oblitterazione.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

## Bahnhof Bozen: mehr als 3.000 Entwertungen pro Tag

Von den insgesamt 4.606.379 Entwertungen auf Bahnhöfen für Zugfahrten wurden erwartungsgemäß am Bahnhof der Landeshauptstadt Bozen am meisten durchgeführt: 1.099.481, das sind 23,9% aller Entwertungen für Bahnfahrten im Jahr 2012, und durchschnittlich 3.004 Entwertungen pro Tag. An zweiter Stelle bei den Entwertungen liegt der Bahnhof Meran: insgesamt 484.452 Entwertungen (10,5%). Im Spitzenfeld lie-

## Più di 3.000 oblitterazioni al giorno presso la stazione ferroviaria di Bolzano

Complessivamente sono 4.606.379 le oblitterazioni effettuate presso stazioni ferroviarie. Come prevedibile, la maggior parte compete alla stazione di Bolzano, con 1.099.481 oblitterazioni, ovvero il 23,9% di tutte quelle effettuate nel 2012 ed una media di 3.004 oblitterazioni al giorno. Seguono la stazione ferroviaria di Merano con 484.452 oblitterazioni (10,5%) e le stazioni di Bressanone 314.397 (6,8%), Brunico 198.989 (4,3%) e

Tab. 2.2

### Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Linie an den einzelnen Bahnhöfen - 2012

Einzelfahrscheine, Wertkarten sowie Abonnements und Familienkarten (bis Mitte Februar 2012) bzw. Südtirol Pass (ab Mitte Februar 2012)

### Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per linea alle singole stazioni - 2012

Biglietti singoli, carte valore ed abbonamenti/carte famiglia (fino a metà febbraio 2012) oppure Alto Adige Pass (da metà febbraio 2012)

| LINIEN<br>BAHNHÖFE    | Entwertungen<br>Oblitterazioni |                      | LINEE<br>STAZIONI         |
|-----------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------------|
|                       | Anzahl<br>Numero               | pro Tag<br>al giorno |                           |
| <b>Mals-Meran</b>     |                                |                      | <b>Malles-Merano</b>      |
| Mals                  | 59.073                         | 161,4                | Malles                    |
| Schluderns            | 31.385                         | 85,8                 | Sluderno                  |
| Spondinig             | 24.008                         | 65,6                 | Spondigna                 |
| Eyrs                  | 13.646                         | 37,3                 | Oris                      |
| Laas                  | 34.984                         | 95,6                 | Lasa                      |
| Schlanders            | 94.860                         | 259,2                | Silandro                  |
| Goldrain              | 25.991                         | 71,0                 | Coldrano                  |
| Latsch                | 51.134                         | 139,7                | Laces                     |
| Kastelbell            | 16.366                         | 44,7                 | Castelbello               |
| Tschars               | 8.087                          | 22,1                 | Ciardes                   |
| Staben                | 8.536                          | 23,3                 | Stava                     |
| Naturns               | 68.254                         | 186,5                | Naturno                   |
| Plaus                 | 13.275                         | 36,3                 | Plaus                     |
| Rabland               | 15.338                         | 41,9                 | Rablà                     |
| Töll                  | 4.248                          | 11,6                 | Tel                       |
| Marling               | 18.682                         | 51,0                 | Marlengo                  |
| Algund                | 10.592                         | 28,9                 | Lagundo                   |
| Meran, Richtung Mals  | 160.342                        | 438,1                | Merano, direzione Malles  |
| <b>Meran-Bozen</b>    |                                |                      | <b>Merano-Bolzano</b>     |
| Meran, Richtung Bozen | 226.670                        | 619,3                | Merano, direzione Bolzano |
| Untermals             | 77.676                         | 212,2                | Maia Bassa                |
| Lana-Burgstall        | 62.541                         | 170,9                | Lana-Postal               |
| Gargazon              | 12.704                         | 34,7                 | Gargazzone                |
| Vilpian-Nals          | 17.566                         | 48,0                 | Vilpiano-Nalles           |
| Terlan                | 47.823                         | 130,7                | Terlano                   |
| Siebeneich            | 6.643                          | 18,2                 | Settequerce               |
| Sigmundskron          | 36.924                         | 100,9                | Ponte Adige               |
| Bozen Süd             | 108.712                        | 297,0                | Bolzano Sud               |
| Bozen, Richtung Meran | 309.002                        | 844,3                | Bolzano, direzione Merano |

Tab. 2.2 - Fortsetzung / Segue

**Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Linie an den einzelnen Bahnhöfen - 2012**

Einzelfahrscheine, Wertkarten sowie Abonnements und Familienkarten (bis Mitte Februar 2012) bzw. Südtirol Pass (ab Mitte Februar 2012)

**Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per linea alle singole stazioni - 2012**

Biglietti singoli, carte valore ed abbonamenti/carte famiglia (fino a metà febbraio 2012) oppure Alto Adige Pass (da metà febbraio 2012)

| LINIEN<br>BAHNHÖFE                    | Entwertungen<br>Oblitterazioni |                      | LINEE<br>STAZIONI                    |
|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
|                                       | Anzahl<br>Numero               | pro Tag<br>al giorno |                                      |
| <b>Bozen-Innsbruck</b>                |                                |                      | <b>Bolzano-Innsbruck</b>             |
| Bozen, Richtung Brenner               | 388.658                        | 1.061,9              | Bolzano, direzione Brennero          |
| Waidbruck                             | 58.717                         | 160,4                | Ponte Gardena                        |
| Klausen                               | 86.749                         | 237                  | Chiusa                               |
| Brixen                                | 291.781                        | 797,2                | Bressanone                           |
| Franzensfeste, Richtung Bozen/Brenner | 103.704                        | 283,3                | Fortezza, direzione Bolzano/Brennero |
| Freienfeld                            | 10.710                         | 29,3                 | Campo di Trens                       |
| Sterzing                              | 90.151                         | 246,3                | Vipiteno                             |
| Gossensass                            | 13.509                         | 36,9                 | Colle Isarco                         |
| Brenner                               | 61.146                         | 167,1                | Brennero                             |
| Innsbruck                             | 11.824                         | 32,3                 | Innsbruck                            |
| <b>Bozen-Trient</b>                   |                                |                      | <b>Bolzano-Trento</b>                |
| Bozen, Richtung Salurn                | 332.732                        | 909,1                | Bolzano, direzione Salorno           |
| Leifers                               | 35.338                         | 96,6                 | Laives                               |
| Branzoll                              | 31.390                         | 85,8                 | Bronzolo                             |
| Auer                                  | 116.847                        | 319,3                | Ora                                  |
| Neumarkt-Tramin                       | 52.307                         | 142,9                | Egna-Termenò                         |
| Margreid-Kurtatsch                    | 26.970                         | 73,7                 | Magrè-Cortaccia                      |
| Salurn                                | 23.982                         | 65,5                 | Salorno                              |
| Mezzocorona                           | 29.465                         | 80,5                 | Mezzocorona                          |
| Lavis                                 | 2.906                          | 7,9                  | Lavis                                |
| Trient                                | 98.917                         | 270,3                | Trento                               |
| <b>Franzensfeste-Innichen</b>         |                                |                      | <b>Fortezza-San Candido</b>          |
| Franzensfeste, Richtung Innichen      | 80.894                         | 221,0                | Fortezza, direzione San Candido      |
| Mühlbach                              | 24.505                         | 67,0                 | Rio Pusteria                         |
| Vintl                                 | 21.326                         | 58,3                 | Vandoies                             |
| Ehrenburg                             | 23.534                         | 64,3                 | Casteldarne                          |
| St. Lorenzen                          | 21.308                         | 58,2                 | S.Lorenzo                            |
| Bruneck                               | 183.630                        | 501,7                | Brunico                              |
| Percha                                | 9.082                          | 24,8                 | Perca                                |
| Olang                                 | 39.924                         | 109,1                | Valdaora                             |
| Welsberg                              | 41.053                         | 112,2                | Monguello                            |
| Niederdorf                            | 26.871                         | 73,4                 | Villabassa                           |
| Toblach                               | 31.181                         | 85,2                 | Dobbiaco                             |
| Innichen                              | 57.578                         | 157,3                | S.Candido                            |
| <b>Mendelbahn (b)</b>                 |                                |                      | <b>Funicolare della Mendola (b)</b>  |
| Kaltern und Mendelpass                | 26.128                         | 71,4                 | Caldaro e passo Mendola              |
| <b>Rittner Bahn (c)</b>               |                                |                      | <b>Treno del Renon (c)</b>           |
| Klobenstein und Oberbozen             | 63.991                         | 174,8                | Collalbo e Soprabolzano              |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>4.083.870</b>               | <b>11.158,1</b>      | <b>Totale</b>                        |

(a) Diese Daten beinhalten nur Fahrkarten des Verbundsystems; nicht enthalten sind hier die Fahrten mit Freizeit-Tickets (Mobilcard), ABO+ und ABO65+. Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato; non sono qui compresi i viaggi con biglietti tempo libero (Mobilcard), con ABO+ e ABO65+.

(b) Es fehlen die im Zug direkt verkauften Fahrscheine (7.826 für einfache Fahrt und 37.636 für Hin- und Rückfahrt) und somit die zugehörigen 83.098 Fahrten. Non sono compresi i biglietti venduti direttamente in treno (7.826 per sola andata e 37.636 per andata e ritorno) ed il relativo numero di 83.098 passeggeri.

(c) Es fehlen die im Zug direkt verkauften Fahrscheine (7.033 für einfache Fahrt und 5.284 für Hin- und Rückfahrt) und somit die zugehörigen 17.601 Fahrten. Non sono compresi i biglietti venduti direttamente in treno (7.033 per sola andata e 5.284 per andata e ritorno) ed il relativo numero di 17.601 passeggeri.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

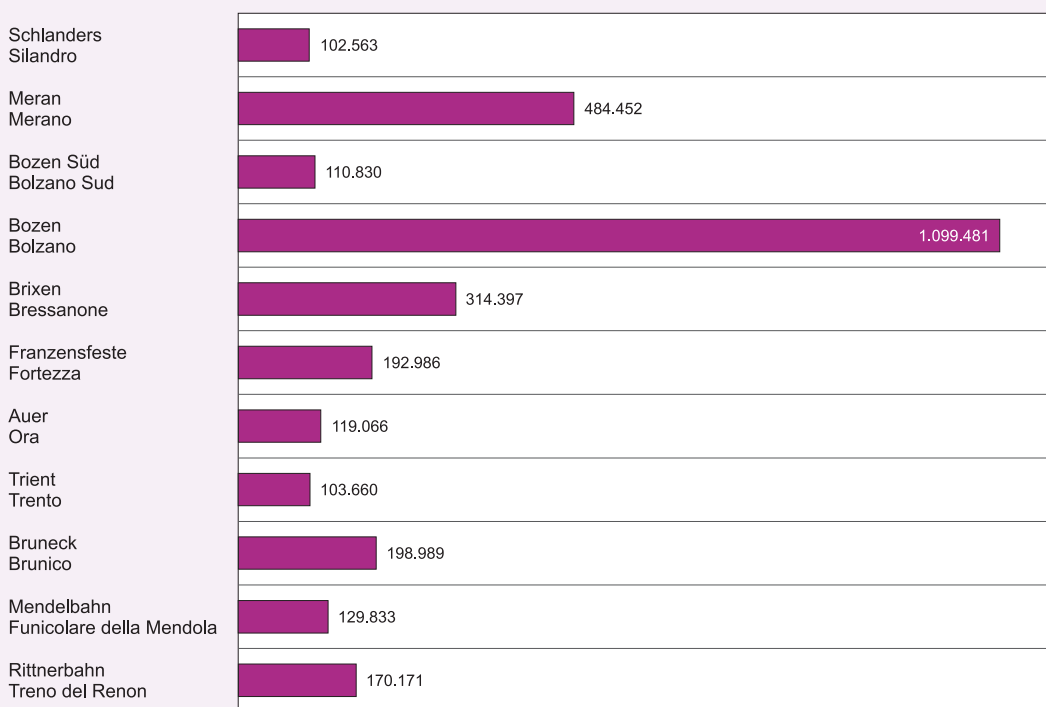
gen dann noch Brixen mit 314.397 Entwertungen (6,8%), Bruneck mit 198.989 (4,3%) und Franzensfeste mit 192.986 (4,2%). Auch die Schmalspurbahnen waren stark frequentiert: Inklusive der dort auch direkt im Zug verkauften Fahrscheine wurden auf der Rittnerbahn 170.171 Fahrten und auf der Mendelbahn 129.833 Fahrten registriert.

Fortezza 192.986 (4,2%). Anche le ferrovie a scartamento ridotto accolgono molti passeggeri: includendo anche i biglietti venduti direttamente a bordo sono 170.171 le corse fatte registrare dal trenino del Renon e 129.833 quelle della funicolare della Mendola.

Graf. 2.2

### Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Hauptstrecken und Bahnhöfen - 2012

Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per le principali linee e stazioni - 2012



(a) Ausgenommen ABO+ und ABO65+  
esclusi ABO+ e ABO65+

© astat 2014 - sr



Tab. 2.3

**Öffentlicher Personennahverkehr auf den Bahnlinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) an den einzelnen Bahnhöfen - 2012**

Freizeit-Tickets (Mobilcard)

**Trasporto pubblico locale sulle linee ferroviarie: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) alle singole stazioni - 2012**

Biglietti tempo libero (Mobilcard)

| BAHNHÖFE           | Entwertungen / Obliterazioni |                      | STAZIONI                 |
|--------------------|------------------------------|----------------------|--------------------------|
|                    | Anzahl<br>Numero             | pro Tag<br>al giorno |                          |
| Mals               | 24.623                       | 67,3                 | Malles                   |
| Schladerns         | 7.336                        | 20,0                 | Sluderno                 |
| Spondinig          | 3.845                        | 10,5                 | Spondigna                |
| Eyrs               | 556                          | 1,5                  | Oris                     |
| Laas               | 2.575                        | 7,0                  | Lasa                     |
| Schlanders         | 7.703                        | 21,0                 | Silandro                 |
| Goldrain           | 5.098                        | 13,9                 | Coldrano                 |
| Latsch             | 7.758                        | 21,2                 | Laces                    |
| Kastelbell         | 3.894                        | 10,6                 | Castelbello              |
| Tschars            | 2.178                        | 6,0                  | Ciardes                  |
| Staben             | 1.927                        | 5,3                  | Stava                    |
| Naturns            | 17.539                       | 47,9                 | Naturno                  |
| Plaus              | 4.788                        | 13,1                 | Plaus                    |
| Rabland            | 6.954                        | 19,0                 | Rablà                    |
| Töll               | 2.037                        | 5,6                  | Tel                      |
| Marling            | 5.681                        | 15,5                 | Marlengo                 |
| Algund             | 7.022                        | 19,2                 | Lagundo                  |
| Meran              | 97.440                       | 266,2                | Merano                   |
| Untermais          | 2.063                        | 5,6                  | Maia Bassa               |
| Lana-Burgstall     | 3.513                        | 9,6                  | Lana-Postal              |
| Gargazon           | 662                          | 1,8                  | Gargazzone               |
| Vilpian-Nals       | 1.929                        | 5,3                  | Vilpiano-Nalles          |
| Terlan             | 2.258                        | 6,2                  | Terlano                  |
| Siebeneich         | 57                           | 0,2                  | Settequerce              |
| Sigmundskron       | 2.737                        | 7,5                  | Ponte Adige              |
| Bozen Süd          | 2.118                        | 5,8                  | Bolzano Sud              |
| Bozen              | 69.089                       | 188,8                | Bolzano                  |
| Waidbruck          | 2.531                        | 6,9                  | Ponte Gardena            |
| Klausen            | 4.168                        | 11,4                 | Chiusa                   |
| Brixen             | 22.616                       | 61,8                 | Bressanone               |
| Franzensfeste      | 8.388                        | 22,9                 | Fortezza                 |
| Freienfeld         | 175                          | 0,5                  | Campo di Trens           |
| Sterzing           | 6.746                        | 18,4                 | Vipiteno                 |
| Gossensass         | 824                          | 2,3                  | Colle Isarco             |
| Brenner            | 3.273                        | 8,9                  | Brennero                 |
| Innsbruck          | 186                          | 0,5                  | Innsbruck                |
| Leifers            | 355                          | 1,0                  | Laives                   |
| Branzoll           | 139                          | 0,4                  | Bronzolo                 |
| Auer               | 2.219                        | 6,1                  | Ora                      |
| Neumarkt-Tramin    | 602                          | 1,6                  | Egna-Termenò             |
| Margreid-Kurtatsch | 254                          | 0,7                  | Magrè-Cortaccia          |
| Salurn             | 198                          | 0,5                  | Salorno                  |
| Mezzocorona        | 546                          | 1,5                  | Mezzocorona              |
| Lavis              | 161                          | 0,4                  | Lavis                    |
| Trient             | 4.743                        | 13,0                 | Trento                   |
| Mühlbach           | 3.705                        | 10,1                 | Rio Pusteria             |
| Vintl              | 1.115                        | 3,0                  | Vandoies                 |
| Ehrenburg          | 3.773                        | 10,3                 | Casteldarne              |
| St. Lorenzen       | 2.022                        | 5,5                  | S.Lorenzo                |
| Bruneck            | 15.359                       | 42,0                 | Brunico                  |
| Percha             | 3.539                        | 9,7                  | Perca                    |
| Olang              | 4.320                        | 11,8                 | Valdaora                 |
| Welsberg           | 4.105                        | 11,2                 | Monguefio                |
| Niederdorf         | 4.358                        | 11,9                 | Villabassa               |
| Toblach            | 8.593                        | 23,5                 | Dobbiaco                 |
| Innichen           | 10.930                       | 29,9                 | S.Candido                |
| Mendelbahn         | 20.607                       | 56,3                 | Funicolare della Mendola |
| Rittner Bahn       | 88.579                       | 242,0                | Treno del Renon          |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>522.509</b>               | <b>1.427,6</b>       | <b>Totale</b>            |

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

**77,7% entwerteten auf Buslinien**

Insgesamt waren es 18.593.019 Fahrgäste, die im Laufe des Jahres 2012 auf einem Stadt- oder Überlandbus einen Einzelfahrschein, eine Wertkarte, ein Abonnement bzw. eine Familienkarte, den Südtirol Pass oder ein Freizeit-Ticket (Mobilcard) entwertet hatten. Sieht man sich die geografische Verteilung der Buslinien nach Liniengruppen an, so findet man als absoluten Spitzenreiter die Stadtlinien von Bozen: 5.636.395 Entwertungen wurden dort registriert, das sind

**77,7% obliterano in autobus**

Considerando i biglietti singoli, le carte valore, gli abbonamenti e carte famiglia, l'Alto Adige Pass ed i biglietti tempo libero (Mobilcard), sono stati 18.593.019 i passeggeri che hanno obliterato nel 2012 un biglietto su un autobus urbano o extraurbano. Un'analisi della distribuzione geografica e per gruppi di linee ha dato il seguente risultato: al primo posto troviamo le linee urbane di Bolzano con 5.636.395 obliterazioni (30,3%); tanti passeggeri anche negli autobus della zona

Tab. 2.4

**Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Liniengruppen - 2012**

Einzelfahrscheine, Wertkarten sowie Abonnements und Familienkarten (bis Mitte Februar 2012) bzw. Südtirol Pass (ab Mitte Februar 2012)

**Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per gruppi di linee - 2012**

Biglietti singoli, carte valore ed abbonamenti/carte famiglia (fino a metà febbraio 2012) oppure Alto Adige Pass (da metà febbraio 2012)

| LINIENGRUPPEN (b)                   | Entwertungen / Obliterazioni |                      | GRUPPI DI LINEE (b)                          |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|
|                                     | Anzahl<br>Numero             | pro Tag<br>al giorno |                                              |
| <b>Vinschgau</b>                    |                              |                      | <b>Val Venosta</b>                           |
| Meran-Mals                          | 166.054                      | 453,7                | Merano-Malles                                |
| Mals-Reschen/Langtaufers            | 79.971                       | 218,5                | Malles-Resia/Vallelunga                      |
| Citybus Mals                        | 42.470                       | 116,0                | Citybus Malles                               |
| Prad, Stills, Sulden, Stilfser Joch | 47.406                       | 129,5                | Prato Stelvio, Stelvio, Solda, Passo Stelvio |
| Citybus Schlanders                  | 43.410                       | 118,6                | Citybus Silandro                             |
| Martelltal                          | 20.270                       | 55,4                 | Val Martello                                 |
| Umgebung Latsch                     | 2.250                        | 6,1                  | Zona Laces                                   |
| Umgebung Naturns                    | 40.290                       | 110,1                | Zona Naturno                                 |
| Schnalstal                          | 78.085                       | 213,3                | Val Senales                                  |
| <b>Vinschgau insgesamt</b>          | <b>520.206</b>               | <b>1.421,3</b>       | <b>Totale Val Venosta</b>                    |
| <b>Burggrafenamt</b>                |                              |                      | <b>Burgraviato</b>                           |
| Passeiertal                         | 325.899                      | 890,4                | Val Passiria                                 |
| Dorf Tirol                          | 217.702                      | 594,8                | Tirol                                        |
| Schenna                             | 182.164                      | 497,7                | Scena                                        |
| Hafling, Falzeben, Vöran            | 65.838                       | 179,9                | Avelengo, Falzeben, Verano                   |
| Lana, Marling, Algund, Partschins   | 862.415                      | 2.356,3              | Lana, Marling, Lagundo, Parcines             |
| Citybus Lana                        | 17.919                       | 49,0                 | Citybus Lana                                 |
| Citybus Algund                      | 15.054                       | 41,1                 | Citybus Lagundo                              |
| Ulten, Laurein, Proveis             | 108.068                      | 295,3                | Ultimo, Lauregno, Proves                     |
| Tisens, Prissian, Fondo             | 35.706                       | 97,6                 | Tesimo, Prissiano, Fondo                     |
| Stadtlinien Meran                   | 930.995                      | 2.543,7              | Linee urbane Merano                          |
| <b>Burggrafenamt insgesamt</b>      | <b>2.761.760</b>             | <b>7.545,8</b>       | <b>Totale Burgraviato</b>                    |
| <b>Bozen und Umgebung</b>           |                              |                      | <b>Bolzano e dintorni</b>                    |
| Bozen-Meran                         | 340.798                      | 931,1                | Bolzano-Meran                                |
| Andrian, Nals                       | 26.751                       | 73,1                 | Andriano, Nalles                             |
| Bozen-Mölten                        | 38.299                       | 104,6                | Bolzano-Meltina                              |
| Bozen-Jenesien                      | 65.941                       | 180,2                | Bolzano-S.Genesio                            |
| Samtal                              | 305.831                      | 835,6                | Val Sarentina                                |
| Buslinien Ritten                    | 147.871                      | 404,0                | Renon: linee bus                             |
| Eggental                            | 209.858                      | 573,4                | Val d'Ega                                    |
| Stadtlinien Bozen                   | 5.584.866                    | 15.259,2             | Linee urbane Bolzano                         |
| Stadtlinien Leifers                 | 22.244                       | 60,8                 | Linee urbane Laives                          |
| <b>Bozen und Umgebung insgesamt</b> | <b>6.742.459</b>             | <b>18.422,0</b>      | <b>Totale Bolzano e dintorni</b>             |

Tab. 2.4 - Fortsetzung / Segue

**Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Liniengruppen - 2012**

Einzelfahrscheine, Wertkarten sowie Abonnements und Familienkarten (bis Mitte Februar 2012) bzw. Südtirol Pass (ab Mitte Februar 2012)

**Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per gruppi di linee - 2012**

Biglietti singoli, carte valore ed abbonamenti/carte famiglia (fino a metà febbraio 2012) oppure Alto Adige Pass (da metà febbraio 2012)

| LINIENGRUPPEN (b)                               | Entwertungen / Obliterazioni |                      | GRUPPI DI LINEE (b)                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------------------------|
|                                                 | Anzahl<br>Numero             | pro Tag<br>al giorno |                                          |
| <b>Überetsch-Südtiroler Unterland</b>           |                              |                      | <b>Oltradige-Bassa Atesina</b>           |
| Buslinien Überetsch                             | 493.033                      | 1.347,1              | Oltradige: linee bus                     |
| Citybus Überetsch                               | 89.008                       | 243,2                | Citybus Oltradige                        |
| Bozen-Neumarkt-Salurn                           | 142.810                      | 390,2                | Bolzano-Egna-Salorno                     |
| Tramin, Kurtatsch, Margreid, Kurtinig           | 67.187                       | 183,6                | Termeno, Cortaccia, Magrè, Cortina       |
| Montan, Aldein, Truden, Fleimstal               | 92.365                       | 252,4                | Montagna, Aldino, Trodena, Val di Fiemme |
| <b>Überetsch-Südtiroler Unterland insgesamt</b> | <b>884.403</b>               | <b>2.416,4</b>       | <b>Totale Oltradige-Bassa Atesina</b>    |
| <b>Eisacktal</b>                                |                              |                      | <b>Valle Isarco</b>                      |
| Bozen-Brixen                                    | 51.602                       | 141,0                | Bolzano-Bressanone                       |
| Steinegg                                        | 90.429                       | 247,1                | Collepietra                              |
| Tiers                                           | 62.035                       | 169,5                | Tires                                    |
| Schlern-Hochplateau                             | 417.209                      | 1.139,9              | Altopiano dello Sciliar                  |
| Gröden                                          | 317.605                      | 867,8                | Gardena                                  |
| Barbian, Villanders                             | 26.832                       | 73,3                 | Barbiano, Villandro                      |
| Villnöß                                         | 56.381                       | 154,0                | Funes                                    |
| Feldthurns, Latzfons                            | 101.814                      | 278,2                | Velturno, Lazfons                        |
| Lüsen                                           | 44.143                       | 120,6                | Luson                                    |
| St.Andrä/St.Leonhard/Afers/Plose                | 61.398                       | 167,8                | S.Andrea, S.Leonardo, Eores, Plose       |
| Citybus Brixen                                  | 395.124                      | 1.079,6              | Citybus Bressanone                       |
| Schabs, Rodeneck, Vals                          | 64.996                       | 177,6                | Sciaves, Rodengo, Valles                 |
| <b>Eisacktal insgesamt</b>                      | <b>1.689.568</b>             | <b>4.616,3</b>       | <b>Totale Valle Isarco</b>               |
| <b>Wipptal</b>                                  |                              |                      | <b>Alta Valle Isarco</b>                 |
| Brixen-Sterzing-Brenner/Pfäfersch               | 188.326                      | 514,6                | Bressanone-Vipiteno-Brennero/Fleres      |
| Pfäfersch                                       | 29.083                       | 79,5                 | Val di Vizze                             |
| Ridnaun, Ratschings, Telfes                     | 105.616                      | 288,6                | Val Ridanna, Racines, Telves             |
| Citybus Sterzing                                | 16.706                       | 45,6                 | Citybus Vipiteno                         |
| <b>Wipptal insgesamt</b>                        | <b>339.731</b>               | <b>928,2</b>         | <b>Totale Alta Valle Isarco</b>          |
| <b>Pustertal</b>                                |                              |                      | <b>Val Pusteria</b>                      |
| Brixen-Brunec                                   | 433.084                      | 1.183,3              | Bressanone-Brunico                       |
| Pfunders                                        | 23.221                       | 63,4                 | Fundres                                  |
| Pfalzen, Terenten                               | 68.351                       | 186,8                | Falzes-Terento                           |
| Gadertal                                        | 216.628                      | 591,9                | Val Badia                                |
| Dolomitenpässe                                  | 101.038                      | 276,1                | Passi Dolomiti                           |
| Citybus Brunec                                  | 162.448                      | 443,8                | Citybus Brunico                          |
| Brunec-Sand in Taufers-Ahrntal                  | 608.100                      | 1.661,5              | Brunico-Campo Tures-Valle Aurina         |
| Mühlwald                                        | 32.528                       | 88,9                 | Selva dei Molini                         |
| Rein, Ahornach, Weißenbach                      | 18.853                       | 51,5                 | Riva di Tures, Acereeto, Riobianco       |
| Citybus Sand in Taufers                         | 12.614                       | 34,5                 | Citybus Campo Tures                      |
| Brunec-Innichen                                 | 51.210                       | 139,9                | Brunico-San Candido                      |
| Brunec-Olang-Antholz                            | 109.845                      | 300,1                | Brunico-Valdaora-Anterselva              |
| Gsieser Tal                                     | 40.738                       | 111,3                | Valle di Casies                          |
| Prags                                           | 103.723                      | 283,4                | Braies                                   |
| Cortina, Misurina, Drei Zinnen                  | 42.298                       | 115,6                | Cortina, Misurina, Tre Cime              |
| Citybus Toblach                                 | 23.821                       | 65,1                 | Citybus Dobbiaco                         |
| Sexten, Sillian                                 | 234.190                      | 639,9                | Sesto, Sillian                           |
| <b>Pustertal insgesamt</b>                      | <b>2.282.690</b>             | <b>6.236,9</b>       | <b>Totale Val Pusteria</b>               |
| <b>Insgesamt</b>                                | <b>15.220.817</b>            | <b>41.586,9</b>      | <b>Totale</b>                            |

(a) Diese Daten beinhalten nur Fahrkarten des Verbundsystems; nicht enthalten sind hier die Fahrten mit Freizeit-Tickets (Mobilcard), ABO+ und ABO65+. Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato; non sono qui compresi i viaggi con biglietti tempo libero (Mobilcard), con ABO+ e ABO65+.

(b) Die einzelnen Linien wurden geografisch zu Gruppen zusammengefasst. Die hier angeführten Bezirke entsprechen nicht exakt den offiziellen Bezirksgemeinschaften. Le singole linee sono state aggregate geograficamente in gruppi. I comprensori qui indicati non corrispondono esattamente con le comunità comprensoriali.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

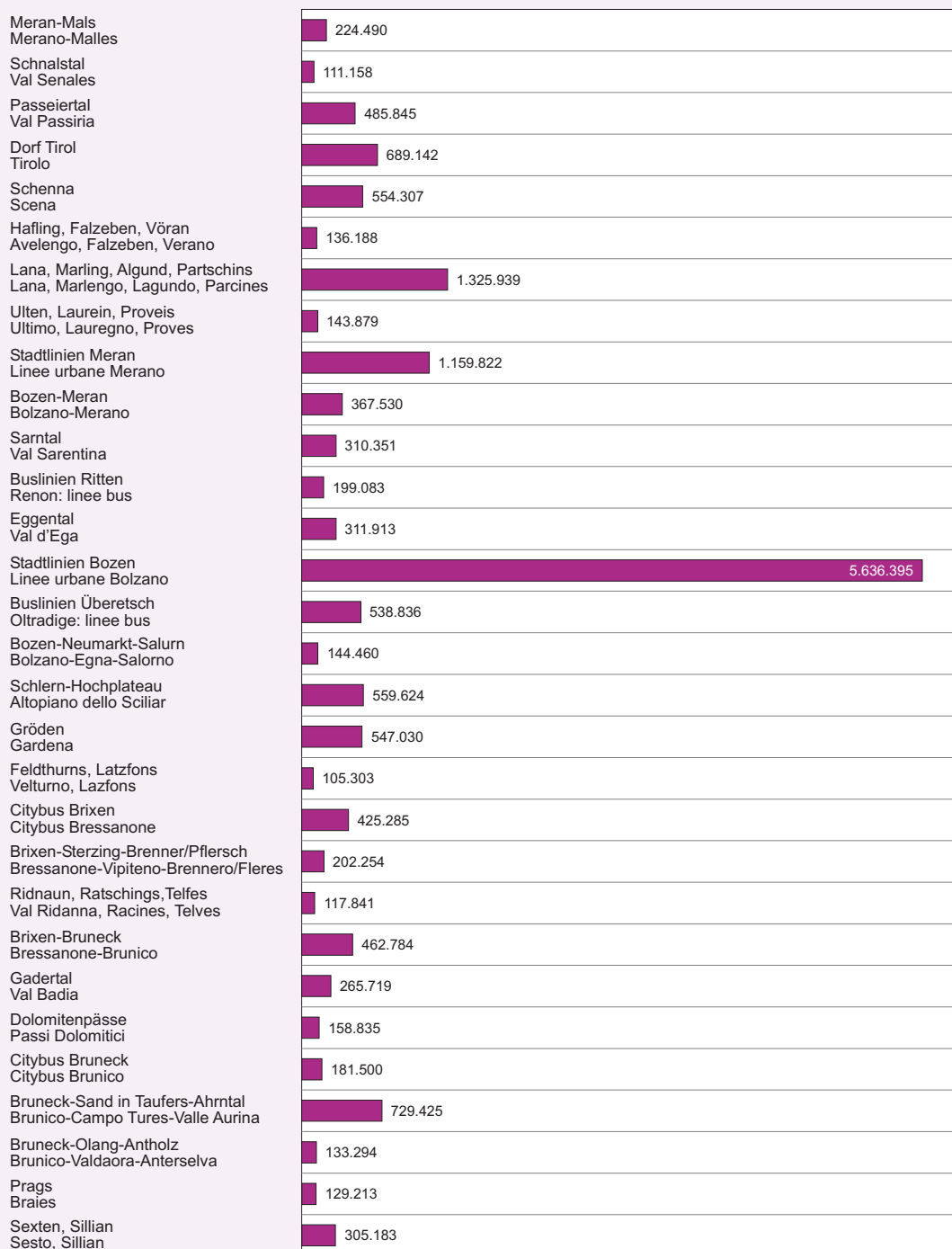
30,3% aller Entwertungen auf Buslinien. Auch die Busse im Raum Lana, Marling, Algund, Partschins mit 1.325.939 und die Stadtlinien von Meran mit 1.159.822 Entwertungen waren sehr stark frequentiert. Es folgt die Linie Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal mit 729.425 Entwertungen. Häufig genutzt wurden auch die Busse im Raum Tirol (689.142), im Gebiet Schlern-Hochplateau (559.624), im Raum Schenna (554.307) und in Gröden (547.030). Dabei fällt besonders die starke Nutzung der Freizeit-Tickets (Mobilcard) im Burggrafenamt auf; diese sind nämlich vor allem bei Touristen sehr beliebt.

di Lana, Marlengo, Lagundo, Parcines con 1.325.939 oblitterazioni e per le linee urbane di Merano con 1.159.822. Seguono la linea Brunico-Campo Tures-Valle Aurina con 729.425 oblitterazioni, gli autobus nella zona di Tirol (689.142), nella zona Altipiano dello Sciliar (559.624), nella zona di Scena (554.307) e gli autobus della Val Gardena (547.030). Nel contesto emerge che nel Burggraviato si è registrato un considerevole utilizzo di biglietti tempo libero (Mobilcard), molto apprezzati dai turisti.

Graf. 2.3

### Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (a) nach Hauptliniengruppe - 2012

#### Trasporto pubblico locale sulle autolinee: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (a) per i principali gruppi di linee - 2012



(a) Ausgenommen ABO+ und ABO65+  
Esclusi ABO+ e ABO65+

© astat 2014 - sr



Tab. 2.5

**Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) nach Liniengruppen - 2012**

Freizeit-Tickets (Mobilcard)

**Trasporto pubblico locale sulle autolinee: oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) per gruppi di linee - 2012**

Biglietti tempo libero (Mobilcard)

| LINIENGRUPPEN (a)                               | Entwertungen / Oblitterazioni |                      | GRUPPI DI LINEE (a)                          |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|
|                                                 | Anzahl<br>Numero              | pro Tag<br>al giorno |                                              |
| <b>Vinschgau</b>                                |                               |                      | <b>Val Venosta</b>                           |
| Meran-Mals                                      | 58.436                        | 159,7                | Merano-Malles                                |
| Mals-Reschen/Langtaufers                        | 19.061                        | 52,1                 | Malles-Resia/Vallelunga                      |
| Citybus Mals                                    | 8.118                         | 22,2                 | Citybus Malles                               |
| Prad, Stills, Suldén, Stilfser Joch             | 8.191                         | 22,4                 | Prato Stelvio, Stelvio, Solda, Passo Stelvio |
| Citybus Schlanders                              | 2.485                         | 6,8                  | Citybus Silandro                             |
| Martelltal                                      | 4.699                         | 12,8                 | Val Martello                                 |
| Umgebung Latsch                                 | 75                            | 0,2                  | Zona Laces                                   |
| Umgebung Naturns                                | 49.337                        | 134,8                | Zona Naturno                                 |
| Schnalstal                                      | 33.073                        | 90,4                 | Val Senales                                  |
| <b>Vinschgau insgesamt</b>                      | <b>183.475</b>                | <b>501,3</b>         | <b>Totale Val Venosta</b>                    |
| <b>Burggrafenamt</b>                            |                               |                      | <b>Burgraviato</b>                           |
| Passeiertal                                     | 159.946                       | 437,0                | Val Passiria                                 |
| Dorf Tirol                                      | 471.440                       | 1.288,1              | Tirol                                        |
| Schenna                                         | 372.143                       | 1.016,8              | Scena                                        |
| Hafling, Falzeben, Vöran                        | 70.350                        | 192,2                | Avelengo, Falzeben, Verano                   |
| Lana, Marling, Algund, Partschins               | 463.524                       | 1.266,5              | Lana, Marling, Lagundo, Parcines             |
| Citybus Lana                                    | 5.274                         | 14,4                 | Citybus Lana                                 |
| Citybus Algund                                  | 78.643                        | 214,9                | Citybus Lagundo                              |
| Ultén, Laurein, Proveis                         | 35.811                        | 97,8                 | Ultimo, Laurein, Proveis                     |
| Tisens, Prissian, Fondo                         | 6.903                         | 18,9                 | Tesimo, Prissiano, Fondo                     |
| Stadtlinien Meran                               | 228.827                       | 625,2                | Linee urbane Merano                          |
| <b>Burggrafenamt insgesamt</b>                  | <b>1.892.861</b>              | <b>5.171,8</b>       | <b>Totale Burgraviato</b>                    |
| <b>Bozen und Umgebung</b>                       |                               |                      | <b>Bolzano e dintorni</b>                    |
| Bozen-Meran                                     | 26.732                        | 73,0                 | Bolzano-Meran                                |
| Andrian, Nals                                   | 2.326                         | 6,4                  | Andriano, Nalles                             |
| Bozen-Mölten                                    | 838                           | 2,3                  | Bolzano-Meltina                              |
| Bozen-Jenesien                                  | 3.163                         | 8,6                  | Bolzano-S.Genesio                            |
| Samtal                                          | 4.520                         | 12,3                 | Val Sarentina                                |
| Buslinien Ritten                                | 51.212                        | 139,9                | Renon: linee bus                             |
| Eggental                                        | 102.055                       | 278,8                | Val d'Ega                                    |
| Stadtlinien Bozen                               | 51.529                        | 140,8                | Linee urbane Bolzano                         |
| Stadtlinien Leifers                             | 107                           | 0,3                  | Linee urbane Laives                          |
| <b>Bozen und Umgebung insgesamt</b>             | <b>242.482</b>                | <b>662,5</b>         | <b>Totale Bolzano e dintorni</b>             |
| <b>Überetsch-Südtiroler Unterland</b>           |                               |                      | <b>Oltradige-Bassa Atesina</b>               |
| Buslinien Überetsch                             | 45.803                        | 125,1                | Oltradige: linee bus                         |
| Citybus Überetsch                               | 10.179                        | 27,8                 | Citybus Oltradige                            |
| Bozen-Neumarkt-Salurn                           | 1.650                         | 4,5                  | Bolzano-Egna-Salorno                         |
| Tramin, Kurtatsch, Margreid, Kurtinig           | 3.341                         | 9,1                  | Termeno, Cortaccia, Magrè, Cortina           |
| Montan, Aldein, Truden, Fleimstal               | 2.232                         | 6,1                  | Montagna, Aldino, Trodena, Val di Fiemme     |
| <b>Überetsch-Südtiroler Unterland insgesamt</b> | <b>63.205</b>                 | <b>172,7</b>         | <b>Totale Oltradige-Bassa Atesina</b>        |
| <b>Eisacktal</b>                                |                               |                      | <b>Valle Isarco</b>                          |
| Bozen-Brixen                                    | 3.537                         | 9,7                  | Bolzano-Bressanone                           |
| Steinegg                                        | 3.699                         | 10,1                 | Collepietra                                  |
| Tiers                                           | 22.866                        | 62,5                 | Tires                                        |
| Schlern-Hochplateau                             | 142.415                       | 389,1                | Altopiano dello Sciliar                      |
| Gröden                                          | 229.425                       | 626,8                | Gardena                                      |
| Barbian, Villanders                             | 1.744                         | 4,8                  | Barbiano, Villandro                          |
| Villnöß                                         | 5.993                         | 16,4                 | Funes                                        |
| Feldthurns, Latzfons                            | 3.489                         | 9,5                  | Veltturno, Lazfons                           |
| Lüsen                                           | 1.679                         | 4,6                  | Luson                                        |
| St.Andrä/St.Leonhard/Afers/Plose                | 28.590                        | 78,1                 | S.Andrea, S.Leonardo, Eores, Plose           |
| Citybus Brixen                                  | 30.161                        | 82,4                 | Citybus Bressanone                           |
| Schabs, Rodeneck, Vals                          | 8.376                         | 22,9                 | Sciaves, Rodengo, Valles                     |
| <b>Eisacktal insgesamt</b>                      | <b>481.974</b>                | <b>1.316,9</b>       | <b>Totale Valle Isarco</b>                   |

Tab. 2.5 - Fortsetzung / Segue

**Öffentlicher Personennahverkehr auf den Buslinien: Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) nach Liniengruppen - 2012**

Freizeit-Tickets (Mobilcard)

**Trasporto pubblico locale sulle autolinee: obliterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) per gruppi di linee - 2012**

Biglietti tempo libero (Mobilcard)

| LINIENGRUPPEN (a)                | Entwertungen / Obliterazioni |                      | GRUPPI DI LINEE (a)                 |
|----------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------------------------|
|                                  | Anzahl<br>Numero             | pro Tag<br>al giorno |                                     |
| <b>Wipptal</b>                   |                              |                      | <b>Alta Valle Isarco</b>            |
| Brixen-Sterzing-Brenner/Pfiersch | 13.928                       | 38,1                 | Bressanone-Vipiteno-Brennero/Fleres |
| Pfirsch                          | 2.084                        | 5,7                  | Val di Vizze                        |
| Ridnaun, Ratschings, Telfes      | 12.225                       | 33,4                 | Val Ridanna, Racines, Telves        |
| Citybus Sterzing                 | 2.947                        | 8,1                  | Citybus Vipiteno                    |
| <b>Wipptal insgesamt</b>         | <b>31.184</b>                | <b>85,2</b>          | <b>Totale Alta Valle Isarco</b>     |
| <b>Pustertal</b>                 |                              |                      | <b>Val Pusteria</b>                 |
| Brixen-Bruneck                   | 29.700                       | 81,1                 | Bressanone-Brunico                  |
| Pfunders                         | 1.096                        | 3,0                  | Fundres                             |
| Pfalzen, Terenten                | 8.497                        | 23,2                 | Falzes-Terento                      |
| Gadertal                         | 49.091                       | 134,1                | Val Badia                           |
| Dolomitenpässe                   | 57.797                       | 157,9                | Passi Dolomitici                    |
| Citybus Bruneck                  | 19.052                       | 52,1                 | Citybus Brunico                     |
| Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal  | 121.325                      | 331,5                | Brunico-Campo Tures-Valle Aurina    |
| Mühlwald                         | 15.727                       | 43,0                 | Selva dei Molini                    |
| Rein, Ahornach, Weißenbach       | 17.495                       | 47,8                 | Riva di Tures, Acereto, Riobianco   |
| Citybus Sand in Taufers          | 1.034                        | 2,8                  | Citybus Campo Tures                 |
| Bruneck-Innichen                 | 3.412                        | 9,3                  | Brunico-San Candido                 |
| Bruneck-Olang-Antholz            | 23.449                       | 64,1                 | Brunico-Valdaora-Anterselva         |
| Gsieser Tal                      | 5.183                        | 14,2                 | Valle di Casies                     |
| Prags                            | 25.490                       | 69,6                 | Braies                              |
| Cortina, Misurina, Drei Zinnen   | 20.134                       | 55,0                 | Cortina, Misurina, Tre Cime         |
| Citybus Toblach                  | 7.546                        | 20,6                 | Citybus Dobbiaco                    |
| Sexten, Sillian                  | 70.993                       | 194,0                | Sesto, Sillian                      |
| <b>Pustertal insgesamt</b>       | <b>477.021</b>               | <b>1.303,3</b>       | <b>Totale Val Pusteria</b>          |
| <b>Insgesamt</b>                 | <b>3.372.202</b>             | <b>9.213,7</b>       | <b>Totale</b>                       |

(a) Die einzelnen Linien wurden geografisch zu Gruppen zusammengefasst. Die hier angeführten Bezirke entsprechen nicht exakt den offiziellen Bezirksgemeinschaften.

Le singole linee sono state aggregate geograficamente in gruppi. I comprensori qui indicati non corrispondono esattamente con le comunità comprensoriali.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

**Rittner Seilbahn ist Spitzenreiter: knapp 1.600 Entwertungen pro Tag**

Was die Fahrgastzahlen auf den Seilbahnen betrifft, stehen hier nur jene fünf Seilbahnen zur Verfügung, welche im Verbundsystem integriert sind, und zwar die Seilbahnen von Bozen auf den Ritten und nach Jenesien, von Burgstall nach Vöran, von Vilpian nach Mölten und von Mühlbach nach Meransen. Insgesamt waren es 738.679 Fahrgäste, die im Laufe des Jahres 2012 auf einer dieser Seilbahnlinien einen Einzelfahrschein, eine Wertkarte, ein Abonnement bzw. eine Fa-

**La funivia del Renon tiene il primato con quasi 1.600 obliterazioni al giorno**

Per quanto concerne le funivie, si dispone unicamente dei dati delle cinque funivie del Trasporto Integrato Alto Adige: le due funivie che da Bolzano portano al Renon ed a San Genesio, quella che da Postal sale a Verrano, quella da Vilpiano a Meltina e la funivia da Rio di Pusteria a Maranza. Nel 2012 complessivamente 738.679 passeggeri delle funivie hanno obliterato un ticket (biglietto singolo, carta valore, abbonamento, carta famiglia, Alto Adige Pass, biglietto tempo libe-

milienkarte, den Südtirol Pass oder ein Freizeit-Ticket (Mobilcard) entwertet haben. Der Großteil der Entwertungen wurde mit 583.312 auf der Rittner Seilbahn registriert; das sind 79,0% der Entwertungen auf diesen Seilbahnen und durchschnittlich 1.594 Entwertungen pro Tag.

ro-Mobilcard). La maggior parte dei passeggeri ha usato la funivia del Renon: 583.312, ovvero il 79,0% di tutti gli utenti delle cinque funivie. La funivia del Renon ha fatto registrare perciò una media di 1.594 oblitterazioni al giorno.

Tab. 2.6

### Öffentlicher Personennahverkehr auf den Seilbahnlinien (a): Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (b) nach Seilbahn - 2012

Einzelfahrscheine, Wertkarten sowie Abonnements und Familienkarten (bis Mitte Februar 2012) bzw. Südtirol Pass (ab Mitte Februar 2012)

### Trasporto pubblico locale sulle funivie (a): oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (b) per funivia - 2012

Biglietti singoli, carte valore ed abbonamenti/carte famiglia (fino a metà febbraio 2012) oppure Alto Adige Pass (da metà febbraio 2012)

| SEILBAHN                 | Entwertungen / Oblitterazioni |                      | FUNIVIA                 |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------------|
|                          | Anzahl<br>Numero              | pro Tag<br>al giorno |                         |
| Bozen-Oberbozen (Ritten) | 348.434                       | 952,0                | Bolzano-Soprabolzano    |
| Bozen-Jenesien           | 28.136                        | 76,9                 | Bolzano-San Genesio     |
| Burgstall-Vöran          | 59.522                        | 162,6                | Postal-Verano           |
| Vilpian-Mölten           | 7.781                         | 21,3                 | Vilpiano-Meltina        |
| Mühlbach-Meransen        | 13.632                        | 37,2                 | Rio di Pusteria-Maranza |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>457.505</b>                | <b>1.250,0</b>       | <b>Totale</b>           |

(a) Es sind hier nur jene Seilbahnen erfasst, die im Südtiroler Transportverbundsystem integriert sind.  
Sono qui considerate sole le funivie facenti parte del sistema di trasporto integrato della provincia di Bolzano.

(b) Diese Daten beinhalten nur Fahrkarten des Verbundsystems; nicht enthalten sind hier die Fahrten mit Freizeit-Tickets (Mobilcard), ABO+ und ABO65+ sowie mit Fahrscheinen, die von den Seilbahnen selber ausgegeben wurden.  
Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato; non sono qui compresi i viaggi con biglietti tempo libero (Mobilcard), con ABO+ e ABO65+, come pure i biglietti emessi direttamente dalle funivie.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

Tab. 2.7

### Öffentlicher Personennahverkehr auf den Seilbahnlinien (a): Entwertungen (Fahrten) im Verbundsystem (Mobilcard) nach Seilbahn - 2012

Freizeit-Tickets (Mobilcard)

### Trasporto pubblico locale sulle funivie (a): oblitterazioni (viaggi) nel sistema integrato (Mobilcard) per funivia - 2012

Biglietti tempo libero (Mobilcard)

| SEILBAHN                 | Entwertungen / Oblitterazioni |                      | FUNIVIA                 |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------------|
|                          | Anzahl<br>Numero              | pro Tag<br>al giorno |                         |
| Bozen-Oberbozen (Ritten) | 234.878                       | 641,7                | Bolzano-Soprabolzano    |
| Bozen-Jenesien           | 17.612                        | 48,1                 | Bolzano-San Genesio     |
| Burgstall-Vöran          | 7.744                         | 21,2                 | Postal-Verano           |
| Vilpian-Mölten           | 2.603                         | 7,1                  | Vilpiano-Meltina        |
| Mühlbach-Meransen        | 18.337                        | 50,1                 | Rio di Pusteria-Maranza |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>281.174</b>                | <b>768,2</b>         | <b>Totale</b>           |

(a) Es sind hier nur jene Seilbahnen erfasst, die im Südtiroler Transportverbundsystem integriert sind.  
Sono qui considerate sole le funivie facenti parte del sistema di trasporto integrato della provincia di Bolzano.

Quelle: Südtiroler Transportverbundsystem SII

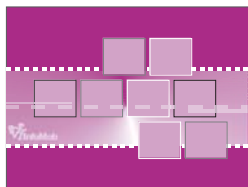
Fonte: Sistema di trasporto integrato SII

# Straßenverkehr

## Il traffico sulle strade







## 3 Straßenverkehr

### Il traffico sulle strade

#### Methodik und Charakteristiken der Daten

In diesem Kapitel wird der Verkehr auf den Staats- und Landesstraßen und auf der Autobahn untersucht.

Seit 2002 werden die Verkehrsdaten mit einem **automatischen Erhebungssystem** an 75 Zählstellen des Straßendienstes des Landes entlang der Staats- und Landesstraßen erfasst. Die automatische Erhebung erfolgt mittels vier Magnetwinden (zwei pro Fahrspur) an jeder Zählstelle, die im Straßenmantel eingebaut wurden. Diese messen die von vorbeifahrenden Fahrzeugen erzeugte Änderung des Magnetfeldes. Diese Veränderung wird vom Erhebungsapparat verarbeitet und die Anzahl sowie die Uhrzeit der Durchfahrten, die Richtung, der Fahrzeugtyp und die Geschwindigkeit werden ermittelt. Die Erhebungsabläufe und die Ermittlung von Zusatzinformationen zu den vorbeifahrenden Fahrzeugen sind damit genauer und schneller.

Der DTV (durchschnittlicher Tagesverkehr) wird folgendermaßen berechnet: Die Summe der effektiv gezählten Durchfahrten eines Jahres wird durch die Anzahl der Erhebungstage (365 Tage, sofern die Erhebungsapparate ohne Unterbrechung funktionierten) dividiert. Abweichende oder fehlende Daten werden seit dem Jahr 2012 nicht mehr mit den entsprechenden Werten des Vorjahres vervollständigt, sondern bei der Berechnung des Durchschnittes nicht mehr berücksichtigt. Der DTV bezieht sich somit nur auf den Zeitraum, in dem die Zählungen effektiv durchgeführt worden sind. **Zu beach-**

#### Metodologia e caratteristiche dei dati

Il presente capitolo analizza il traffico su strade statali, provinciali e autostrade.

Dal 2002 i dati relativi al traffico sulle Strade Statali e Provinciali vengono registrati mediante un **sistema di rilevamento automatico** del traffico costituito da 75 postazioni e gestito dal Servizio strade della Provincia Autonoma di Bolzano. La rilevazione automatizzata avviene grazie a quattro spire magnetiche (due per corsia) installate nel manto stradale in corrispondenza di ciascuna postazione che rilevano le variazioni del campo magnetico generate al passaggio di ogni veicolo. Questa variazione viene elaborata dal dispositivo di rilevamento, il quale è quindi in grado di registrare il numero e l'orario dei passaggi, la direzione, il tipo di veicolo e la velocità. Tale metodo rende accurate e rapide le procedure di rilevamento e permette la raccolta di informazioni supplementari.

Il TGM (traffico giornaliero medio) viene calcolato dividendo la somma del traffico registrato giorno per giorno nell'arco dell'intero anno per il numero dei giorni effettivamente rilevati (365 se i dispositivi di rilevamento hanno funzionato senza interruzioni). In caso di dati anomali o mancanti, dal 2012 il TGM della postazione è calcolato non più sostituendo alle giornate con malfunzionamenti gli equivalenti giorni dell'anno precedente, ma escludendole dal calcolo della media. Il TGM comprende quindi solamente il periodo nel quale le postazioni sono state in funzione. **È importante ricordare che**

ten ist, dass nur die im Zeitraum 2002-2012 erhobenen Daten miteinander vergleichbar sind. Gegenüberstellungen mit vorhergehenden Jahren sind hingegen nicht möglich, da in der Vergangenheit händisch jährliche und fünfjährige Zählungen gemacht und die Daten nach der **Genfer Formel** berechnet wurden.

Die auf der Autobahn erhobenen Daten, die von der Brennerautobahn AG bereitgestellt werden, stammen von einem automatischen System, das neben der Autobahnauffahrt und -abfahrt auch Datum, Uhrzeit und Fahrzeugart registriert.

Diese Daten sind mit den Vorjahren vergleichbar, da schon seit Jahren ein automatisiertes System die Durchfahrten an den Mautstellen registriert.

solo i dati del periodo 2002-2011 sono confrontabili tra loro, non si possono invece fare confronti con quelli degli anni precedenti, in quanto allora veniva effettuato un censimento annuale ed uno quinquennale con metodo manuale e i dati venivano elaborati in base al criterio della **Formula di Ginevra**.

I dati dei rilevamenti autostradali, forniti da Autostrada del Brennero S.p.A, derivano da un sistema automatico in grado di registrare, oltre all'entrata e all'uscita del veicolo dall'autostrada, anche la data, l'ora e la categoria di veicolo.

Questi dati sono confrontabili in serie storica, poiché da anni è in uso uno stesso sistema automatico di rilevamento ai caselli.

## Zählstellen

**2002** gab es auf den Staats- und Landesstraßen **60 automatische Zählstellen**, **2003** waren es **61**, **2006 63** und seit **2007** sind es **75**, die Folgendes erfassen:

1. die Hauptverkehrsverbindungen von und zu den angrenzenden Gebieten Südtirols;
2. die ein- und ausströmenden Verkehrsflüsse von und zu den Hauptzentren Südtirols;
3. die Vernetzungen zwischen den Hauptgebieten Südtirols mit den stärksten Pendlerströmen.

## Siti di osservazione

Nel **2002** sulle Strade Statali e Provinciali si contavano **60 punti di rilevamento automatico attivi**, nel **2003 61**, nel **2006 63** e dal **2007 75**, disposti in modo da individuare:

1. le principali linee di transito veicolare da e per i territori limitrofi alla provincia di Bolzano;
2. i flussi di traffico in entrata e uscita da e per i maggiori centri della provincia;
3. le interrelazioni tra le principali aree di gravitazione pendolare.

### Abbildung:

rechts die alte Zählstelle und links die neue, automatische Zählvorrichtung



### Nella foto:

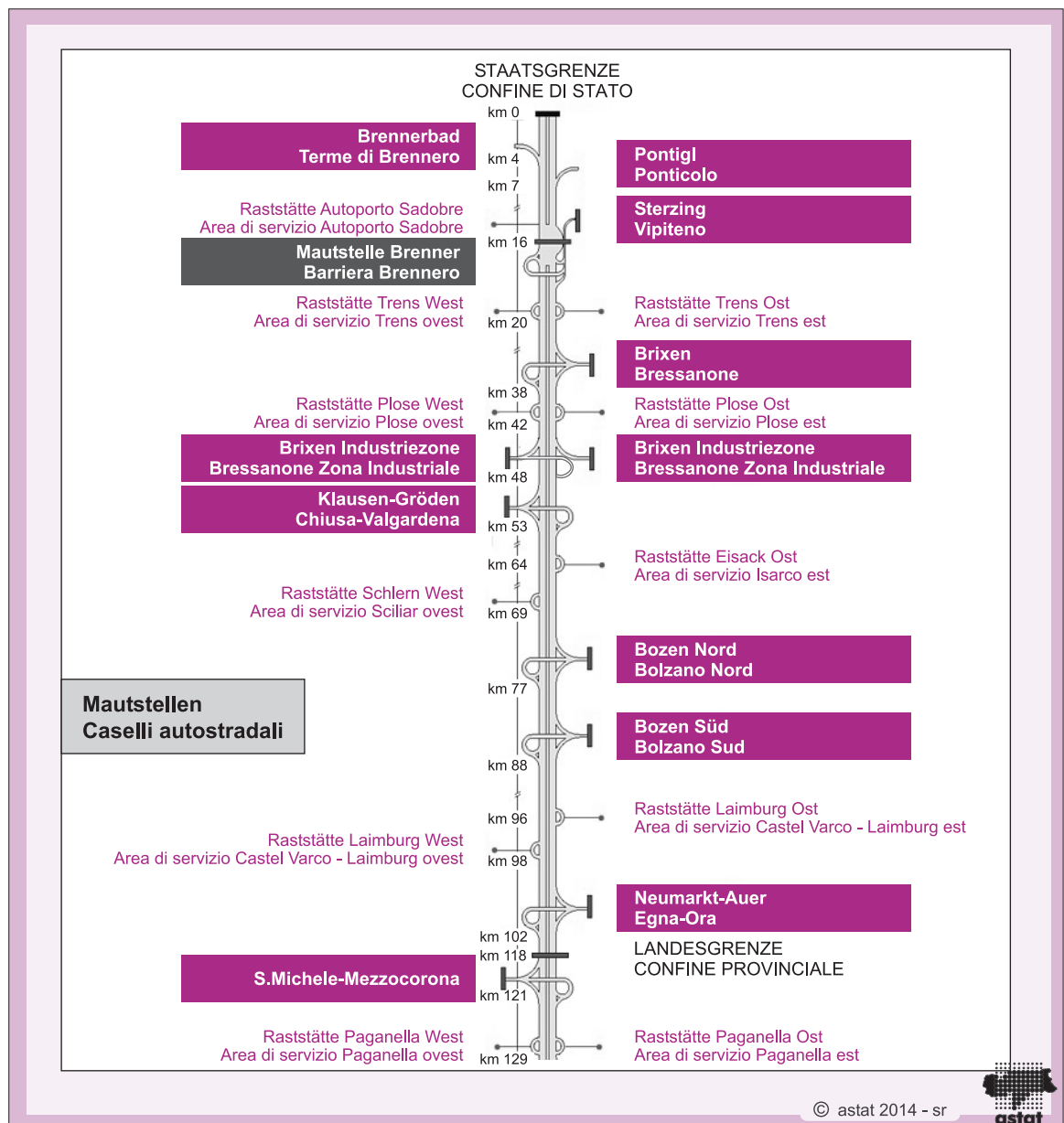
- a destra la vecchia postazione di rilevamento
- a sinistra la nuova strumentazione automatica

Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran **MeBo** als neues Teilstück der **Staatsstraße 38 Stilfserjoch** ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung Landesstraße **L.S. 165 Bozen-Meran**.

A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano **MeBo** è stata classificata quale nuovo tracciato della **S.S. 38 dello Stelvio** e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in strada provinciale **S.P. 165 Bolzano-Merano**.

## Mautstellen

## Caselli autostradali



Am 3. Jänner 2007 wurde die Mautstelle Brixen Industriezone in Betrieb genommen, die Richtung Süden nur als Ausfahrt und Richtung Norden nur als Einfahrt dient.

Der alte Abschnitt Klausen-Brixen ist somit in zwei Abschnitte unterteilt: Klausen-Brixen Industriezone und Brixen Industriezone-Brixen.

Il 03.01.2007 è entrato in funzione il casello autostradale Bressanone Zona Industriale, che può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Il vecchio tratto Chiusa-Bressanone è quindi diviso in due tratti: Chiusa-Bressanone Zona Industriale e Bressanone Zona Industriale-Bressanone.

## Klassifizierungen

Der **Leichtverkehr** auf den **Staats- und Landesstraßen** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern,
- Pkws und kleinen Lieferwagen,
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger,
- Lieferwagen und Kleinbussen.

Der **Schwerverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- leichten Lkws,
- schweren Lkws,
- Sattelzügen und Lastzügen,
- Sattelkraftfahrzeugen,
- Autobussen.

Der **Personenverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern,
- Pkws und kleinen Lieferwagen,
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger,
- Autobussen.

## Classificazioni

Sulle **strade statali e provinciali** il traffico **leggero** comprende i passaggi di:

- motocicli,
- autovetture e piccoli furgoni,
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio,
- furgoni e minibus.

Il traffico **pesante** comprende i passaggi di:

- autocarri leggeri,
- autocarri pesanti,
- autocarri con rimorchio e autotreni,
- autoarticolati,
- autobus.

Il traffico **persone** comprende i passaggi di:

- motocicli,
- autovetture e piccoli furgoni,
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio,
- autobus.

Der **Güterverkehr** umfasst hingegen die Durchfahrten von:

- Lieferwagen und Kleinbussen,
- leichten Lkws,
- schweren Lkws,
- Sattelzügen und Lastzügen,
- Sattelkraftfahrzeugen.

Bei den **Autobahnen** wird die Mautzahlung an den Mautstellen durch Ticketausgabe geregelt. Aus den so gesammelten Daten können statistische Daten zum Verkehr auf den Autobahnen gewonnen werden.

Die Klassifikation der Fahrzeuge erfolgt aufgrund der Besteuerung und unterscheidet zwei Fahrzeugklassen, übereinstimmend mit der Klassifikation „Achsen-Form“.

Der **Leichtverkehr** umfasst die Durchfahrt von Motorrädern und zweiachsigen Fahrzeugen mit einer vorderen Achsenhöhe unter 1,30 m.

Der **Schwerverkehr** umfasst zweiachsige Fahrzeuge mit einer vorderen Achsenhöhe von mehr als 1,30 m sowie alle Fahrzeuge mit drei und mehr Achsen.

Il traffico **merci** invece comprende i passaggi di:

- furgoni e minibus,
- autocarri leggeri,
- autocarri pesanti,
- autocarri con rimorchio e autotreni,
- autoarticolati.

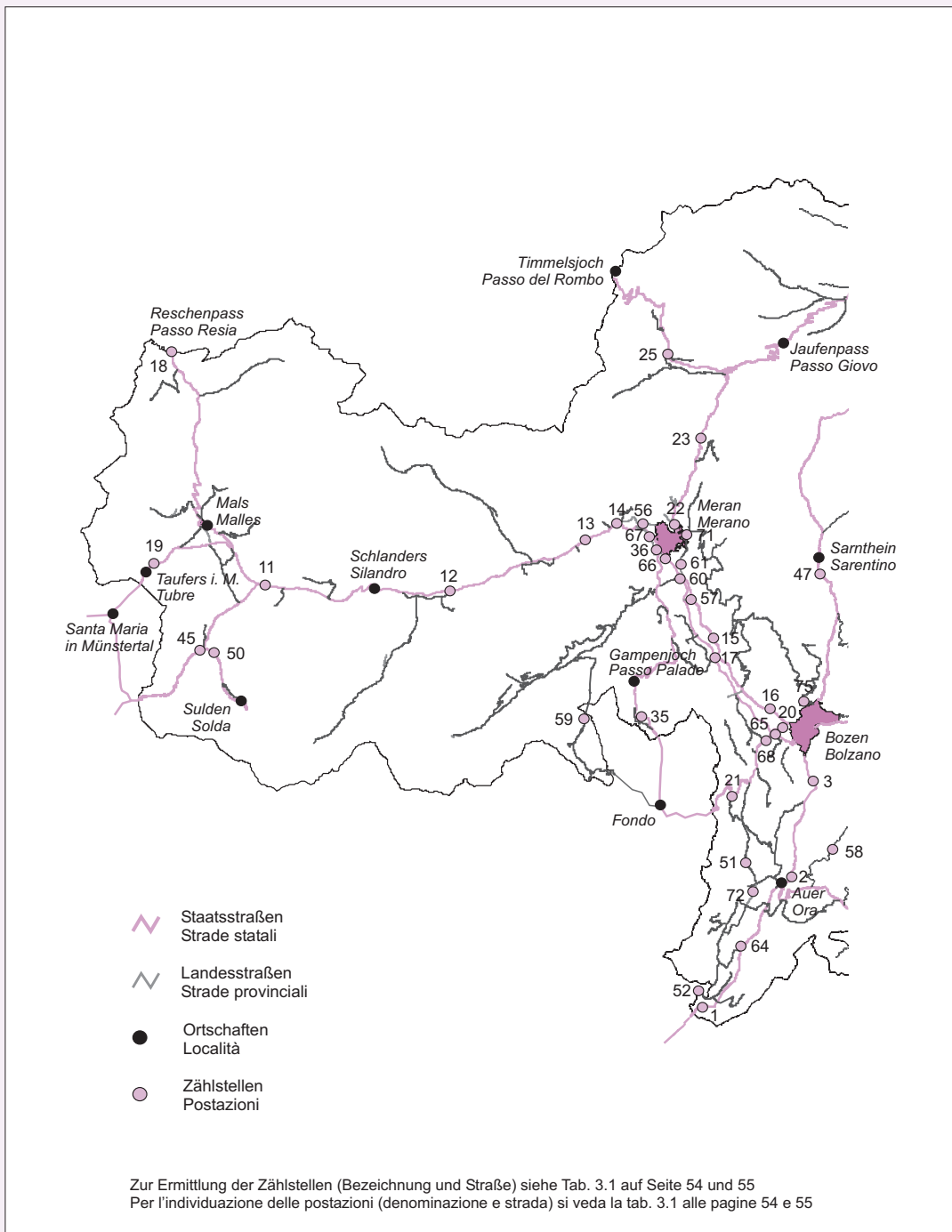
In **autostrada** il pagamento del pedaggio viene regolato grazie alla presenza dei caselli e alla relativa bigliettazione; con le informazioni raccolte si possono così estrapolare dei dati statistici sul traffico autostradale.

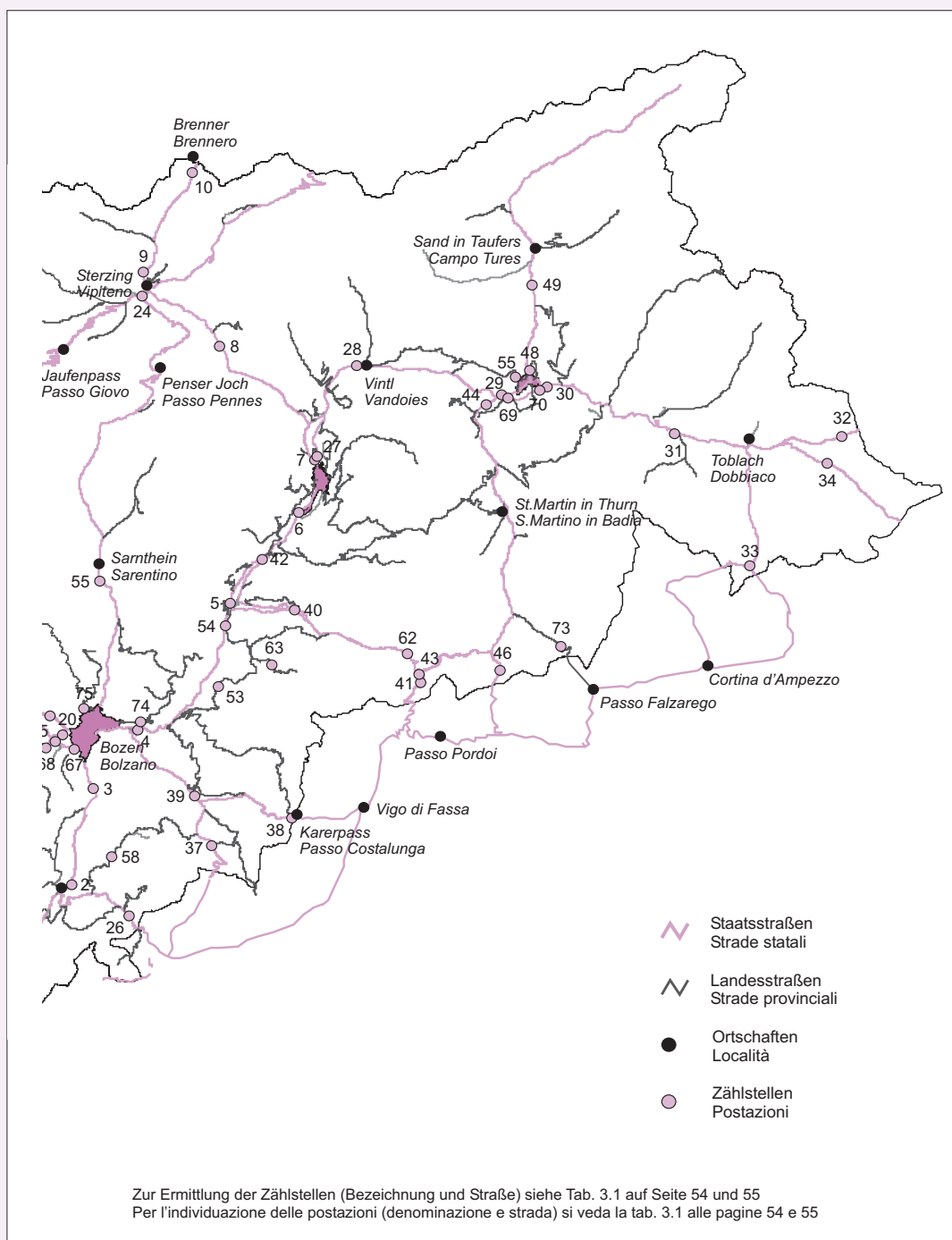
La classificazione dei veicoli è differenziata in base alla tassazione. Essi vengono distinti in due diverse classi veicolari secondo la classificazione "assi-sagoma".

Il traffico **leggero** comprende il passaggio di motocicli e autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore inferiore a 1,30 m.

Il traffico **pesante** include sia gli autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore superiore a 1,30 m, sia i veicoli a 3 o più assi.

Graf. 3.1

**Geografische Verteilung der Zählstellen - 2012****Disposizione geografica delle postazioni - 2012**



Tab. 3.1

**Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2012****Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2012**

| Kod.<br>Cod. | Nr.         | km      | Straßenbeschreibung      | Descrizione strada          | Zählstelle           | Postazione             |
|--------------|-------------|---------|--------------------------|-----------------------------|----------------------|------------------------|
| 1            | S.S. 12     | 402,400 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Salurn               | Salorno                |
| 64           | S.S. 12     | 410,840 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Laag                 | Laghetti di Egna       |
| 2            | S.S. 12     | 420,420 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Auer Nord            | Ora Nord               |
| 3            | S.S. 12     | 431,580 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Steinmannwald        | Pineta di Laives       |
| 4            | S.S. 12     | 442,580 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Kardaun Nord         | Cardano Nord           |
| 5            | S.S. 12     | 462,000 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Waidbruck            | Ponte Gardena          |
| 6            | S.S. 12     | 474,310 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Abzweigung Albeins   | Bivio Albes            |
| 7            | S.S. 12     | 480,900 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Vahrn                | Varna                  |
| 8            | S.S. 12     | 497,980 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Mauls                | Mules                  |
| 9            | S.S. 12     | 510,100 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Sterzing             | Vipiteno               |
| 10           | S.S. 12     | 522,750 | Brenner Staatsstraße     | dell'Abetone e del Brennero | Brenner              | Brennero               |
| 45           | S.S. 38     | 142,100 | Stilfserjoch             | dello Stelvio               | Gomagoi              | Gomagoi                |
| 11           | S.S. 38     | 152,450 | Stilfserjoch             | dello Stelvio               | Spondinig            | Spondigna              |
| 12           | S.S. 38     | 174,100 | Stilfserjoch             | dello Stelvio               | Latsch               | Laces                  |
| 13           | S.S. 38     | 189,900 | Stilfserjoch             | dello Stelvio               | Rabland              | Rablà                  |
| 14           | S.S. 38     | 193,510 | Stilfserjoch             | dello Stelvio               | Töll                 | Tel                    |
| 67           | S.S. 38     | 26,100  | Bozen / Meran            | Bolzano / Merano            | Meran (Ausf. Zentr.) | Merano (Uscita centro) |
| 66           | S.S. 38     | 24,500  | Bozen / Meran            | Bolzano / Merano            | Sinich               | Sinigo                 |
| 17           | S.S. 38     | 12,380  | Bozen / Meran            | Bolzano / Merano            | Vilpian              | Vilpiano               |
| 65           | S.S. 38     | 1,800   | Bozen / Meran            | Bolzano / Merano            | Frangart             | Frangarto              |
| 18           | S.S. 40     | 31,000  | Reschenpass              | del Passo Resia             | Reschenpass          | Passo Resia            |
| 19           | S.S. 41     | 9,250   | Münstertal               | di Val Monastero            | Taufers              | Tubre                  |
| 21           | S.S. 42     | 230,300 | Tonale- und Mendelpass   | del Tonale e della Mendola  | Kalterer Höhe        | Caldaro di Sopra       |
| 68           | S.S. 42     | 238,900 | Tonale- und Mendelpass   | del Tonale e della Mendola  | Frangart (Pillhof)   | Frangarto (Maso Pill)  |
| 20           | S.S. 42     | 241,350 | Tonale- und Mendelpass   | del Tonale e della Mendola  | Sigmundskron         | Ponte Adige            |
| 22           | S.S. 44     | 1,600   | Jaufenpass               | del Passo di Giovo          | Zenoberg             | Monte Zeno             |
| 23           | S.S. 44     | 12,520  | Jaufenpass               | del Passo di Giovo          | St.Martin in Pass.   | San Martino in Pass.   |
| 24           | S.S. 44     | 57,370  | Jaufenpass               | del Passo di Giovo          | Thuins               | Tunes                  |
| 25           | S.S. 44 bis | 7,750   | Timmelsjoch              | del Passo del Rombo         | Moos in Passeier     | Moso in Passiria       |
| 26           | S.S. 48     | 14,850  | Dolomiten                | delle Dolomiti              | S.Lugano Pass        | Passo San Lugano       |
| 27           | S.S. 49     | 0,200   | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Neustift             | Novacella              |
| 28           | S.S. 49     | 12,500  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Vintl                | Vandoies               |
| 29           | S.S. 49     | 28,850  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | St.Lorenzen          | San Lorenzo di Sebato  |
| 69           | S.S. 49     | 29,550  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Bruneck West         | Brunico Ovest          |
| 70           | S.S. 49     | 33,700  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Bruneck (Ausf.Ost)   | Brunico (Uscita Est)   |
| 30           | S.S. 49     | 34,600  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Bruneck Ost          | Brunico Est            |
| 31           | S.S. 49     | 51,370  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Welsberg             | Monguelfo              |
| 32           | S.S. 49     | 70,490  | Pustertaler Staatsstraße | della Pusteria              | Winnebach            | Prato alla Drava       |

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

**Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2012****Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2012**

| Kod.<br>Cod. | Nr.           | km      | Straßenbeschreibung                     | Descrizione strada                    | Zählstelle         | Postazione            |
|--------------|---------------|---------|-----------------------------------------|---------------------------------------|--------------------|-----------------------|
| 33           | S.S. 51       | 121,450 | Alemagna                                | di Alemagna                           | Schludersbach      | Carbonin              |
| 34           | S.S. 52       | 120,100 | Carnica                                 | Carnica                               | Sexten             | Sesto                 |
| 35           | S.S. 238      | 9,950   | Gampenpass                              | delle Palade                          | St.Felix           | San Felice            |
| 36           | S.S. 238      | 36,850  | Gampenpass                              | delle Palade                          | Marling            | Marlengo              |
| 39           | S.S. 241      | 11,800  | Eggental und Karerpass                  | di Val d'Ega e P. Costalunga          | Birchabruck        | Ponte Nova            |
| 38           | S.S. 241      | 26,080  | Eggental und Karerpass                  | di Val d'Ega e P. Costalunga          | Karerpass          | Passo Costalunga      |
| 40           | S.S. 242      | 7,300   | Grödentäl und Sellajoch                 | di Val Gardena e Passo Sella          | St.Peter           | San Pietro            |
| 62           | S.S. 242      | 22,550  | Grödentäl und Sellajoch                 | di Val Gardena e Passo Sella          | Wolkenstein in Gr. | Selva di Val Gardena  |
| 41           | S.S. 242      | 26,370  | Grödentäl und Sellajoch                 | di Val Gardena e Passo Sella          | Sellajoch          | Passo Sella           |
| 42           | S.S. 242 dir  | 0,800   | Grödentäl und Sellajoch                 | di Val Gardena e Passo Sella          | Klausen            | Chiusa                |
| 43           | S.S. 243      | 0,170   | Grödnertjoch                            | del Passo Gardena                     | Plan de Gralba     | Plan de Gralba        |
| 44           | S.S. 244      | 1,700   | Gadertal                                | di Val Badia                          | Montal             | Mantana               |
| 46           | S.S. 244      | 36,470  | Gadertal                                | di Val Badia                          | Campolungopass     | Passo Campolongo      |
| 47           | S.S. 508      | 18,700  | Sarntalerstraße und Pfitscherjochstraße | di Val Sarentino e del Passo di Vizze | Sarnthein          | Sarentino             |
| 37           | S.S. 620      | 6,100   | Lavazejoch                              | del Passo di Lavazè                   | Rauth              | Novale                |
| 48           | S.S. 621      | 1,200   | Ahrntal                                 | della Valle Aurina                    | St.Georgen         | San Giorgio           |
| 49           | S.S. 621      | 10,420  | Ahrntal                                 | della Valle Aurina                    | Mühlen in Taufers  | Molini di Tures       |
| 50           | S.S. 622      | 2,200   | Sulden                                  | di Solda                              | Außersulden        | Solda di fuori        |
| 71           | L.S./S.P. 8   | 2,600   | Schenna                                 | Scena                                 | Meran (Obermais)   | Merano (Maia Alta)    |
| 51           | L.S./S.P. 14  | 8,700   | Kaltern - Aichholz                      | Caldaro - Roverè della Luna           | St.Josef am See    | San Giuseppe al Lago  |
| 72           | L.S./S.P. 14  | 13,950  | Kaltern - Aichholz                      | Caldaro - Roverè della Luna           | Tramin             | Termeno               |
| 52           | L.S./S.P. 21  | 2,600   | Aichholz                                | Roverè della Luna                     | Aichholz           | Roverè della Luna     |
| 53           | L.S./S.P. 24  | 9,080   | Blumau - Waidbruck                      | Prato Isarco - Ponte Gardena          | Völs am Schlern    | Fiè allo Sciliar      |
| 54           | L.S./S.P. 24  | 22,320  | Blumau - Waidbruck                      | Prato Isarco - Ponte Gardena          | Waidbruck          | Ponte Gardena         |
| 63           | L.S./S.P. 25  | 2,600   | Seiseralm                               | Alpe di Siusi                         | St.Valentin        | San Valentino         |
| 73           | L.S./S.P. 37  | 6,790   | St.Kassian                              | San Cassiano                          | St.Kassian         | San Cassiano          |
| 55           | L.S./S.P. 40  | 20,900  | Pustertaler Sonnenstraße                | Strada del Sole della Pusteria        | Stegen             | Stegona               |
| 56           | L.S./S.P. 52  | 0,800   | Algund - Töll                           | Lagundo - Tel                         | Algund             | Lagundo               |
| 57           | L.S./S.P. 69  | 0,200   | Lana - Burgstall                        | Lana - Postal                         | Burgstall          | Postal                |
| 58           | L.S./S.P. 72  | 7,650   | Aldein - Deutschnofen                   | Aldino - Nova Ponente                 | Aldein             | Aldino                |
| 74           | L.S./S.P. 73  | 3,510   | Ritten                                  | Renon                                 | Bozen-St.Justina   | Bolzano-S.Giustina    |
| 59           | L.S./S.P. 88  | 3,900   | Ultental - Proveis                      | Val d'Ultimo - Proves                 | St.Pankraz         | San Pancrazio         |
| 75           | L.S./S.P. 99  | 3,350   | Jenesien                                | S.Genesio                             | Bozen-Glaning      | Bolzano-Cologna       |
| 60           | L.S./S.P. 101 | 2,280   | Industriezone Lana                      | Zona Industriale di Lana              | Industriezone Lana | Zona Industriale Lana |
| 61           | L.S./S.P. 117 | 0,740   | Meran / Sinich                          | Merano / Sinigo                       | Sinich             | Sinigo                |
| 15           | L.S./S.P. 165 | 211,850 | Bozen / Meran                           | Bolzano / Merano                      | Vilpian            | Vilpiano              |
| 16           | L.S./S.P. 165 | 222,000 | Bozen / Meran                           | Bolzano / Merano                      | Schwefelbad        | Bagni di Zolfo        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## Die verkehrsreichsten Zählstellen

Im Jahr 2012 hat der Straßenverkehr bei einem Großteil der Zählstellen (60 von 75) abgenommen. Der markanteste Rückgang wurde in St. Kassian (-12,1%) festgestellt. Es folgen Meran-Obermais (-8,5%) und Aichholz (-8,2%).

Die Zählstelle **Frangart** an der S.S. 38 (MeBo) verzeichnete auch im Jahr 2012 den höchsten durchschnittlichen Tagesverkehr in ganz Südtirol: 35.701 Fahrzeuge am Tag (-1,3% gegenüber 2011). An dieser Zählstelle wurden die drei höchsten Werte am 5. Oktober (46.606 Fahrzeuge, +30,5% gegenüber dem Durchschnitt), am 8. Juni (46.199 Fahrzeuge) und am 7. Juni (45.877 Fahrzeuge) verzeichnet. Das höchste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen wurde mit durchschnittlich 1.955 Fahrzeugen zwischen 6 und 7 Uhr am Morgen festgestellt, in Richtung Meran hingegen zwischen 17 und 18 Uhr mit 1.473 Fahrzeugen pro Stunde. Auf der Höhe von Frangart wurde eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 87 km/h festgestellt, wobei die Kategorie mit der höchsten Durchschnittsgeschwindigkeit, nämlich Lieferwagen und Kleinbusse, einen Wert von 99 km/h verzeichnet.

Auf dem 2. Platz liegt die Zählstelle von **Vilpian** (immer an der S.S. 38 MeBo) mit 29.483 Fahrzeugen pro Tag (-4,1% gegenüber 2011). Das intensivste Verkehrsaufkommen in beiden Richtungen besteht jeweils zwischen 17 und 18 Uhr. Die Durchschnittsgeschwindigkeit auf der Höhe von Vilpian beträgt um die 107 km/h.

Auf dem 3. Platz liegt die Zählstelle **Sinich** an der S.S. 38 (MeBo). Diese verzeichnet durchschnittlich 25.685 Fahrzeuge pro Tag.

Die erste Zählstelle, welche sich nicht an der S.S. 38 (MeBo) befindet, ist jene von Frangart (Pillhof) an der S.S. 42: Hier wurden durchschnittlich 24.810 Fahrzeuge pro Tag gezählt. Bei Frangart (Pillhof) waren die drei verkehrsreichsten Tage jene vom 18.

## Le postazioni più trafficate

Nel 2012 il traffico sulle strade ha fatto registrare variazioni negative in buona parte delle postazioni rilevate (60 su 75). La contrazione più elevata è stata registrata a San Cassiano (-12,1%). Seguono Merano-Maia Alta (-8,5%) e Roverè della Luna (-8,2%).

La postazione di **Frangarto** sulla S.S.38 (MeBo) ha registrato anche nel 2012 il traffico giornaliero medio più intenso di tutto l'Alto Adige: 35.701 veicoli al giorno (-1,3% rispetto al 2011). Su questa postazione, le tre giornate più trafficate sono risultate il 5 ottobre (46.606 veicoli, +30,5% rispetto alla media), l'8 giugno (46.199 veicoli) e il 7 giugno (45.877 veicoli). Il traffico di punta in direzione Bolzano è stato rilevato tra le 6 e le 7 della mattina con mediamente 1.955 veicoli, mentre quello in direzione Merano è stato registrato tra le 17 e le 18 con 1.473 veicoli all'ora. All'altezza di Frangarto la velocità media registrata dai veicoli è attestata sui 87 km/h. La categoria di veicolo con la velocità più elevata risulta essere quella dei furgoni e minibus che raggiunge un valore di 99 km/h.

Al secondo posto la postazione di **Vilpiano** sempre sulla S.S. 38 Mebo, con 29.483 veicoli al giorno (-4,1% rispetto al 2011). Il periodo più trafficato risulta in entrambe le direzioni quello tra le 17 e le 18. La velocità media all'altezza di Vilpiano si attesta attorno ai 107 km/h.

Al terzo posto troviamo ancora una postazione sulla S.S. 38 (MeBo) all'altezza di **Sinigo** che registra 25.685 veicoli medi giornalieri.

La prima postazione in classifica non posizionata sulla S.S. 38 (MeBo), si trova all'altezza di Frangarto (Maso Pill) sulla S.S. 42. Qui sono stati rilevati 24.810 veicoli in media al giorno. A Frangarto (Maso Pill) le tre giornate di punta nell'anno 2012 sono state ac-

bis zum 20. Juli mit 32.041, 31.564 bzw. 31.784 Fahrzeugen. Das höchste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen wurde zwischen 6 und 7 Uhr (1.075 Fahrzeuge pro Stunde) und in Richtung Mendelpass zwischen 16 und 17 Uhr (1.126 Fahrzeuge pro Stunde) festgestellt. Im Jahr 2012 betrug die durchschnittliche Geschwindigkeit bei Frangart (Pillhof) 47 km/h.

### Staatsstraßen haben höchstes Verkehrsaufkommen

Im Jahr 2012 wurde an 28 Zählstellen ein durchschnittlicher Tagesverkehr von mehr als 10.000 Fahrzeugen festgestellt.

Wie bereits vorweggenommen, ist die **S.S. 38 Stilfserjoch** eine der meistbefahrenen Straßen von und nach Bozen und fällt mit den drei Zählstellen Frangart, Vilpian und Sinich mit durchschnittlich 26 bis 36 Tausend Fahrzeugen pro Tag auf.

Auf dem 2. Platz liegt die **S.S. 42 Tonale- und Mendelpass** mit zwei Zählstellen, nämlich Frangart (Pillhof) und Sigmundskron, die beide über 20.000 Fahrzeuge pro Tag zählen.

Auch die **S.S. 12 Brennerstaatsstraße** verzeichnet ein bedeutendes Verkehrsaufkommen: Neuralgische Punkte sind in Kardaun Nord (18.518 Fahrzeuge pro Tag) und in Steinmannwald (17.598 Fahrzeuge pro Tag).

Ein beachtliches Verkehrsaufkommen findet sich auch auf der **S.S. 49 Pustertaler Staatsstraße**, wo an vier von acht Zählstellen sogar mehr als 16.000 Fahrzeuge gemessen wurden und weitere zwei Zählstellen mehr als 10.000 Fahrzeuge aufweisen.

certate nei giorni dal 18 al 20 luglio con rispettivamente 32.041, 31.564 e 31.784 veicoli. Il traffico di punta verso Bolzano è stato rilevato tra le 6 e le 7 (1.075 veicoli all'ora), mentre verso Passo Mendola tra le 16 e le 17 (1.126 veicoli all'ora). Nel 2012 a Frangarto (Maso Pill) la velocità media è risultata pari a 47 km/h.

### Più traffico sulle statali

Nel 2012 28 punti di osservazione hanno presentato un traffico giornaliero medio superiore a 10.000 veicoli.

Come già anticipato, la **S.S. 38 dello Stelvio** risulta essere una delle principali direttrici di afflusso e deflusso verso il capoluogo con tre punti di rilevamento (Frangarto, Vilpiano e Sinigo) che hanno registrato tra i 26 e i 36 mila veicoli al giorno.

Al secondo posto la **S.S. 42 del Tonale e della Mendola** con Frangarto (Maso Pill) e Ponte Adige che hanno superato entrambe i 20.000 veicoli al giorno.

Anche sulla **S.S. 12 dell'Abetone e del Brennero** si rileva un carico di traffico consistente: i punti nevralgici sono situati a Cardano Nord (18.518 veicoli al giorno) e a Pineta di Laives (17.598 veicoli al giorno).

Un traffico consistente è stato registrato anche sulla **S.S. 49 della Pusteria**, in cui quattro postazioni su otto hanno segnalato un movimento addirittura superiore ai 16.000 veicoli e altre due postazioni hanno superato i 10.000 veicoli.

Tab. 3.2

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2007-2012****Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2007-2012**

| Kod.<br>Cod. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE            | 2007                             | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   | 2012   | % Ver.<br>% Var.<br>2011-12 | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|--------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------------|--------------------------|
|              |                   |                       | Absolute Werte / Valori assoluti |        |        |        |        |        |                             |                          |
| 1            | S.S. 12           | Salurn                | 7.743                            | 7.454  | 7.545  | 7.701  | 7.621  | 7.364  | -3,4                        | Salorno                  |
| 64           | S.S. 12           | Laag                  | 9.383                            | 8.938  | 9.005  | 10.407 | 10.534 | 10.337 | -1,9                        | Laghetti di Egna         |
| 2            | S.S. 12           | Auer Nord             | 10.823                           | 10.505 | 10.618 | 10.838 | 10.918 | 10.579 | -3,1                        | Ora Nord                 |
| 3            | S.S. 12           | Steinmannwald         | 22.903                           | 21.160 | 19.209 | 17.744 | 17.598 | 17.294 | -1,7                        | Pineta di Laives         |
| 4            | S.S. 12           | Kardaun Nord          | 18.344                           | 17.722 | 18.055 | 18.237 | 18.518 | 17.915 | -3,3                        | Cardano Nord             |
| 5            | S.S. 12           | Waidbruck             | 7.935                            | 7.639  | 7.878  | 7.831  | 7.869  | 7.890  | 0,3                         | Ponte Gardena            |
| 6            | S.S. 12           | Abzweigung Albeins    | 12.914                           | 11.824 | 12.292 | 12.392 | 12.437 | 12.923 | 3,0                         | Bivio Albes              |
| 7            | S.S. 12           | Vahrn                 | 13.480                           | 12.851 | 12.955 | 13.023 | 14.229 | 14.656 | 3,9                         | Varna                    |
| 8            | S.S. 12           | Mauls                 | 4.690                            | 4.415  | 4.545  | 4.435  | 4.589  | 4.841  | 5,5                         | Mules                    |
| 9            | S.S. 12           | Sterzing              | 7.501                            | 7.236  | 7.256  | 7.081  | 7.193  | 7.257  | 0,9                         | Vipiteno                 |
| 10           | S.S. 12           | Brenner               | 5.288                            | 5.117  | 5.141  | 4.970  | 5.030  | 5.148  | 2,3                         | Brennero                 |
| 45           | S.S. 38           | Gomagoi               | 984                              | 886    | 985    | 942    | 1.035  | 1.038  | 0,3                         | Gomagoi                  |
| 11           | S.S. 38           | Spondinig             | 10.668                           | 10.213 | 10.577 | 10.786 | 10.861 | 10.619 | -2,2                        | Spondigna                |
| 12           | S.S. 38           | Latsch                | 12.145                           | 11.632 | 12.003 | 12.412 | 12.339 | 12.082 | -2,1                        | Laces                    |
| 13           | S.S. 38           | Rabland               | 15.687                           | 15.308 | 15.966 | 16.219 | 16.251 | 15.834 | -2,6                        | Rablà                    |
| 14           | S.S. 38           | Töll                  | 15.719                           | 15.744 | 16.236 | 16.523 | 16.437 | 16.351 | -0,5                        | Tel                      |
| 67           | S.S. 38           | Meran (Ausf. Zentrum) | 7.103                            | 7.149  | 7.583  | 7.516  | 7.572  | 7.466  | -1,4                        | Merano (Uscita Centro)   |
| 66           | S.S. 38           | Sinich                | 24.616                           | 24.398 | 25.584 | 26.308 | 26.533 | 25.685 | -3,2                        | Sinigo                   |
| 17           | S.S. 38           | Vilpian               | 29.913                           | 29.092 | 30.155 | 30.550 | 30.749 | 29.483 | -4,1                        | Vilpiano                 |
| 65           | S.S. 38           | Frangart              | 37.032                           | 36.073 | 36.880 | 36.461 | 36.154 | 35.701 | -1,3                        | Frangarto                |
| 18           | S.S. 40           | Reschenpass           | 5.048                            | 4.860  | 5.018  | 5.028  | 5.236  | 5.232  | -0,1                        | Passo Resia              |
| 19           | S.S. 41           | Taufers               | 3.338                            | 3.349  | 3.418  | 3.596  | 3.407  | 3.434  | 0,8                         | Tubre                    |
| 21           | S.S. 42           | Kalterer Höhe         | 2.195                            | 1.881  | 2.052  | 1.977  | 2.059  | 1.981  | -3,8                        | Caldaro di Sopra         |
| 68           | S.S. 42           | Frangart (Pillhof)    | 24.211                           | 24.127 | 24.471 | 24.978 | 25.097 | 24.810 | -1,1                        | Frangarto (Maso Pill)    |
| 20           | S.S. 42           | Sigmundskron (a)      | 22.058                           | 21.931 | 22.043 | 21.935 | 21.122 | 20.355 | -3,6                        | Ponte Adige (a)          |
| 22           | S.S. 44           | Zenoberg              | 12.839                           | 12.673 | 12.459 | 12.567 | 12.547 | 12.344 | -1,6                        | Monte Zeno               |
| 23           | S.S. 44           | St.Martin in Pass.    | 6.116                            | 5.802  | 6.150  | 6.164  | 6.196  | 6.085  | -1,8                        | S.Martino in Pass.       |
| 24           | S.S. 44           | Thuins                | 13.662                           | 13.102 | 13.755 | 13.698 | 13.569 | 13.269 | -2,2                        | Tunes                    |
| 25           | S.S. 44 bis       | Moos in Passeier      | 1.641                            | 1.584  | 1.715  | 1.622  | 1.815  | 1.793  | -1,2                        | Moso in Passiria         |
| 26           | S.S. 48           | S.Lugano Pass         | 8.159                            | 7.747  | 7.859  | 7.793  | 7.917  | 7.637  | -3,5                        | Passo S.Lugano           |
| 27           | S.S. 49           | Neustift              | 8.352                            | 8.423  | 8.600  | 8.548  | 9.053  | 9.106  | 0,6                         | Novacella                |
| 28           | S.S. 49           | Vintl                 | 17.655                           | 17.302 | 17.506 | 17.278 | 17.584 | 17.029 | -3,2                        | Vandoies                 |
| 29           | S.S. 49           | St.Lorenzen           | 17.983                           | 17.717 | 18.126 | 18.166 | 16.634 | 18.049 | 8,5                         | S.Lorenzo di Sebato      |
| 69           | S.S. 49           | Bruneck West          | 18.172                           | 17.691 | 17.409 | 17.703 | 17.039 | 16.876 | -1,0                        | Brunico Ovest            |
| 70           | S.S. 49           | Bruneck (Ausf. Ost)   | 9.023                            | 9.060  | 10.021 | 10.477 | 10.927 | 10.526 | -3,7                        | Brunico (Uscita Est)     |
| 30           | S.S. 49           | Bruneck Ost           | 16.427                           | 15.893 | 16.318 | 16.580 | 16.949 | 16.548 | -2,4                        | Brunico Est              |
| 31           | S.S. 49           | Welsberg              | 12.695                           | 11.174 | 11.560 | 11.445 | 11.723 | 11.720 | ..                          | Monguelfo                |
| 32           | S.S. 49           | Winnebach             | 6.383                            | 5.645  | 6.223  | 6.070  | 6.237  | 6.749  | 8,2                         | Prato alla Drava         |
| 33           | S.S. 51           | Schludersbach         | 3.647                            | 3.381  | 3.331  | 3.280  | 3.510  | 3.329  | -5,2                        | Carbonin                 |
| 34           | S.S. 52           | Sexten                | 5.137                            | 4.848  | 4.985  | 5.006  | 5.071  | 4.913  | -3,1                        | Sesto                    |
| 35           | S.S. 238          | St.Felix              | 1.671                            | 1.557  | 1.720  | 1.595  | 1.621  | 1.553  | -4,2                        | San Felice               |
| 36           | S.S. 238          | Marling               | 17.689                           | 17.347 | 17.639 | ....   | 17.553 | 17.313 | -1,4                        | Marlengo                 |

Tab. 3.2 - Fortsetzung / Segue

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2007-2012****Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2007-2012**

| Kod.<br>Cod. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE         | 2007                             | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   | 2012   | % Ver.<br>% Var.<br>2011-12 | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|--------------|-------------------|--------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------------|--------------------------|
|              |                   |                    | Absolute Werte / Valori assoluti |        |        |        |        |        |                             |                          |
| 39           | S.S. 241          | Birchabruck        | 5.551                            | 5.653  | 5.818  | 5.745  | 5.863  | 5.794  | -1,2                        | Ponte Nova               |
| 38           | S.S. 241          | Karerpass          | 2.429                            | 2.409  | 2.560  | 2.472  | 2.558  | 2.439  | -4,7                        | Passo Costalunga         |
| 40           | S.S. 242          | St.Peter           | 3.100                            | 3.079  | 3.106  | 2.990  | 3.205  | 3.134  | -2,2                        | San Pietro               |
| 62           | S.S. 242          | Wolkenstein in Gr. | 3.555                            | 3.205  | 3.298  | 3.245  | 3.445  | 3.316  | -3,7                        | Selva di Val Gardena     |
| 41           | S.S. 242          | Sellajoch          | 1.599                            | 1.319  | 1.487  | 1.285  | 1.415  | 1.325  | -6,4                        | Passo Sella              |
| 42           | S.S. 242 dir      | Klausen            | 7.978                            | 7.754  | 7.785  | 8.024  | 7.735  | 7.722  | -0,2                        | Chiusa                   |
| 43           | S.S. 243          | Plan de Gralba     | 2.077                            | 1.802  | 1.822  | 1.876  | 2.014  | 1.919  | -4,7                        | Plan de Gralba           |
| 44           | S.S. 244          | Montal             | 6.735                            | 6.819  | 7.180  | 7.387  | 7.460  | 7.225  | -3,2                        | Mantana                  |
| 46           | S.S. 244          | Campolongopass     | 1.698                            | 1.542  | 1.580  | 1.568  | 1.592  | 1.547  | -2,8                        | Passo Campolongo         |
| 47           | S.S. 508          | Sarnthein          | 4.700                            | 4.598  | 4.746  | 4.824  | 4.841  | 4.692  | -3,1                        | Sarentino                |
| 37           | S.S. 620          | Rauth              | 808                              | 763    | 809    | 799    | 853    | 804    | -5,7                        | Novale                   |
| 48           | S.S. 621          | St.Georgen         | 15.730                           | 15.844 | 16.182 | 16.568 | 16.334 | 15.520 | -5,0                        | San Giorgio              |
| 49           | S.S. 621          | Mühlen in Taufers  | 9.965                            | 9.709  | 9.808  | 9.985  | 9.996  | 9.718  | -2,8                        | Molini di Tures          |
| 50           | S.S. 622          | Außersulden        | 1.031                            | 1.027  | 1.037  | 1.022  | 1.056  | 1.043  | -1,2                        | Solda di fuori           |
| 71           | L.S./S.P. 8       | Meran (Obermais)   | 9.544                            | 9.085  | 9.363  | ....   | 10.630 | 9.725  | -8,5                        | Merano (Maia Alta)       |
| 51           | L.S./S.P. 14      | St.Josef am See    | 8.206                            | 8.097  | 8.433  | 8.546  | 8.668  | 8.317  | -4,0                        | San Giuseppe al Lago     |
| 72           | L.S./S.P. 14      | Tramin             | 1.526                            | 1.541  | 1.636  | 1.613  | 1.627  | 1.642  | 0,9                         | Termeno                  |
| 52           | L.S./S.P. 21      | Aichholz           | 2.280                            | 2.121  | 2.178  | 2.222  | 2.185  | 2.006  | -8,2                        | Roveré della Luna        |
| 53           | L.S./S.P. 24      | Völs am Schlern    | 5.035                            | 4.860  | 4.997  | 4.745  | 5.083  | 4.884  | -3,9                        | Fiè allo Sciliar         |
| 54           | L.S./S.P. 24      | Waidbruck          | 2.767                            | 2.753  | 2.892  | 2.999  | 3.074  | 2.966  | -3,5                        | Ponte Gardena            |
| 63           | L.S./S.P. 25      | St.Valentin        | 1.313                            | 1.247  | 1.302  | 1.331  | 1.402  | 1.318  | -6,0                        | San Valentino            |
| 73           | L.S./S.P. 37      | St.Kassian         | 1.474                            | 1.335  | 1.372  | 1.353  | 1.439  | 1.265  | -12,1                       | San Cassiano             |
| 55           | L.S./S.P. 40      | Stegen (a)         | 5.982                            | 5.982  | 6.106  | 6.263  | 6.359  | 5.914  | -7,0                        | Stegona (a)              |
| 56           | L.S./S.P. 52      | Algund             | 14.170                           | 13.428 | 13.657 | 13.991 | 14.065 | 14.063 | ..                          | Lagundo                  |
| 57           | L.S./S.P. 69      | Burgstall          | 5.480                            | 5.312  | 5.433  | 5.684  | 5.798  | 5.787  | -0,2                        | Postal                   |
| 58           | L.S./S.P. 72      | Aldein             | 1.893                            | 1.772  | 1.838  | 1.870  | 1.938  | 1.865  | -3,8                        | Aldino                   |
| 74           | L.S./S.P. 73      | Bozen-St.Justina   | 4.266                            | 4.209  | 4.106  | 4.093  | 4.124  | 3.996  | -3,1                        | Bolzano-S.Giustina       |
| 59           | L.S./S.P. 88      | St.Pankraz         | 464                              | 432    | 477    | 478    | 511    | 477    | -6,7                        | San Pancrazio            |
| 75           | L.S./S.P. 99      | Bozen-Glaning      | 3.288                            | 3.170  | 3.195  | 3.222  | 3.281  | 3.116  | -5,0                        | Bolzano-Cologna          |
| 60           | L.S./S.P. 101     | Industriezone Lana | 11.790                           | 12.580 | 12.963 | 13.358 | 13.428 | 13.396 | -0,2                        | Zona Industriale Lana    |
| 61           | L.S./S.P. 117     | Sinich             | 15.552                           | 14.910 | 14.345 | 14.234 | 14.240 | 14.268 | 0,2                         | Sinigo                   |
| 15           | L.S./S.P. 165     | Vilpian            | 2.186                            | 2.159  | 2.210  | 2.238  | 2.240  | 2.266  | 1,2                         | Vilpiano                 |
| 16           | L.S./S.P. 165     | Schwefelbad        | 7.693                            | 7.397  | 7.645  | 7.866  | 7.906  | 8.053  | 1,9                         | Bagni di Zolfo           |

(a) Die Zählstelle war für mehrere Monate wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.  
La postazione è stata inattiva causa lavori o avaria per diversi mesi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.3

**Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2012****Punti di rilevamento con maggior traffico - 2012**

| RANG<br>POS. GRADUATORIA | KOD.<br>COD. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE         | DTV<br>TGM | POSTO DI OSSERVAZIONE |
|--------------------------|--------------|-------------------|--------------------|------------|-----------------------|
| 1                        | 65           | S.S. 38 MEBO      | Frangart           | 35.701     | Frangarto             |
| 2                        | 17           | S.S. 38 MEBO      | Vilpian            | 29.483     | Vilpiano              |
| 3                        | 66           | S.S. 38 MEBO      | Sinich             | 25.685     | Sinigo                |
| 4                        | 68           | S.S. 42           | Frangart (Pillhof) | 24.810     | Frangarto (Maso Pill) |
| 5                        | 20           | S.S. 42           | Sigmundskron (a)   | 20.355     | Ponte Adige (a)       |
| 6                        | 29           | S.S. 49           | St.Lorenzen        | 18.049     | S.Lorenzo di Sebato   |
| 7                        | 4            | S.S. 12           | Kardaun Nord       | 17.915     | Cardano Nord          |
| 8                        | 36           | S.S. 238          | Marling            | 17.313     | Marlengo              |
| 9                        | 3            | S.S. 12           | Steinmannwald      | 17.294     | Pineta di Laives      |
| 10                       | 28           | S.S. 49           | Vintl              | 17.029     | Vandoies              |
| 11                       | 69           | S.S. 49           | Bruneck West       | 16.876     | Brunico Ovest         |
| 12                       | 30           | S.S. 49           | Bruneck Ost        | 16.548     | Brunico Est           |
| 13                       | 14           | S.S. 38 MEBO      | Töll               | 16.351     | Tel                   |
| 14                       | 13           | S.S. 38 MEBO      | Rabland            | 15.834     | Rablà                 |
| 15                       | 48           | S.S. 621          | St.Georgen         | 15.520     | San Giorgio           |
| 16                       | 7            | S.S. 12           | Vahrn              | 14.656     | Varna                 |
| 17                       | 61           | L.S./S.P. 117     | Sinich             | 14.268     | Sinigo                |
| 18                       | 56           | L.S./S.P. 52      | Algund             | 14.063     | Lagundo               |
| 19                       | 60           | L.S./S.P. 101     | Industriezone Lana | 13.396     | Zona Industriale Lana |
| 20                       | 24           | S.S. 44           | Thuins             | 13.269     | Tunes                 |

(a) Die Zählstelle war für mehrere Monate wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.  
La postazione è stata inattiva causa lavori o avaria per diversi mesi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Leicht- und Schwerverkehr<sup>(1)</sup>**

Den größten Anteil am Gesamtverkehr auf Südtirols Straßen hält der Leichtverkehr. Im Jahr 2012 schwankt er zwischen 84,8% und 98,4% des Gesamten. Der höchste Prozentwert (98,4%) wurde an der Zählstelle Kalterer Höhe an der S.S. 42 erfasst.

Der Anteil von Schwerfahrzeugen ist im Jahr 2012 hingegen an drei verschiedenen Landesstraßen am höchsten. An erster Stelle findet sich die Zählstelle Tramin an der L.S.

**Traffico leggero e pesante<sup>(1)</sup>**

Lungo le strade della provincia di Bolzano, il traffico leggero è la voce che pesa sul traffico complessivo in misura prevalente, con un'incidenza oscillante nel 2012 tra l'84,8% ed il 98,4% del totale. La postazione che detiene la maggior incidenza di traffico leggero (98,4%) è Caldaro di Sopra sulla S.S. 42.

L'incidenza del traffico pesante, invece, è massima nel 2012 su tre strade provinciali diverse. Prima in classifica la postazione di Termeno sulla S.P. 14 (13,2%). Seguono

<sup>(1)</sup> Die Summe aus Leicht- und Schwerverkehr stimmt nicht immer mit dem gesamten DTV überein, da einige Fahrzeugtypen keiner der definierten Kategorien zuordenbar sind.  
La somma del TGM leggero e pesante non corrisponde sempre con il TGM totale poiché alcune tipologie di veicoli non possono essere assegnati a nessuna delle categorie definite.

14 (13,2%). Es folgen, jeweils an der S.S. 12, Salurn (10,6%) sowie Auer Nord und Laag (beide 9,6%). Relativ stark belastet ist auch die S.S. 49, wie die Zählstellen Vintl (8,6%), St. Lorenzen (8,5%) und Welsberg (7,1%) zeigen.

Salorno (10,6%), Ora Nord e Laghetti di Egna (entrambe 9,6%), tutte sulla S.S. 12. Anche la S.S. 49 presenta un'alta incidenza, come dimostrano le postazioni di Vandoies (8,6%), San Lorenzo di Sebato (8,5%) e Monguelfo (7,1%).

Tab. 3.4

### Zählstellen mit der größten Leichtverkehrsbelastung (a) - 2012

#### Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero (a) - 2012

| RANG<br>POSIZIONE IN<br>GRADUATORIA | KOD.<br>COD. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE         | Leichter DTV<br>TGM leggero | DTV insgesamt<br>TGM totale | %-Anteil<br>Incidenza % | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1                                   | 21           | S.S.42            | Kalterer Höhe      | 1.950                       | 1.981                       | 98,4                    | Caldaro di Sopra         |
| 2                                   | 10           | S.S.12            | Brenner            | 5.005                       | 5.148                       | 97,2                    | Brennero                 |
| 3                                   | 9            | S.S.12            | Sterzing           | 7.043                       | 7.257                       | 97,1                    | Vipiteno                 |
| 4                                   | 37           | S.S.620           | Rauth              | 780                         | 804                         | 97,0                    | Novale                   |
| 5                                   | 43           | S.S.243           | Plan de Gralba     | 1.860                       | 1.919                       | 96,9                    | Plan de Gralba           |
| 6                                   | 19           | S.S.41            | Taufers            | 3.327                       | 3.434                       | 96,9                    | Tubre                    |
| 7                                   | 68           | S.S.42            | Frangart (Pillhof) | 24.018                      | 24.810                      | 96,8                    | Frangarto (Maso Pill)    |
| 8                                   | 20           | S.S.42            | Sigmundskron (b)   | 19.695                      | 20.355                      | 96,8                    | Ponte Adige (b)          |
| 9                                   | 16           | L.S./S.P. 165     | Schwefelbad        | 7.792                       | 8.053                       | 96,8                    | Bagni di Zolfo           |
| 10                                  | 52           | L.S./S.P.21       | Aichholz           | 1.935                       | 2.006                       | 96,5                    | Roveré della Luna        |
| 11                                  | 75           | L.S./S.P.99       | Bozen - Glaning    | 3.001                       | 3.116                       | 96,3                    | Bolzano-Cologna          |
| 12                                  | 41           | S.S.242           | Sellajoch          | 1.276                       | 1.325                       | 96,3                    | Passo Sella              |
| 13                                  | 38           | S.S.241           | Karerpas           | 2.343                       | 2.439                       | 96,1                    | Passo Costalunga         |
| 14                                  | 65           | S.S.38            | Frangart           | 34.273                      | 35.701                      | 96,0                    | Frangarto                |
| 15                                  | 27           | S.S.49            | Neustift           | 8.735                       | 9.106                       | 95,9                    | Novacella                |
| 16                                  | 46           | S.S.244           | Campolongopass     | 1.483                       | 1.547                       | 95,9                    | Passo Campolongo         |
| 17                                  | 61           | L.S./S.P.117      | Sinich             | 13.665                      | 14.268                      | 95,8                    | Sinigo                   |
| 18                                  | 56           | L.S./S.P.52       | Algund             | 13.457                      | 14.063                      | 95,7                    | Lagundo                  |
| 19                                  | 25           | S.S.44 bis        | Moos in Passeier   | 1.715                       | 1.793                       | 95,6                    | Moso in Passiria         |
| 20                                  | 57           | L.S./S.P.69       | Burgstall          | 5.535                       | 5.787                       | 95,6                    | Postal                   |

(a) Der Leichtverkehr auf den Staats- und Landesstraßen umfasst die Durchfahrten von: Motorrädern, Pkws und kleinen Lieferwagen, Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger, Lieferwagen und Kleinbussen.  
Sulle strade statali e provinciali il traffico leggero comprende i passaggi di motocicli, autovetture e piccoli furgoni, autovetture e piccoli furgoni con rimorchio, furgoni e minibus.

(b) Die Zählstelle war für mehrere Monate wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.  
La postazione è stata inattiva causa lavori o avaria per diversi mesi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.5

**Zählstellen mit der größten Schwerverkehrsbelastung (a) - 2012****Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante (a) - 2012**

| RANG<br>POSIZIONE IN<br>GRADUATORIA | KOD.<br>COD. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE         | Schwerer DTV<br>TGM pesante | DTV insgesamt<br>TGM totale | %-Anteil<br>Incidenza % | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1                                   | 72           | L.S./S.P.14       | Tramin             | 217                         | 1.642                       | 13,2                    | Termeno                  |
| 2                                   | 1            | SS.12             | Salurn             | 781                         | 7.364                       | 10,6                    | Salorno                  |
| 3                                   | 2            | SS.12             | Auer Nord          | 1.017                       | 10.579                      | 9,6                     | Ora Nord                 |
| 4                                   | 64           | SS.12             | Laag               | 992                         | 10.337                      | 9,6                     | Laghetti di Egna         |
| 5                                   | 28           | SS.49             | Vintl              | 1.465                       | 17.029                      | 8,6                     | Vandoies                 |
| 6                                   | 29           | SS.49             | St. Lorenzen       | 1.528                       | 18.049                      | 8,5                     | S.Lorenzo di Sebato      |
| 7                                   | 31           | SS.49             | Welsberg           | 834                         | 11.720                      | 7,1                     | Monguelfo                |
| 8                                   | 60           | L.S./S.P.101      | Industriezone Lana | 953                         | 13.396                      | 7,1                     | Zona Industriale Lana    |
| 9                                   | 12           | SS.38             | Latsch             | 856                         | 12.082                      | 7,1                     | Laces                    |
| 10                                  | 18           | SS.40             | Reschenpass        | 368                         | 5.232                       | 7,0                     | Passo Resia              |
| 11                                  | 30           | SS.49             | Bruneck Ost        | 1.143                       | 16.548                      | 6,9                     | Brunico Est              |
| 12                                  | 5            | SS.12             | Waidbruck          | 541                         | 7.890                       | 6,9                     | Ponte Gardena            |
| 13                                  | 8            | SS.12             | Mauls              | 329                         | 4.841                       | 6,8                     | Mules                    |
| 14                                  | 69           | SS.49             | Bruneck West       | 1.137                       | 16.876                      | 6,7                     | Brunico Ovest            |
| 15                                  | 24           | SS.44             | Thuins             | 880                         | 13.269                      | 6,6                     | Tunes                    |
| 16                                  | 33           | SS.51             | Schluderbach       | 219                         | 3.329                       | 6,6                     | Carbonin                 |
| 17                                  | 14           | SS.38             | Töll               | 1.062                       | 16.351                      | 6,5                     | Tel                      |
| 18                                  | 13           | SS.38             | Rabland            | 1.028                       | 15.834                      | 6,5                     | Rablà                    |
| 19                                  | 51           | LS./S.P.14        | St. Josef am See   | 526                         | 8.317                       | 6,3                     | San Giuseppe al Lago     |
| 20                                  | 32           | SS.49             | Winnenbach         | 423                         | 6.749                       | 6,3                     | Prato alla Drava         |

(a) Der Schwerverkehr auf den Staats- und Landesstraßen umfasst die Durchfahrten von: leichten Lkws, schweren Lkws, Sattelzügen und Lastzügen, Sattelkraftfahrzeugen und Autobussen.  
Sulle strade statali e provinciali il traffico pesante comprende i passaggi di autocarri leggeri, autocarri pesanti, autocarri con rimorchio e autotreni, auto-articolati e autobus.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.6

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2012****Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2012**

| STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLEN           | Tages-<br>verkehr (a)<br>Diurno (a) | Nacht-<br>verkehr (a)<br>Notturmo (a) | Insgesamt<br>(a)<br>Totale (a) | davon:<br><i>Leicht (b)</i><br>di cui:<br><i>leggero (b)</i> | Sommer-<br>verkehr<br>Estivo | Winter-<br>verkehr<br>Invernale | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| S.S. 12           | Salurn                | 6.140                               | 1.223                                 | 7.364                          | 6.583                                                        | 7.957                        | 6.763                           | Salorno                  |
| S.S. 12           | Laag                  | 8.464                               | 1.873                                 | 10.337                         | 9.326                                                        | 11.024                       | 9.643                           | Laghetti di Egna         |
| S.S. 12           | Auer Nord             | 8.977                               | 1.602                                 | 10.579                         | 9.562                                                        | 11.257                       | 9.893                           | Ora Nord                 |
| S.S. 12           | Steinmannwald         | 14.253                              | 3.041                                 | 17.294                         | 16.392                                                       | 17.367                       | 17.220                          | Pineta di Laives         |
| S.S. 12           | Kardaun Nord          | 15.375                              | 2.540                                 | 17.915                         | 16.843                                                       | 18.991                       | 16.827                          | Cardano Nord             |
| S.S. 12           | Waidbruck             | 6.798                               | 1.092                                 | 7.890                          | 7.350                                                        | 8.502                        | 7.272                           | Ponte Gardena            |
| S.S. 12           | Abzweigung Albeins    | 10.781                              | 2.142                                 | 12.923                         | 12.308                                                       | 13.718                       | 12.119                          | Bivio Albes              |
| S.S. 12           | Vahrn                 | 13.045                              | 1.611                                 | 14.656                         | 14.001                                                       | 15.557                       | 13.745                          | Varna                    |
| S.S. 12           | Mauls                 | 4.303                               | 538                                   | 4.841                          | 4.511                                                        | 5.695                        | 3.977                           | Mules                    |
| S.S. 12           | Sterzing              | 6.483                               | 774                                   | 7.257                          | 7.043                                                        | 8.309                        | 6.195                           | Vipiteno                 |
| S.S. 12           | Brenner               | 4.749                               | 399                                   | 5.148                          | 5.005                                                        | 6.272                        | 4.147                           | Brennero                 |
| S.S. 38           | Gomagoi               | 970                                 | 68                                    | 1.038                          | 987                                                          | 1.524                        | 547                             | Gomagoi                  |
| S.S. 38           | Spondinig             | 9.349                               | 1.270                                 | 10.619                         | 9.956                                                        | 12.551                       | 8.666                           | Spondigna                |
| S.S. 38           | Latsch                | 10.631                              | 1.450                                 | 12.082                         | 11.226                                                       | 14.089                       | 10.053                          | Laces                    |
| S.S. 38           | Rabland               | 13.660                              | 2.174                                 | 15.834                         | 14.806                                                       | 18.066                       | 13.577                          | Rablà                    |
| S.S. 38           | Töll                  | 14.051                              | 2.300                                 | 16.351                         | 15.288                                                       | 18.564                       | 14.113                          | Tel                      |
| S.S. 38           | Meran (Ausf. Zentrum) | 6.205                               | 1.261                                 | 7.466                          | 7.089                                                        | 7.682                        | 7.247                           | Merano (Uscita Centro)   |
| S.S. 38           | Sinich                | 21.212                              | 4.474                                 | 25.685                         | 24.017                                                       | 27.365                       | 23.987                          | Sinigo                   |
| S.S. 38           | Vilpian               | 25.170                              | 4.314                                 | 29.483                         | 27.698                                                       | 31.478                       | 27.467                          | Vilpiano                 |
| S.S. 38           | Frangart              | 29.543                              | 6.239                                 | 35.701                         | 34.273                                                       | 38.154                       | 33.207                          | Frangarto                |
| S.S. 40           | Reschenpass           | 4.759                               | 473                                   | 5.232                          | 4.863                                                        | 6.527                        | 3.922                           | Passo Resia              |
| S.S. 41           | Taufers               | 3.002                               | 432                                   | 3.434                          | 3.327                                                        | 3.999                        | 2.863                           | Tubre                    |
| S.S. 42           | Kalterer Höhe         | 1.791                               | 191                                   | 1.981                          | 1.950                                                        | 2.683                        | 1.271                           | Caldaro di Sopra         |
| S.S. 42           | Frangart (Pillhof)    | 20.289                              | 4.521                                 | 24.810                         | 24.018                                                       | 26.317                       | 23.287                          | Frangarto (Maso Pill)    |
| S.S. 42           | Sigmundskron (c)      | 17.229                              | 3.126                                 | 20.355                         | 19.695                                                       | 21.225                       | 19.343                          | Ponte Adige (c)          |
| S.S. 44           | Zenoberg              | 10.704                              | 1.640                                 | 12.344                         | 11.786                                                       | 14.257                       | 10.411                          | Monte Zeno               |
| S.S. 44           | St.Martin in Pass.    | 5.257                               | 828                                   | 6.085                          | 5.769                                                        | 7.049                        | 5.111                           | S.Martino in Pass.       |
| S.S. 44           | Thuins                | 11.805                              | 1.496                                 | 13.269                         | 12.389                                                       | 14.312                       | 12.214                          | Tunes                    |
| S.S. 44 bis       | Moos in Passeier      | 1.586                               | 207                                   | 1.793                          | 1.715                                                        | 2.379                        | 1.201                           | Moso in Passiria         |
| S.S. 48           | S.Lugano Pass         | 6.571                               | 1.066                                 | 7.637                          | 7.196                                                        | 8.228                        | 7.039                           | Passo S.Lugano           |
| S.S. 49           | Neustift              | 7.845                               | 1.262                                 | 9.106                          | 8.735                                                        | 9.509                        | 8.700                           | Novacella                |
| S.S. 49           | Vintl                 | 14.677                              | 2.352                                 | 17.029                         | 15.563                                                       | 18.050                       | 15.996                          | Vandoies                 |
| S.S. 49           | St.Lorenzen           | 15.653                              | 2.395                                 | 18.049                         | 16.521                                                       | 19.252                       | 16.832                          | S.Lorenzo di Sebato      |
| S.S. 49           | Bruneck West          | 14.707                              | 2.169                                 | 16.876                         | 15.701                                                       | 17.408                       | 16.337                          | Brunico Ovest            |
| S.S. 49           | Bruneck (Ausf. Ost)   | 8.454                               | 2.095                                 | 10.526                         | 9.897                                                        | 11.219                       | 9.826                           | Brunico (Uscita Est)     |
| S.S. 49           | Bruneck Ost           | 14.435                              | 2.113                                 | 16.548                         | 15.405                                                       | 18.095                       | 14.984                          | Brunico Est              |
| S.S. 49           | Welsberg              | 10.355                              | 1.366                                 | 11.720                         | 10.886                                                       | 13.269                       | 10.155                          | Monguelfo                |
| S.S. 49           | Winnebach             | 6.150                               | 599                                   | 6.749                          | 6.326                                                        | 7.721                        | 5.766                           | Prato alla Drava         |
| S.S. 51           | Schludersbach         | 3.030                               | 299                                   | 3.329                          | 3.108                                                        | 4.414                        | 2.231                           | Carbonin                 |
| S.S. 52           | Sexten                | 4.391                               | 522                                   | 4.913                          | 4.671                                                        | 5.538                        | 4.280                           | Sesto                    |
| S.S. 238          | St.Felix              | 1.378                               | 175                                   | 1.553                          | 1.476                                                        | 1.976                        | 1.125                           | San Felice               |

Tab. 3.6 - Fortsetzung / Segue

**Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2012****Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2012**

| STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLEN           | Tages-<br>verkehr (a)<br>Diurno (a) | Nacht-<br>verkehr (a)<br>Notturmo (a) | Insgesamt<br>(a)<br>Totale (a) | davon:<br>Leicht (b)<br>di cui:<br>leggero (b) | Sommer-<br>verkehr<br>Estivo | Winter-<br>verkehr<br>Invernale | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| S.S. 238          | Marling               | 14.643                              | 2.670                                 | 17.313                         | 16.540                                         | 17.796                       | 16.825                          | Marlengo                 |
| S.S. 241          | Birchabruck           | 4.938                               | 856                                   | 5.794                          | 5.522                                          | 5.951                        | 5.621                           | Ponte Nova               |
| S.S. 241          | Karerpass             | 2.237                               | 202                                   | 2.439                          | 2.343                                          | 3.064                        | 1.808                           | Passo Costalunga         |
| S.S. 242          | St.Peter              | 2.674                               | 460                                   | 3.134                          | 2.994                                          | 3.289                        | 2.976                           | San Pietro               |
| S.S. 242          | Wolkenstein i. Gröden | 3.004                               | 320                                   | 3.316                          | 3.162                                          | 3.982                        | 2.643                           | Selva di Val Gardena     |
| S.S. 242          | Sellajoch             | 1.255                               | 69                                    | 1.325                          | 1.276                                          | 1.977                        | 654                             | Passo Sella              |
| S.S. 242 dir      | Klausen               | 6.653                               | 1.069                                 | 7.722                          | 7.257                                          | 7.756                        | 7.689                           | Chiusa                   |
| S.S. 243          | Plan de Gralba        | 1.735                               | 184                                   | 1.919                          | 1.860                                          | 2.514                        | 1.318                           | Plan de Gralba           |
| S.S. 244          | Montal                | 6.410                               | 815                                   | 7.225                          | 6.813                                          | 7.482                        | 6.966                           | Mantana                  |
| S.S. 244          | CampolongoPASS        | 1.416                               | 132                                   | 1.547                          | 1.483                                          | 1.905                        | 1.186                           | Passo Campolongo         |
| S.S. 508          | Sarnthein             | 3.858                               | 834                                   | 4.692                          | 4.411                                          | 4.996                        | 4.391                           | Sarentino                |
| S.S. 620          | Rauth                 | 744                                 | 60                                    | 804                            | 780                                            | 919                          | 687                             | Novale                   |
| S.S. 621          | St.Georgen            | 13.327                              | 2.230                                 | 15.520                         | 14.615                                         | 15.286                       | 15.753                          | San Giorgio              |
| S.S. 621          | Mühlen in Taufers     | 8.232                               | 1.486                                 | 9.718                          | 9.140                                          | 10.386                       | 9.042                           | Molini di Tures          |
| S.S. 622          | Außersulden           | 934                                 | 110                                   | 1.043                          | 991                                            | 1.171                        | 914                             | Solda di fuori           |
| L.S./S.P. 8       | Meran (Obermais)      | 8.419                               | 1.329                                 | 9.725                          | 9.234                                          | 11.049                       | 8.386                           | Merano (Maia Alta)       |
| L.S./S.P. 14      | St.Josef am See       | 7.120                               | 1.196                                 | 8.317                          | 7.791                                          | 9.540                        | 7.080                           | San Giuseppe al Lago     |
| L.S./S.P. 14      | Tramin                | 1.386                               | 260                                   | 1.642                          | 1.393                                          | 1.723                        | 1.565                           | Termeno                  |
| L.S./S.P. 21      | Aichholz              | 1.723                               | 283                                   | 2.006                          | 1.935                                          | 2.217                        | 1.792                           | Roveré della Luna        |
| L.S./S.P. 24      | Völs am Schlern       | 4.266                               | 617                                   | 4.884                          | 4.603                                          | 5.445                        | 4.316                           | Fiè allo Sciliar         |
| L.S./S.P. 24      | Waidbruck             | 2.526                               | 441                                   | 2.966                          | 2.813                                          | 3.181                        | 2.749                           | Ponte Gardena            |
| L.S./S.P. 25      | St.Valentin           | 1.161                               | 157                                   | 1.318                          | 1.239                                          | 1.480                        | 1.155                           | San Valentino            |
| L.S./S.P. 37      | St.Kassian            | 1.165                               | 103                                   | 1.265                          | 1.127                                          | 1.652                        | 872                             | San Cassiano             |
| L.S./S.P. 40      | Stegen (c)            | 5.093                               | 821                                   | 5.914                          | 5.642                                          | 5.530                        | 6.107                           | Stegona (c)              |
| L.S./S.P. 52      | Algund                | 12.250                              | 1.813                                 | 14.063                         | 13.457                                         | 14.827                       | 13.291                          | Lagundo                  |
| L.S./S.P. 69      | Burgstall             | 5.078                               | 709                                   | 5.787                          | 5.535                                          | 5.949                        | 5.632                           | Postal                   |
| L.S./S.P. 72      | Aldein                | 1.615                               | 249                                   | 1.865                          | 1.756                                          | 2.167                        | 1.559                           | Aldino                   |
| L.S./S.P. 73      | Bozen-St.Justina      | 3.271                               | 725                                   | 3.996                          | 3.721                                          | 4.270                        | 3.719                           | Bolzano-S.Giustina       |
| L.S./S.P. 88      | St.Pankraz            | 421                                 | 55                                    | 477                            | 455                                            | 597                          | 355                             | San Pancrazio            |
| L.S./S.P. 99      | Bozen-Glaning         | 2.598                               | 518                                   | 3.116                          | 3.001                                          | 3.258                        | 2.972                           | Bolzano-Cologna          |
| L.S./S.P. 101     | Industriezone Lana    | 11.704                              | 1.692                                 | 13.396                         | 12.443                                         | 14.222                       | 12.560                          | Zona Industriale Lana    |
| L.S./S.P. 117     | Sinich                | 12.212                              | 2.055                                 | 14.268                         | 13.665                                         | 14.448                       | 13.999                          | Sinigo                   |
| L.S./S.P. 165     | Vilpian               | 1.915                               | 351                                   | 2.266                          | 2.153                                          | 2.506                        | 2.024                           | Vilpiano                 |
| L.S./S.P. 165     | Schwefelbad           | 6.932                               | 1.121                                 | 8.053                          | 7.792                                          | 8.363                        | 7.739                           | Bagni di Zolfo           |

(a) Die Summe aus Tagesverkehr und Nachtverkehr stimmt nicht immer mit dem gesamten DTV überein, da einige Zählstellen für halbe Tage nicht aktiv waren.  
La somma del TGM diurno e notturno non corrisponde sempre con il TGM totale a causa dell'inattività di alcune postazioni per mezze giornate.

(b) Der Leichtverkehr auf den Staats- und Landesstraßen umfasst die Durchfahrten von: Motorrädern, Pkws und kleinen Lieferwagen, Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger, Lieferwagen und Kleinbussen.  
Sulle strade statali e provinciali il traffico leggero comprende i passaggi di motocicli, autovetture e piccoli furgoni, autovetture e piccoli furgoni con rimorchio, furgoni e minibus.

(c) Die Zählstelle war für mehrere Monate wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.  
La postazione è stata inattiva causa lavori o avaria per diversi mesi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Saison

Im Jahr 2012 war der DTV im Sommer an allen Zählstellen immer höher als im Winter, mit Ausnahme der Zählstellen in Stegen und St. Georgen.

Die Zählstellen mit dem verhältnismäßig höchsten Sommerverkehrsaufkommen sind nach wie vor das **Sellajoch an der S.S. 242** (+49,2% Abweichung) und **Gomagoi an der S.S. 38** (+46,8%).

Auf dem 3. Platz liegt die Zählstelle Kalterer Höhe an der S.S. 42 bis mit einer Abweichung von +35,4% vom jährlichen Mittelwert.

## Il traffico giornaliero medio stagionale

Nel 2012 il TGM estivo relativo ad ogni singola postazione è stato sempre superiore a quello invernale, con eccezione delle postazioni a Stegona e San Giorgio.

Le postazioni che registrano il traffico estivo proporzionalmente più intenso sono sempre **Passo Sella sulla S.S. 242** (+49,2% di scostamento) e **Gomagoi sulla S.S. 38** (+46,8%).

Al terzo posto si trova Caldaro di Sopra sulla S.S. 42, con uno scostamento del +35,4%.

Tab. 3.7

### Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2012

#### Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2012

| RANG<br>POSIZIONE IN<br>GRADUATORIA | KOD.<br>COD. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE             | Sommer DTV<br>TGM estivo | DTV insgesamt<br>TGM totale | % Abweichung<br>Scostamento % | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 1                                   | 41           | SS. 242           | Sellajoch              | 1.977                    | 1.325                       | 49,2                          | Passo Sella              |
| 2                                   | 45           | SS. 38            | Gomagoi                | 1.524                    | 1.038                       | 46,8                          | Gomagoi                  |
| 3                                   | 21           | SS. 42            | Kalterer Höhe          | 2.683                    | 1.981                       | 35,4                          | Caldaro di Sopra         |
| 4                                   | 25           | SS. 44 bis        | Moos in Passeier       | 2.379                    | 1.793                       | 32,7                          | Moso in Passiria         |
| 5                                   | 33           | SS. 51            | Schluderbach           | 4.414                    | 3.329                       | 32,6                          | Carbonin                 |
| 6                                   | 43           | SS. 243           | Plan de Gralba         | 2.514                    | 1.919                       | 31,0                          | Plan de Gralba           |
| 7                                   | 73           | L.S./S.P. 37      | St. Kassian            | 1.652                    | 1.265                       | 30,6                          | San Cassiano             |
| 8                                   | 35           | SS. 238           | St. Felix              | 1.976                    | 1.553                       | 27,2                          | San Felice               |
| 9                                   | 38           | SS. 241           | Karerpass              | 3.064                    | 2.439                       | 25,6                          | Passo Costalunga         |
| 10                                  | 59           | L.S./S.P. 88      | St. Pankraz            | 597                      | 477                         | 25,2                          | San Pancrazio            |
| 11                                  | 18           | SS. 40            | Reschenpass            | 6.527                    | 5.232                       | 24,8                          | Passo Resia              |
| 12                                  | 46           | SS. 244           | CampolongoPASS         | 1.905                    | 1.547                       | 23,1                          | Passo Campolongo         |
| 13                                  | 10           | SS. 12            | Brenner                | 6.272                    | 5.148                       | 21,8                          | Brennero                 |
| 14                                  | 62           | SS. 242           | Wolkenstein in Gröden  | 3.982                    | 3.316                       | 20,1                          | Selva di Val Gardena     |
| 15                                  | 11           | SS. 38            | Spondinig              | 12.551                   | 10.619                      | 18,2                          | Spondigna                |
| 16                                  | 8            | SS. 12            | Mauls                  | 5.695                    | 4.841                       | 17,6                          | Mules                    |
| 17                                  | 12           | SS. 38            | Latsch                 | 14.089                   | 12.082                      | 16,6                          | Laces                    |
| 18                                  | 19           | SS. 41            | Taufers                | 3.999                    | 3.434                       | 16,5                          | Tubre                    |
| 19                                  | 58           | L.S./S.P. 72      | Aldein                 | 2.167                    | 1.865                       | 16,2                          | Aldino                   |
| 20                                  | 23           | SS. 44            | St. Martin in Passeier | 7.049                    | 6.085                       | 15,8                          | S.Martino in Pass.       |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr

Alle Staatsstraßen Südtirols werden vorwiegend durch den **Tagesverkehr** belastet, dessen Anteil im Jahr 2011 zwischen 80,3% und 94,7% schwankt. Auch im Jahr 2012 war die höchste Tagesverkehrsbelastung am gesamten DTV am **Sellajoch** an der S.S. 242 in Gröden festzustellen (94,7%).

## Il traffico giornaliero medio diurno e notturno

Tutte le strade statali altoatesine sono state interessate prevalentemente dal **traffico diurno**, con un'incidenza oscillante nel 2012 tra l'80,3% ed il 94,7% del totale. Anche nel 2012 la postazione con la maggiore incidenza di traffico diurno sul TGM totale è risultata quella ubicata all'altezza di **Passo Sella** sulla S.S. 242 della Val Gardena (94,7%).

Tab. 3.8

### Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2012

### Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2012

| RANG<br>POSIZIONE IN<br>GRADUATORIA | KOD.<br>COD. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE            | Tages DTV<br>TGM diurno | DTV insgesamt<br>TGM totale | %-Anteil<br>Incidenza % | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1                                   | 41           | SS. 242           | Sellajoch             | 1.255                   | 1.325                       | 94,7                    | Passo Sella              |
| 2                                   | 45           | SS. 38            | Gomagoi               | 970                     | 1.038                       | 93,4                    | Gomagoi                  |
| 3                                   | 37           | SS. 620           | Rauth                 | 744                     | 804                         | 92,5                    | Novale                   |
| 4                                   | 10           | SS. 12            | Brenner               | 4.749                   | 5.148                       | 92,2                    | Brennero                 |
| 5                                   | 73           | L.S./S.P.37       | St. Kassian           | 1.165                   | 1.265                       | 92,1                    | San Cassiano             |
| 6                                   | 38           | SS. 241           | Karerpass             | 2.237                   | 2.439                       | 91,7                    | Passo Costalunga         |
| 7                                   | 46           | SS. 244           | Campolongoepass       | 1.416                   | 1.547                       | 91,5                    | Passo Campolongo         |
| 8                                   | 32           | SS. 49            | Winnenbach            | 6.150                   | 6.749                       | 91,1                    | Prato alla Drava         |
| 9                                   | 33           | SS. 51            | Schluderbach          | 3.030                   | 3.329                       | 91,0                    | Carbonin                 |
| 10                                  | 18           | SS. 40            | Reschenpass           | 4.759                   | 5.232                       | 91,0                    | Passo Resia              |
| 11                                  | 62           | SS. 242           | Wolkenstein in Gröden | 3.004                   | 3.316                       | 90,6                    | Selva di Val Gardena     |
| 12                                  | 21           | SS. 42            | Kalterer Höhe         | 1.791                   | 1.981                       | 90,4                    | Caldaro di Sopra         |
| 13                                  | 43           | SS. 243           | Plan de Gralba        | 1.735                   | 1.919                       | 90,4                    | Plan de Gralba           |
| 14                                  | 50           | SS. 622           | Außersulden           | 934                     | 1.043                       | 89,5                    | Solda di fuori           |
| 15                                  | 34           | SS. 52            | Sexten                | 4.391                   | 4.913                       | 89,4                    | Sesto                    |
| 16                                  | 9            | SS. 12            | Sterzing              | 6.483                   | 7.257                       | 89,3                    | Vipiteno                 |
| 17                                  | 7            | SS. 12            | Vahrn                 | 13.045                  | 14.656                      | 89,0                    | Varna                    |
| 18                                  | 24           | SS. 44            | Thuins                | 11.805                  | 13.269                      | 89,0                    | Tunes                    |
| 19                                  | 8            | SS. 12            | Mauls                 | 4.303                   | 4.841                       | 88,9                    | Mules                    |
| 20                                  | 35           | SS. 238           | St. Felix             | 1.378                   | 1.553                       | 88,7                    | San Felice               |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.9

**Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2012****Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2012**

| RANG<br>POSIZIONE IN<br>GRADUATORIA | KOD.<br>COD. | STRASSE<br>STRADA | ZÄHLSTELLE             | Nacht DTV<br>TGM notturno | DTV<br>insgesamt<br>TGM totale | %-Anteil<br>Incidenza % | POSTO DI<br>OSSERVAZIONE |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1                                   | 70           | SS. 49            | Bruneck (Ausfahrt Ost) | 2.095                     | 10.526                         | 19,9                    | Brunico Est              |
| 2                                   | 68           | SS. 42            | Frangart (Pillhof)     | 4.521                     | 24.810                         | 18,2                    | Frangarto (Maso Pill)    |
| 3                                   | 74           | L.S./S.P.73       | Bozen - St. Justina    | 725                       | 3.996                          | 18,1                    | Bolzano - S.Giustina     |
| 4                                   | 64           | SS.12             | Laag                   | 1.873                     | 10.337                         | 18,1                    | Laghetti di Egna         |
| 5                                   | 47           | SS.508            | Sarnthein              | 834                       | 4.692                          | 17,8                    | Sarentino                |
| 6                                   | 3            | SS.12             | Steinmannwald          | 3.041                     | 17.294                         | 17,6                    | Pineta di Laives         |
| 7                                   | 65           | SS.38             | Frangart               | 6.239                     | 35.701                         | 17,5                    | Frangarto                |
| 8                                   | 66           | SS.38             | Sinich                 | 4.474                     | 25.685                         | 17,4                    | Sinigo                   |
| 9                                   | 67           | SS.38             | Meran (Ausf. Zentrum)  | 1.261                     | 7.466                          | 16,9                    | Merano (Uscita Centro)   |
| 10                                  | 75           | L.S./S.P.99       | Bozen - Glaning        | 518                       | 3.116                          | 16,6                    | Bolzano - Cologna        |
| 11                                  | 1            | SS.12             | Salurn                 | 1.223                     | 7.364                          | 16,6                    | Salorno                  |
| 12                                  | 6            | SS.12             | Abzweigung Albeins     | 2.142                     | 12.923                         | 16,6                    | Bivio Albes              |
| 13                                  | 72           | L.S./S.P.14       | Tramin                 | 260                       | 1.642                          | 15,8                    | Termeno                  |
| 14                                  | 15           | SS.38             | Vilpian                | 351                       | 2.266                          | 15,5                    | Vilpiano                 |
| 15                                  | 36           | SS.238            | Marling                | 2.670                     | 17.313                         | 15,4                    | Marlengo                 |
| 16                                  | 20           | SS.42             | Sigmundskron (a)       | 3.126                     | 20.355                         | 15,4                    | Ponte Adige (a)          |
| 17                                  | 49           | SS.621            | Mühlen in Taufers      | 1.486                     | 9.718                          | 15,3                    | Molini di Tures          |
| 18                                  | 2            | SS.12             | Auer Nord              | 1.602                     | 10.579                         | 15,1                    | Ora Nord                 |
| 19                                  | 54           | L.S./S.P.24       | Waidbruck              | 441                       | 2.966                          | 14,9                    | Ponte Gardena            |
| 20                                  | 39           | SS.241            | Birchabruck            | 856                       | 5.794                          | 14,8                    | Ponte Nova               |

(a) Die Zählstelle war für mehrere Monate wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.  
La postazione è stata inattiva causa lavori o avaria per diversi mesi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Zählstelle **Bruneck (Ausfahrt Ost)** an der S.S. 49 weist im Jahr 2012 die höchste **Nachtverkehrsbelastung** auf (19,9% des Gesamtwertes dieser Zählstelle). **Frangart (Pillhof)** an der S.S. 42 liegt mit 18,2% des Nachtverkehrs im Verhältnis zum gesamten DTV auf dem 2. Platz der Rangliste. Die Zählstellen **Bozen - St. Justina** an der L.S. 73 sowie **Laag** an der S.S. 12 erreichen einen Wert von 18,1%.

**Brunico Est** sulla S.S. 49 si segnala come il punto di rilevamento in cui nel corso del 2012 si è registrata la maggior incidenza di **traffico notturno** (19,9% sul totale della postazione). **Frangarto (Pillhof)** sulla S.S. 42 si pone al secondo posto in graduatoria con il 18,2% di incidenza percentuale del TGM notturno sul TGM totale, mentre **Bolzano - S.Giustina** sulla S.P. 73 e **Laghetti di Egna** sulla S.S. 12 raggiungono il 18,1%.

## Der Autobahnverkehr

Im Jahr 2012 wurde auf allen Autobahnabschnitten ein Verkehrsrückgang verzeichnet. Dieser beträgt zwischen 1,6% im Abschnitt

## Il traffico autostradale

Nel 2012 il traffico autostradale è risultato in flessione rispetto all'anno precedente su tutte le tratte autostradali. Il calo oscilla tra

Sterzing-Brenner und 5,5% im Abschnitt S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer, und nimmt von Norden nach Süden hin kontinuierlich zu.

l'1,6% sul tratto Vipiteno-Brennero e il 5,5% sul tratto S.Michele (TN)-Egna/Ora, e va aumentando passando da Nord a Sud.

Tab. 3.10

### Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2004-2012

#### Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2004-2012

|                                  | 2004   | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   | 2012   |                                |
|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------|
| S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer     | 39.808 | 39.715 | 40.661 | 41.630 | 40.381 | 39.944 | 40.387 | 39.974 | 37.758 | S.Michele (TN)-Egna/Ora        |
| Neumarkt/Auer-Bozen Süd          | 40.646 | 40.419 | 41.312 | 42.027 | 40.763 | 40.333 | 40.759 | 40.310 | 38.348 | Egna/Ora-Bolzano Sud           |
| Bozen Süd-Bozen Nord             | 30.833 | 30.969 | 31.717 | 32.518 | 31.805 | 31.467 | 32.172 | 32.123 | 30.865 | Bolzano Sud-Bolzano Nord       |
| Bozen Nord-Klausen               | 32.882 | 33.109 | 33.643 | 34.426 | 33.742 | 33.029 | 33.953 | 33.919 | 32.582 | Bolzano Nord-Chiusa            |
| Klausen-Brixen Industriezone (a) | 30.231 | 30.333 | 31.062 | 31.472 | 30.808 | 30.392 | 31.168 | 30.832 | 29.754 | Chiusa-Bressanone Z.I. (a)     |
| Brixen Industriezone- Brixen (a) | ....   | ....   | ....   | 32.458 | 32.036 | 31.791 | 32.612 | 31.982 | 30.709 | Bressanone Z.I. (a)-Bressanone |
| Brixen-Sterzing                  | 26.545 | 26.635 | 27.325 | 28.310 | 27.736 | 27.364 | 28.069 | 28.195 | 27.535 | Bressanone-Vipiteno            |
| Sterzing-Brenner                 | 24.225 | 24.367 | 24.954 | 25.897 | 25.314 | 24.942 | 25.612 | 25.876 | 25.464 | Vipiteno-Brennero              |

(a) Die Mautstelle Brixen Industriezone ist seit dem 03.01.2007 in Betrieb. Sie kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und Einfahrt Richtung Norden benutzt werden. Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale è entrato in funzione il 03.01.2007. Può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.11

### Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2011 und 2012

#### Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2011 e 2012

|                              | 2011        |           |                  | 2012        |           |                  | % Veränderung<br>Variaz. % |                            |
|------------------------------|-------------|-----------|------------------|-------------|-----------|------------------|----------------------------|----------------------------|
|                              | Norden Nord | Süden Sud | Insgesamt Totale | Norden Nord | Süden Sud | Insgesamt Totale |                            |                            |
| S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer | 20.228      | 19.746    | 39.974           | 19.217      | 18.541    | 37.758           | -5,5                       | S.Michele (TN)-Egna/Ora    |
| Neumarkt/Auer-Bozen Süd      | 20.385      | 19.925    | 40.310           | 19.471      | 18.877    | 38.348           | -4,9                       | Egna/Ora-Bolzano Sud       |
| Bozen Süd-Bozen Nord         | 16.318      | 15.805    | 32.123           | 15.756      | 15.109    | 30.865           | -3,9                       | Bolzano Sud-Bolzano Nord   |
| Bozen Nord-Klausen           | 17.161      | 16.758    | 33.919           | 16.539      | 16.043    | 32.582           | -3,9                       | Bolzano Nord-Chiusa        |
| Klausen-Brixen Industriezone | 15.635      | 15.197    | 30.832           | 15.142      | 14.612    | 29.754           | -3,5                       | Chiusa-Bressanone Z.I.     |
| Brixen Industriezone-Brixen  | 16.131      | 15.852    | 31.982           | 15.566      | 15.143    | 30.709           | -4,0                       | Bressanone Z.I.-Bressanone |
| Brixen-Sterzing              | 14.088      | 14.108    | 28.195           | 13.768      | 13.767    | 27.535           | -2,3                       | Bressanone-Vipiteno        |
| Sterzing-Brenner             | 12.906      | 12.970    | 25.876           | 12.804      | 12.660    | 25.464           | -1,6                       | Vipiteno-Brennero          |

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Auch im Jahr 2012 verzeichnet der Autobahnabschnitt Neumarkt/Auer-Bozen Süd die meisten Durchfahrten (38.348 pro Tag, -4,9% gegenüber 2011). Auf dem 2. Platz liegt der Abschnitt S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer mit 37.758 Fahrzeugen.

Die Analyse der Entwicklung der beiden Makrokategorien für die verschiedenen Autobahnabschnitte zeigt 2012 einen Rückgang des Leicht- und des Schwerverkehrs (zwischen -2,2% und -6,4% beim ersten, je nach Abschnitt, und zwischen -0,3% und -3,4% beim zweiten) gegenüber dem Vorjahr. Der allgemeine Rückgang des Straßenverkehrs ist demnach hauptsächlich auf den Leichtverkehr zurückzuführen.

Anche nel 2012 la tratta che ha rilevato il maggior traffico è risultata Egna/Ora-Bolzano Sud con 38.348 passaggi giornalieri medi (-4,9% rispetto al 2011). In seconda posizione si attesta il tratto S.Michele (TN)-Egna/Ora, caratterizzato da un traffico giornaliero medio corrispondente a 37.758 veicoli.

L'esame del trend evolutivo delle due macro-categorie per i vari tratti autostradali vede nel corso del 2012 sia veicoli leggeri che pesanti in diminuzione rispetto all'anno precedente: per i primi si registrano diminuzioni che variano da -2,2% a -6,4%, a seconda dei tratti; per i secondi da -0,3% a -3,4%. Il calo generale del traffico stradale è quindi da ricondurre soprattutto alla diminuzione consistente del traffico leggero.

Tab. 3.12

### Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2012

#### Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2012

|                                                  | Sommer<br>Estate  |                   | Winter<br>Inverno |                   | Insgesamt<br>Totale |                   |                                |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|--------------------------------|
|                                                  | Leicht<br>Leggero | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero   | Schwer<br>Pesante |                                |
| Absolute Werte / Dati assoluti                   |                   |                   |                   |                   |                     |                   |                                |
| S.Michele (TN)-<br>Neumarkt/Auer                 | 32.498            | 12.062            | 21.172            | 9.785             | 26.835              | 10.924            | S.Michele (TN)-<br>Egna/Ora    |
| Neumarkt/Auer-Bozen Süd                          | 32.617            | 12.192            | 21.927            | 9.960             | 27.272              | 11.076            | Egna/Ora-Bolzano Süd           |
| Bozen Süd-Bozen Nord                             | 26.944            | 10.586            | 15.651            | 8.549             | 21.298              | 9.568             | Bolzano Süd-Bolzano Nord       |
| Bozen Nord-Klausen                               | 28.334            | 10.672            | 17.546            | 8.613             | 22.940              | 9.642             | Bolzano Nord-Chiusa            |
| Klausen-Brixen<br>Industriezone                  | 25.757            | 10.156            | 15.444            | 8.150             | 20.601              | 9.153             | Chiusa-<br>Bressanone Z.I.     |
| Brixen Industriezone-<br>Brixen                  | 26.335            | 10.566            | 15.996            | 8.521             | 21.165              | 9.544             | Bressanone Z.I.-<br>Bressanone |
| Brixen-Sterzing                                  | 23.787            | 9.425             | 14.344            | 7.513             | 19.066              | 8.469             | Bressanone-Vipiteno            |
| Sterzing-Brenner                                 | 22.083            | 9.035             | 12.625            | 7.185             | 17.354              | 8.110             | Vipiteno-Brennero              |
| % Veränderung 2012/2011 / Variazione % 2012/2011 |                   |                   |                   |                   |                     |                   |                                |
| S.Michele (TN)-<br>Neumarkt/Auer                 | -4,1              | -2,7              | -9,6              | -4,3              | -6,4                | -3,4              | S.Michele (TN)-<br>Egna/Ora    |
| Neumarkt/Auer-Bozen Süd                          | -3,8              | -2,2              | -8,3              | -3,2              | -5,7                | -2,7              | Egna/Ora-Bolzano Süd           |
| Bozen Süd-Bozen Nord                             | -2,7              | -2,0              | -7,9              | -2,0              | -4,7                | -2,1              | Bolzano Süd-Bolzano Nord       |
| Bozen Nord-Klausen                               | -3,1              | -2,0              | -7,1              | -2,2              | -4,7                | -2,1              | Bolzano Nord-Chiusa            |
| Klausen-Brixen<br>Industriezone                  | -2,8              | -2,2              | -6,1              | -1,9              | -4,1                | -2,1              | Chiusa-<br>Bressanone Z.I.     |
| Brixen Industriezone-<br>Brixen                  | -3,0              | -2,6              | -7,0              | -2,6              | -4,6                | -2,6              | Bressanone Z.I.-<br>Bressanone |
| Brixen-Sterzing                                  | -1,9              | -1,6              | -4,2              | -0,7              | -2,8                | -1,3              | Bressanone-Vipiteno            |
| Sterzing-Brenner                                 | -1,5              | -0,8              | -3,1              | 0,3               | -2,2                | -0,3              | Vipiteno-Brennero              |

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.13

**Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2012****Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2012**

|                      | Einfahrt<br>Entrata |                   | Ausfahrt<br>Uscita |                   |                   |
|----------------------|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
|                      | Leicht<br>Leggero   | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero  | Schwer<br>Pesante |                   |
| Brenner-Sterzing     | 8.570               | 4.090             | 8.784              | 4.020             | Brennero-Vipiteno |
| Neumarkt-Mezzocorona | 13.762              | 5.455             | 13.073             | 5.468             | Egna-Mezzocorona  |

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Ausgehend vom Ursprungs- und Zielort der verkehrenden Fahrzeuge kann der Autobahnverkehr in folgende Arten unterteilt werden:

**Binnenverkehr:** Ursprungs- und Zielort des Verkehrs liegen innerhalb Südtirols, wie zum Beispiel auf dem Abschnitt Sterzing-Bozen. Die Strecken Brenner-Sterzing und Neumarkt/Auer-S.Michele/Mezzocorona verzeichnen ausschließlich Austausch- und Durchzugsverkehr.

**Austauschverkehr:** Nur Ursprung oder Ziel der Fahrt befinden sich in Südtirol. Beispiele dafür sind die Strecken Bozen-Trient oder Verona-Bozen.

**Durchzugsverkehr:** Sowohl Verkehrsausgangsort als auch -zielort liegen außerhalb Südtirols. Die Fahrt von Innsbruck nach Verona zählt beispielsweise zum Durchzugsverkehr auf der A22.

Basandosi sui dati relativi all'origine e alla destinazione dei veicoli in transito, il traffico autostradale può essere suddiviso nelle seguenti tipologie:

**Traffico locale:** ha origine e destinazione all'interno dell'Alto Adige. Un esempio di traffico locale è il tragitto Vipiteno-Bolzano. Le tratte Brennero-Vipiteno ed Egna/Ora-San Michele/Mezzocorona denotano unicamente movimenti di scambio e di transito.

**Traffico di scambio:** ha origine all'interno dell'Alto Adige e destinazione esterna al territorio provinciale, o viceversa. Esempi di traffico di scambio sono itinerari come Bolzano-Trento o Verona-Bolzano.

**Traffico di transito:** ha sia origine che destinazione poste al di fuori della provincia di Bolzano. L'itinerario Innsbruck-Verona, ad esempio, può determinare un flusso veicolare di transito sulla A22.

Graf. 3.2

### Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2012

Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2012



© astat 2014 - sr



Tab. 3.14

**Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2010, 2011 und 2012**

Durchschnittlicher Tagesverkehr

**Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2010, 2011 e 2012**

Traffico giornaliero medio

|                                                                   | 1996   | 2010   | 2011   | 2012   |                      |
|-------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|----------------------|
| S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer / S.Michele (TN)-Egna/Ora            |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | -      | -      | -      | -      | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 10.023 | 13.424 | 13.211 | 12.305 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.434  | 6.914  | 7.017  | 6.913  | Traffico di transito |
| Neumarkt/Auer-S.Michele (TN) / Egna/Ora-S.Michele (TN)            |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | -      | -      | -      | -      | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 9.776  | 13.181 | 12.783 | 11.832 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.400  | 6.868  | 6.964  | 6.709  | Traffico di transito |
| Neumarkt/Auer-Bozen Süd / Egna/Ora-Bolzano Sud                    |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 1.956  | 3.119  | 3.022  | 2.863  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 7.814  | 10.492 | 10.347 | 9.695  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.434  | 6.914  | 7.017  | 6.913  | Traffico di transito |
| Bozen Süd-Neumarkt/Auer / Bolzano Sud-Egna/Ora                    |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 1.964  | 3.074  | 2.968  | 2.844  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 7.699  | 10.293 | 9.993  | 9.324  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.400  | 6.868  | 6.964  | 6.709  | Traffico di transito |
| Bozen Süd-Bozen Nord / Bolzano Sud-Bolzano Nord                   |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 2.428  | 3.937  | 3.914  | 3.690  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 3.914  | 5.460  | 5.388  | 5.154  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.434  | 6.914  | 7.017  | 6.913  | Traffico di transito |
| Bozen Nord-Bozen Süd / Bolzano Nord-Bolzano Sud                   |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 2.239  | 3.850  | 3.824  | 3.599  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 3.624  | 5.143  | 5.018  | 4.802  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.400  | 6.868  | 6.964  | 6.709  | Traffico di transito |
| Bozen Nord-Klausen / Bolzano Nord-Chiusa                          |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 3.042  | 5.133  | 5.133  | 4.810  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 3.766  | 5.074  | 5.011  | 4.816  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.434  | 6.914  | 7.017  | 6.913  | Traffico di transito |
| Klausen-Bozen Nord / Chiusa-Bolzano Nord                          |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 2.864  | 5.015  | 4.955  | 4.672  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 3.608  | 4.949  | 4.840  | 4.662  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.400  | 6.868  | 6.964  | 6.709  | Traffico di transito |
| Klausen-Brixen Industriezone / Chiusa-Bressanone Zona Industriale |        |        |        |        |                      |
| Binnenverkehr                                                     | 2.393  | 3.870  | 3.740  | 3.463  | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                  | 3.583  | 4.943  | 4.878  | 4.766  | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                  | 5.434  | 6.914  | 7.017  | 6.913  | Traffico di transito |

Tab. 3.14 - Fortsetzung / Segue

**Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2010, 2011 und 2012**

Durchschnittlicher Tagesverkehr

**Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2010, 2011 e 2012**

Traffico giornaliero medio

|                                                                             | 1996  | 2010  | 2011  | 2012  |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| <b>Brixen Industriezone-Klausen / Bressanone Zona industriale-Chiusa</b>    |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | 2.263 | 3.786 | 3.554 | 3.334 | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | 3.425 | 4.788 | 4.680 | 4.569 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | 5.400 | 6.868 | 6.964 | 6.709 | Traffico di transito |
| <b>Brixen Industriezone-Brixen / Bressanone Zona industriale-Bressanone</b> |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | ....  | 4.342 | 4.106 | 3.749 | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | ....  | 5.072 | 5.008 | 4.904 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | ....  | 6.914 | 7.017 | 6.913 | Traffico di transito |
| <b>Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona industriale</b> |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | ....  | 4.461 | 4.029 | 3.685 | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | ....  | 4.956 | 4.859 | 4.750 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | ....  | 6.868 | 6.964 | 6.709 | Traffico di transito |
| <b>Brixen-Sterzing / Bressanone-Vipiteno</b>                                |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | 1.068 | 1.680 | 1.644 | 1.502 | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | 3.642 | 5.436 | 5.427 | 5.354 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | 5.434 | 6.914 | 7.017 | 6.913 | Traffico di transito |
| <b>Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone</b>                                |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | 992   | 1.677 | 1.633 | 1.544 | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | 3.660 | 5.494 | 5.511 | 5.514 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | 5.400 | 6.868 | 6.964 | 6.709 | Traffico di transito |
| <b>Sterzing-Brenner / Vipiteno-Brennero</b>                                 |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | -     | -     | -     | -     | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | 3.801 | 5.865 | 5.889 | 5.892 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | 5.434 | 6.914 | 7.017 | 6.913 | Traffico di transito |
| <b>Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno</b>                                 |       |       |       |       |                      |
| Binnenverkehr                                                               | -     | -     | -     | -     | Traffico locale      |
| Austauschverkehr                                                            | 3.984 | 5.965 | 6.007 | 5.951 | Traffico di scambio  |
| Durchzugsverkehr                                                            | 5.400 | 6.868 | 6.964 | 6.709 | Traffico di transito |

(a) Der **Binnenverkehr** hat Ausgangs- und Zielort innerhalb Südtirols, der **Austauschverkehr** hat nur seinen Ursprung oder nur sein Ziel in Südtirol, der **Durchzugsverkehr** durchquert das ganze Land auf dem Autobahnabschnitt von Brenner bis Salurn.  
 Il traffico **locale** è quello con sia l'origine che la destinazione all'interno della provincia di Bolzano, quello di **scambio** ha solo l'origine o solo la destinazione in provincia di Bolzano, il traffico di **transito** è quello che percorre l'intera tratta autostradale dal Brennero a Salorno.

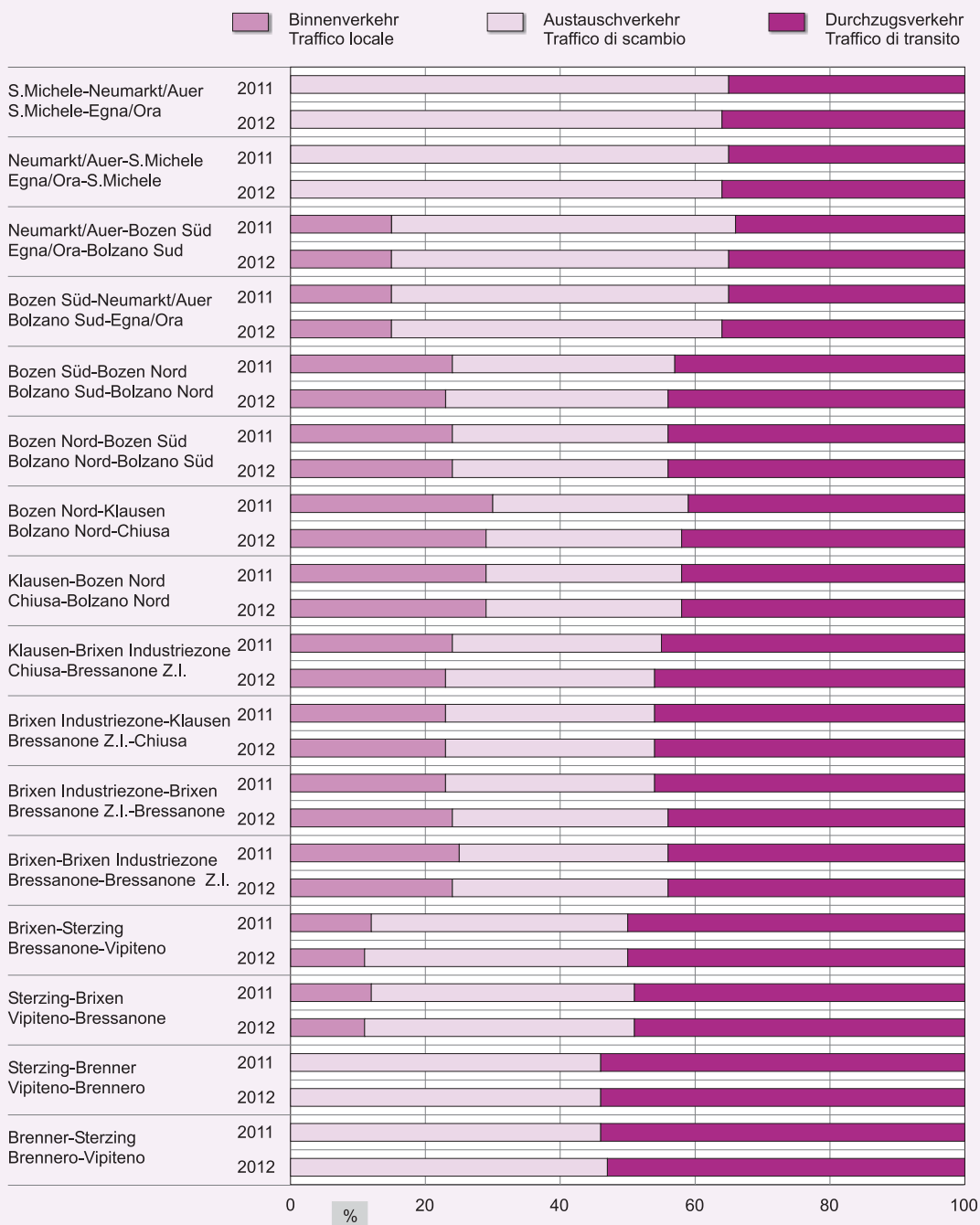
Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Graf. 3.3

### Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 2011 und 2012 Prozentuelle Verteilung

### Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 2011 e 2012 Distribuzione percentuale



(a) Der **Binnenverkehr** hat Ausgangs- und Zielort innerhalb Südtirols, der **Austauschverkehr** hat nur seinen Ursprung oder nur sein Ziel in Südtirol, der **Durchzugsverkehr** durchquert das ganze Land auf dem Autobahnabschnitt von Brenner bis Salurn.  
Il traffico **locale** è quello con sia l'origine che la destinazione all'interno della provincia di Bolzano, quello di **scambio** ha solo l'origine o solo la destinazione in provincia di Bolzano, il traffico di **transito** è quello che percorre l'intera tratta autostradale dal Brennero a Salorno.

© astat 2014 - sr



Tab. 3.15

# Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2012

## Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2012

|                                       | Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio |                   |                                |                   |                             |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-----------------------------|
|                                       | Richtung Norden / Direzione Nord                             |                   | Richtung Süden / Direzione Sud |                   |                             |
|                                       | Leicht<br>Leggero                                            | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero              | Schwer<br>Pesante |                             |
| Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno  |                                                              |                   |                                |                   |                             |
| Einfahrten                            |                                                              |                   |                                |                   | Entrata                     |
| Italien Zentrum/Süd                   | 382                                                          | 345               | -                              | -                 | Centro Sud Italia           |
| Emilia Romagna                        | 310                                                          | 384               | -                              | -                 | Emilia Romagna              |
| Italien Nord Ost                      | 1.668                                                        | 1.316             | -                              | -                 | Italia Nord Est             |
| Italien Nord West                     | 254                                                          | 224               | -                              | -                 | Italia Nord Ovest           |
| Trentino                              | 1.350                                                        | 681               | -                              | -                 | Trentino                    |
| Neumarkt/Auer                         | 199                                                          | 99                | -                              | -                 | Egna/Ora                    |
| Bozen Süd                             | 1.028                                                        | 319               | -                              | -                 | Bolzano Sud                 |
| Bozen Nord                            | 620                                                          | 77                | -                              | -                 | Bolzano Nord                |
| Klausen                               | 642                                                          | 85                | -                              | -                 | Chiusa                      |
| Brixen Industriezone                  | 79                                                           | 59                | -                              | -                 | Bressanone Zona Industriale |
| Brixen                                | 1.528                                                        | 249               | -                              | -                 | Bressanone                  |
| Sterzing                              | 724                                                          | 183               | -                              | -                 | Vipiteno                    |
| Brenner                               | -                                                            | -                 | 8.570                          | 4.090             | Brennero                    |
| Ausfahrten                            |                                                              |                   |                                |                   | Uscita                      |
| Italien Zentrum/Süd                   | -                                                            | -                 | 375                            | 389               | Centro Sud Italia           |
| Emilia Romagna                        | -                                                            | -                 | 317                            | 352               | Emilia Romagna              |
| Italien Nord Ost                      | -                                                            | -                 | 1.620                          | 1.408             | Italia Nord Est             |
| Italien Nord West                     | -                                                            | -                 | 215                            | 203               | Italia Nord Ovest           |
| Trentino                              | -                                                            | -                 | 1.230                          | 600               | Trentino                    |
| Neumarkt/Auer                         | -                                                            | -                 | 209                            | 100               | Egna Ora                    |
| Bozen Süd                             | -                                                            | -                 | 1.002                          | 328               | Bolzano Sud                 |
| Bozen Nord                            | -                                                            | -                 | 624                            | 96                | Bolzano Nord                |
| Klausen                               | -                                                            | -                 | 613                            | 75                | Chiusa                      |
| Brixen Industriezone                  | -                                                            | -                 | 107                            | 73                | Bressanone Zona Industriale |
| Brixen                                | -                                                            | -                 | 1.630                          | 304               | Bressanone                  |
| Sterzing                              | -                                                            | -                 | 627                            | 163               | Vipiteno                    |
| Brenner                               | 8.784                                                        | 4.020             | -                              | -                 | Brennero                    |
| Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone |                                                              |                   |                                |                   |                             |
| Einfahrten                            |                                                              |                   |                                |                   | Entrata                     |
| Italien Zentrum/Süd                   | 403                                                          | 351               | -                              | -                 | Centro Sud Italia           |
| Emilia Romagna                        | 335                                                          | 391               | -                              | -                 | Emilia Romagna              |
| Italien Nord Ost                      | 1.777                                                        | 1.350             | -                              | -                 | Italia Nord Est             |
| Italien Nord West                     | 275                                                          | 228               | -                              | -                 | Italia Nord Ovest           |
| Trentino                              | 1.458                                                        | 714               | -                              | -                 | Trentino                    |
| Neumarkt/Auer                         | 230                                                          | 109               | -                              | -                 | Egna/Ora                    |
| Bozen Süd                             | 1.239                                                        | 369               | -                              | -                 | Bolzano Sud                 |
| Bozen Nord                            | 804                                                          | 99                | -                              | -                 | Bolzano Nord                |
| Klausen                               | 786                                                          | 114               | -                              | -                 | Chiusa                      |
| Brixen Industriezone                  | 150                                                          | 85                | -                              | -                 | Bressanone Zona Industriale |
| Brixen                                | 2.125                                                        | 375               | -                              | -                 | Bressanone                  |
| Sterzing                              | -                                                            | -                 | 1.540                          | 357               | Vipiteno                    |
| Brenner                               | -                                                            | -                 | 7.942                          | 3.927             | Brennero                    |
| Ausfahrten                            |                                                              |                   |                                |                   | Uscita                      |
| Italien Zentrum/Süd                   | -                                                            | -                 | 395                            | 394               | Centro Sud Italia           |
| Emilia Romagna                        | -                                                            | -                 | 342                            | 360               | Emilia Romagna              |
| Italien Nord Ost                      | -                                                            | -                 | 1.729                          | 1.440             | Italia Nord Est             |
| Italien Nord West                     | -                                                            | -                 | 234                            | 205               | Italia Nord Ovest           |
| Trentino                              | -                                                            | -                 | 1.330                          | 632               | Trentino                    |
| Neumarkt/Auer                         | -                                                            | -                 | 241                            | 110               | Egna Ora                    |
| Bozen Süd                             | -                                                            | -                 | 1.219                          | 377               | Bolzano Sud                 |
| Bozen Nord                            | -                                                            | -                 | 811                            | 122               | Bolzano Nord                |
| Klausen                               | -                                                            | -                 | 751                            | 107               | Chiusa                      |
| Brixen Industriezone                  | -                                                            | -                 | 193                            | 106               | Bressanone Zona Industriale |
| Brixen                                | -                                                            | -                 | 2.238                          | 430               | Bressanone                  |
| Sterzing                              | 1.523                                                        | 348               | -                              | -                 | Vipiteno                    |
| Brenner                               | 8.060                                                        | 3.837             | -                              | -                 | Brennero                    |

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

### Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2012

### Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2012

|  | Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio |                   |                                |                   |  |
|--|--------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|--|
|  | Richtung Norden / Direzione Nord                             |                   | Richtung Süden / Direzione Sud |                   |  |
|  | Leicht<br>Leggero                                            | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero              | Schwer<br>Pesante |  |

#### Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona Industriale

|                            |       |       |       |       |                             |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------|
| <b>Einfahrten</b>          |       |       |       |       | <b>Entrata</b>              |
| <i>Italien Zentrum/Süd</i> | 500   | 360   | -     | -     | <i>Centro Sud Italia</i>    |
| <i>Emilia Romagna</i>      | 453   | 411   | -     | -     | <i>Emilia Romagna</i>       |
| <i>Italien Nord Ost</i>    | 2.199 | 1.449 | -     | -     | <i>Italia Nord Est</i>      |
| <i>Italien Nord West</i>   | 387   | 241   | -     | -     | <i>Italia Nord Ovest</i>    |
| <i>Trentino</i>            | 1.776 | 833   | -     | -     | <i>Trentino</i>             |
| Neumarkt/Auer              | 347   | 156   | -     | -     | Egna/Ora                    |
| Bozen Süd                  | 2.162 | 657   | -     | -     | Bolzano Sud                 |
| Bozen Nord                 | 1.583 | 234   | -     | -     | Bolzano Nord                |
| Klausen                    | 1.153 | 241   | -     | -     | Chiusa                      |
| Brixen Industriezone       | 251   | 173   | -     | -     | Bressanone Zona Industriale |
| Brixen                     | -     | -     | 3.109 | 936   | Bressanone                  |
| Sterzing                   | -     | -     | 933   | 231   | Vipiteno                    |
| Brenner                    | -     | -     | 6.312 | 3.623 | Brennero                    |
| <b>Ausfahrten</b>          |       |       |       |       | <b>Uscita</b>               |
| <i>Italien Zentrum/Süd</i> | -     | -     | 481   | 404   | <i>Centro Sud Italia</i>    |
| <i>Emilia Romagna</i>      | -     | -     | 449   | 381   | <i>Emilia Romagna</i>       |
| <i>Italien Nord Ost</i>    | -     | -     | 2.095 | 1.543 | <i>Italia Nord Est</i>      |
| <i>Italien Nord West</i>   | -     | -     | 328   | 218   | <i>Italia Nord Ovest</i>    |
| <i>Trentino</i>            | -     | -     | 1.584 | 749   | <i>Trentino</i>             |
| Neumarkt/Auer              | -     | -     | 353   | 156   | Egna Ora                    |
| Bozen Süd                  | -     | -     | 2.105 | 654   | Bolzano Sud                 |
| Bozen Nord                 | -     | -     | 1.554 | 250   | Bolzano Nord                |
| Klausen                    | -     | -     | 1.091 | 217   | Chiusa                      |
| Brixen Zona industriale    | -     | -     | 313   | 218   | Bressanone Zona Industriale |
| Brixen                     | 3.354 | 943   | -     | -     | Bressanone                  |
| Sterzing                   | 925   | 222   | -     | -     | Vipiteno                    |
| Brenner                    | 6.533 | 3.588 | -     | -     | Brennero                    |

#### Brixen Industriezone-Klausen (a) / Bressanone Zona Industriale-Chiusa (a)

|                            |       |       |       |       |                          |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| <b>Einfahrten</b>          |       |       |       |       | <b>Entrata</b>           |
| <i>Italien Zentrum/Süd</i> | 500   | 360   | -     | -     | <i>Centro Sud Italia</i> |
| <i>Emilia Romagna</i>      | 453   | 411   | -     | -     | <i>Emilia Romagna</i>    |
| <i>Italien Nord Ost</i>    | 2.199 | 1.449 | -     | -     | <i>Italia Nord Est</i>   |
| <i>Italien Nord West</i>   | 387   | 241   | -     | -     | <i>Italia Nord Ovest</i> |
| <i>Trentino</i>            | 1.776 | 833   | -     | -     | <i>Trentino</i>          |
| Neumarkt/Auer              | 347   | 156   | -     | -     | Egna/Ora                 |
| Bozen Süd                  | 2.162 | 657   | -     | -     | Bolzano Sud              |
| Bozen Nord                 | 1.583 | 234   | -     | -     | Bolzano Nord             |
| Klausen                    | 1.153 | 241   | -     | -     | Chiusa                   |
| Brixen                     | -     | -     | 2.988 | 825   | Bressanone               |
| Sterzing                   | -     | -     | 847   | 198   | Vipiteno                 |
| Brenner                    | -     | -     | 6.205 | 3.550 | Brennero                 |
| <b>Ausfahrten</b>          |       |       |       |       | <b>Uscita</b>            |
| <i>Italien Zentrum/Süd</i> | -     | -     | 481   | 404   | <i>Centro Sud Italia</i> |
| <i>Emilia Romagna</i>      | -     | -     | 449   | 381   | <i>Emilia Romagna</i>    |
| <i>Italien Nord Ost</i>    | -     | -     | 2.095 | 1.543 | <i>Italia Nord Est</i>   |
| <i>Italien Nord West</i>   | -     | -     | 328   | 218   | <i>Italia Nord Ovest</i> |
| <i>Trentino</i>            | -     | -     | 1.584 | 749   | <i>Trentino</i>          |
| Neumarkt/Auer              | -     | -     | 353   | 156   | Egna Ora                 |
| Bozen Süd                  | -     | -     | 2.105 | 654   | Bolzano Sud              |
| Bozen Nord                 | -     | -     | 1.554 | 250   | Bolzano Nord             |
| Klausen                    | -     | -     | 1.091 | 217   | Chiusa                   |
| Brixen                     | 3.252 | 856   | -     | -     | Bressanone               |
| Sterzing                   | 855   | 196   | -     | -     | Vipiteno                 |
| Brenner                    | 6.453 | 3.529 | -     | -     | Brennero                 |

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

**Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2012****Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2012**

|                                                         | Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio |                   |                                |                   |                   |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                         | Richtung Norden / Direzione Nord                             |                   | Richtung Süden / Direzione Sud |                   |                   |
|                                                         | Leicht<br>Leggero                                            | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero              | Schwer<br>Pesante |                   |
| Klausen-Bozen Nord (a) / Chiusa-Bolzano Nord (a)        |                                                              |                   |                                |                   |                   |
| Einfahrten                                              |                                                              |                   |                                |                   | Entrata           |
| Italien Zentrum/Süd                                     | 556                                                          | 367               | -                              | -                 | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                          | 514                                                          | 423               | -                              | -                 | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                        | 2.429                                                        | 1.507             | -                              | -                 | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                       | 448                                                          | 246               | -                              | -                 | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                | 1.988                                                        | 907               | -                              | -                 | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                           | 463                                                          | 190               | -                              | -                 | Egna/Ora          |
| Bozen Süd                                               | 2.996                                                        | 853               | -                              | -                 | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                              | 2.321                                                        | 331               | -                              | -                 | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                 | -                                                            | -                 | 2.277                          | 463               | Chiusa            |
| Brixen                                                  | -                                                            | -                 | 2648                           | 715               | Bressanone        |
| Sterzing                                                | -                                                            | -                 | 709                            | 165               | Vipiteno          |
| Brenner                                                 | -                                                            | -                 | 5.592                          | 3.475             | Brennero          |
| Ausfahrten                                              |                                                              |                   |                                |                   | Uscita            |
| Italien Zentrum/Süd                                     | -                                                            | -                 | 536                            | 411               | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                          | -                                                            | -                 | 515                            | 395               | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                        | -                                                            | -                 | 2.331                          | 1.604             | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                       | -                                                            | -                 | 388                            | 224               | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                | -                                                            | -                 | 1.788                          | 818               | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                           | -                                                            | -                 | 469                            | 189               | Egna Ora          |
| Bozen Süd                                               | -                                                            | -                 | 2.939                          | 841               | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                              | -                                                            | -                 | 2.258                          | 336               | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                 | 2.308                                                        | 484               | -                              | -                 | Chiusa            |
| Brixen                                                  | 2.885                                                        | 729               | -                              | -                 | Bressanone        |
| Sterzing                                                | 711                                                          | 166               | -                              | -                 | Vipiteno          |
| Brenner                                                 | 5.811                                                        | 3.445             | -                              | -                 | Brennero          |
| Bozen Nord-Bozen Süd (a) / Bolzano Nord-Bolzano Sud (a) |                                                              |                   |                                |                   |                   |
| Einfahrten                                              |                                                              |                   |                                |                   | Entrata           |
| Italien Zentrum/Süd                                     | 624                                                          | 373               | -                              | -                 | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                          | 604                                                          | 432               | -                              | -                 | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                        | 2.783                                                        | 1.556             | -                              | -                 | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                       | 537                                                          | 252               | -                              | -                 | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                | 2.277                                                        | 983               | -                              | -                 | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                           | 655                                                          | 245               | -                              | -                 | Egna/Ora          |
| Bozen Süd                                               | 3.480                                                        | 956               | -                              | -                 | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                              | -                                                            | -                 | 1.371                          | 289               | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                 | -                                                            | -                 | 1.572                          | 377               | Chiusa            |
| Brixen                                                  | -                                                            | -                 | 1.904                          | 588               | Bressanone        |
| Sterzing                                                | -                                                            | -                 | 522                            | 139               | Vipiteno          |
| Brenner                                                 | -                                                            | -                 | 4.968                          | 3.379             | Brennero          |
| Ausfahrten                                              |                                                              |                   |                                |                   | Uscita            |
| Italien Zentrum/Süd                                     | -                                                            | -                 | 586                            | 416               | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                          | -                                                            | -                 | 591                            | 403               | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                        | -                                                            | -                 | 2.627                          | 1.648             | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                       | -                                                            | -                 | 455                            | 228               | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                | -                                                            | -                 | 2.023                          | 894               | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                           | -                                                            | -                 | 652                            | 242               | Egna Ora          |
| Bozen Süd                                               | -                                                            | -                 | 3.403                          | 940               | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                              | 1.566                                                        | 303               | -                              | -                 | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                 | 1.569                                                        | 387               | -                              | -                 | Chiusa            |
| Brixen                                                  | 2.107                                                        | 594               | -                              | -                 | Bressanone        |
| Sterzing                                                | 527                                                          | 144               | -                              | -                 | Vipiteno          |
| Brenner                                                 | 5.191                                                        | 3.368             | -                              | -                 | Brennero          |

(a) Bei der Mautstelle Brixen Industriezone ist die Ausfahrt nur vom Brenner kommend möglich, die Einfahrt hingegen nur Richtung Brenner fahrend. Somit gibt es keinen Auto-  
bahnverkehr von dieser Mautstelle Richtung Süden. Ab dem Abschnitt Klausen-Brixen Industriezone scheint die Mautstelle nicht in den betreffenden Tabellen auf.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

**Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Leicht- und Schwerverkehr - 2012****Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e traffico leggero o pesante - 2012**

|                                                          | Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio |                   |                                |                   |                   |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                          | Richtung Norden / Direzione Nord                             |                   | Richtung Süden / Direzione Sud |                   |                   |
|                                                          | Leicht<br>Leggero                                            | Schwer<br>Pesante | Leicht<br>Leggero              | Schwer<br>Pesante |                   |
| Bozen Süd-Neumarkt/Auer (a) / Bolzano Sud-Egna/Ora (a)   |                                                              |                   |                                |                   |                   |
| Einfahrten                                               |                                                              |                   |                                |                   | Entrata           |
| Italien Zentrum/Süd                                      | 832                                                          | 437               | -                              | -                 | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                           | 892                                                          | 514               | -                              | -                 | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                         | 4.264                                                        | 2.012             | -                              | -                 | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                        | 800                                                          | 305               | -                              | -                 | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                 | 5.231                                                        | 1.783             | -                              | -                 | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                            | 2.727                                                        | 588               | -                              | -                 | Egna/Ora          |
| Bozen Süd                                                | -                                                            | -                 | 6.866                          | 1.826             | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                               | -                                                            | -                 | 972                            | 193               | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                  | -                                                            | -                 | 815                            | 198               | Chiusa            |
| Brixen                                                   | -                                                            | -                 | 1.090                          | 330               | Bressanone        |
| Sterzing                                                 | -                                                            | -                 | 280                            | 88                | Vipiteno          |
| Brenner                                                  | -                                                            | -                 | 4.157                          | 3.111             | Brennero          |
| Ausfahrten                                               |                                                              |                   |                                |                   | Uscita            |
| Italien Zentrum/Süd                                      | -                                                            | -                 | 809                            | 508               | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                           | -                                                            | -                 | 893                            | 506               | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                         | -                                                            | -                 | 4.097                          | 2.081             | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                        | -                                                            | -                 | 711                            | 287               | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                 | -                                                            | -                 | 5.014                          | 1.746             | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                            | -                                                            | -                 | 2.655                          | 618               | Egna Ora          |
| Bozen Süd                                                | 6.950                                                        | 1.748             | -                              | -                 | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                               | 1.152                                                        | 210               | -                              | -                 | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                  | 810                                                          | 196               | -                              | -                 | Chiusa            |
| Brixen                                                   | 1.255                                                        | 322               | -                              | -                 | Bressanone        |
| Sterzing                                                 | 330                                                          | 103               | -                              | -                 | Vipiteno          |
| Brenner                                                  | 4.249                                                        | 3.061             | -                              | -                 | Brennero          |
| Neumarkt/Auer-San Michele (a) / Egna/Ora-San Michele (a) |                                                              |                   |                                |                   |                   |
| Einfahrten                                               |                                                              |                   |                                |                   | Entrata           |
| Italien Zentrum/Süd                                      | 957                                                          | 453               | -                              | -                 | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                           | 1.159                                                        | 550               | -                              | -                 | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                         | 5.024                                                        | 2.180             | -                              | -                 | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                        | 960                                                          | 321               | -                              | -                 | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                 | 6.505                                                        | 2.119             | -                              | -                 | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                            | -                                                            | -                 | 2.531                          | 563               | Egna/Ora          |
| Bozen Süd                                                | -                                                            | -                 | 4.888                          | 1.439             | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                               | -                                                            | -                 | 783                            | 140               | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                  | -                                                            | -                 | 689                            | 166               | Chiusa            |
| Brixen                                                   | -                                                            | -                 | 973                            | 282               | Bressanone        |
| Sterzing                                                 | -                                                            | -                 | 249                            | 79                | Vipiteno          |
| Brenner                                                  | -                                                            | -                 | 3.942                          | 3.022             | Brennero          |
| Ausfahrten                                               |                                                              |                   |                                |                   | Uscita            |
| Italien Zentrum/Süd                                      | -                                                            | -                 | 930                            | 525               | Centro Sud Italia |
| Emilia Romagna                                           | -                                                            | -                 | 1.163                          | 541               | Emilia Romagna    |
| Italien Nord Ost                                         | -                                                            | -                 | 4.839                          | 2.247             | Italia Nord Est   |
| Italien Nord West                                        | -                                                            | -                 | 865                            | 304               | Italia Nord Ovest |
| Trentino                                                 | -                                                            | -                 | 6.260                          | 2.074             | Trentino          |
| Neumarkt/Auer                                            | 2.586                                                        | 571               | -                              | -                 | Egna Ora          |
| Bozen Süd                                                | 4.909                                                        | 1.398             | -                              | -                 | Bolzano Sud       |
| Bozen Nord                                               | 948                                                          | 152               | -                              | -                 | Bolzano Nord      |
| Klausen                                                  | 687                                                          | 163               | -                              | -                 | Chiusa            |
| Brixen                                                   | 1.132                                                        | 275               | -                              | -                 | Bressanone        |
| Sterzing                                                 | 298                                                          | 91                | -                              | -                 | Vipiteno          |
| Brenner                                                  | 4.046                                                        | 2.971             | -                              | -                 | Brennero          |

(a) Per il casello Bressanone Zona Industriale l'uscita è possibile solo venendo dal Brennero, mentre l'ingresso è possibile solo andando verso il Brennero. Quindi non esiste traffico autostradale a sud di questo casello. Dal tratto Chiusa-Bressanone Zona Industriale in poi il casello non compare nelle rispettive tabelle.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Beispiel Zählstelle

Esempio scheda postazione

Staatsstraße  
Strada Statale

MeBo

Zählstelle:  
Postazione:

Vilpian  
Vilpiano

km

12,380

Cod.

17

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr, Sommer- und Winterverkehr nach Fahrzeugkategorie - 2012  
Traffico giornaliero medio estivo-invernale, diurno e notturno per categoria veicolo - 2012

|                                         | Bei Tag /<br>Diurno                         | Bei Tag /<br>Diurno                      | Bei Nacht /<br>Notturno | Bei Nacht /<br>Notturno                     | Bei Nacht /<br>Notturno                  | Bei Nacht /<br>Notturno | DTV    |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|--------|
|                                         | Frühling/<br>Sommer<br>Primavera/<br>Estate | Herbst/<br>Winter<br>Autunno/<br>Inverno | Insgesamt               | Frühling/<br>Sommer<br>Primavera/<br>Estate | Herbst/<br>Winter<br>Autunno/<br>Inverno | Insgesamt               | TGM    |
| Motorräder                              | 1.000                                       | 213                                      | 609                     | 137                                         | 56                                       | 97                      | 706    |
| Pkw und kleine Lieferwagen              | 22.402                                      | 20.318                                   | 21.366                  | 3.932                                       | 3.407                                    | 3.671                   | 25.036 |
| Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger | 251                                         | 133                                      | 192                     | 35                                          | 19                                       | 27                      | 219    |
| Lieferwagen und Kleinbusse              | 1.554                                       | 1.401                                    | 1.478                   | 289                                         | 228                                      | 259                     | 1.737  |
| Leichte Lkw                             | 457                                         | 394                                      | 425                     | 97                                          | 80                                       | 88                      | 514    |
| Schwere Lkw                             | 353                                         | 319                                      | 336                     | 45                                          | 36                                       | 40                      | 376    |
| Sattelzüge und Lastzüge                 | 169                                         | 160                                      | 164                     | 33                                          | 28                                       | 31                      | 195    |
| Sattelkraftraffahrzeuge                 | 462                                         | 442                                      | 452                     | 85                                          | 71                                       | 78                      | 530    |
| Autobusse                               | 156                                         | 138                                      | 147                     | 23                                          | 25                                       | 24                      | 171    |
| Insgesamt                               | 26.803                                      | 23.518                                   | 25.170                  | 4.675                                       | 3.949                                    | 4.314                   | 29.483 |

DTV nach Art - 2012  
TGM per tipo - 2012

|               | 31.478 | Estivo    |
|---------------|--------|-----------|
| Sommerverkehr | 27.467 | Invernale |
| Winterverkehr | 25.170 | Diurno    |
| Tagesverkehr  | 4.314  | Notturno  |
| Nachtverkehr  | 26.132 | Persone   |
| Personen      | 3.351  | Merci     |
| Güter         | 27.698 | leggero   |
| Leicht        | 1.785  | pesante   |
| Schwer        | 29.483 | Totale    |

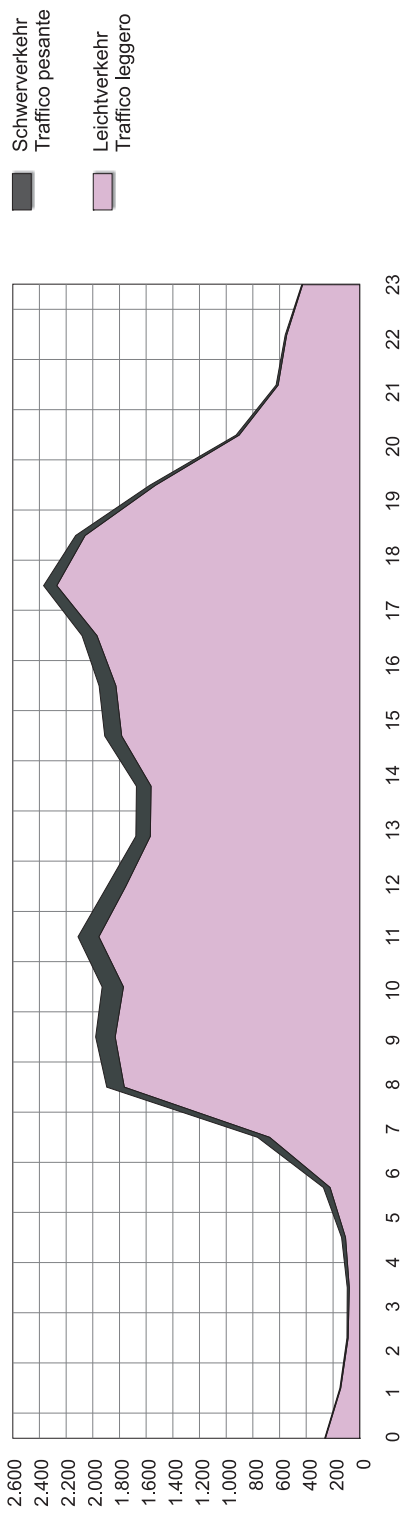
Durchschnittsgeschwindigkeit nach Fahrzeugkategorie - 2012  
Velocità media per categoria veicolo - 2012

|                                         |     |                                             |
|-----------------------------------------|-----|---------------------------------------------|
| Motorräder                              | 103 | motorcicli                                  |
| Pkw und kleine Lieferwagen              | 110 | autovetture e piccoli furgoni               |
| Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger | 86  | autovetture e piccoli furgoni con rimorchio |
| Lieferwagen und Kleinbusse              | 103 | furgoni e minibus                           |
| Leichte Lkw                             | 92  | autocarri leggeri                           |
| Schwere Lkw                             | 79  | autocarri pesanti                           |
| Sattelzüge und Lastzüge                 | 80  | autocarri con rimorchio e autotreni         |
| Sattelkraftraffahrzeuge                 | 81  | autoarticolati                              |
| Autobusse                               | 85  | pullman                                     |
| Insgesamt                               | 107 | Totale                                      |

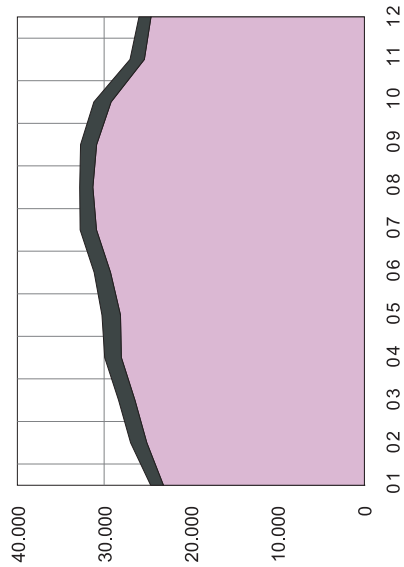
Tage mit meistem Verkehr - 2012  
Giornate più trafficate - 2012

| Datum / Data | TGM    |
|--------------|--------|
| 03/06/2012   | 37.024 |
| 05/08/2012   | 36.882 |
| 10/09/2012   | 36.815 |
| 03/09/2012   | 36.671 |
| 24/09/2012   | 36.647 |
| 27/08/2012   | 36.535 |
| 29/07/2012   | 36.497 |
| 08/09/2012   | 36.494 |
| 15/10/2012   | 36.402 |
| 12/08/2012   | 36.322 |

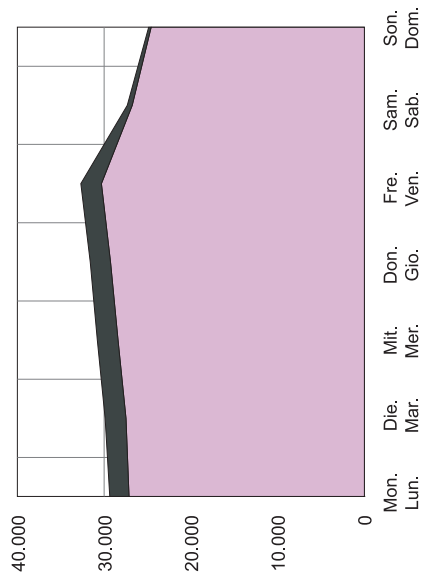
Durchschnittlicher Stundenverkehr (DSV) 2012  
Traffico orario medio (TOM) 2012



Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Monat 2012  
Traffico giornaliero medio per mese 2012



Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) 2012  
Traffico giornaliero medio per giorno (TGM) 2012



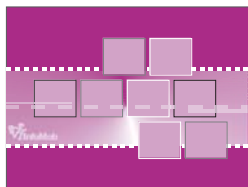
Diese Übersichtsblätter sind für alle Zählstellen auf der Internetseite [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat) auf der Seite **Online-Daten** verfügbar, auch nach Richtung (Norden/Süden).  
Le schede relative alle altre postazioni sono disponibili su internet al sito [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat) alla pagina **Dati Online**, dove è possibile anche visualizzare per direzione (nord/sud).

# Verkehrsunfälle

## Incidenti stradali







## 4 Verkehrsunfälle

### Incidenti stradali

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono quelli:

- che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite o uccise (sono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose);
- nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

#### Mehr Unfälle und Verletzte, weniger Tote

Im Jahr 2012 geschahen in Südtirol 1.753 Verkehrsunfälle mit Verletzten oder Toten, also durchschnittlich fast 5 am Tag. Die Zahl der getöteten Personen beträgt 35, jene der Verletzten 2.267.

Gegenüber 2011 sind sowohl die Zahl der Verkehrsunfälle (+7,4%) als auch jene der Verletzten (+12,1%) angestiegen. Die Anzahl der Verkehrstoten ist hingegen von 42 auf 35 gesunken (-16,7%).

#### Più incidenti e feriti, meno i morti

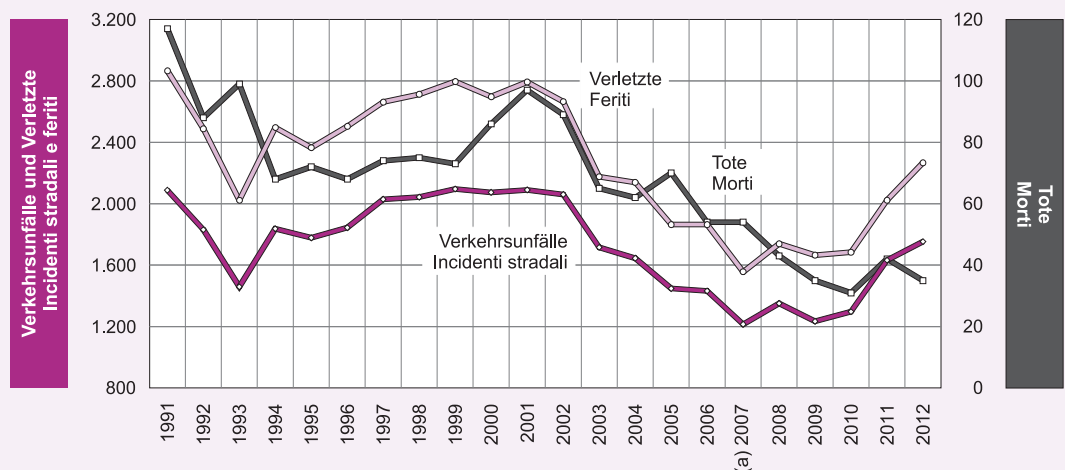
Nel 2012 in provincia di Bolzano sono stati registrati 1.753 incidenti stradali con lesioni alle persone, in media quasi 5 al giorno. Il numero di morti è stato pari a 35, quello dei feriti ammonta a 2.267.

Rispetto al 2011 si evidenzia una crescita sia del numero di incidenti stradali (+7,4%) sia del numero di feriti (+12,1%), il numero dei morti invece è diminuito passando da 42 a 35 (-16,7%).

Graf. 4.1

## Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2012

## Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2012



(a) Aufgrund der Art der Datenübermittlung von Seiten der Gemeinde Bozen und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat (welche normalerweise noch durchgeführt worden war) konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.

A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat (che normalmente invece aveva provveduto ad effettuare) non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

© astat 2014 - sr



Tab. 4.1

## Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2012

## Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2012

| JAHR<br>ANNO | Unfälle<br>Incidenti | Tote<br>Morti | Verletzte<br>Feriti | JAHR<br>ANNO | Unfälle<br>Incidenti | Tote<br>Morti | Verletzte<br>Feriti |
|--------------|----------------------|---------------|---------------------|--------------|----------------------|---------------|---------------------|
| 1991         | 2.088                | 117           | 2.866               | 2002         | 2.060                | 89            | 2.665               |
| 1992         | 1.831                | 88            | 2.488               | 2003         | 1.716                | 65            | 2.176               |
| 1993         | 1.460                | 99            | 2.022               | 2004         | 1.645                | 62            | 2.139               |
| 1994         | 1.837                | 68            | 2.496               | 2005         | 1.449                | 70            | 1.864               |
| 1995         | 1.778                | 72            | 2.365               | 2006         | 1.433                | 54            | 1.864               |
| 1996         | 1.844                | 68            | 2.504               | 2007 (a)     | 1.216                | 54            | 1.557               |
| 1997         | 2.029                | 74            | 2.662               | 2008         | 1.352                | 43            | 1.739               |
| 1998         | 2.043                | 75            | 2.713               | 2009         | 1.235                | 35            | 1.665               |
| 1999         | 2.096                | 73            | 2.796               | 2010 (b)     | 1.298                | 31            | 1.684               |
| 2000         | 2.074                | 86            | 2.697               | 2011 (c)     | 1.632                | 42            | 2.023               |
| 2001         | 2.090                | 97            | 2.793               | <b>2012</b>  | <b>1.753</b>         | <b>35</b>     | <b>2.267</b>        |

(a) Aufgrund der Art der Datenübermittlung vonseiten der Gemeinde Bozen und einer fehlenden Schätzung vonseiten des Istat (welche im Vorjahr noch durchgeführt worden war) konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.

A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat (che l'anno precedente invece aveva provveduto ad effettuare) non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

(b) Die Daten von 2010 wurden gegenüber den in den vorhergehenden Jahren veröffentlichten Daten richtig gestellt.  
I dati relativi al 2010 sono stati rettificati rispetto a quelli pubblicati nelle precedenti pubblicazioni.

(c) Ab dem Jahr 2011 stellt das Krankenhaus Bozen den Befund auch für Unfälle mit nur einem Prognosestag aus, während in den vergangenen Jahren Unfälle mit Befund nur für schwere Unfälle gezählt wurden (mit mehr als einem Prognosestag).  
Dal 2011 l'ospedale di Bolzano compila il referto anche per gli incidenti con un solo giorno di prognosi, mentre negli anni precedenti gli incidenti con referto erano relativi solo ad incidenti più gravi (con più di un giorno di prognosi).

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

## Im Sommer deutlich mehr Unfälle

Die Monatsverteilung zeigt eine verstärkte Häufigkeit von Verkehrsunfällen in den warmen Monaten von Mai bis Oktober. Im Jahr 2012 kam es in den Monaten Juni und August zu den meisten Verkehrsunfällen (jeweils 205) und der höchsten Anzahl an Verunglückten (270 bzw. 265).

Die Verteilung der Unfälle auf die Wochentage zeigt ein recht deutliches Bild. Aus einer ansonsten ausgeglichenen Situation stechen der Freitag als Tag mit den meisten bzw. der Sonntag als Tag mit den wenigsten Unfällen hervor. Dasselbe gilt auch für die Verletzten, während die meisten Todesopfer

## In estate molti più incidenti

La distribuzione per mese evidenzia una maggiore frequenza degli incidenti nei mesi caldi, da maggio a ottobre. Nel 2012 il maggior numero di incidenti si è verificato nei mesi di giugno e agosto (entrambi 205) e pure il maggior numero di infortunati (rispettivamente 270 e 265).

La distribuzione di incidenti per giorno della settimana evidenzia un quadro abbastanza chiaro: da una situazione equilibrata spiccano il venerdì, che registra il numero più alto di incidenti, e la domenica, che al contrario registra il numero più basso di incidenti. Ciò vale anche per i feriti, mentre il maggior nu-

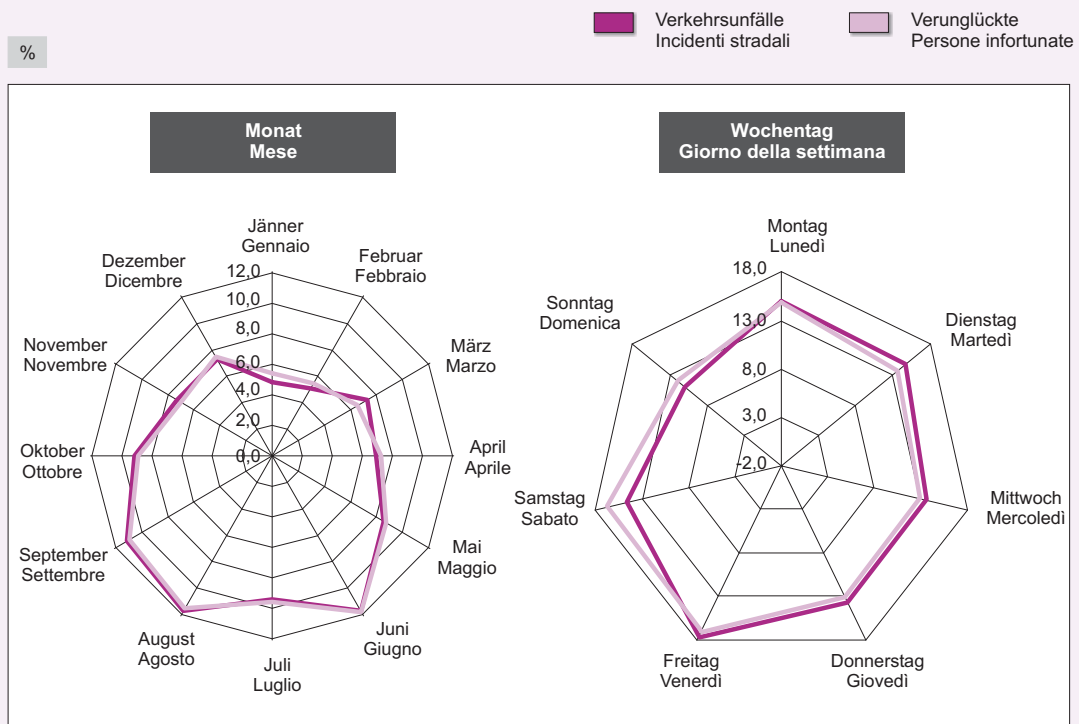
Graf. 4.2

### Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Monat und Wochentag - 2012

Prozentuelle Verteilung

### Incidenti stradali e persone infortunate per mese e giorno della settimana - 2012

Distribuzione percentuale



am Samstag und am Sonntag zu beklagen sind. Die Extremwerte konzentrieren sich somit alle auf das Wochenende.

mero di morti si rileva il sabato e la domenica. Tutti i valori estremi si concentrano quindi nel fine settimana.

### Minderjährige und vor allem ältere Fußgänger am häufigsten betroffen

Im Jahr 2012 wurden bei Verkehrsunfällen 242 Fußgänger in Mitleidenschaft gezogen, 4 davon erlitten tödliche Verletzungen. Die Altersklasse ab 65 Jahren ist mit 83 Verunglückten bzw. 9,1 je 10.000 Einwohner am häufigsten betroffen. An zweiter Stelle findet sich die Altersklasse bis 17 Jahren mit 60 Verunglückten (6,0 je 10.000 Einwohner).

### Pedoni: minorenni e soprattutto anziani i più colpiti

Nel 2012 sono rimasti coinvolti in incidenti stradali 242 pedoni, 4 dei quali hanno riportato conseguenze mortali. La fascia di età che va dai 65 anni in su risulta quella più colpita, con 83 infortunati (9,1 ogni 10.000 abitanti). Al secondo posto la fascia d'età fino ai 17 anni con 60 infortunati (6,0 ogni 10.000 abitanti).

Tab. 4.2

#### In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Unfallausgang und Altersklasse - 2012

#### Pedoni investiti per luogo, conseguenza dell'incidente e classe di età - 2012

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Ortsbereich<br>In zone urbane |                     | Außerhalb des Ortsbereichs<br>In zone extraurbane |                     | Insgesamt<br>Totale |                     | Häufigkeits-<br>rate (a)   | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|
|                          | Tote<br>Morti                 | Verletzte<br>Feriti | Tote<br>Morti                                     | Verletzte<br>Feriti | Tote<br>Morti       | Verletzte<br>Feriti | Tasso d'inci-<br>denza (a) |                         |
| 0-17                     | -                             | 51                  | -                                                 | 9                   | -                   | 60                  | 6,0                        | 0-17                    |
| 18-29                    | -                             | 15                  | 1                                                 | 6                   | 1                   | 21                  | 3,2                        | 18-29                   |
| 30-44                    | 1                             | 22                  | -                                                 | 2                   | 1                   | 24                  | 2,2                        | 30-44                   |
| 45-54                    | -                             | 20                  | -                                                 | 4                   | -                   | 24                  | 3,1                        | 45-54                   |
| 55-64                    | -                             | 19                  | -                                                 | 7                   | -                   | 26                  | 4,7                        | 55-64                   |
| 65 und mehr              | 1                             | 81                  | 1                                                 | 2                   | 2                   | 83                  | 9,1                        | 65 e oltre              |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>2</b>                      | <b>208</b>          | <b>2</b>                                          | <b>30</b>           | <b>4</b>            | <b>238</b>          | <b>4,7</b>                 | <b>Totale</b>           |

(a) Zur Berechnung der Häufigkeitsrate wurde die Anzahl der Verunglückten (Tote und Verletzte) durch die Personenanzahl der jeweiligen Altersklasse dividiert und mit 10.000 multipliziert.

Il tasso d'incidenza è stato calcolato dividendo il numero di infortunati (morti e feriti) sulla numerosità della rispettiva classe di età, moltiplicato per 10.000.

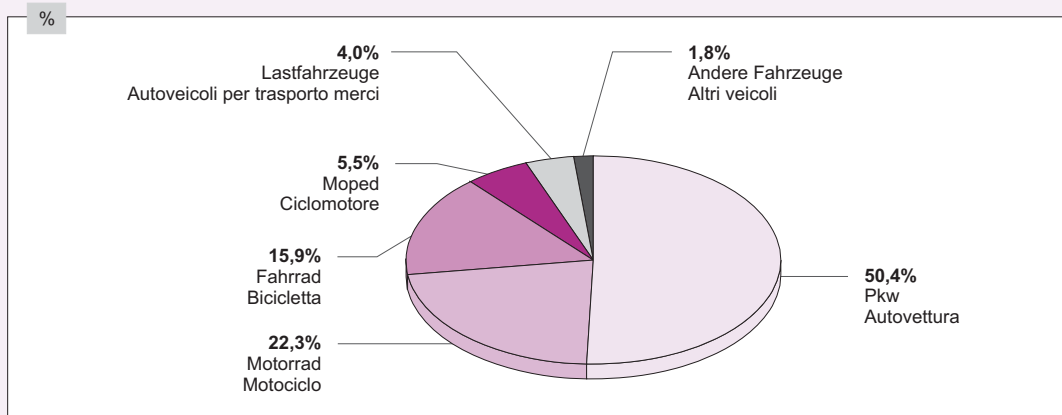
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Zieht man die Gesamtheit der Verunglückten ohne die bereits analysierten Fußgänger in Betracht, so waren 50,4% in einem Auto unterwegs, 27,8% lenkten ein Motorrad oder ein Moped und 15,9% fuhren Fahrrad.

Prendendo in considerazione il totale infortunati ad esclusione dei pedoni già analizzati, il 50,4% stava viaggiando su un'auto-vettura, il 27,8% era alla guida di un motociclo o di un ciclomotore, mentre il 15,9% stava pedalando in bicicletta.

Graf. 4.3

**Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2012****Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2012**

© astat 2014 - sr

**Ein Unfall von 50 endet tödlich**

Im Jahr 2012 werden auf Südtirols Straßen 35 Personen getötet. Bei einer Gesamtzahl von 1.753 Unfällen bedeutet dies ein Sterberisiko<sup>(1)</sup> von 2,0.

Auf den Straßen im Ortsbereich ereignen sich im Jahr 2012 882 Unfälle (50,3% aller Unfälle). Dabei werden 1.040 Personen verletzt (45,9%) und 3 Personen getötet (8,6%). Während die Anzahl der Unfälle gegenüber dem Vorjahr (881) praktisch gleichgeblieben ist, ist die Anzahl der Verletzten leicht angestiegen (992 im Jahr 2011). Auffallend ist jedoch der starke Rückgang der Todesopfer (von 10 auf 3) im Vergleich zum Jahr 2011 und folglich das geringe Sterberisiko auf den Straßen im Ortsbereich (0,3). Die geringere Unfallschwere ist unter anderem auf die niedrigere Fahrgeschwindigkeit von 30-50 km/h zurückzuführen.

**Un incidente su 50 è mortale**

Nell'anno 2012 sulle strade in provincia di Bolzano hanno perso la vita 35 persone. Su un totale di 1.753 incidenti l'indice di mortalità<sup>(1)</sup> risulta quindi pari a 2,0.

Nel 2012, sulle strade urbane si sono verificati 882 incidenti (50,3% del totale) che hanno causato 1.040 feriti (45,9%) e 3 morti (8,6%). Rispetto allo scorso anno (881) gli incidenti sulle strade urbane sono rimasti praticamente invariati, il numero di feriti è aumentato leggermente (nel 2011 erano pari a 992). Emerge la forte contrazione rispetto al 2011 del numero dei morti (da 10 a 3) e quindi il basso indice di mortalità sulle strade urbane pari a 0,3. Gli incidenti sono meno gravi anche perché generalmente la velocità di percorrenza sulle strade urbane è più bassa (30-50 km/h).

<sup>(1)</sup> Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle  
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Auf den Staatsstraßen geschehen 501 Unfälle (28,6% aller Unfälle) mit 718 Verletzten (31,7%) und 15 Toten (42,9% aller Toten).

Die schwersten Unfälle passieren auf den Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften (5,4 Tote je 100 Unfälle) sowie den Autobahnen (5,1 Tote). Im Vorjahr war der entsprechende Wert vor allem auf der Autobahn (11,3) noch bedeutend höher.

Sulle strade statali si sono verificati 501 incidenti (28,6% del totale) con 718 feriti (31,7%) e 15 morti (42,9% del totale).

Gli incidenti più gravi avvengono sulle strade comunali extraurbane (5,4 decessi ogni 100 incidenti) e sull'autostrada (5,1 decessi). L'anno precedente in particolare sull'autostrada (11,3) il corrispettivo valore risultava sensibilmente più elevato.

Tab. 4.3

### Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2012

#### Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2012

| ART DER STRASSE                           | Unfälle<br>Incidenti | %            | Tote<br>Morti | %            | Verletzte<br>Feriti | %            | Sterberisiko (a)<br>Indice di<br>mortalità (a) | TIPO STRADA                 |
|-------------------------------------------|----------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------|--------------|------------------------------------------------|-----------------------------|
| Straßen im Ortsbereich                    | 882                  | 50,3         | 3             | 8,6          | 1.040               | 45,9         | 0,3                                            | Strade urbane               |
| Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften | 56                   | 3,2          | 3             | 8,6          | 70                  | 3,1          | 5,4                                            | Strade comunali extraurbane |
| Landesstraßen                             | 236                  | 13,5         | 10            | 28,6         | 316                 | 13,9         | 4,2                                            | Strade provinciali          |
| Staatsstraßen                             | 501                  | 28,6         | 15            | 42,9         | 718                 | 31,7         | 3,0                                            | Strade statali              |
| Autobahnen                                | 78                   | 4,4          | 4             | 11,4         | 123                 | 5,4          | 5,1                                            | Autostrade                  |
| <b>Insgesamt</b>                          | <b>1.753</b>         | <b>100,0</b> | <b>35</b>     | <b>100,0</b> | <b>2.267</b>        | <b>100,0</b> | <b>2,0</b>                                     | <b>Totale</b>               |

(a) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle  
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

### Hauptunfallursachen sind Unachtsamkeit und Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln

Die nachfolgende Analyse untersucht die Unfallursachen und beschränkt sich dabei auf die wichtigsten Kategorien.

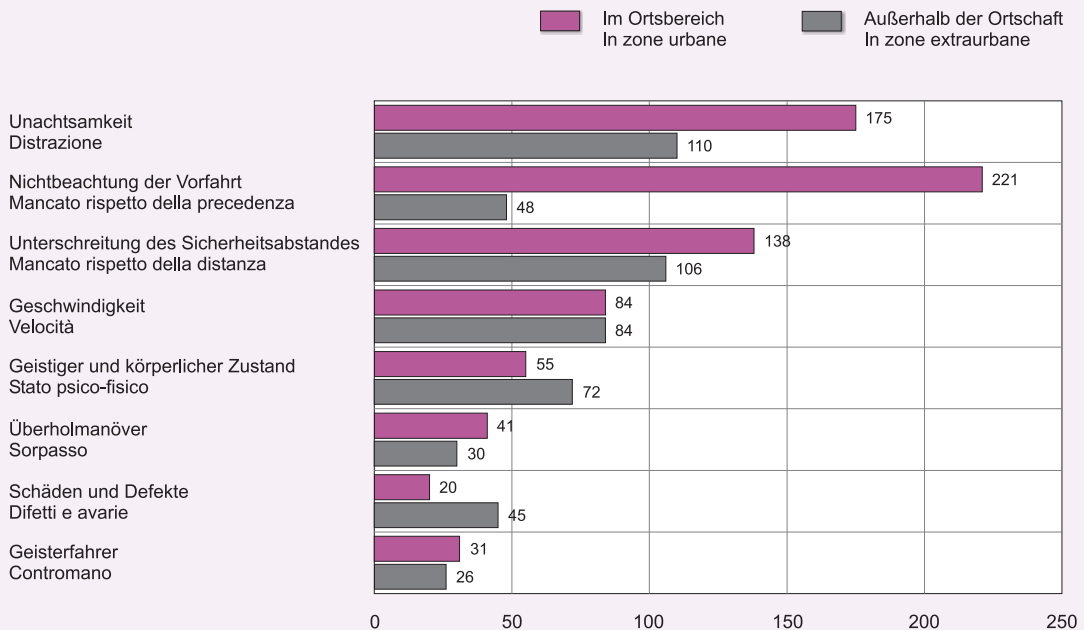
Was das Fehlverhalten am Steuer betrifft, waren im Jahr 2012 Unachtsamkeit (16,3% aller Unfälle) und Nichtbeachtung der Vorfahrt (15,3%) die häufigsten Unfallursachen. An dritter Stelle befindet sich die Unterschreitung des Sicherheitsabstandes (13,9%).

### Le principali cause di incidente stradale sono distrazione e mancato rispetto della precedenza

La seguente analisi esamina le cause di incidente, basandosi esclusivamente sulle categorie principali.

Nell'ambito dei comportamenti errati di guida, nel 2012 la guida distratta (16,3% di tutti gli incidenti) e il mancato rispetto delle regole di precedenza (15,3%) sono le prime cause di incidente. Al terzo posto il mancato rispetto della distanza minima di sicurezza (13,9%).

Graf. 4.4

**Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2012 (a)****Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2012 (a)**

(a) Die Typologien, die als Ursache für weniger als 50 Unfälle gelten, werden der Übersicht halber aus der Grafik ausgeschlossen. Diese betreffen 467 Unfälle, davon 299 im Ortsbereich und 168 außerhalb desselben. Sono escluse le tipologie di circostanza, la cui numerosità è inferiore a 50. Esse riguardano 467 incidenti (di cui 299 in zone urbane e 168 in zone extraurbane).

© astat 2014 - sr



Die meisten Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften passieren ebenfalls wegen Unachtsamkeit (16,0%). Die Unterschreitung des Sicherheitsabstandes ist Ursache für 15,4% der Unfälle. Es folgen überhöhte Geschwindigkeit (12,2%) und jene Unfälle, die auf den geistigen und körperlichen Zustand des Fahrers zurückzuführen sind (10,4%). In diese Kategorie fallen etwa das Fahren unter Einfluss von Alkohol oder Drogen, aber auch Müdigkeit oder Übelkeit.

Auf den Straßen im Ortsbereich ist die Hauptunfallursache die Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln (20,8%). An zweiter und dritter Stelle finden sich Unachtsamkeit (16,4%) und Unterschreitung des Sicherheitsabstandes (13,0%).

La maggior parte degli incidenti sulle strade extraurbane avviene per distrazione (16,0%) e per mancato rispetto della distanza (15,4%). Seguono velocità elevata (12,2%) e quegli incidenti dovuti allo stato psico-fisico del conducente (10,4%); fanno parte di questa categoria, per esempio, quegli incidenti dovuti ad alcool o droghe, ma anche al colpo di sonno o ad un malore.

Sulle strade urbane invece al primo posto si colloca l'inosservanza delle prescrizioni sulla precedenza (20,8%), al secondo e al terzo posto rispettivamente la distrazione (16,4%) e il mancato rispetto della distanza di sicurezza (13,0%).

### **Zahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine leicht rückläufig (-0,8%)**

Im Jahr 2012 werden 756 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen (-0,8% im Vergleich zum Vorjahr). Dieser seit 2008 anhaltende Rückgang kann zum Teil auf einige Änderungen in der Straßenverkehrsordnung zurückgeführt werden. Die Art. 186 und 187 wurden nämlich verschärft und sehen eine Verlängerung des Zeitraumes des Entzugs der Fahrzeugdokumente und die Beschlagnahme des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vor. Weiters schreibt das Gesetz vom 29. Juli 2010, Nr. 120 „Bestimmungen im Bereich Sicherheit auf den Straßen“ einen Blutalkoholgehalt von 0,0 g/l für einige Kategorien von Fahrzeuglenkern vor (junge Fahrer unter 21 Jahren bzw. in den ersten drei Jahren nach Erhalt des Führerscheins, Fahrer, die berufsmäßig Personen oder Güter befördern, Lenker von Lastfahrzeugen mit einer Maximallast von über 3,5 Tonnen).

### **Leggero calo dei ritiri della patente per guida in stato di ebbrezza (-0,8%)**

Nel 2012 sono state ritirate 756 patenti per guida in stato di ebbrezza (-0,8% rispetto all'anno precedente). Questa contrazione, iniziata nel 2008, è dovuta in parte alle modifiche che hanno subito gli artt. 186 e 187 del Codice della Strada, che prevedono l'aumento del periodo di sospensione dei documenti di guida e la disposizione del sequestro dei veicoli per alcuni tipi di violazioni. In aggiunta a quanto già previsto, con la legge 29 luglio 2010 n. 120 "Disposizioni in materia di sicurezza stradale", sono state introdotte nuove sanzioni per la guida con tasso alcolemico superiore a 0,0 g/l per alcune categorie di conducenti (conducenti al di sotto di 21 anni e nei primi tre anni dal conseguimento della patente, conducenti che esercitano professionalmente l'attività di trasporto persone o cose, conducenti di autoveicoli di massa a pieno carico superiore alle 3,5 tonnellate).

### **93,4% der eingezogenen Führerscheine werden Männern abgenommen**

Der durchschnittliche im Rahmen von Polizeikontrollen festgestellte Alkoholspiegel bei Fahrern, denen der Führerschein entzogen wurde, liegt im Jahr 2012 bei 1,6 Promille<sup>(2)</sup>.

In den Altersklassen bis 29 Jahren ist der durchschnittliche Alkoholspiegel mit jeweils 1,4 Promille am niedrigsten, die höchsten Werte erzielen mit 1,7 Promille die zwei Klassen zwischen 35 und 39 bzw. zwischen 50 und 54 Jahren.

### **Il 93,4% delle patenti ritirate agli uomini**

Nel 2012 il tasso alcolemico medio dei test effettuati dagli organi di polizia sui guidatori a cui è stata ritirata la patente è stato pari all'1,6 per mille<sup>(2)</sup>.

Nelle fasce d'età inferiori ai 29 anni, il tasso alcolemico risulta in assoluto il più basso (1,4 per mille), mentre il più alto si registra nelle due classi tra i 35 e i 39 anni e in quella tra i 50 e i 54 anni (1,7 per mille).

<sup>(2)</sup> Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) bzw. für einige Kategorien von 0,0 Promille nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,6 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, welche diese Grenzwerte überschreiten, ausgenommen Verweigerungen und andere Sonderfälle.

Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Per alcune categorie vale un limite dello 0,0 per mille. Il tasso alcolemico dell'1,6 è da intendersi come media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, che superavano le soglie succitate, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Von allen entzogenen Führerscheinen werden 706 (93,4%) Männern abgenommen und nur 50 (6,6%) Frauen.

Wie schon im Vorjahr wurden auch im Jahr 2012 die meisten Führerscheine jüngeren Fahrern entzogen, nämlich den 25- bis 29-Jährigen (97) und den 20- bis 24-Jährigen (95).

Gegenüber dem Vorjahr hat sich die Situation in Bezug auf die Anzahl der entzogenen Führerscheine nach Altersklasse im Jahr 2012 stark geändert. Während in den Altersklassen bis 49 Jahren, mit Ausnahme der 30- bis 34-Jährigen, jeweils Rückgänge zu verzeichnen sind, gibt es in den oberen Altersklassen deutliche Zunahmen von bis zu 50% bei den Lenkern mit 65 Jahren oder mehr. Insbesondere die Anzahl der betroffenen Fahrer ab 70 Jahren hat sich mit einem Anstieg von 13 auf 33 fast dreifacht.

Im Jahr 2012 werden auch 54 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen entzogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung). Es wurden hierbei hauptsächlich Cannabinoide und/oder Kokain nachgewiesen.

Sul totale delle patenti ritirate, ben 706 (93,4%) appartenevano agli uomini e solo 50 (6,6%) alle donne.

Come l'anno precedente anche nel 2012 il maggior numero di patenti è stato ritirato a conducenti più giovani, appartenenti alle classi d'età dai 25 ai 29 anni (97) e dai 20 ai 24 (95).

Rispetto all'anno precedente, nel 2012 la situazione relativa al numero di patenti ritirate per fascia di età risulta fortemente variata. Mentre nelle classi di età fino ai 49 anni (ad esclusione della fascia 30-34 anni) si è riscontrato un calo generale, nelle classi di età superiori si è invece riscontrato un forte aumento raggiungendo anche il 50% in più per la fascia che va oltre i 65 anni. In particolare i conducenti con un'età dai 70 anni in su sono quasi triplicati, passando da 13 a 33.

Nel 2012 sono state ritirate anche 54 patenti per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada): la maggior parte aveva fatto uso di cannabinoidi e/o cocaina.

Tab. 4.4

**Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2011 und 2012**  
**Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2011 e 2012**

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | 2011       | 2012       | % Veränderung<br>2012/11<br>Variazione %<br>2012/11 | Durchschnittlicher<br>Alkoholspiegel 2012<br>Tasso alcolemico<br>medio 2012 | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|------------|------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 15-19                    | 26         | 24         | -7,7                                                | 1,4                                                                         | 15-19                   |
| 20-24                    | 108        | 95         | -12,0                                               | 1,4                                                                         | 20-24                   |
| 25-29                    | 110        | 97         | -11,8                                               | 1,4                                                                         | 25-29                   |
| 30-34                    | 81         | 87         | 7,4                                                 | 1,5                                                                         | 30-34                   |
| 35-39                    | 89         | 75         | -15,7                                               | 1,7                                                                         | 35-39                   |
| 40-44                    | 99         | 76         | -23,2                                               | 1,6                                                                         | 40-44                   |
| 45-49                    | 96         | 90         | -6,3                                                | 1,6                                                                         | 45-49                   |
| 50-54                    | 53         | 74         | 39,6                                                | 1,7                                                                         | 50-54                   |
| 55-59                    | 34         | 50         | 47,1                                                | 1,6                                                                         | 55-59                   |
| 60-64                    | 30         | 34         | 13,3                                                | 1,6                                                                         | 60-64                   |
| 65 und älter             | 36         | 54         | 50,0                                                | 1,6                                                                         | 65 e oltre              |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>762</b> | <b>756</b> | <b>-0,8</b>                                         | <b>1,6</b>                                                                  | <b>Totale</b>           |

Quelle: Innenministerium

Fonte: Ministero dell'interno

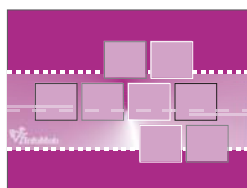


# Güterverkehr auf der Straße

## Trasporto merci su strada







## 5 Güterverkehr auf der Straße

### Trasporto merci su strada

Die Daten zum Güterverkehr auf der Straße stammen aus den Stichprobenerhebungen des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT) aus den Jahren 2010 und 2011. Die Erhebungseinheit umfasst das „Fahrzeug-Woche“, d.h. das einzelne in Italien zugelassene Fahrzeug, dessen Fahrten eine Woche lang beobachtet werden.

Die Grundgesamtheit enthält alle Fahrzeuge für den Straßengüterverkehr (einschließlich Zugmaschinen) mit mindestens 35 Zentnern Ladegewicht. Ausgenommen sind die Fahrzeuge der Öffentlichen Verwaltung, die Militärfahrzeuge und alle Fahrzeuge, die älter als 11 Jahre sind.

Die Informationen werden sowohl bei Unternehmen, die auf eigene Rechnung, als auch bei Unternehmen, die für Dritte professionelle Transportdienstleistungen anbieten, eingeholt.

Der Straßengüterverkehr wird in Tonnen gemessen.

I dati relativi al trasporto merci su strada provengono dalle rilevazioni campionarie dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) relative agli anni 2010 e 2011. L'unità di analisi è costituita dal veicolo-settimana, vale a dire dal singolo autoveicolo immatricolato in Italia, la cui attività viene osservata per una settimana.

L'universo di riferimento comprende tutti gli automezzi idonei al trasporto di merci su strada (compresi i trattori stradali) di portata utile non inferiore ai 35 quintali; sono esclusi gli automezzi appartenenti alla Pubblica Amministrazione, i veicoli militari e tutti i veicoli con un'età superiore agli 11 anni.

Le informazioni vengono acquisite sia dalle imprese che operano in conto proprio, sia da quelle che lavorano in conto terzi offrendo un servizio professionale di trasporto.

Il fenomeno è misurato in termini di tonnellate.

Tab. 5.1

#### Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports - 2010 und 2011

Absolute Werte in Tonnen

#### Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto - 2010 e 2011

Valori assoluti in tonnellate

| ORGANISATION DES TRANSPORTS | 2010                              |              | 2011                              |              | % Veränderung<br>Variazione %<br>2011/2010 | TITOLO DI TRASPORTO |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|--------------------------------------------|---------------------|
|                             | Absolute Werte<br>Valori assoluti | %            | Absolute Werte<br>Valori assoluti | %            |                                            |                     |
| Auf eigene Rechnung         | 12.608.249                        | 34,9         | 12.033.123                        | 36,7         | -4,6                                       | Conto proprio       |
| Für Dritte                  | 23.468.780                        | 65,1         | 20.749.032                        | 63,3         | -11,6                                      | Conto terzi         |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>36.077.029</b>                 | <b>100,0</b> | <b>32.782.155</b>                 | <b>100,0</b> | <b>-9,1</b>                                | <b>Totale</b>       |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Im Jahr 2011 wurden insgesamt mehr als 32 Millionen Tonnen an Gütern auf der Straße transportiert. Diese Zahl ergibt sich aus den mehr als 20 Millionen Tonnen (63,3% des Gesamten), die von Unternehmen auf Rechnung Dritter befördert werden, und aus den ungefähr 12 Millionen Tonnen (36,7%), die von Unternehmen auf eigene Rechnung transportiert werden. Im Vergleich zu 2010 sind die Transporte für Dritte 11,6% gesunken. Der Rückgang der Transporte auf eigene Rechnung beträgt 4,6%. Diese Abnahmen sind wahrscheinlich auf die schwierige Wirtschaftslage zurückzuführen.

Nel 2011 il trasporto su strada ha dato luogo ad un ammontare complessivo di più di 32 milioni di tonnellate. Tale risultato è la somma di più di 20 milioni di tonnellate (pari al 63,3% del totale) trasportate da imprese che operano in conto terzi e di circa 12 milioni di tonnellate (36,7% del totale) gestite da quelle che operano in conto proprio. Rispetto al 2010 i trasporti in conto terzi si sono ridotti dell'11,6%, mentre quelli in conto proprio si sono ridotti del 4,6%. Le ragioni di tale flessione sono probabilmente riconducibili alla difficile congiuntura economica.

## Verkehrsströme

Die Aufgliederung nach wichtigsten Verkehrsarten in Tonnen zeigt ein Vorherrschen der Transporte innerhalb Südtirols (63,9%) auf. 2011 entspricht das 92,9% des Transports auf eigene Rechnung und 47,1% des Transports auf Rechnung Dritter. Der Anteil der überregionalen Transporte beträgt 29,6% (6,3% des Transports auf eigene Rechnung und 43,1% des Transports für Dritte) und ein Restanteil (6,5%), der fast gänzlich auf den Transport auf Rechnung Dritter entfällt, ist Austauschverkehr mit dem Ausland. Um diese Daten korrekt zu interpretieren, muss beachtet werden, dass bei der Erhebung ausschließlich in Italien zugelassene Fahrzeuge erfasst werden. Der Güterverkehr durch ausländische Unternehmen ist somit ausgenommen. Betrachtet man die Richtung der Verkehrsströme, so überwiegen beim überregionalen Verkehr leicht die Fahrten mit Ziel in Südtirol, während ein- und ausgehende Güterströme im internationalen Güterverkehr recht ausgeglichen sind.

Anhand der Zeitreihe von 2006 bis 2011 können die Entwicklung der Güterverkehrsströme und die möglichen Wechselbeziehungen mit der Wirtschaftskrise der letzten Jahre untersucht werden. 2009, im Jahr nach dem Höhepunkt der Krise, wurde ein Rückgang aller Transportarten verzeichnet.

Die Transporte innerhalb Südtirols, die bereits 2007 gesunken sind, brechen 2009 um

## Flussi di traffico

La disaggregazione secondo le principali tipologie di traffico in termini di tonnellate indica una prevalenza dei trasporti interni all'Alto Adige (63,9%), che nel 2011 pesano per il 92,9% per il conto proprio e per il 47,1% per il conto terzi. Il 29,6% del totale dei flussi è interregionale (il 6,3% in conto proprio e il 43,1% in conto terzi), ed una quota marginale (6,5%), quasi interamente attribuibile al trasporto in conto terzi, è relativa agli scambi con l'estero. Per una corretta interpretazione di tale dato si deve ricordare che la rilevazione considera unicamente gli autoveicoli immatricolati in Italia, escludendo quindi i flussi gestiti da operatori esteri. Analizzando la direzione dei flussi, si rileva che nel trasporto interregionale prevalgono quelli entranti, cioè con destinazione Alto Adige, mentre nel trasporto internazionale entranti e uscenti sono circa alla pari.

La serie storica dal 2006 al 2011 permette di analizzare le dinamiche dei flussi di trasporto merci e le possibili correlazioni con la crisi economica degli ultimi anni. In particolare nel 2009, anno successivo all'apice della crisi, si registra una riduzione di tutte le tipologie di trasporto.

I trasporti interni, già in calo nel 2007, crollano di circa il 20% nel 2009, per poi riportarsi

rund 20% ein und steigen 2011 wieder auf die Werte vor der Krise. Der überregionale Güterverkehr verzeichnet im Untersuchungszeitraum einen Wachstumstrend mit einem Höchstwert von +32,2% im Jahr 2010. Die internationalen Transporte bleiben stabil und verzeichnen nur einen kleinen Rückgang gegenüber dem Höchstwert von 2007.

ai livelli pre-crisi nel 2011. I flussi interregionali registrano un trend in crescita nel periodo osservato, con un picco del +32,2% nel 2010. I trasporti internazionali invece si mantengono costanti, anche se in lieve flessione rispetto al valore massimo fatto registrare nel 2007.

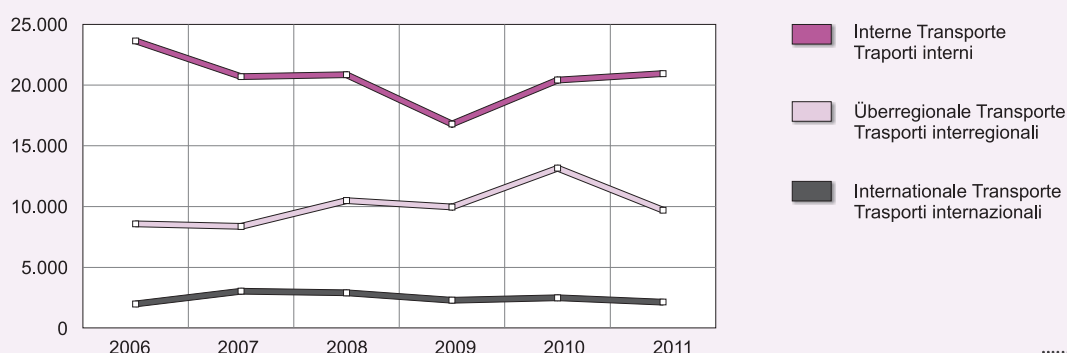
Graf. 5.1

**Straßengüterverkehr nach Art des Verkehrsstromes - 2006-2011**

In 1.000 Tonnen

**Trasporto di merci su strada per tipologia di flussi - 2006-2011**

In migliaia di tonnellate



© astat 2014 - sr



Tab. 5.2

**Straßengüterverkehr nach Organisation des Transports und Art des Verkehrsstromes - 2011****Trasporti di merci su strada per titolo di trasporto e tipologia di flusso - 2011**

| VERKEHRSSTRÖME<br>(Ausgangspunkt/Zielort)         | Auf eigene Rechnung<br>Conto proprio |              | Für Dritte<br>Conto terzi |              | Insgesamt<br>Totale  |              | FLUSSI<br>(origine/destinazione)                     |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|---------------------------|--------------|----------------------|--------------|------------------------------------------------------|
|                                                   | Tonnen<br>Tonnellate                 | %            | Tonnen<br>Tonnellate      | %            | Tonnen<br>Tonnellate | %            |                                                      |
| <b>Interne Transporte<br/>(Südtirol/Südtirol)</b> | <b>11.175.025</b>                    | <b>92,9</b>  | <b>9.775.597</b>          | <b>47,1</b>  | <b>20.950.622</b>    | <b>63,9</b>  | <b>Trasporti interni<br/>(Alto Adige/Alto Adige)</b> |
| <b>Überregionale Transporte</b>                   | <b>758.013</b>                       | <b>6,3</b>   | <b>8.938.959</b>          | <b>43,1</b>  | <b>9.696.972</b>     | <b>29,6</b>  | <b>Trasporti interregionali</b>                      |
| davon:                                            |                                      |              |                           |              |                      |              | di cui:                                              |
| Ausgehende Güterströme<br>(Südtirol/Italien)      | 303.356                              | 2,5          | 3.337.696                 | 16,1         | 3.641.052            | 11,1         | Flussi uscenti<br>(Alto Adige/Italia)                |
| Eingehende Güterströme<br>(Italien/Südtirol)      | 454.657                              | 3,8          | 5.601.263                 | 27,0         | 6.055.920            | 18,5         | Flussi entranti (Italia/Alto<br>Adige)               |
| <b>Internationale Transporte</b>                  | <b>100.085</b>                       | <b>0,8</b>   | <b>2.034.476</b>          | <b>9,8</b>   | <b>2.134.561</b>     | <b>6,5</b>   | <b>Trasporti internazionali</b>                      |
| davon:                                            |                                      |              |                           |              |                      |              | di cui:                                              |
| Ausgehende Güterströme<br>(Südtirol/Ausland)      | 57.293                               | 0,5          | 1.042.186                 | 5,0          | 1.099.479            | 3,4          | Flussi uscenti<br>(Alto Adige/Estero)                |
| Eingehende Güterströme<br>(Ausland/Südtirol)      | 42.792                               | 0,4          | 992.290                   | 4,8          | 1.035.082            | 3,2          | Flussi entranti (Estero/Alto<br>Adige)               |
| <b>Insgesamt</b>                                  | <b>12.033.123</b>                    | <b>100,0</b> | <b>20.749.032</b>         | <b>100,0</b> | <b>32.782.155</b>    | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>                                        |

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Die Analyse des überregionalen Transports aus und nach Südtirol ermöglicht es, Analogien und Unterschiede zwischen den eingehenden und ausgehenden Verkehrsströmen zu ermitteln. Die Lombardei, Venetien, die Emilia Romagna und das Trentino sind die wichtigsten Partner im Güterverkehr in beiden Richtungen.

Nennenswerten Güterverkehr gibt es auch mit den Regionen Piemont, Toskana, Latium (ausgehend) und Friaul-Julisch Venetien (eingehend).

L'analisi del trasporto interregionale da e verso l'Alto Adige permette di valutare analogie e differenze tra flussi entranti ed uscenti. Le regioni Lombardia, Veneto, Emilia Romagna e la provincia di Trento sono i principali partner nel trasporto di merci per entrambe le direzioni dei flussi.

Traffici di rilievo si registrano anche con Piemonte, Toscana, Lazio (in uscita) e Friuli-Venezia Giulia (in entrata).

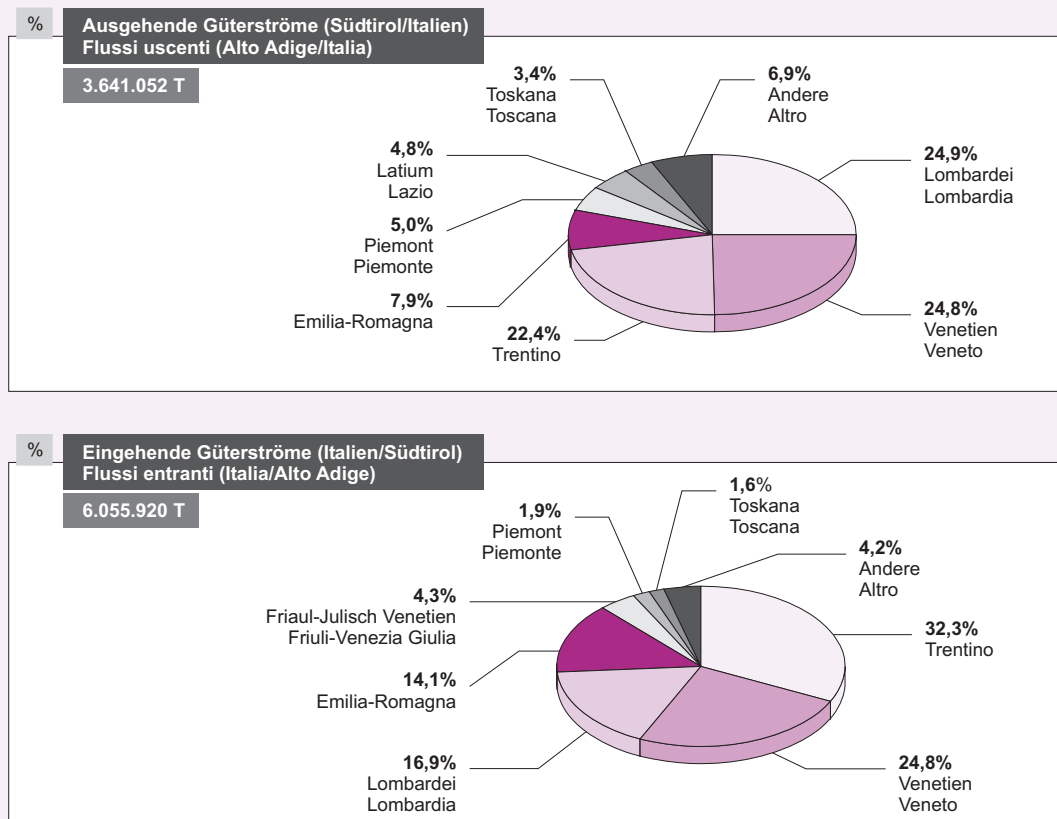
Graf. 5.2

### Überregionaler Straßengüterverkehr nach Ziel- und Ausgangsregion - 2011

Absolute Werte in Tonnen

### Trasporti interregionali di merci su strada per regione di destinazione e di provenienza - 2011

Valori assoluti in tonnellate



© astat 2014 - sr



## Die transportierten Güterarten

Die transportierten Güterarten werden nach Makrobranche der Güter analysiert. Sie entsprechen der Aggregation, die das ISTAT in Bezug auf die 24 Warengruppen der Klassifikation NST/R vorgenommen hat. Die am meisten transportierten Güter (mehr als 17 Millionen Tonnen) sind die Waren der Makrobranche 3 - *Erze, Steine und Erden, sonstige Bergbauerzeugnisse, Metallerzeugnisse, Baumaterialien*. Es folgen die Makrobranche 1 - *Landwirtschaftliche Produkte, Jagd- und Fischereierzeugnisse; Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* - mit ungefähr 5 Millionen Tonnen und die Makrobranche 7 - *Sekundärrohstoffe; kommunale Abfälle und sonstige Abfälle, sonstige Waren* - mit mehr als 4 Millionen Tonnen.

Vergleicht man die Verteilung nach Art des Warenstroms bei den Makrobranchen der Güter, zeigen sich einige Unterschiede. Die Güter der Makrobranchen 3 und 7 - also *Erze, Steine und Erden, sonstige Bergbauerzeugnisse, Metallerzeugnisse, Baumaterialien* und *Sekundärrohstoffe; kommunale Abfälle* - finden sich fast ausschließlich bei den internen und überregionalen Transporten und zwar mit Anteilen von etwa 98% am Gesamten. Die Waren der Makrobranchen 4 und 5 - *Chemieerzeugnisse, Waren aus Gummi und Kunststoff; Keramikerzeugnisse und Textilien und Bekleidung; Lederwaren; Holz und Holzwaren; Papier und Papierwaren; Möbel und sonstige Erzeugnisse* - halten hingegen einen relativ großen Anteil an den internationalen Transporten (24,4% bzw. 22,8%). Auch die Makrobranchen 1 und 8 verzeichnen einen überdurchschnittlich hohen Anteil an internationalen Transporten (13,6% bzw. 19,5%).

## Le tipologie di merci trasportate

L'analisi delle tipologie di merci trasportate avviene per macrobranche merceologiche. Esse corrispondono ad un'aggregazione effettuata da ISTAT dei 24 gruppi merceologici della classificazione NST/R. I principali gruppi merceologici trasportati sono costituiti dalla macrobrancha merceologica 3 - *Minerali metalliferi, altri prodotti delle miniere, manufatti in metallo, materiali da costruzione* - con oltre 17 milioni di tonnellate. Seguono la macrobrancha 1 - *Prodotti agricoli della caccia e della pesca; prodotti alimentari, bevande e tabacchi* - con circa 5 milioni di tonnellate e la macrobrancha 7 - *Materie prime secondarie, rifiuti urbani e altri rifiuti, altre merci* - con più di 4 milioni di tonnellate.

Confrontando la distribuzione per tipologia di flusso nelle macrobranchen merceologiche si notano alcune differenze. Le merci attribuibili alla macrobrancha 3 ed alla 7 - corrispondenti rispettivamente a *Minerali metalliferi, altri prodotti delle miniere, manufatti in metallo, materiali da costruzione* e *Materie prime secondarie, rifiuti urbani e altri rifiuti, altre merci* - sono associate quasi esclusivamente a trasporti interni ed interregionali, con quote di flussi attorno al 98% del totale. I prodotti delle macrobranchen 4 e 5 - *Prodotti chimici; articoli in gomma e materie plastiche; prodotti ceramici e Prodotti dell'industria tessile e dell'abbigliamento; prodotti in cuoio; legno e prodotti in legno; carta e prodotti di carta, mobili e altri manufatti* - invece, registrano una quota abbastanza consistente di trasporti internazionali (rispettivamente 24,4% e 22,8%). Anche le macrobranchen 1 e 8 registrano flussi di trasporti internazionali sopra la media (13,6% e 19,5%).

Tab. 5.3

**Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2011****Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2011**

| VERKEHRSTRÖME<br>(Ausgangspunkt/Zielort)               | Makrobranchen der Güter: Aggregat der 24 Warengruppen der Klassifikation NST/R<br>Macrobranche merceologiche: aggregazione dei 24 gruppi merceologici della classificazione NST/R |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Landwirtschaftliche<br>Produkte, Jagd- und<br>Fischereierzeugnisse;<br>Nahrungsmittel,<br>Getränke und<br>Tabakwaren                                                              | Steinkohle, Koks,<br>Rohes Erdöl; raffinierte<br>Erdölzeugnisse;<br>Erdgas                     | Erze, Steine und<br>Erden, sonstige<br>Bergbauerzeugnisse,<br>Metallerzeugnisse,<br>Baumaterialien             | Chemieerzeugnisse,<br>Waren aus Gummi<br>und Kunststoff;<br>Keramikzeugnisse        | Textilien und Beklei-<br>dung; Lederwaren;<br>Holz und Holzwaren;<br>Papier und Papier-<br>waren; Möbel und<br>sonstige Erzeugnisse                                         |
|                                                        | Prodotti agricoli della<br>caccia e della pesca;<br>prodotti alimentari,<br>bevande e tabacchi                                                                                    | Carboni fossili, coke,<br>petrolio greggio;<br>prodotti petroliferi<br>raffinati; gas naturale | Minerali metalliferi,<br>altri prodotti delle<br>miniere, manufatti in<br>metallo, materiali da<br>costruzione | Prodotti chimici;<br>articoli in gomma e<br>materie plastiche;<br>prodotti ceramici | Prodotti dell'industria<br>tessile e dell'abbiglia-<br>mento; prodotti in cuoio;<br>legno e prodotti in<br>legno; carta e prodotti<br>di carta, mobili e altri<br>manufatti |
| Absolute Werte (Tonnen) / Valori assoluti (tonnellate) |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
| <b>Interne Transporte<br/>(Südtirol/Südtirol)</b>      | <b>2.055.750</b>                                                                                                                                                                  | <b>146.441</b>                                                                                 | <b>13.668.658</b>                                                                                              | <b>38.892</b>                                                                       | <b>586.566</b>                                                                                                                                                              |
| <b>Überregionale Transporte</b>                        | <b>2.474.953</b>                                                                                                                                                                  | <b>623.410</b>                                                                                 | <b>3.666.924</b>                                                                                               | <b>282.465</b>                                                                      | <b>1.015.479</b>                                                                                                                                                            |
| davon:                                                 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
| Ausgehende Güterströme<br>(Südtirol/Italien)           | 963.374                                                                                                                                                                           | 36.152                                                                                         | 1.106.023                                                                                                      | 213.041                                                                             | 570.828                                                                                                                                                                     |
| Eingehende Güterströme<br>(Italien/Südtirol)           | 1.511.579                                                                                                                                                                         | 587.258                                                                                        | 2.560.901                                                                                                      | 69.424                                                                              | 444.651                                                                                                                                                                     |
| <b>Internationale Transporte</b>                       | <b>715.957</b>                                                                                                                                                                    | <b>27.885</b>                                                                                  | <b>408.139</b>                                                                                                 | <b>103.723</b>                                                                      | <b>472.913</b>                                                                                                                                                              |
| davon:                                                 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
| Ausgehende Güterströme<br>(Südtirol/Ausland)           | 312.401                                                                                                                                                                           | -                                                                                              | 201.720                                                                                                        | 35.088                                                                              | 310.102                                                                                                                                                                     |
| Eingehende Güterströme<br>(Ausland/Südtirol)           | 403.556                                                                                                                                                                           | 27.885                                                                                         | 206.419                                                                                                        | 68.635                                                                              | 162.811                                                                                                                                                                     |
| <b>Insgesamt</b>                                       | <b>5.246.660</b>                                                                                                                                                                  | <b>797.736</b>                                                                                 | <b>17.743.721</b>                                                                                              | <b>425.080</b>                                                                      | <b>2.074.958</b>                                                                                                                                                            |
| Prozentwerte / Valori percentuali                      |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
| <b>Interne Transporte<br/>(Südtirol/Südtirol)</b>      | <b>39,2</b>                                                                                                                                                                       | <b>18,4</b>                                                                                    | <b>77,0</b>                                                                                                    | <b>9,1</b>                                                                          | <b>28,3</b>                                                                                                                                                                 |
| <b>Überregionale Transporte</b>                        | <b>47,2</b>                                                                                                                                                                       | <b>78,1</b>                                                                                    | <b>20,7</b>                                                                                                    | <b>66,4</b>                                                                         | <b>48,9</b>                                                                                                                                                                 |
| davon:                                                 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
| Ausgehende Güterströme<br>(Südtirol/Italien)           | 18,4                                                                                                                                                                              | 4,5                                                                                            | 6,2                                                                                                            | 50,1                                                                                | 27,5                                                                                                                                                                        |
| Eingehende Güterströme<br>(Italien/Südtirol)           | 28,8                                                                                                                                                                              | 73,6                                                                                           | 14,4                                                                                                           | 16,3                                                                                | 21,4                                                                                                                                                                        |
| <b>Internationale Transporte</b>                       | <b>13,6</b>                                                                                                                                                                       | <b>3,5</b>                                                                                     | <b>2,3</b>                                                                                                     | <b>24,4</b>                                                                         | <b>22,8</b>                                                                                                                                                                 |
| davon:                                                 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
| Ausgehende Güterströme<br>(Südtirol/Ausland)           | 6,0                                                                                                                                                                               | -                                                                                              | 1,1                                                                                                            | 8,3                                                                                 | 14,9                                                                                                                                                                        |
| Eingehende Güterströme<br>(Ausland/Südtirol)           | 7,7                                                                                                                                                                               | 3,5                                                                                            | 1,2                                                                                                            | 16,1                                                                                | 7,8                                                                                                                                                                         |
| <b>Insgesamt</b>                                       | <b>100,0</b>                                                                                                                                                                      | <b>100,0</b>                                                                                   | <b>100,0</b>                                                                                                   | <b>100,0</b>                                                                        | <b>100,0</b>                                                                                                                                                                |

Quelle: ISTAT

Tab. 5.3 - Fortsetzung / Segue

**Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2011****Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2011**

| Makrobranchen der Güter: Aggregat der 24 Warengruppen der Klassifikation NST/R<br>Macrobranche merceologiche: aggregaz. dei 24 gruppi merceologici della classificazione NST/R |                                                                           |                                                                                                                                                                                          | Insgesamt<br>Totale | FLUSSI<br>(origine/destinazione)                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------|
| Maschinen und Ausrüstungen, Geräte der Elektrizitätserzeugung und -verteilung, Fernsehgeräte, Nachrichtentechnik, Fahrzeuge                                                    | Sekundärrohstoffe; kommunale Abfälle und sonstige Abfälle, sonstige Waren | Post, Pakete, Container, Paletten, Wechselbehälter, im Rahmen von Umzügen transportierte Paletten mit Waren, Sammelgut, nicht identifizierbare Güter in Containern oder Wechselbehältern |                     |                                                  |
| Macchine e apparecchi meccanici, macchine ed apparecchi elettrici, apparecchi televisivi, apparecchiature per comunicazioni, mezzi di trasporto                                | Materie prime secondarie, rifiuti urbani e altri rifiuti, altre merci     | Posta, pacchi, container, pallet, casse mobili, pallet merci trasportate nell'ambito di traslochi, merci raggruppate, merce contenuta in container o cassa mobile non identificabile     |                     |                                                  |
| Absolute Werte (Tonnen) / Valori assoluti (tonnellate)                                                                                                                         |                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                     |                                                  |
| <b>579.268</b>                                                                                                                                                                 | <b>3.341.561</b>                                                          | <b>533.485</b>                                                                                                                                                                           | <b>20.950.622</b>   | <b>Trasporti interni (Alto Adige/Alto Adige)</b> |
| <b>162.385</b>                                                                                                                                                                 | <b>1.020.889</b>                                                          | <b>450.468</b>                                                                                                                                                                           | <b>9.696.972</b>    | <b>Trasporti interregionali</b>                  |
|                                                                                                                                                                                |                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                     | di cui:                                          |
| 61.626                                                                                                                                                                         | 465.885                                                                   | 224.124                                                                                                                                                                                  | 3.641.052           | Flussi uscenti (Alto Adige/Italia)               |
| 100.759                                                                                                                                                                        | 555.004                                                                   | 226.344                                                                                                                                                                                  | 6.055.920           | Flussi entranti (Italia/Alto Adige)              |
| <b>76.372</b>                                                                                                                                                                  | <b>90.747</b>                                                             | <b>238.823</b>                                                                                                                                                                           | <b>2.134.561</b>    | <b>Trasporti internazionali</b>                  |
|                                                                                                                                                                                |                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                     | di cui:                                          |
| 55.573                                                                                                                                                                         | 63.024                                                                    | 121.570                                                                                                                                                                                  | 1.099.479           | Flussi uscenti (Alto Adige/Estero)               |
| 20.799                                                                                                                                                                         | 27.723                                                                    | 117.253                                                                                                                                                                                  | 1.035.082           | Flussi entranti (Estero/Alto Adige)              |
| <b>818.025</b>                                                                                                                                                                 | <b>4.453.197</b>                                                          | <b>1.222.776</b>                                                                                                                                                                         | <b>32.782.155</b>   | <b>Totale</b>                                    |
| Prozentwerte / Valori percentuali                                                                                                                                              |                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                     |                                                  |
| <b>70,8</b>                                                                                                                                                                    | <b>75,0</b>                                                               | <b>43,6</b>                                                                                                                                                                              | <b>63,9</b>         | <b>Trasporti interni (Alto Adige/Alto Adige)</b> |
| <b>19,9</b>                                                                                                                                                                    | <b>22,9</b>                                                               | <b>36,8</b>                                                                                                                                                                              | <b>29,6</b>         | <b>Trasporti interregionali</b>                  |
|                                                                                                                                                                                |                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                     | di cui:                                          |
| 7,5                                                                                                                                                                            | 10,5                                                                      | 18,3                                                                                                                                                                                     | 11,1                | Flussi uscenti (Alto Adige/Italia)               |
| 12,3                                                                                                                                                                           | 12,5                                                                      | 18,5                                                                                                                                                                                     | 18,5                | Flussi entranti (Italia/Alto Adige)              |
| <b>9,3</b>                                                                                                                                                                     | <b>2,0</b>                                                                | <b>19,5</b>                                                                                                                                                                              | <b>6,5</b>          | <b>Trasporti internazionali</b>                  |
|                                                                                                                                                                                |                                                                           |                                                                                                                                                                                          |                     | di cui:                                          |
| 6,8                                                                                                                                                                            | 1,4                                                                       | 9,9                                                                                                                                                                                      | 3,4                 | Flussi uscenti (Alto Adige/Estero)               |
| 2,5                                                                                                                                                                            | 0,6                                                                       | 9,6                                                                                                                                                                                      | 3,2                 | Flussi entranti (Estero/Alto Adige)              |
| <b>100,0</b>                                                                                                                                                                   | <b>100,0</b>                                                              | <b>100,0</b>                                                                                                                                                                             | <b>100,0</b>        | <b>Totale</b>                                    |

Fonte: ISTAT

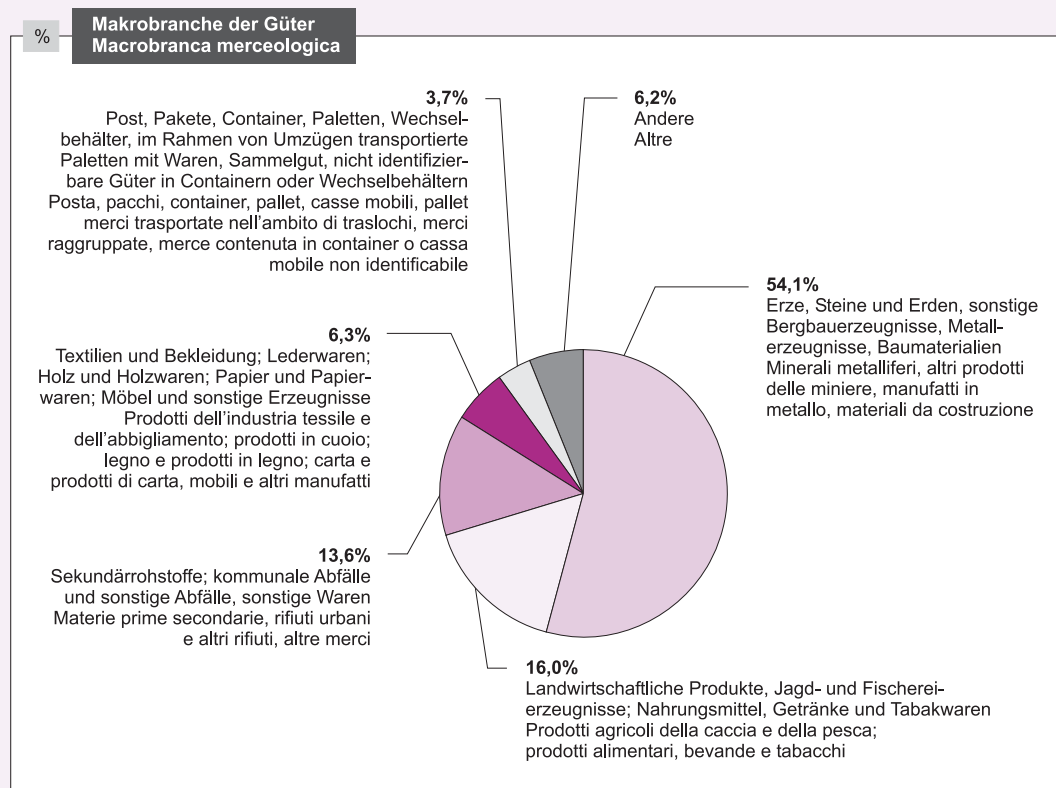
Graf. 5.3

**Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter - 2011**

Prozentuelle Verteilung

**Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica - 2011**

Composizione percentuale



© astat 2014 - sr



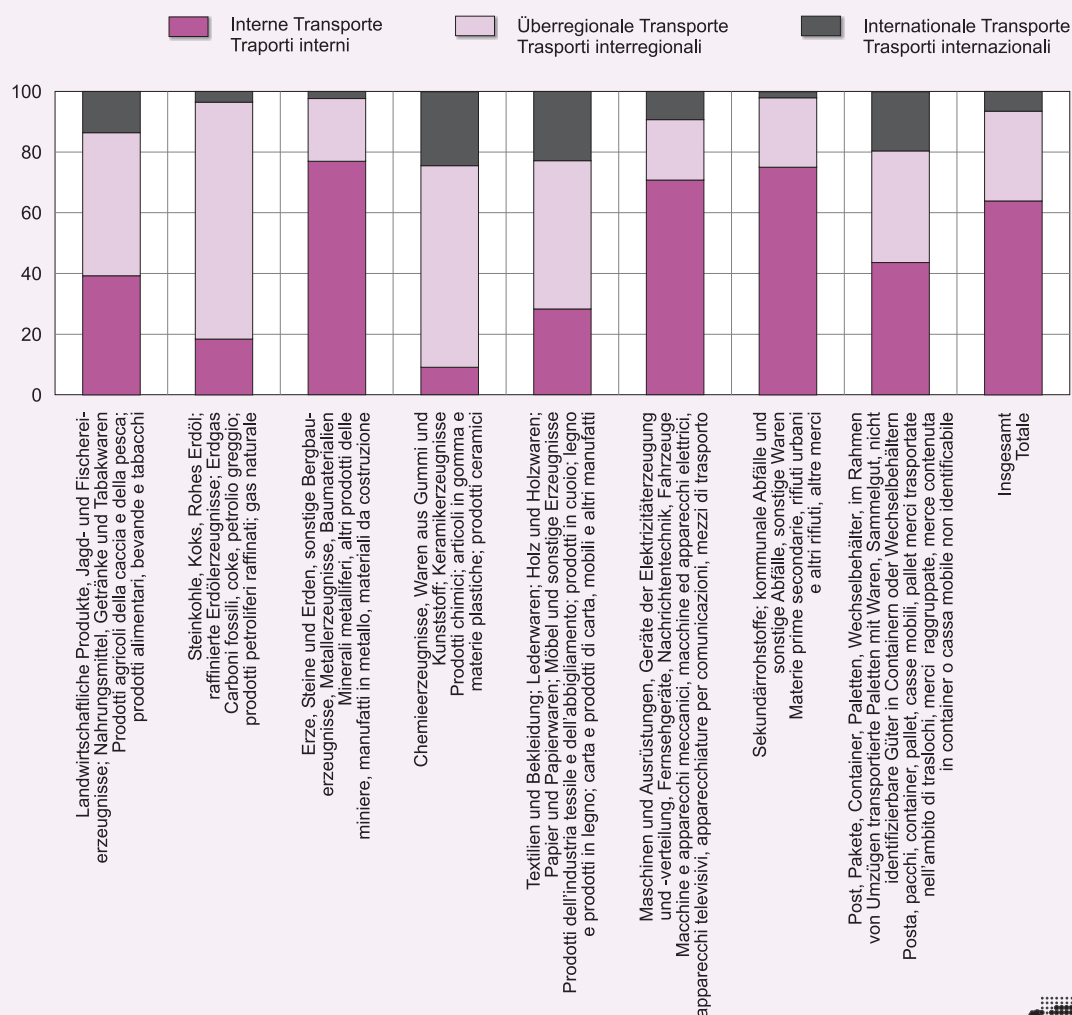
Graf. 5.4

### Straßengüterverkehr nach Makrobranche der Güter und Art des Verkehrsstromes - 2011

Prozentuelle Verteilung

### Trasporti di merci su strada per macrobrancha merceologica e tipologia di flusso - 2011

Composizione percentuale



© astat 2014 - sr



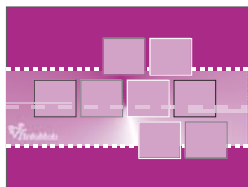


# Seilbahntransport

## Trasporto funiviario







## 6 Seilbahntransport

### Trasporto funiviario

#### Anzahl der Anlagen

Seit den 70er Jahren lockt der Bergtourismus immer mehr Interessierte und Begeisterte an. Das Skifahren wurde zur vorherrschenden Wintersportart und das Angebot der Skiregion Südtirol hat sich im Laufe der Jahre vervielfacht. Die technologische Weiterentwicklung der Anlagen hat diese leistungsfähiger, komfortabler und schneller gemacht.

Am 31.12.2012 gibt es in Südtirol 374 Seilbahnanlagen, eine weniger als im Vorjahr. Ein Schlepplift, welcher schon seit Jahren nicht mehr in Betrieb war, wurde aus dem Inventar entfernt. Im Laufe des Jahres 2012 wurden zwei Anlagen erneuert und 19 der vom Gesetz vorgesehenen Revision unterzogen.

Die Erneuerung der Aufstiegsanlagen ist für die Festigung der Wettbewerbsfähigkeit der Wintertourismusorte unentbehrlich. Das Land Südtirol hat den Modernisierungsprozess der Aufstiegsanlagen mittlerweile schon vor vielen Jahren in Gang gesetzt. Im Jahr 2012 kommt es zu einigen Neuerungen an den Anlagen.

2012 wurde eine Umlaufbahn im Planungsraum Hochabtei von Grund auf erneuert, wobei anstelle von 12er Kabinen komfortablere 8er Kabinen eingesetzt wurden. Die Förderleistung konnte von 2.400 auf 3.000 Personen pro Stunde erhöht werden. Ein Schlepplift im Planungsraum Hochpustertal-Gsies wurde gänzlich neu gebaut; dabei wurde die Bergstation ungefähr um 90 m bergwärts versetzt.

#### Consistenza degli impianti

Dagli anni '70 ad oggi il turismo in montagna coinvolge sempre più persone; lo sci costituisce sempre più l'attività invernale prevalente, quindi l'offerta si è moltiplicata negli anni. La tecnologia nel corso degli anni ha reso gli impianti più potenti, più confortevoli e più veloci.

Al 31.12.2012 il numero di impianti a fune in Alto Adige è calato di un'unità rispetto all'anno precedente, risultando pari a 374, in quanto una sciovvia fuori esercizio da anni è stata tolta dagli elenchi. Nel corso del 2012 sono stati rinnovati 2 impianti e 19 sottoposti alla revisione prevista dalla normativa vigente.

Il rinnovo degli impianti di risalita costituisce una condizione indispensabile per il rafforzamento competitivo delle località di turismo invernale. L'Alto Adige è orientato in questa direzione: difatti il processo di ammodernamento degli impianti di risalita è in atto già da parecchi anni. Significative le novità del 2012 che riguardano impianti.

Nel 2012 una cabinovia nell'ambito di pianificazione "Alta Val Badia" è stata totalmente ricostruita: al posto della cabinovia a 12 posti è stata installata una cabinovia da 8 posti più confortevole, aumentando la portata da 2.400 a 3.000 persone all'ora. Una sciovvia nell'ambito Alta Pusteria in Valle di Casies è stata rifatta interamente, spostando la stazione a monte di circa 90 metri verso l'alto.

An weiteren drei Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrbetriebsmitteln wurde die Förderleistung erhöht. An zwei Pendelbahnen und an zwei Schleppliften wurden technische Umbauten vorgenommen.

Ad altri tre impianti monofune ad ammortamento automatico è stata aumentata la portata oraria. Su due funivie bifune e su due sciovie sono state effettuate ristrutturazioni tecniche.

Tab. 6.1

### Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 und 2012

Stand am 31.12.

### Impianti a fune per ambito di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000, 2010 e 2012

Situazione al 31.12.

| PLANUNGSRÄUME      | 1970       | 1980       | 1990       | 2000       | 2010       | 2012       | AMBITI DI PIANIFICAZIONE       |
|--------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------|
| Obervinschgau      | 12         | 20         | 21         | 22         | 17         | 17         | Alta Val Venosta               |
| Stilfs             | 28         | 28         | 25         | 23         | 17         | 17         | Stelvio                        |
| Latsch-Martell     | 3          | 5          | 6          | 5          | 5          | 5          | Laces-Val Martello             |
| Schnalstal         | 4          | 7          | 9          | 10         | 12         | 12         | Val Senales                    |
| Vigiljoch-Ulten    | 10         | 13         | 10         | 8          | 10         | 10         | Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo |
| Passeiertal        | 21         | 25         | 20         | 17         | 16         | 16         | Val Passiria                   |
| Samtal             | 5          | 7          | 9          | 6          | 4          | 4          | Val Sarentino                  |
| Ritten             | 5          | 7          | 6          | 5          | 3          | 3          | Renon                          |
| Eggental-Jochgrimm | 17         | 30         | 30         | 29         | 30         | 30         | Val d'Ega-Passo Oclini         |
| Gröden-Seiseralp   | 86         | 80         | 80         | 77         | 78         | 77         | Val Gardena-Alpe di Siusi      |
| Eisacktal          | 19         | 32         | 34         | 32         | 28         | 28         | Valle Isarco                   |
| Wipptal            | 20         | 28         | 29         | 19         | 16         | 16         | Alta Valle Isarco              |
| Ahrntal            | 11         | 22         | 21         | 18         | 18         | 18         | Valle Aurina                   |
| Pustertal          | 21         | 31         | 29         | 28         | 28         | 28         | Val Pusteria                   |
| Hochabtei          | 36         | 53         | 51         | 51         | 49         | 49         | Alta Val Badia                 |
| Hochpustertal      | 25         | 35         | 38         | 31         | 31         | 31         | Alta Pusteria                  |
| Etschtal           | 16         | 15         | 12         | 11         | 13         | 13         | Val d'Adige                    |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>339</b> | <b>438</b> | <b>430</b> | <b>392</b> | <b>375</b> | <b>374</b> | <b>Totale</b>                  |

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.2

### Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2012

### Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2012

| Konzessionsnummer     | SKIGEBIET              | ZONA SCIISTICA     | Schräge Länge (Meter)       | Förderleistung (Personen/Stunde) | Höhenunterschied (Meter) |
|-----------------------|------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Numero di concessione | Bezeichnung der Anlage | Nome dell'impianto | Lunghezza inclinata (metri) | Portata oraria (persone/ora)     | Dislivello (metri)       |

#### Umbauten (Neue Anlagen, die andere, schon bestehende, ersetzen) Ristrutturazioni (Impianti nuovi in sostituzione di impianti già esistenti)

|       |                                                 |                                                          |       |       |     |
|-------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------|-------|-----|
| CC31n | HOCHABTEI<br>Corvara<br>Corvara - Boè See       | ALTA VAL BADIA<br>Corvara in Badia<br>Corvara - Lago Boè | 2.641 | 3.000 | 653 |
| S690v | HOCHPUSTERTAL<br>Gsies-St.Magdalena<br>Berglift | ALTA PUSTERIA<br>Casies-Santa Maddalena<br>Berglift      | 1.250 | 900   | 262 |

#### Außer Betrieb gesetzte Anlagen Impianti radiati

|       |                                          |                                         |     |     |     |
|-------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----|-----|-----|
| S502v | PUSTERTAL<br>Einzelne Anlagen<br>Sonneck | PUSTERIA<br>Impianti singoli<br>Sonneck | 738 | 548 | 105 |
|-------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----|-----|-----|

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.3

**Seilbahnanlagen nach Anlageart (a) - 1950-2012**

Stand am 31.12.

**Impianti a fune per tipo di impianto (a) - 1950-2012**

Situazione al 31.12.

| JAHRE<br>ANNI | B         | B/C (b)  | CC (b)    | CS (b)    | CCS (b)  | M         | S          | F        | A        | Insgesamt<br>Totale |
|---------------|-----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|------------|----------|----------|---------------------|
| 1950          | 5         | -        | -         | -         | -        | 12        | 7          | 2        | -        | 26                  |
| 1955          | 5         | -        | -         | -         | -        | 19        | 54         | 2        | -        | 80                  |
| 1960          | 9         | -        | -         | -         | -        | 26        | 136        | 2        | -        | 173                 |
| 1965          | 19        | -        | -         | -         | -        | 31        | 185        | 1        | -        | 236                 |
| 1970          | 29        | -        | -         | -         | -        | 56        | 253        | 1        | -        | 339                 |
| 1975          | 34        | -        | 1         | -         | -        | 77        | 287        | 1        | -        | 400                 |
| 1980          | 32        | -        | 1         | 1         | -        | 93        | 310        | 1        | -        | 438                 |
| 1985          | 32        | -        | 3         | 3         | -        | 101       | 300        | 1        | -        | 440                 |
| 1990          | 25        | -        | 17        | 11        | -        | 105       | 271        | 1        | -        | 430                 |
| 1995          | 24        | -        | 24        | 25        | -        | 106       | 229        | 1        | -        | 409                 |
| 2000          | 23        | 1        | 33        | 40        | -        | 108       | 185        | 1        | 1        | 392                 |
| 2005          | 23        | 3        | 44        | 59        | -        | 104       | 139        | 2        | 1        | 375                 |
| 2006          | 23        | 3        | 47        | 63        | -        | 103       | 133        | 2        | 1        | 375                 |
| 2007          | 23        | 3        | 49        | 67        | 1        | 98        | 133        | 2        | 1        | 377                 |
| 2008          | 22        | 3        | 50        | 67        | 1        | 99        | 130        | 2        | 1        | 375                 |
| 2009          | 23        | 4        | 53        | 68        | 2        | 96        | 127        | 2        | 1        | 376                 |
| 2010          | 23        | 4        | 53        | 69        | 2        | 97        | 123        | 3        | 1        | 375                 |
| 2011          | 23        | 4        | 56        | 71        | 2        | 95        | 120        | 3        | 1        | 375                 |
| <b>2012</b>   | <b>23</b> | <b>4</b> | <b>56</b> | <b>71</b> | <b>2</b> | <b>95</b> | <b>119</b> | <b>3</b> | <b>1</b> | <b>374</b>          |

(a) Für die genaue Definition der Anlagearten siehe Glossar.  
Per la definizione esatta dei tipi d'impianto vedasi glossario.

(b) Diese Anlagearten werden in allen anderen Übersichten unter C zusammengefasst.  
Questi tipi d'impianto negli altri prospetti vengono elencati assieme sotto la lettera C.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

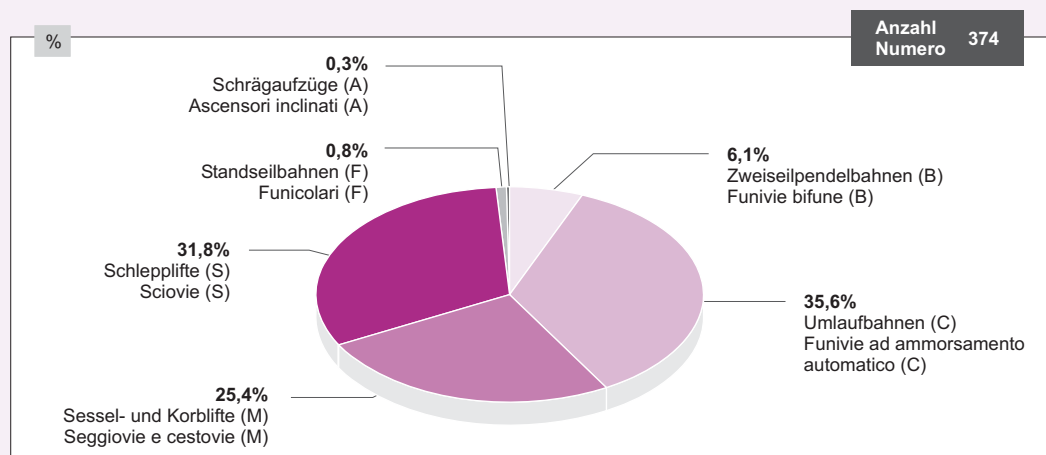
Graf. 6.1

**Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2012**

Stand am 31.12. • Prozentuelle Verteilung

**Impianti a fune per tipo di impianto - 2012**

Situazione al 31.12. • Composizione percentuale



© astat 2014 - sr



## Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen

Die Förderleistung (Personen/Stunde) gibt an, wie viele Personen in einer Stunde in eine Richtung befördert werden können. Sie hängt hauptsächlich vom Seilbahntyp ab und wird von den technischen Bestimmungen und den Konzessionsauflagen festgelegt. Sie hängt unter anderem auch von den bedienten Pisten ab. Anlagen, die ausschließlich für die Beförderung von Fußgängern dienen, benötigen demzufolge eine geringere Förderleistung.

Die technologischen Neuerungen haben die Zunahme an Geschwindigkeit, Komfort, Kapazität und Leistung der Anlagen begünstigt und einen Rückgang bei den Schleppliften sowie eine Zunahme bei den Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrbetriebsmitteln mit sich gebracht.

2012 nimmt die **Förderleistung** gegenüber dem Vorjahr, bedingt durch die geringe Anzahl an Neubauten, nur leicht zu (+0,3%) und erreicht einen Wert von 514.127 Personen pro Stunde. Die Förderleistung ist in den letzten 10 Jahren um 12,7% angestiegen. Die durchschnittliche Förderleistung je

## Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune

La portata oraria (persone/ora) indica quante persone possono essere trasportate in una direzione in un'ora. Essa dipende principalmente dal tipo di impianto ed il valore è dato dalle disposizioni tecniche e dalle prescrizioni di concessione e dipende tra l'altro anche dalle piste asservite. Gli impianti che effettuano esclusivamente il trasporto di pedoni necessitano di conseguenza di portata inferiore.

L'innovazione tecnologica ha favorito l'incremento di velocità, comfort, capacità e potenza degli impianti. Quindi nel corso degli anni si è registrato un calo del numero delle sciovie e un aumento di quello degli impianti ad ammortamento automatico.

Proprio a causa del ristretto numero di impianti nuovi, la **portata oraria** complessiva nel 2012 è aumentata, rispetto all'anno precedente, solo dello 0,3%, raggiungendo le 514.127 persone/ora. Negli ultimi dieci anni essa si è incrementata del 12,7%. La portata oraria media per impianto invece, rispetto a

Tab. 6.4

### Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2012

Stand am 31.12.

### Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2012

Situazione al 31.12.

| JAHRE<br>ANNI | Anlagen<br>Impianti | Förderleistung (Personen/Stunde) insgesamt<br>Portata oraria (persone/ora) totale | Durchschnittliche Förderleistung je Anlage<br>Portata oraria media per impianto |
|---------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1960          | 173                 | 35.000                                                                            | 202                                                                             |
| 1970          | 339                 | 131.140                                                                           | 387                                                                             |
| 1980          | 438                 | 291.063                                                                           | 665                                                                             |
| 1990          | 430                 | 381.797                                                                           | 888                                                                             |
| 1995          | 409                 | 407.847                                                                           | 997                                                                             |
| 2000          | 392                 | 444.345                                                                           | 1.134                                                                           |
| 2005          | 375                 | 477.720                                                                           | 1.274                                                                           |
| 2006          | 375                 | 489.108                                                                           | 1.304                                                                           |
| 2007          | 377                 | 494.116                                                                           | 1.311                                                                           |
| 2008          | 375                 | 496.491                                                                           | 1.324                                                                           |
| 2009          | 376                 | 503.761                                                                           | 1.340                                                                           |
| 2010          | 375                 | 506.969                                                                           | 1.352                                                                           |
| 2011          | 375                 | 512.778                                                                           | 1.367                                                                           |
| <b>2012</b>   | <b>374</b>          | <b>514.127</b>                                                                    | <b>1.375</b>                                                                    |

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Anlage hat sich im Vergleich zu vor 10 Jahren hingegen um 14,6% erhöht.

dieci anni fa, è aumentata del 14,6%.

Tab. 6.5

### Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000, 2010 und 2012

Stand am 31.12.

### Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000, 2010 e 2012

Situazione al 31.12.

| ANLAGEARTEN               | 1990           | 2000           | 2010           | 2012           | Durchschnittliche<br>Förderleistung nach<br>Anlageart 2012<br>Portata oraria media<br>per impianto 2012 | TIPI DI IMPIANTO                       |
|---------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Zweiseilpendelbahnen (B)  | 10.731         | 10.083         | 10.329         | 10.329         | 449                                                                                                     | Funivie bifune (B)                     |
| Umlaufbahnen (C)          | 56.533         | 148.883        | 269.512        | 282.741        | 2.126                                                                                                   | Funivie ad ammortamento automatico (C) |
| Sessel- und Korblifte (M) | 108.844        | 143.987        | 130.395        | 127.243        | 1.339                                                                                                   | Seggiovie e cestovie (M)               |
| Schlepplifte (S)          | 205.289        | 140.192        | 92.695         | 89.776         | 754                                                                                                     | Sciovie (S)                            |
| Standseilbahnen (F)       | 400            | 400            | 3.238          | 3.238          | 1.079                                                                                                   | Funicolari (F)                         |
| Schrägaufzüge (A)         | -              | 800            | 800            | 800            | 800                                                                                                     | Ascensori inclinati (A)                |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>381.797</b> | <b>444.345</b> | <b>506.969</b> | <b>514.127</b> | <b>1.375</b>                                                                                            | <b>Totale</b>                          |

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Tab. 6.6

### Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2012

Stand am 31.12.

### Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2012

Situazione al 31.12.

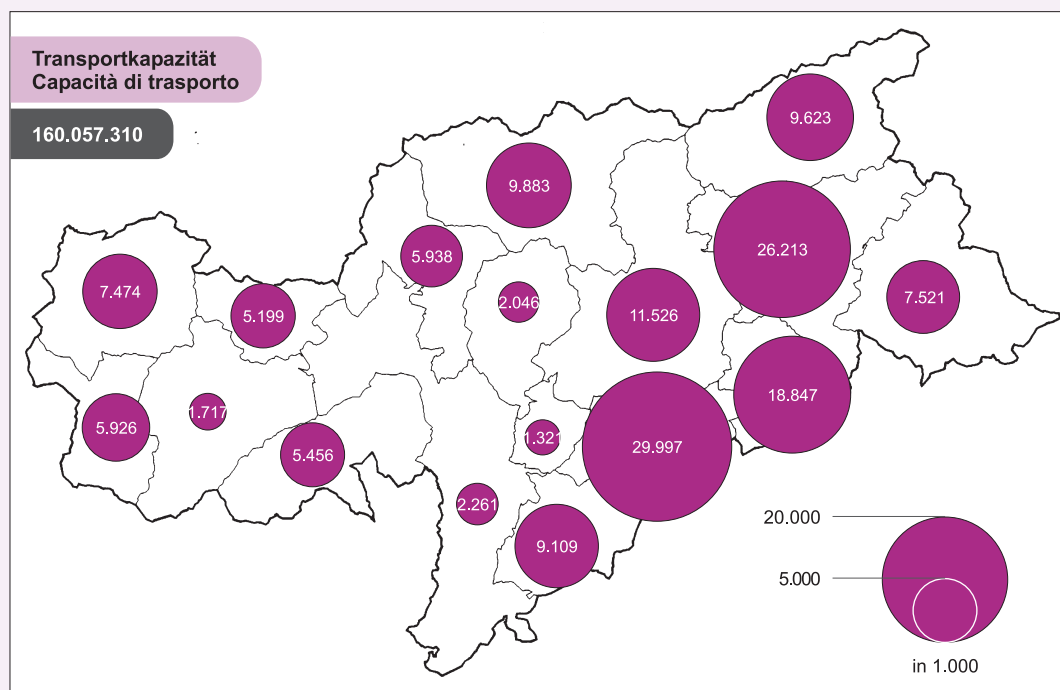
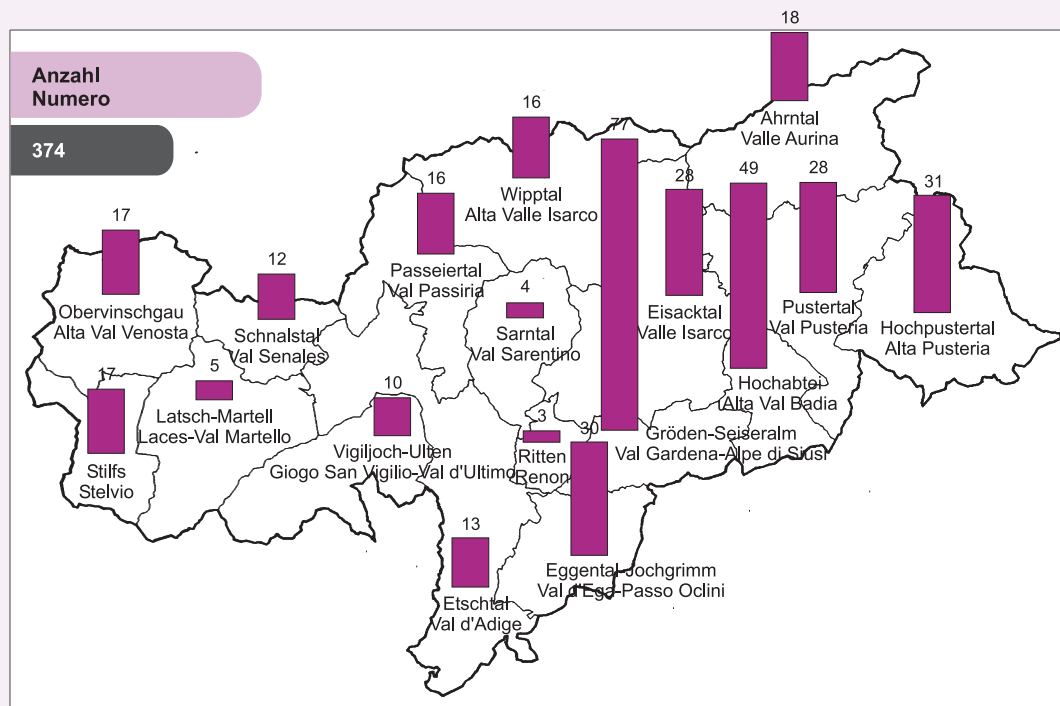
| PLANUNGSRÄUME      | Förderleistung<br>(Personen/Stunde)<br>Portata oraria<br>(persone/ora) | Transportkapazität<br>(a)<br>Capacità di trasporto<br>(a) | AMBITI DI PIANIFICAZIONE       |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Obervinschgau      | 22.217                                                                 | 7.473.792                                                 | Alta Val Venosta               |
| Stilfs             | 18.841                                                                 | 5.926.408                                                 | Stelvio                        |
| Latsch-Martell     | 3.886                                                                  | 1.717.201                                                 | Laces-Val Martello             |
| Schnalstal         | 14.958                                                                 | 5.198.923                                                 | Val Senales                    |
| Vigiljoch-Ulten    | 11.210                                                                 | 5.456.274                                                 | Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo |
| Passeiertal        | 15.635                                                                 | 5.938.287                                                 | Val Passiria                   |
| Sarnthal           | 5.520                                                                  | 2.045.694                                                 | Val Sarentino                  |
| Ritten             | 3.400                                                                  | 1.321.145                                                 | Renon                          |
| Eggental-Jochgrimm | 39.487                                                                 | 9.108.869                                                 | Val d'Ega-Passo Oclini         |
| Gröden-Seiseralp   | 109.008                                                                | 29.997.078                                                | Val Gardena-Alpe di Siusi      |
| Eisacktal          | 35.083                                                                 | 11.526.055                                                | Valle Isarco                   |
| Wipptal            | 26.967                                                                 | 9.882.889                                                 | Alta Valle Isarco              |
| Ahrntal            | 27.251                                                                 | 9.623.437                                                 | Valle Aurina                   |
| Pustertal          | 65.277                                                                 | 26.212.658                                                | Val Pusteria                   |
| Hochabtei          | 82.620                                                                 | 18.846.872                                                | Alta Val Badia                 |
| Hochpustertal      | 29.757                                                                 | 7.521.214                                                 | Alta Pusteria                  |
| Etschtal           | 3.010                                                                  | 2.260.514                                                 | Val d'Adige                    |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>514.127</b>                                                         | <b>160.057.310</b>                                        | <b>Totale</b>                  |

(a) Anzahl der in einer Stunde beförderbaren Personen (Förderleistung) multipliziert mit dem Höhenunterschied in Metern.  
Numero di persone che possono essere trasportate all'ora (portata oraria) moltiplicate per il dislivello in metri.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Graf. 6.2

**Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2012****Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2012**

## Beförderte Personen

Die Anzahl der beförderten Personen<sup>(1)</sup> hat während der Wintersaison 2011/12, auch aufgrund der geringen Schneefälle und des frühen Frühlingseinbruches, stark abgenommen (-5,3% gegenüber dem Vorjahr) und liegt in etwa bei den Werten von vor 7 bis 8 Jahren. Nachfolgend wird die Anzahl der beförderten Personen an allen Anlagen in den Monaten von November bis einschließlich April aufgelistet.

## Persone trasportate

Il numero delle persone trasportate<sup>(1)</sup> dagli impianti a fune nell'inverno 2011/12 ha registrato, anche per le condizioni meteorologiche non ottimali e un precoce inizio di primavera, un calo (-5,3% rispetto all'anno precedente) e torna sui valori di 7-8 anni fa. Di seguito si riporta il numero delle persone trasportate su tutti gli impianti nei mesi tra novembre ed aprile incluso.

Tab. 6.7

### Beförderte Personen nach Anlageart (a) - Wintersaisonen 1980/81-2011/12

### Persone trasportate per tipo di impianto (a) - Stagioni invernali 1980/81-2011/12

| WINTERSAISONEN<br>STAGIONI INVERNALI | Beförderte Personen<br>insgesamt<br>Totale persone<br>trasportate | Prozentuelle Verteilung nach Anlageart<br>Distribuzione percentuale per tipo di impianto |             |             |             |            |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|
|                                      |                                                                   | B                                                                                        | C           | M           | S           | A/F        |
| 1980/81                              | 52.678.161                                                        | 6,5                                                                                      | 1,4         | 25,8        | 66,4        | (a)        |
| 1985/86                              | 74.382.787                                                        | 6,9                                                                                      | 4,8         | 29,8        | 58,5        | (a)        |
| 1990/91                              | 82.906.366                                                        | 3,9                                                                                      | 21,9        | 30,9        | 43,3        | (a)        |
| 1995/96                              | 106.590.691                                                       | 3,2                                                                                      | 35,8        | 29,3        | 31,7        | (a)        |
| 2000/01                              | 105.048.196                                                       | 2,6                                                                                      | 45,0        | 29,4        | 22,8        | 0,2        |
| 2005/06                              | 121.617.255                                                       | 2,0                                                                                      | 57,3        | 25,0        | 14,9        | 0,9        |
| 2006/07                              | 118.733.342                                                       | 2,0                                                                                      | 59,5        | 23,9        | 13,8        | 0,8        |
| 2007/08                              | 126.451.465                                                       | 1,8                                                                                      | 61,4        | 22,0        | 14,0        | 0,8        |
| 2008/09                              | 128.609.159                                                       | 1,8                                                                                      | 61,6        | 22,2        | 13,6        | 0,9        |
| 2009/10                              | 129.741.711                                                       | 1,7                                                                                      | 63,2        | 21,3        | 12,9        | 0,9        |
| 2010/11                              | 127.614.631                                                       | 1,8                                                                                      | 63,5        | 21,3        | 12,4        | 0,9        |
| <b>2011/12</b>                       | <b>120.887.187</b>                                                | <b>1,9</b>                                                                               | <b>66,3</b> | <b>19,2</b> | <b>11,7</b> | <b>0,9</b> |

(a) Für die genaue Definition der Anlagearten siehe Glossar.  
Per la definizione esatta dei tipi d'impianto vedasi glossario.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Die Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrzeugen befördern in Südtirol die meisten Personen (66,3%), gefolgt von den fixgeklemmten Sesselliften (19,2%) und von den Schlepliften (11,7%).

Agli impianti ad ammortamento automatico va imputato il maggior numero di persone trasportate (66,3% sul totale), seguiti dalle seggiovie ad ammortamento fisso (19,2%) e dalle sciovie (11,7%).

Den größten Zuwachs an beförderten Personen gibt es in der Wintersaison 2011/12 in den Planungsräumen Obervinschgau

Nella stagione invernale 2011/12 l'incremento maggiore di persone trasportate è stato registrato dall'ambito di pianificazione della

<sup>(1)</sup> Entwertete Fahrten  
Trattasi di passaggi di persone agli impianti

(+4,8%), Ahrntal (+4,5%), Stils (+1,9%) und im Eisacktal (+0,9%). Eine Zunahme gibt es auch im Nicht-Skigebiet Etschtal (+1,3%).

Alta Val Venosta (+4,8%), seguito da Valle Aurina (+4,5%), Stelvio (+1,9%) e Valle Isarco (+0,9%). Un incremento si osserva anche nell'ambito non sciistico della Val d'Adige (+1,3%).

Alle anderen Planungsräume verbuchen Rückgänge, die größten verzeichnen Vigiliujoch-Ultental (-27,6%), Ritten (-24,7%) und Sarntal (-15,6%).

Tutti gli altri ambiti di pianificazione registrano delle perdite, le più consistenti si sono verificate in Gogo San Vigilio-Val d'Ultimo (-27,6%), Renon (-27,6%) e Val Sarentino (-15,6%).

Tab. 6.8

### Beförderte Personen nach Planungsraum - Wintersaisons 2009/10-2011/12

#### Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2009/10-2011/12

| PLANUNGSRÄUME      | 2009/10            | 2010/11            | 2011/12            | Änderungen in %<br>2010/11-2011/12 | AMBITI DI PIANIFICAZIONE      |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Obervinschgau      | 4.696.127          | 4.663.729          | 4.888.637          | 4,8                                | Alta Val Venosta              |
| Stils              | 3.033.880          | 3.205.245          | 3.266.375          | 1,9                                | Stelvio                       |
| Latsch-Martell     | (a)                | (b)                | (a)                | -                                  | Laces-Val Martello            |
| Schnalstal         | 2.167.238          | 2.100.229          | 2.013.834          | -4,1                               | Val Senales                   |
| Vigiliujoch-Ulten  | 1.611.780          | 1.588.411          | 1.150.396          | -27,6                              | Gogo San Vigilio-Val d'Ultimo |
| Passeiertal        | 2.246.311          | 2.431.018          | 2.345.200          | -2,8                               | Val Passiria                  |
| Sarntal            | 984.045            | 1.178.610          | 995.183            | -15,6                              | Val Sarentino                 |
| Ritten             | 447.491            | 499.359            | 375.896            | -24,7                              | Renon                         |
| Eggental-Jochgrimm | 9.100.855          | 8.958.583          | 7.875.082          | -12,1                              | Val d'Ega-Passo Oclini        |
| Gröden-Seiseralp   | 33.459.859         | 32.966.316         | 30.683.654         | -6,9                               | Val Gardena-Alpe di Siusi     |
| Eisacktal          | 6.775.704          | 6.476.521          | 6.533.560          | 0,9                                | Valle Isarco                  |
| Wipptal            | 5.266.176          | 5.134.107          | 4.846.997          | -5,6                               | Alta Valle Isarco             |
| Ahrntal            | 6.525.573          | 6.005.654          | 6.278.676          | 4,5                                | Valle Aurina                  |
| Pustertal          | 19.713.583         | 19.086.748         | 18.503.752         | -3,1                               | Val Pusteria                  |
| Hochabtei          | 27.176.728         | 26.855.156         | 25.020.549         | -6,8                               | Alta Val Badia                |
| Hochpustertal      | 6.043.418          | 5.908.527          | 5.527.317          | -6,5                               | Alta Pusteria                 |
| Etschtal           | 492.943            | 556.418            | 582.079            | 1,3                                | Val d'Adige                   |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>129.741.711</b> | <b>127.614.631</b> | <b>120.887.187</b> | <b>-5,3</b>                        | <b>Totale</b>                 |

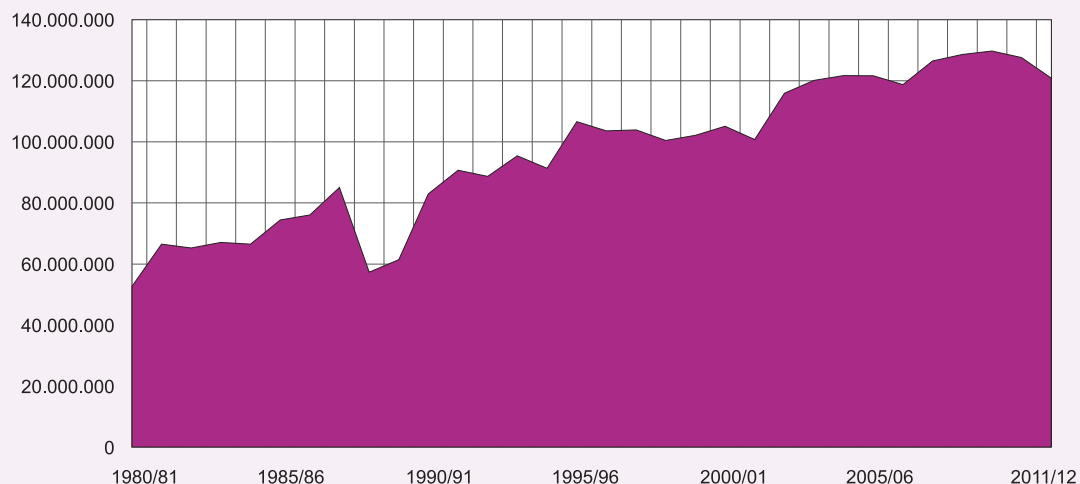
(a) In diesem Zeitraum außer Betrieb  
In questo periodo fuori servizio

(b) Nicht erhaltene Daten  
Dati non pervenuti

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Graf. 6.3

**Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Wintersaisons 1980/81-2011/12****Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2011/12**

© astat 2014 - sr



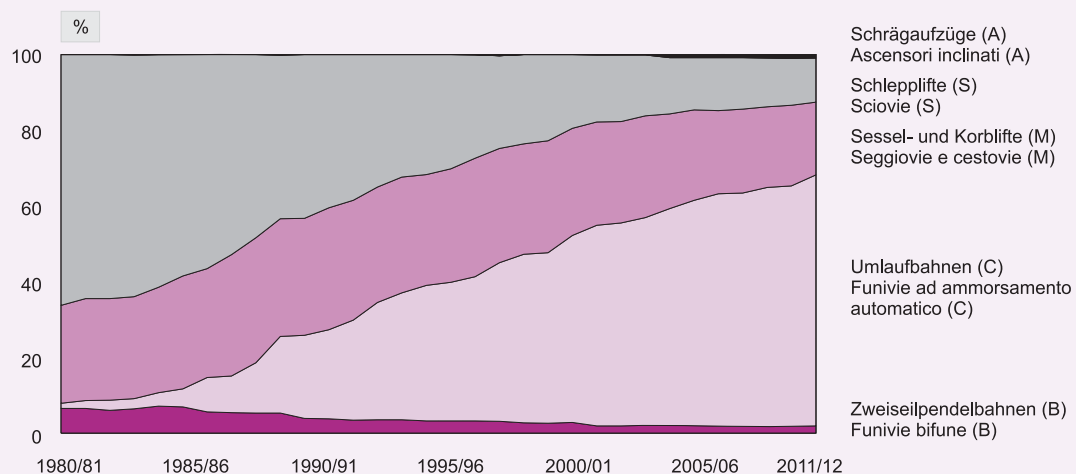
Graf. 6.4

**Beförderte Personen nach Anlageart - Wintersaisons 1980/81-2011/12**

Prozentuelle Verteilung

**Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2011/12**

Composizione percentuale



© astat 2014 - sr



## Vergleich zwischen Angebot und Nachfrage

Um die Nutzung der Seilbahnanlagen analysieren zu können, wurde der Auslastungsgrad berechnet. Unter **Auslastungsgrad** einer Anlage versteht man das Verhältnis aus effektiver Leistung (beförderte Personen) und der im gleichen Zeitraum möglichen Höchstleistung (Förderleistung mal effektiv geleistete Stunden). Zum Beispiel: Der Auslastungsgrad 100 einer Anlage bedeutet, dass diese im gesamten Betriebszeitraum immer komplett ausgelastet ist.

Die Anlagen im Planungsraum Hochalpe verzeichnen den höchsten Auslastungsgrad (30,7), dahinter folgen Gröden-Seiseralp (28,3) und der Obervinschgau (26,6).

Bei den Gebieten Gröden-Seiseralp, Hochalpe und Pustertal handelt es sich um die Gebiete, die nicht nur die höchste Trans-

## Confronto fra domanda e offerta

Per riuscire ad analizzare l'utilizzo degli impianti a fune è stato calcolato l'indice di utilizzo. Per **indice di utilizzo degli impianti** si intende il rapporto tra il carico effettivo di un impianto (persone trasportate) e il carico massimo possibile dello stesso (portata oraria moltiplicata per il numero delle ore effettive di funzionamento). Se l'indice di utilizzo fosse pari a 100 vorrebbe dire che l'impianto ha lavorato per tutto il periodo di funzionamento costantemente a pieno carico.

L'indice di utilizzo degli impianti più alto si registra in Alta Val Badia (30,7), al secondo posto si posiziona la Val Gardena-Alpe di Siusi (28,3) e al terzo posto la Alta Val Venosta (26,6).

Le zone Val Gardena-Alpe di Siusi, Alta Badia e Val Pusteria oltre che disporre della maggior capacità di trasporto, e conseguen-

Tab. 6.9

### Kennwerte und Auslastungsgrad der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - Wintersaison 2011/12

#### Valori caratteristici e indice di utilizzo degli impianti a fune per ambito di pianificazione - Stagione invernale 2011/12

| PLANUNGSRÄUME      | Transportkapazität<br>Capacità di trasporto | Beförderte Personen<br>Persone trasportate | Übernachtungen<br>Presenze turistiche | Betten<br>Letti | Auslastung der Anlagen (a)<br>Indice di utilizzo degli impianti (a) | AMBITI DI PIANIFICAZIONE       |
|--------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Obervinschgau      | 7.473.792                                   | 4.888.637                                  | 294.183                               | 5.035           | 26,6                                                                | Alta Val Venosta               |
| Stilfs             | 5.926.408                                   | 3.266.375                                  | 274.874                               | 6.460           | 20,6                                                                | Stelvio                        |
| Latsch-Martell (b) | 1.717.201                                   | -                                          | 96.908                                | 5.159           | -                                                                   | Laces-Val Martello (b)         |
| Schnalstal         | 5.198.923                                   | 2.013.834                                  | 156.037                               | 2.448           | 16,1                                                                | Val Senales                    |
| Vigiljoch-Ulten    | 5.456.274                                   | 1.150.396                                  | 207.037                               | 7.714           | 12,0                                                                | Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo |
| Passeiertal        | 5.938.287                                   | 2.345.200                                  | 410.535                               | 10.749          | 20,4                                                                | Val Passiria                   |
| Sarnal             | 2.045.694                                   | 995.183                                    | 47.751                                | 1.725           | 21,1                                                                | Val Sarentino                  |
| Ritten             | 1.321.145                                   | 375.896                                    | 91.243                                | 2.811           | 15,3                                                                | Renon                          |
| Eggental-Jochgrimm | 9.108.869                                   | 7.875.082                                  | 335.316                               | 7.424           | 22,7                                                                | Val d'Ega-Passo Oclini         |
| Gröden-Seiseralp   | 29.997.078                                  | 30.683.654                                 | 1.962.681                             | 27.692          | 28,3                                                                | Val Gardena-Alpe di Siusi      |
| Eisacktal          | 11.526.055                                  | 6.533.560                                  | 954.701                               | 20.998          | 21,1                                                                | Valle Isarco                   |
| Wipptal            | 9.882.889                                   | 4.846.997                                  | 550.012                               | 9.484           | 19,9                                                                | Alta Valle Isarco              |
| Ahrntal            | 9.623.437                                   | 6.278.676                                  | 636.922                               | 10.025          | 24,7                                                                | Valle Aurina                   |
| Pustertal          | 26.212.658                                  | 18.503.752                                 | 1.550.578                             | 22.055          | 24,3                                                                | Val Pusteria                   |
| Hochalpe           | 18.846.872                                  | 25.020.549                                 | 1.281.331                             | 17.744          | 30,7                                                                | Alta Val Badia                 |
| Hochpustertal      | 7.521.214                                   | 5.527.317                                  | 803.805                               | 17.667          | 20,8                                                                | Alta Pusteria                  |
| Etschtal           | 2.260.514                                   | 582.079                                    | 1.379.101                             | 45.381          | 6,4                                                                 | Val d'Adige                    |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>160.057.310</b>                          | <b>120.887.187</b>                         | <b>11.033.015</b>                     | <b>220.571</b>  | <b>24,7</b>                                                         | <b>Totale</b>                  |

(a) Beförderte Personen / Förderleistung mal effektiv geleisteter Stunden  
Persone trasportate / Portata oraria per ore effettive di esercizio

(b) Anlagen nicht in Betrieb  
Impianti non in servizio

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

portkapazität und folglich die höchste Anzahl an beförderten Personen, sondern auch sehr hohe Beherbergungszahlen (Betten in Beherbergungsbetrieben und entsprechende Übernachtungen) aufweisen.

Das Etschtal ist mit einem sehr niedrigen Auslastungsgrad (6,4) und sehr hohen Übernachtungs- und Bettenzahlen eine Ausnahme, da in diesem Planungsraum nur Fußgänger die Seilbahnanlagen nutzen.

temente del maggior numero di persone trasportate, registrano anche valori molto alti nella ricettività turistica (posti letto in esercizi ricettivi e relative presenze turistiche).

La Val d'Adige con un indice di utilizzo molto basso (6,4) e presenze turistiche e offerta di letti molto elevati, rappresenta un'eccezione in quanto in questo ambito di pianificazione solo pedoni usano gli impianti a fune.

## Skipisten

Die Daten zu den Südtiroler Skipisten stammen aus dem Fachplan 2010 und spiegeln den Bestand wider (Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2010, Nr. 963).

Die Gesamtfläche Südtirols beträgt 740.043 ha, die der Skipisten 3.868 ha. Das bedeutet, dass 0,5% der Fläche für den Skisport genutzt werden, wobei diese während der Sommermonate für die landwirtschaftliche Nutzung verfügbar ist.

## Piste da sci

I dati relativi alle piste da sci in Alto Adige emergono dal piano di settore 2010 e ne riportano l'inventario (Delibera della Giunta Provinciale del 7 luglio 2010, n. 963).

Le piste da sci coprono 3.868 ettari su un totale di 740.043 ettari della provincia di Bolzano, quindi lo 0,5% della superficie totale viene utilizzato per la pratica dello sci, ed esso rimane a disposizione dell'attività agricola durante il periodo estivo.

Tab. 6.10

### Skipisten nach Planungsraum - 2010

### Piste da sci per ambito di pianificazione - 2010

| PLANUNGSRÄUME      | Pistenfläche (ha)<br>Superficie delle piste (ha) | % des eigenen Planungsraumes<br>% su propria superficie territoriale | AMBITI DI PIANIFICAZIONE       |
|--------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Obervinschgau      | 221,7                                            | 0,48                                                                 | Alta Val Venosta               |
| Stilfs             | 213,1                                            | 0,78                                                                 | Stelvio                        |
| Latsch-Martell     | 20,6                                             | 0,04                                                                 | Laces-Val Martello             |
| Schnalstal         | 161,7                                            | 0,77                                                                 | Val Senales                    |
| Vigiljoch-Ulten    | 86,5                                             | 0,21                                                                 | Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo |
| Passeiertal        | 109,4                                            | 0,28                                                                 | Val Passiria                   |
| Sarnatal           | 58,9                                             | 0,19                                                                 | Val Sarentino                  |
| Ritten             | 74,3                                             | 0,67                                                                 | Renon                          |
| Eggental-Jochgrimm | 271,8                                            | 0,88                                                                 | Val d'Ega-Passo Oclini         |
| Gröden-Seiseralp   | 762,6                                            | 2,78                                                                 | Val Gardena-Alpe di Siusi      |
| Eisacktal          | 334,5                                            | 0,46                                                                 | Valle Isarco                   |
| Wipptal            | 347,2                                            | 0,53                                                                 | Alta Valle Isarco              |
| Ahrntal            | 166,1                                            | 0,31                                                                 | Valle Aurina                   |
| Pustertal          | 400,6                                            | 0,64                                                                 | Val Pusteria                   |
| Hochabtei          | 414,2                                            | 1,72                                                                 | Alta Val Badia                 |
| Hochpustertal      | 224,5                                            | 0,41                                                                 | Alta Pusteria                  |
| Etschtal           | -                                                | -                                                                    | Val d'Adige                    |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>3.867,7</b>                                   | <b>0,52</b>                                                          | <b>Totale</b>                  |

Quelle: Landesamt für Landesplanung

Fonte: Ufficio pianificazione territoriale

In Gröden befindet sich die größte Fläche für Skipisten und zwar sowohl in absoluten Zahlen (762,6 ha) als auch im Verhältnis zu seiner Fläche (2,78%). Es ist der einzige Planungsraum, in dem die Skipisten mehr als 2% der Fläche belegen. Die in absoluten Zahlen und verhältnismäßig zweitgrößte Skipistenfläche gibt es im Planungsraum Hochabtei. Hier sind 414,2 ha der Fläche Skipisten (1,72%). In allen anderen Planungsräumen beträgt der Anteil der Skipisten am Gebiet weniger als 1,0%.

La Val Gardena registra il valore più alto di superficie di piste da sci sia in valore assoluto (762,6 ha), che in relazione alla propria superficie territoriale (2,78%). È l'unico ambito di pianificazione che ha una percentuale di piste da sci al di sopra del 2% sul territorio. Al secondo posto sia in termini assoluti che percentuali, l'Alta Val Badia con 414,2 ha di superficie di piste da sci in relazione al territorio (1,72%). Tutti gli altri ambiti di pianificazione registrano un valore percentuale inferiore all'1,0%.

## Beschneigungsanlagen

In den Südtiroler Skigebieten können laut Mitteilung der Betreiber 98% der Pisten beschneit werden. Der Kunstschnee besteht ausschließlich aus Wasser und Luft und bildet die Grundlage für den Wintertourismus in Südtirol.

Die technische Beschneigung wurde immer mehr zu einem strategisch wichtigen Faktor, um die Pisten auch in schneearmen Zeiten attraktiv zu gestalten. Damit kann nicht nur ein pünktlicher Saisonbeginn gewährleistet, sondern die Skisaison insgesamt verlängert werden.

## Impianti di innevamento artificiale

Nei comprensori sciistici altoatesini, secondo la comunicazione degli esercenti, il 98% delle piste è innevabile artificialmente. La neve artificiale è composta esclusivamente da acqua e aria e costituisce la base per il turismo invernale in Alto Adige.

L'innevamento artificiale programmato è divenuto sempre più una variabile strategica per garantire la fruibilità delle piste anche in stagioni caratterizzate da scarse precipitazioni nevose per garantire l'inizio stagione puntuale e per prolungare la stagione sciistica.

Tab. 6.11

### Schneekanonen - 1995-2011

### Cannoni da neve - 1995-2011

| JAHRE<br>ANNI | Insgesamt<br>Totale | Erfassungsquote in % (a)<br>% di copertura (a) |
|---------------|---------------------|------------------------------------------------|
| 1995          | 620                 | 97,2                                           |
| 2000          | 1.033               | 99,3                                           |
| 2005          | 1.550               | 100,0                                          |
| 2006          | 1.814               | 100,0                                          |
| 2007          | 1.976               | 100,0                                          |
| 2008          | 2.330               | 100,0                                          |
| 2009          | 2.457               | 100,0                                          |
| 2010          | 2.605               | 99,2                                           |
| <b>2011</b>   | <b>2.862</b>        | <b>100,0</b>                                   |

(a) Prozentanteil der Seilbahnbetreiber, welche statistische Daten geliefert haben.  
Percentuale dei concessionari di impianti che hanno fornito dati sul totale dei concessionari.

Quelle: Landesamt für Seilbahnen

Fonte: Ufficio provinciale trasporti funiviari

Im Jahr 2011 gibt es in Südtirol insgesamt 2.862 Schneekanonen bzw. Lanzen (+9,9% gegenüber 2010). Von 1995 bis 2011 hat sich die Zahl der Schneekanonen mehr als vervierfacht. Die Automatisierung der Beschneiungsanlagen führte zu einer Zunahme der Anzahl der Schneekanonen und Investitionen.

Complessivamente in Alto Adige nel 2011 sono stati rilevati 2.862 cannoni o lance da neve (+9,9% rispetto al 2010). Tra il 1995 ed il 2011, il numero dei cannoni si è più che quadruplicato. Con l'automazione degli impianti di innevamento sono aumentati sia il numero dei cannoni che gli investimenti.

## Fußgängerdienste und Sommerski

Dank der modernen und effizienten Infrastrukturen bietet die Südtiroler Bergwelt mit ihren Gletschern die Möglichkeit, den Skisport auch während der Sommermonate zu betreiben.

Die Anlagen sind zwar auf dem neuesten Stand, jedoch führte der Temperaturanstieg in den letzten Jahren vermehrt zu Gletscherschwund - zum Nachteil des Sommerskisports. Der Sommerskilauf ist im Laufe der Jahre stetig zurückgegangen: Zwischen 2007 und 2010 gab es wieder einen kurzen Aufschwung, der aber 2011 wieder endete und zu einem Rückgang von 13,2% führte.

Für die letzten 20 Jahre ergibt sich eine Abnahme an beförderten Personen von 61,4% für den Sommerskilauf und eine Verdoppelung beim Fußgängertransport.

Die Zahl der Personen (Fußgänger), welche die Aufstiegsanlagen zwischen Mai und Oktober nutzen, steigt ständig. Waren es 1996 noch 3,7 Millionen, so sind es 2011 bereits über 7,4 Millionen - ein beträchtlicher Zuwachs (+13,4%) gegenüber dem Vorjahr.

Abgesehen von den günstigen Wetterverhältnissen tragen auch die steigende Anzahl an geöffneten Anlagen, die Einführung von Sommerkarten, Pauschalangebote sowie die Verbreitung von neuen Sportarten und das Umweltbewusstsein zur Zunahme bei der Beförderung von Fußgängern bei.

## Servizio pedoni e sci estivo

Le montagne altoatesine, con i propri ghiacciai, offrono agli appassionati la possibilità di praticare lo sci anche durante i mesi estivi, grazie alla presenza di infrastrutture moderne ed efficienti.

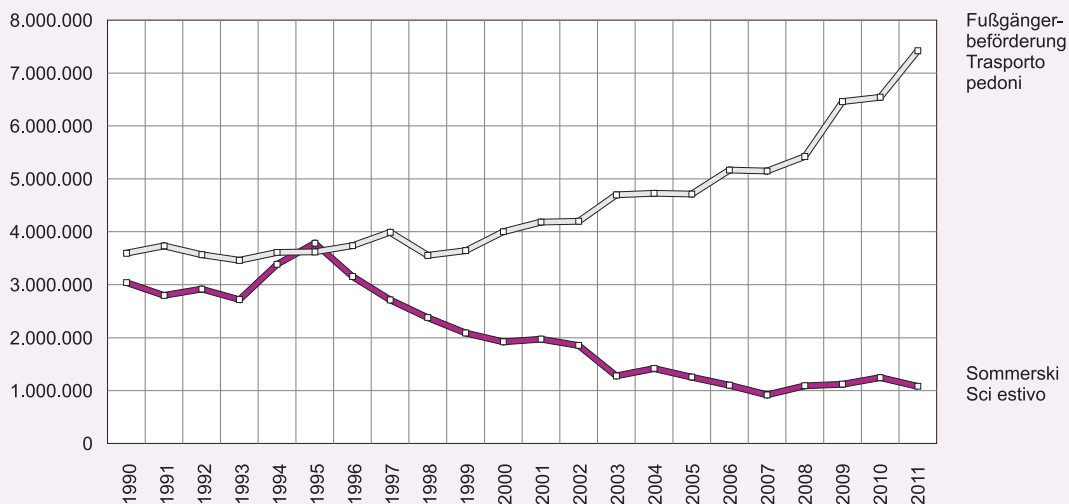
Nonostante i mezzi siano all'avanguardia, purtroppo negli ultimi anni le temperature si sono alzate provocando un ritiro graduale dei ghiacciai, compromettendo quindi anche l'attività sciistica estiva. Il fenomeno dello sci estivo nel corso degli anni è andato via via diminuendo, solo negli anni dal 2007 al 2010 c'è stata una ripresa, che però si è bruciata nel 2011 con un calo del 13,2%.

Negli ultimi vent'anni si registra un calo delle persone trasportate per lo sci estivo del 61,4% e un raddoppio nel trasporto pedoni.

Il numero di persone (pedoni) che usufruiscono del servizio impianti a fune nel periodo maggio-ottobre è in continuo aumento. Se nel 1996 erano 3,7 milioni le persone trasportate nella stagione estiva, nel 2011 sono risultate pari a 7,4 milioni (+13,4% rispetto all'anno precedente).

A prescindere dalle condizioni meteorologiche favorevoli, il crescente numero di impianti aperti, l'introduzione di biglietti per la stagione estiva, le offerte forfetarie, la diffusione di nuovi sport e lo spirito di tutela dell'ambiente hanno contribuito ad aumentare il numero di pedoni trasportati.

Graf. 6.5

**Beförderte Personen nach Art - Sommersaisons 1990-2011****Persone trasportate per tipologia - Stagioni estive 1990-2011**

© astat 2014 - sr

**Technische Investitionen**

Im Jahr 2012 betragen die technischen Investitionen nur 20,1 Millionen Euro, der niedrigste Wert seit vielen Jahren. Es ist eindeutig zu erkennen, dass auch die Seilbahnbetreiber angesichts der Wirtschaftskrise mit den Investitionen zögern. Die Werte beziehen sich auf die konventionellen Baukosten der im Jahr 2012 neu errichteten Anlagen und der getragenen Kosten für Änderungen, Umbauten und Revisionen. Die Baukosten beziehen sich nur auf den rein technischen Teil der Seilbahnanlagen. Investitionen für den Austausch von Anlageteilen zu Wartungszwecken werden dabei nicht berücksichtigt.

Die Analyse der Zeitreihe zeigt, dass die Werte normalerweise von einem Jahr zum nächsten stark schwanken. Um einen Trend bei den technischen Investitionen festzu-

**Investimenti tecnici**

Nel 2012 gli investimenti tecnici ammontano a soli 20,1 milioni di euro, il valore più basso da parecchi anni a questa parte. Da questi valori si può dedurre, che anche gli esercenti di impianti a fune esitano a fare investimenti in tempi di crisi economica. I valori si riferiscono agli impianti realizzati nel 2012 ed ai costi sostenuti per gli impianti modificati, ristrutturati e revisionati. Mediante i costi di costruzione si stimano investimenti tecnici riferiti unicamente alla parte strettamente funiviaria dell'impianto. Non vengono considerati gli investimenti per semplici sostituzioni per manutenzione.

Analizzando la serie storica appare evidente come in generale emergano forti oscillazioni da un anno all'altro. Per verificare il trend degli investimenti tecnici appare quindi ap-

stellen, bietet sich die Berechnung des gleitenden Fünfjahresdurchschnitts an. Die Zahlen zeigen eine Zunahme bis 2006 und eine anschließende Tendenz mit leichtem Rückgang, begründet auch durch eine Sättigung des Angebotes.

proprio calcolare la media mobile quinquennale. I dati dimostrano un trend crescente fino al 2006, che successivamente tende a diminuire leggermente, anche per una certa saturazione dell'offerta.

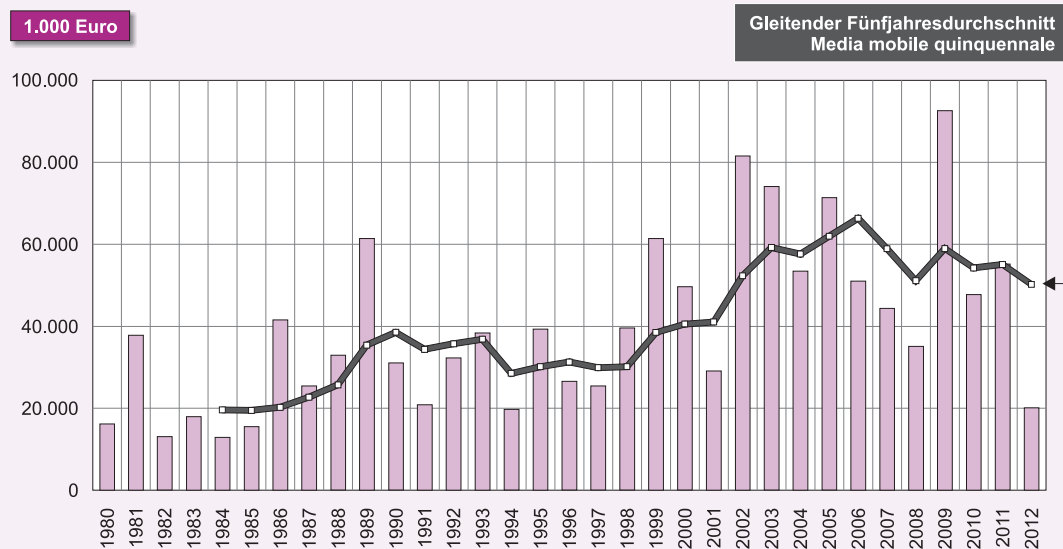
Graf. 6,6

**Technische Investitionen - 1980-2012**

Werte in tausend Euro zu Preisen 2012

**Investimenti tecnici - 1980-2012**

Valori in migliaia di euro a prezzi 2012



© astat 2014 - sr

**Glossar**

- B** = Zweiseilpendelbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)
- C** = B/C+CC+CS steht, außer bei genaueren Angaben, als Sammelbegriff für alle Typen von Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrbetriebsmitteln

**Glossario**

- B** = funivia bifune (il veicolo viene mosso da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)
- C** = B/C+CC+CS individua, tranne nei casi in cui viene specificato meglio, tutte le tipologie di impianti a movimentazione unidirezionale continua e collegamento temporaneo dei veicoli

B/C = Zweiseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Zugseil an- und abgekuppelt; die Fahrzeuge werden durch ein Zugseil an einem Tragseil bewegt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CCS=(Kombibahn) Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen und Sesseln gemischt (die Fahrzeuge werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CC = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CS = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Sesseln (die Sessel werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

M = Einseilumlaufbahn mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen - Sessellifte (Ein- und Ausstieg bei relativ hohen Geschwindigkeiten des Fahrzeuges)

S = Schlepplift (die Skifahrer werden mit am Zugseil ständig befestigten oder mit kuppelbaren Schleppgeräten längs einer sich am Boden befindlichen Aufahrtsspur geschleppt)

F = Standseilbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)

B/C = funivia bifune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune traente nelle stazioni; i veicoli vengono mossi da una fune traente su una fune portante; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CCS=(telemix) funivia monofune con collegamento temporaneo misto di cabine e seggiole (i veicoli vengono ammortati e disammortati alla e dalla fune traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CC = funivia monofune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CS = funivia monofune con collegamento temporaneo delle seggiole (le seggiole vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

M = funivia monofune con collegamento permanente dei veicoli - seggiovia (salita e discesa dei passeggeri avvengono con velocità relativamente elevata del veicolo)

S = sciovia (gli sciatori vengono trainati su apposita pista di risalita mediante attacchi collegati, in modo permanente o temporaneo, ad una fune traente)

F = funicolare terrestre (il veicolo viene mosso da una fune traente su binari con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)

A = Schrägaufzug (das Fahrzeug wird durch Zugseile auf Schienen bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug)

A = ascensore inclinato (il veicolo viene mosso da funi traenti su binari; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo)

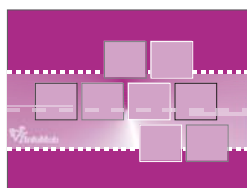


# Flugverkehr

## Trasporto aereo







## 7 Flugverkehr

### Trasporto aereo

Die Daten zum Flugverkehr in Südtirol beschränken sich auf die Ankünfte und Abflüge am Flughafen Bozen. Die entsprechenden Daten stammen von der ABD Airport AG und veranschaulichen die Anzahl der beförderten Personen nach Reiseziel und Art des Fluges.

Im Jahr 2012 ist die Anzahl der Passagiere, was die Ankünfte in und Abflüge aus Südtirol betrifft, im Vergleich zum Vorjahr um 38,0% zurückgegangen. Dieser Rückgang ist zum Teil darauf zurückzuführen, dass die Fluggesellschaft Airalps teilweise im Jänner und im gesamten Dezember keine Linienflüge durchgeführt hat.

90,7% der Passagiere nutzen Linienflüge und nur 9,3% buchen Charterflüge. Die Charterflüge sind nur an einigen Monaten im Jahr verfügbar, im Jahr 2012 betraf das die Monate März, Juni und Juli. Vom 13. bis zum 31. Jänner und im gesamten Dezember wurden keine Linienflüge durchgeführt.

I dati relativi al trasporto aereo riguardano gli arrivi e le partenze avvenuti presso l'aeroporto di Bolzano. Tali dati sono stati forniti da ABD Airport S.p.A. ed illustrano il numero di persone trasportate per destinazione e tipo di volo.

Nel 2012 il numero di passeggeri in partenza e arrivo da e per l'Alto Adige registra, rispetto all'anno precedente, una netta flessione pari al 38,0%, dovuta in parte al fatto che la compagnia Airalps per metà gennaio e tutto il mese di dicembre non ha effettuato voli di linea.

Il 90,7% dei passeggeri trasportati viaggia su voli di linea, mentre soltanto il 9,3% utilizza voli charter. I voli charter sono stati attivi solo nei mesi di marzo, giugno e luglio 2012. I voli di linea non sono stati attivi dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

Tab. 7.1

#### Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2007-2012

#### Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2007-2012

|                  | 2007          | 2008          | 2009          | 2010          | 2011          | 2012 (a)      |               |
|------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Ankünfte         | 36.974        | 32.072        | 25.573        | 26.966        | 29.295        | 18.047        | Arrivi        |
| Abflüge          | 37.948        | 32.482        | 26.079        | 26.951        | 29.302        | 18.385        | Partenze      |
| Transit          | -             | -             | 35            | 90            | 168           | -             | Transito      |
| <b>Insgesamt</b> | <b>74.922</b> | <b>64.554</b> | <b>51.687</b> | <b>54.007</b> | <b>58.765</b> | <b>36.432</b> | <b>Totale</b> |

(a) 2012 wurden von der Fluggesellschaft Airalps zwischen dem 13. und dem 31. Jänner und im Dezember keine Linienflüge durchgeführt.  
Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea da parte di Airalps dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

Quelle: ABD - Airport Bozen Dolomiten

Fonte: ABD - Aeroporto Bolzano Dolomiti

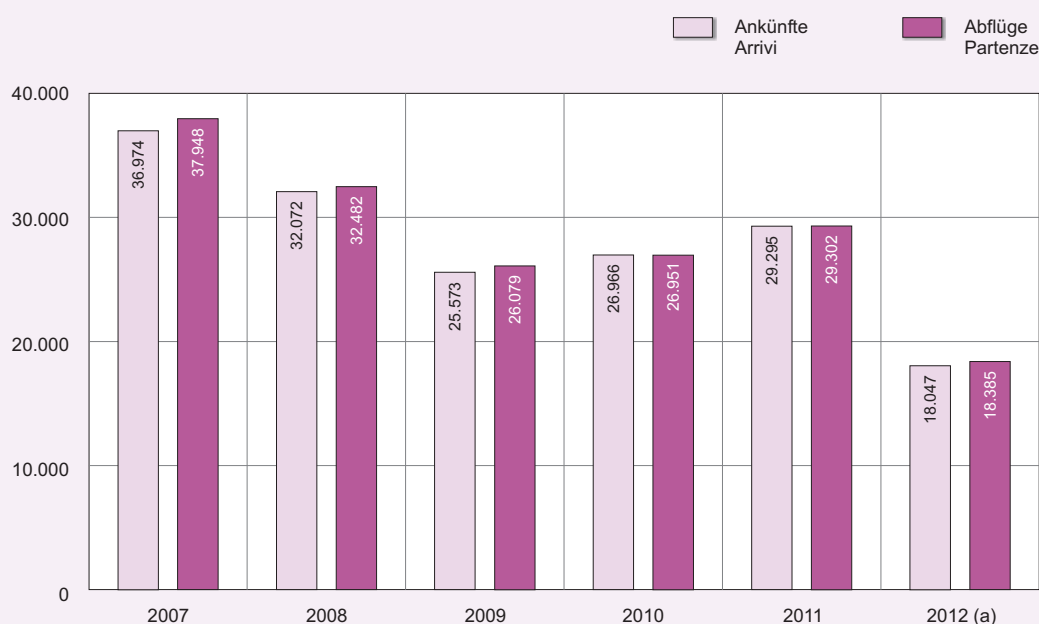
Im Monat Juli ist der Flugverkehr am intensivsten. In diesem Monat wurden zwischen Ankünften und Abflügen bei den Linienflügen und im Charterbereich 5.515 Fluggäste gezählt. Im Juli wurden bei den Linienflügen die meisten Passagiere abgefertigt (12,1% aller Linienfluggäste). Was die Charterflüge betrifft, war das Passagieraufkommen im Juni am höchsten (52,1% aller Charterfluggäste).

Luglio è il mese in cui si vola di più: vengono infatti registrati, tra arrivi e partenze su voli di linea e voli charter, 5.515 utenti. Sempre in luglio si rileva la massima frequenza di passeggeri su voli di linea (12,1% dei passeggeri totali su voli di linea), in giugno invece si rileva la massima frequenza di passeggeri su voli charter (52,1% dei passeggeri totali su voli charter).

Graf. 7.1

### Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen - 2007-2012

#### Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano - 2007-2012



(a) 2012 wurden von der Fluggesellschaft Airalps zwischen dem 13. und dem 31. Jänner und im Dezember keine Linienflüge durchgeführt. Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea da parte di Airalps dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

© astat 2014 - sr



Tab. 7.2

**Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2012 (a)****Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2012 (a)**

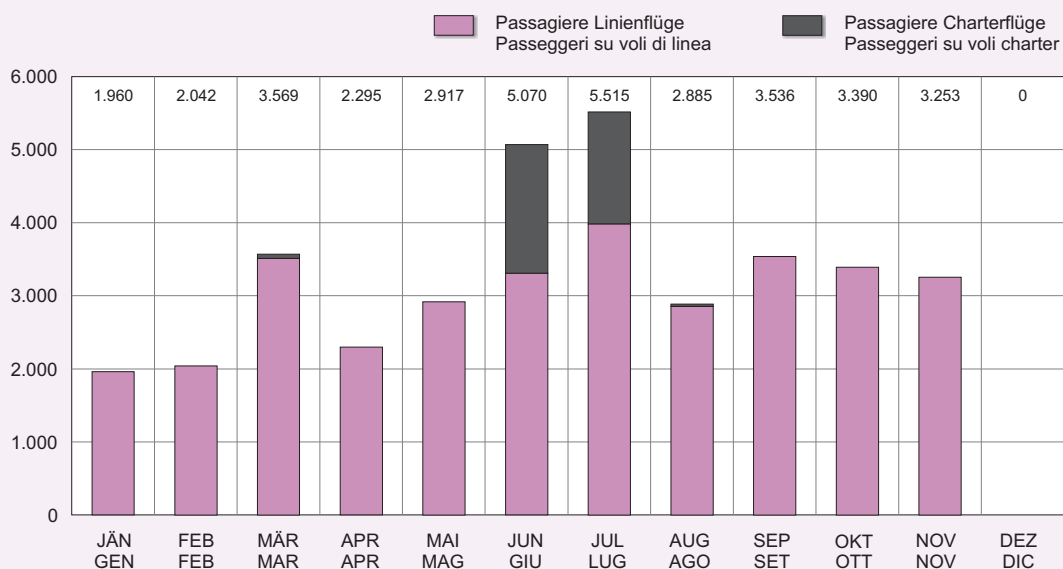
| MONAT            | Linienflüge<br>Voli di linea |                     | Charterflüge<br>Voli charter |                     | Insgesamt<br>Totale |                     | MESE          |
|------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------|
|                  | Ankünfte<br>Arrivi           | Abflüge<br>Partenze | Ankünfte<br>Arrivi           | Abflüge<br>Partenze | Ankünfte<br>Arrivi  | Abflüge<br>Partenze |               |
| Jänner           | 947                          | 1.013               | -                            | -                   | 947                 | 1.013               | Gennaio       |
| Februar          | 1.084                        | 958                 | -                            | -                   | 1.084               | 958                 | Febbraio      |
| März             | 1.708                        | 1.803               | 29                           | 29                  | 1.737               | 1.832               | Marzo         |
| April            | 1.125                        | 1.170               | -                            | -                   | 1.125               | 1.170               | Aprile        |
| Mai              | 1.462                        | 1.455               | -                            | -                   | 1.462               | 1.455               | Maggio        |
| Juni             | 1.584                        | 1.725               | 725                          | 1.036               | 2.309               | 2.761               | Giugno        |
| Juli             | 1.985                        | 2.000               | 857                          | 673                 | 2.842               | 2.673               | Luglio        |
| August           | 1.428                        | 1.426               | -                            | 31                  | 1.428               | 1.457               | Agosto        |
| September        | 1.803                        | 1.733               | -                            | -                   | 1.803               | 1.733               | Settembre     |
| Oktober          | 1.661                        | 1.729               | -                            | -                   | 1.661               | 1.729               | Ottobre       |
| November         | 1.649                        | 1.604               | -                            | -                   | 1.649               | 1.604               | Novembre      |
| Dezember         | -                            | -                   | -                            | -                   | -                   | -                   | Dicembre      |
| <b>Insgesamt</b> | <b>16.436</b>                | <b>16.616</b>       | <b>1.611</b>                 | <b>1.769</b>        | <b>18.047</b>       | <b>18.385</b>       | <b>Totale</b> |

(a) 2012 wurden von der Fluggesellschaft Airalps zwischen dem 13. und dem 31. Jänner und im Dezember keine Linienflüge durchgeführt.  
Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea da parte di Airalps dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

Quelle: ABD - Airport Bozen Dolomiten

Fonte: ABD - Aeroporto Bolzano Dolomiti

Graf. 7.2

**Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2012 (a)****Passeggeri in arrivo e in partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2012 (a)**

(a) 2012 wurden von der Fluggesellschaft Airalps zwischen dem 13. und dem 31. Jänner und im Dezember keine Linienflüge durchgeführt.  
Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea da parte di Airalps dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

© astat 2014 - sr



Im Jahr 2012 wurden, wie bereits seit einigen Jahren, nur Linienflüge nach Rom und Olbia angeboten. Bei beiden Verbindungen lässt sich ein Einbruch bei den Ankünften und bei den Abflügen feststellen.

Nel 2012 - così come negli ultimi anni - gli unici voli di linea erano diretti verso Roma e Olbia. Entrambi i tratti hanno rilevato una forte contrazione per tutto l'anno sia negli arrivi che nelle partenze.

Tab. 7.3

### Passagiere des Flughafens Bozen nach Herkunfts- und Bestimmungsort - 2007-2012

### Passeggeri dell'aeroporto di Bolzano per provenienza e destinazione - 2007-2012

| JAHR<br>ANNO    | Linienflüge / Voli di linea |                     |                           |                     |                    |                     |                    |                     | Charterflüge<br>Voli Charter |                     |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|---------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
|                 | Rom / Roma                  |                     | Mailand / Milano Malpensa |                     | Cagliari-Olbia (a) |                     | Wien / Vienna      |                     | Ankünfte<br>Arrivi           | Abflüge<br>Partenze |
|                 | Ankünfte<br>Arrivi          | Abflüge<br>Partenze | Ankünfte<br>Arrivi        | Abflüge<br>Partenze | Ankünfte<br>Arrivi | Abflüge<br>Partenze | Ankünfte<br>Arrivi | Abflüge<br>Partenze |                              |                     |
| 2007            | 25.026                      | 25.955              | 4.869                     | 4.582               | 572                | 575                 | 554                | 773                 | 5.953                        | 6.063               |
| 2008            | 24.745                      | 25.024              | 1.373                     | 1.389               | 426                | 423                 | 304                | 340                 | 5.198                        | 5.280               |
| 2009            | 22.758                      | 23.153              | -                         | -                   | 574                | 576                 | -                  | -                   | 2.241                        | 2.350               |
| 2010            | 24.766                      | 24.621              | -                         | -                   | 836                | 807                 | -                  | -                   | 1.364                        | 1.523               |
| 2011            | 26.145                      | 26.162              | -                         | -                   | 1.080              | 1.064               | -                  | -                   | 2.054                        | 2.069               |
| <b>2012 (b)</b> | <b>15.552</b>               | <b>15.747</b>       | <b>-</b>                  | <b>-</b>            | <b>884</b>         | <b>869</b>          | <b>-</b>           | <b>-</b>            | <b>1.611</b>                 | <b>1.769</b>        |

(a) Die Daten von 2007 bis 2009 beziehen sich nur auf Olbia.  
I dati dal 2007 al 2010 si riferiscono solo ad Olbia.

(b) 2012 wurden von der Fluggesellschaft Airalps zwischen dem 13. und dem 31. Jänner und im Dezember keine Linienflüge durchgeführt.  
Nel 2012 non sono stati effettuati voli di linea da parte di Airalps dal 13 al 31 gennaio e per tutto il mese di dicembre.

Quelle: ABD - Airport Bozen Dolomiten

Fonte: ABD - Aeroporto Bolzano Dolomiti



**Statistisches Jahrbuch für Südtirol**

2011, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2011  
 2012, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2012  
 2013, zweisprachige Ausgabe, 554 Seiten, 2013

**Demografisches Handbuch für Südtirol**

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997  
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003  
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007  
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010  
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011  
 2011, zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2012  
 2012, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2013  
 2013, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2014

**Südtirol in Zahlen**

2011, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2011  
 2012, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2012  
 2013, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2013

*Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)*

**„ASTAT - Schriftenreihe“**

- Nr. 187 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2011**  
 zweisprachige Ausgabe, 172 Seiten, 2012
- Nr. 188 **Lebenswelten der Männer in Südtirol - 2010**  
 zweisprachige Ausgabe, 170 Seiten, 2012
- Nr. 189 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2010**  
 zweisprachige Ausgabe, 136 Seiten, 2012
- Nr. 190 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2011**  
 zweisprachige Ausgabe, 152 Seiten, 2013
- Nr. 191 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2011/12**  
 zweisprachige Ausgabe, 62 Seiten, 2013
- Nr. 192 **Seilbahnen in Südtirol - 2012**  
 zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2013
- Nr. 193 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2011**  
 zweisprachige Ausgabe, 212 Seiten, 2013
- Nr. 194 **Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2012**  
 zweisprachige Ausgabe, 92 Seiten, 2013
- Nr. 195 **Gender-Bericht 2012 - Frauen und Männer in Südtirol - Lebenswelten im Vergleich**  
 zweisprachige Ausgabe, 206 Seiten, 2013

**Annuario Statistico della provincia di Bolzano**

2011, edizione bilingue, 562 pagine, 2011  
 2012, edizione bilingue, 562 pagine, 2012  
 2013, edizione bilingue, 554 pagine, 2013

**Manuale demografico della prov. di Bolzano**

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997  
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003  
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007  
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010  
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011  
 2011, edizione bilingue, 142 pagine, 2012  
 2012, edizione bilingue, 192 pagine, 2013  
 2013, edizione bilingue, 192 pagine, 2014

**Alto Adige in cifre**

2011, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2011  
 2012, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2012  
 2013, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2013

*L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)*

**"Collana - ASTAT"**

- Nr. 187 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2011**  
 edizione bilingue, 172 pagine, 2012
- Nr. 188 **Il mondo maschile in Alto Adige - 2010**  
 edizione bilingue, 170 pagine, 2012
- Nr. 189 **I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige - 2010**  
 edizione bilingue, 136 pagine, 2012
- Nr. 190 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2011**  
 edizione bilingue, 152 pagine, 2013
- Nr. 191 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2011/12**  
 edizione bilingue, 62 pagine, 2013
- Nr. 192 **Impianti a fune in Alto Adige - 2012**  
 edizione bilingue, 96 pagine, 2013
- Nr. 193 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2011**  
 edizione bilingue, 212 pagine, 2013
- Nr. 194 **Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2012**  
 edizione bilingue, 92 pagine, 2013
- Nr. 195 **Rapporto Gender 2012 - Universo femminile e maschile a confronto in Alto Adige**  
 edizione bilingue, 206 pagine, 2013

Nr. 196 **Todesursachen in Südtirol - 1985-2011**  
zweisprachige Ausgabe, 146 Seiten, 2014

Nr. 197 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2012**  
zweisprachige Ausgabe, 168 Seiten, 2014

Nr. 198 **Ausländische Schulbevölkerung in Südtirol 1995/96-2012/13**  
zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2014

Nr. 199 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2012**  
zweisprachige Ausgabe, 134 Seiten, 2014

Nr. 196 **Cause di morte in Alto Adige - 1985-2011**  
edizione bilingue, 146 pagine, 2014

Nr. 197 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2012**  
edizione bilingue, 168 pagine, 2014

Nr. 198 **Stranieri nelle scuole della provincia di Bolzano - 1995/96-2012/13**  
edizione bilingue, 56 pagine, 2014

Nr. 199 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2012**  
edizione bilingue, 134 pagine, 2014

## In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**  
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**  
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**  
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011
- Nr. 6 **Bildung in Zahlen 2010-2011**  
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012
- Nr. 7 **Bildung in Zahlen 2011-2012**  
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012
- Nr. 8 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2011**  
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2012
- Nr. 9 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2012**  
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2013
- Nr. 10 **Bildung in Zahlen 2012-2013**  
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2014

## In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**  
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**  
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**  
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**  
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**  
edizione bilingue, 84 pagine, 2011
- Nr. 6 **Istruzione in cifre 2010-2011**  
edizione bilingue, 84 pagine, 2012
- Nr. 7 **Istruzione in cifre 2011-2012**  
edizione bilingue, 84 pagine, 2012
- Nr. 8 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2011**  
edizione bilingue, 96 pagine, 2012
- Nr. 9 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2012**  
edizione bilingue, 96 pagine, 2013
- Nr. 10 **Istruzione in cifre 2012-2013**  
edizione bilingue, 86 pagine, 2014

## „ASTAT-Info“

- 22 BIP - Schätzung 2013 und Prognose 2014
- 23 Equal Pay Day 2014 - Arbeitnehmer und Entlohnungen - 2012
- 24 Unbezahlte Tätigkeiten für andere - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2013
- 25 Sterbetafeln der Südtiroler Bevölkerung - 2012
- 26 Bautätigkeit - 2. Semester 2013
- 27 Erwerbstätige und Arbeitsuchende - 2009-2013
- 28 Museen - 2013
- 29 Eheschließungen - 2013

## "ASTAT-Info"

- 22 PIL - Stima 2013 e previsione 2014
- 23 Equal Pay Day 2014 - Lavoro dipendente e retribuzioni - 2012
- 24 Attività gratuite a beneficio di altri - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2013
- 25 Tavole di mortalità della popolazione altoatesina - 2012
- 26 Attività edilizia - 2° semestre 2013
- 27 Occupati e disoccupati - 2009-2013
- 28 Musei - 2013
- 29 Matrimoni - 2013

30 Oberschulen - Schuljahr 2013/14

31 Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 2013

30 Scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2013/14

31 Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei - 2013

## Andere Publikationen

### Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

### 5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

### 5. Landwirtschaftszählung 2000

#### - Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

### 6. Landwirtschaftszählung 2010

Zweisprachige Ausgabe, 316 Seiten, 2013

### Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

### 8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

### Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

### Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

### ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

### Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

## Altre pubblicazioni

### Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

### 5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

### 5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

#### - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

### 6° Censimento generale dell'agricoltura 2010

edizione bilingue, 316 pagine, 2013

### Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

### 8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

### Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

### Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

### ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

### Tirolo Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

## ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011

## ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011